

# Canada Gazette

## Part I



# Gazette du Canada

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, JANUARY 14, 2017

OTTAWA, LE SAMEDI 14 JANVIER 2017

### Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 11, 2017, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the *Canada Gazette* website at <http://gazette.gc.ca>. The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the Parliament of Canada website at <http://www.parl.gc.ca>.

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at [TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 11 janvier 2017 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le site Web de la *Gazette du Canada* à l'adresse <http://gazette.gc.ca>. La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse <http://www.parl.gc.ca>.

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse [TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

**TABLE OF CONTENTS**

<b>Government notices</b> .....	22
Appointment opportunities .....	191
<b>Parliament</b>	
House of Commons .....	195
Bills assented to .....	195
<b>Commissions</b> .....	197
(agencies, boards and commissions)	
<b>Miscellaneous notices</b> .....	204
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
<b>Index</b> .....	206

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>Avis du gouvernement</b> .....	22
Possibilités de nominations .....	191
<b>Parlement</b>	
Chambre des communes .....	195
Projets de loi sanctionnés .....	195
<b>Commissions</b> .....	197
(organismes, conseils et commissions)	
<b>Avis divers</b> .....	204
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
<b>Index</b> .....	207

**GOVERNMENT NOTICES****DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION  
ACT, 1999

*Notice of intent concerning Significant New Activity  
Notice No. 13712a (variation to Significant New  
Activity Notice No. 13712)*

**Notice of intent: Significant  
New Activity Notice**

(Section 85 of the *Canadian Environmental Protection  
Act, 1999*)

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) have assessed information in respect of the substance Clarified oils (petroleum), catalytic cracked, reaction products with cresol and polymethylene polyphenylene isocyanate, Chemical Abstracts Service Registry No. 68920-56-9, under section 83 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas the Minister of the Environment published on June 18, 2005, Significant New Activity Notice No. 13712 in Part I of the *Canada Gazette*, Vol. 139, No. 25;

Whereas the substance is not specified on the *Domestic Substances List*;

And whereas the ministers suspect that a significant new activity in relation to the substance may result in the substance becoming toxic within the meaning of section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*,

Therefore, the Minister of the Environment hereby proposes to vary Significant New Activity Notice No. 13712, pursuant to subsection 85(2) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, in accordance with the following Annex.

**George Enei**

Assistant Deputy Minister  
Science and Technology Branch  
On behalf of the Minister of the Environment

**AVIS DU GOUVERNEMENT****MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT (1999)

*Avis d'intention concernant l'Avis de nouvelle  
activité n° 13712a (modification à l'Avis de nouvelle  
activité n° 13712)*

**Avis d'intention : Avis de  
nouvelle activité**

[Article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

Attendu que la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) ont évalué les renseignements dont elles disposent concernant la substance huiles de pétrole clarifiées, craquées catalytiquement, produits de réaction avec le crésol et le polyméthylène polyphénylène isocyanate portant le numéro d'enregistrement 68920-56-9 du Chemical Abstracts Service, en application de l'article 83 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu que la ministre de l'Environnement a publié l'Avis de nouvelle activité n° 13712 le 18 juin 2005 dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 139, n° 25;

Attendu que la substance n'est pas inscrite sur la *Liste intérieure*;

Et attendu que les ministres soupçonnent qu'une nouvelle activité relative à la substance peut rendre celle-ci toxique au sens de l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*,

Pour ces motifs, la ministre de l'Environnement propose de modifier l'Avis de nouvelle activité n° 13712 en vertu du paragraphe 85(2) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, et ce, conformément à l'annexe ci-après.

Le sous-ministre adjoint

Direction générale des sciences et de la technologie

**George Enei**

Au nom de la ministre de l'Environnement

**ANNEX**

**1. The Annex to Significant New Activity Notice No. 13712 is proposed to be replaced by the following:**

## ANNEX

**Information Requirements**

(Section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

1. In relation to the substance Clarified oils (petroleum), catalytic cracked, reaction products with cresol and polymethylene polyphenylene isocyanate, Chemical Abstracts Service Registry No. 68920-56-9, a significant new activity is

(a) the use of the substance in the manufacture of a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies; or

(b) any activity involving a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies that contains the substance, if the product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg.

2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*, or as an export-only substance, is not a significant new activity.

3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the commencement of the proposed new activity:

(a) a description of the proposed significant new activity in relation to the substance;

(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;

(c) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*; and

(d) the test data and test reports from a Local Lymph Node Assay toxicity study that is conducted according to the methodology described in OECD Test

**ANNEXE**

**1. Il est proposé de remplacer l'annexe de l'Avis de nouvelle activité n° 13712 par ce qui suit :**

## ANNEXE

**Exigences en matière de renseignements**

[Article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

1. À l'égard de la substance huiles de pétrole clarifiées, craquées catalytiquement, produits de réaction avec le crésol et le polyméthylène polyphénylène isocyanate portant le numéro d'enregistrement 68920-56-9 du Chemical Abstracts Service, une nouvelle activité est :

a) l'utilisation de la substance dans la fabrication d'un produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*;

b) toute activité mettant en cause un produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* contenant la substance, si le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg.

2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.

3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être fournis au ministre au moins 90 jours avant le commencement de chaque nouvelle activité :

a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;

b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;

c) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*;

d) les données et le rapport d'un essai de toxicité des ganglions lymphatiques locaux, effectuée pour la

Guideline 429, entitled *Skin Sensitization: Local Lymph Node Assay*.

(e) a description of the consumer product that contains the substance, the intended use of that consumer product and the function of the substance in that consumer product;

(f) a description of how the consumer product is intended to be used or applied;

(g) the total quantity of the consumer product expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity;

(h) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;

(i) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;

(j) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on behalf of that person; and

(k) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.

4. The above information will be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

## EXPLANATORY NOTE

*(This explanatory note is not part of the notice of intent.)*

### Description

The notice of intent (NOI) is an opportunity for the public to comment on proposed variations to the Significant New Activity (SNAc) Notice issued by the Minister of the

substance conformément à la méthodologie décrite dans la ligne directrice de l'OCDE n° 429, intitulée *Sensibilisation cutanée : Essai de stimulation locale des ganglions lymphatiques*;

e) une description du produit de consommation qui contient la substance, l'utilisation envisagée du produit de consommation et la fonction de la substance dans le produit de consommation;

f) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit de consommation;

g) la quantité totale du produit de consommation que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année civile;

h) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle a accès, et qui sont utiles pour identifier les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;

i) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance, et, s'ils sont connus, le numéro de dossier de l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;

j) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;

k) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.

4. Les renseignements qui précèdent seront évalués dans les 90 jours suivant leur réception par le ministre.

## NOTE EXPLICATIVE

*(La présente note explicative ne fait pas partie de l'avis d'intention.)*

### Description

L'avis d'intention donne l'occasion au public de commenter les modifications qu'il est proposé d'apporter à l'avis de nouvelles activités publié par la ministre de

Environment to apply the SNAc provisions of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA) to the substance Clarified oils (petroleum), catalytic cracked, reaction products with cresol and polymethylene polyphenylene isocyanate (Chemical Abstracts Service [CAS] Registry No. 68920-56-9), pursuant to section 85 of CEPA.

In January 2015, a public commitment was made by Environment Canada and Health Canada to review all orders and notices that were adopted between 2001 and 2014<sup>1</sup> to impose SNAc requirements. The purpose of the review is to ensure that SNAc orders and notices are consistent with current information, policies and approaches.<sup>2</sup> Resulting changes to SNAc orders and notices are expected to provide greater clarity of scope and improved ease of compliance by industry, while protecting Canadians and their environment. This NOI reflects the results of the review of the SNAc Notice on the substance Clarified oils (petroleum), catalytic cracked, reaction products with cresol and polymethylene polyphenylene isocyanate identified by stakeholders as a priority.

Within 60 days of publication of the NOI, any person may submit comments to the Minister of the Environment. These comments will be taken into consideration during the development of the final notice to vary the SNAc requirements in relation to this substance.

A number of other SNAc instruments are to be published in the near future that will also target consumer products. As a result, stakeholder input provided in response to the consumer product language proposed in this NOI may not be reflected in upcoming NOIs due to publication timelines. However, any input received will be taken into consideration during the development of all related orders and notices that pertain to consumer products.

Current SNAc requirements<sup>3</sup> remain in effect until such time as the variations proposed in this NOI are published as a final notice.

l'Environnement aux termes duquel les dispositions de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE] relatives aux nouvelles activités s'appliqueraient aux huiles de pétrole clarifiées, craquées catalytiquement, produits de réaction avec le crésol et le polyméthylène polyphénylène isocyanate portant le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (CAS) 68920-56-9, conformément à l'article 85 de la LCPE.

En janvier 2015, Environnement Canada et Santé Canada ont pris l'engagement public d'examiner les arrêtés et les avis qui ont été publiés entre 2001 et 2014<sup>1</sup> afin d'imposer des exigences relatives à des nouvelles activités. L'objectif de l'examen est de faire en sorte que les arrêtés et les avis de nouvelles activités correspondent aux renseignements, aux politiques et aux approches actuels<sup>2</sup>. Les changements résultant de l'examen des arrêtés et des avis de nouvelles activités devraient clarifier la portée et faciliter la conformité par l'industrie, tout en maintenant la protection des Canadiens et de leur environnement. Le présent avis d'intention reflète les résultats de l'examen de l'avis de nouvelle activité concernant la substance huiles de pétrole clarifiées, craquées catalytiquement, produits de réaction avec le crésol et le polyméthylène polyphénylène isocyanate qui avait été identifiée par les intervenants comme une priorité.

Dans les 60 jours suivant la publication de l'avis d'intention, toute personne peut soumettre des commentaires à la ministre de l'Environnement. Les commentaires seront pris en considération lors de l'élaboration de l'avis final qui modifiera la définition de nouvelles activités visant cette substance.

D'autres instruments relatifs aux nouvelles activités et portant aussi sur les produits de consommation seront publiés prochainement. Ainsi, les commentaires des intervenants à propos du texte relatif aux produits de consommation qui est proposé dans cet avis ne seront pas nécessairement inclus dans les avis d'intention à venir en raison du calendrier des publications. Toutefois, ils seront pris en considération au cours de l'élaboration de tous les arrêtés et avis à l'égard des produits de consommation.

Les exigences de l'avis de nouvelle activité<sup>3</sup> actuel demeurent en vigueur tant que les modifications proposées dans le présent avis d'intention ne sont pas publiées dans un avis final.

<sup>1</sup> Environment Canada and Health Canada. 2015. Review of current Significant New Activity Orders and Notices (<http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/plan/approach-approche/snac-nac/index-eng.php>).

<sup>2</sup> The policy on the use of SNAc provisions is available at <http://www.ec.gc.ca/ese-ees/default.asp?lang=En&n=5CA18D66-1>.

<sup>3</sup> Significant New Activity Notice No. 13712: <http://publications.gc.ca/gazette/archives/p1/2005/2005-06-18/pdf/g1-13925.pdf>.

<sup>1</sup> Environnement Canada et Santé Canada. 2015. Examen des arrêtés et des avis de nouvelles activités actuels (<http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/plan/approach-approche/snac-nac/index-fra.php>).

<sup>2</sup> La politique sur l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités est disponible à l'adresse suivante : <http://www.ec.gc.ca/ese-ees/default.asp?lang=Fr&n=5CA18D66-1>.

<sup>3</sup> Avis de nouvelle activité n° 13712 : <http://publications.gc.ca/gazette/archives/p1/2005/2005-06-18/pdf/g1-13925.pdf>.

### *Applicability of the proposed SNAc Notice*

At this time it is proposed that the notice would require any person (individual or corporation) engaging in a significant new activity in relation to Clarified oils (petroleum), catalytic cracked, reaction products with cresol and polymethylene polyphenylene isocyanate (CAS Registry No. 68920-56-9), to submit a Significant New Activity Notification (SNAN) containing all of the information prescribed in the notice at least 90 days prior to any use of the substance for the significant new activity.

In order to address human health concerns, the notice would target the use of the substance in consumer products to which the *Canada Consumer Product Safety Act* (CCPSA)<sup>4</sup> applies. Notification would be required for any manufacture of such products with the substance. For any other consumer product-related activity, notification would also be required if the total quantity of the substance used that is contained in the product is greater than 10 kg, for any given calendar year. The substance is not known to be currently used in consumer products in Canada.

### *Activities not subject to the SNAc Notice*

Industrial or commercial activities not related to consumer products are proposed to be excluded from the variation to the notice.

Any activity involving a consumer product that contains the substance Clarified oils (petroleum), catalytic cracked, reaction products with cresol and polymethylene polyphenylene isocyanate, other than the manufacture of such a product, would not be subject to the SNAc Notice if the product contains a total quantity of the substance of 10 kg or less in a calendar year.

Activities involving the use of the substance as a research and development substance, a site-limited intermediate substance or an export-only substance would be excluded from the SNAc Notice, as the potential exposure concerns related to health are from the use of consumer products. The terms “research and development substance” and “site-limited intermediate substance” are defined in subsection 1(1) of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*.<sup>5</sup> An export-only substance is a substance that is manufactured or imported in Canada and destined solely for foreign markets.

<sup>4</sup> The full text of the CCPSA is available at this address: <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-1.68/FullText.html>.

<sup>5</sup> The full text of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* is available at this address: <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-2005-247/FullText.html>.

### *Applicabilité de l'avis proposé*

Il est proposé que l'avis oblige toute personne (individu ou entreprise) qui s'engage dans une nouvelle activité mettant en cause des huiles de pétrole clarifiées, craquées catalytiquement, produits de réaction avec le crésol et le polyméthylène polyphénylène isocyanate, à soumettre une déclaration de nouvelle activité contenant toutes les informations prévues à l'avis au moins 90 jours avant de commencer à utiliser la substance pour la nouvelle activité.

Afin de répondre aux préoccupations en matière de santé humaine, l'avis viserait l'utilisation de la substance dans des produits de consommation auxquels la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* s'applique<sup>4</sup>. Une déclaration de nouvelle activité serait requise pour toute activité mettant en cause la fabrication de tels produits avec la substance. Pour toute autre activité liée à un produit de consommation, une déclaration serait aussi requise lorsque la quantité de substance utilisée qui se trouve dans le produit excède au cours d'une année civile 10 kg. Aucune activité mettant en cause la substance dans une activité liée à un produit de consommation n'est actuellement recensée au Canada.

### *Activités non assujetties à l'avis proposé*

Il est proposé d'exclure les activités industrielles et commerciales non associées à des produits de consommation de la portée de l'avis.

Toute activité mettant en cause un produit de consommation qui contient les huiles de pétrole clarifiées, craquées catalytiquement, produits de réaction avec le crésol et le polyméthylène polyphénylène isocyanate, autre que la fabrication d'un tel produit, ne serait pas visée par l'avis si la quantité de substance utilisée qui se trouve dans le produit en cause est égale ou inférieure à 10 kg au cours d'une année civile.

Les activités mettant en cause la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement, en tant que substance intermédiaire limitée au site ou en tant que substance destinée à l'exportation ne seraient pas visées par l'avis proposé puisque les préoccupations liées à la santé concernent l'utilisation de produits de consommation. Les expressions « destinée à la recherche et au développement » et « intermédiaire limitée au site » sont définies au paragraphe 1(1) du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*.<sup>5</sup> Une substance

<sup>4</sup> On peut consulter le texte intégral de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* à l'adresse : <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/c-1.68/TexteComplet.html>.

<sup>5</sup> On peut consulter le texte intégral du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* à l'adresse : <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-2005-247/TexteComplet.html>.

The proposed SNAC Notice would not apply to products to which the CCPSA does not apply (see Annex A for the CCPSA definition of “consumer product” and exemptions) or to uses of the substance that are regulated under the acts of Parliament listed in Schedule 2 of CEPA, including the *Pest Control Products Act*, the *Fertilizers Act* and the *Feeds Act*. The SNAC Notice would also not apply to transient reaction intermediates, impurities, contaminants or partially unreacted intermediates, or in some circumstances to the substance when it is in items such as, but not limited to, wastes or manufactured items.

Furthermore, it should be noted that individual components of a mixture may be subject to notification under the SNAC Notice. See subsection 81(6) and section 3 of CEPA and section 3.2 of the *Guidelines for the Notification and Testing of New Substances (Chemicals and Polymers)* for additional information.<sup>6</sup>

#### *Information to be submitted*

The NOI sets out the proposed requirements for information that would need to be provided to the Minister 90 days before the day on which the substance Clarified oils (petroleum), catalytic cracked, reaction products with cresol and polymethylene polyphenylene isocyanate is used for a significant new activity. The Department of the Environment and the Department of Health will use the information submitted in the SNAN to conduct a human health and environmental assessment within 90 days after the complete information is received.

The information requirements in the proposed SNAC Notice relate to general information in respect of the substance, details surrounding its use, and exposure information.

As an outcome of the assessment of the substance, potential concerns related to irritation, skin sensitization, and carcinogenicity to humans from potential new activities were identified. The test prescribed under section 3 of the

destinée à l'exportation est une substance fabriquée ou importée au Canada qui est destinée uniquement aux marchés étrangers.

L'avis proposé ne s'appliquerait pas à l'utilisation des substances dans les produits de consommation auxquels la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* ne s'applique pas (voir l'annexe A de la Loi pour connaître la définition de « produit de consommation » de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* et les exemptions). L'avis proposé ne s'appliquerait pas non plus aux utilisations de la substance qui sont réglementées sous le régime des lois fédérales qui figurent à l'annexe 2 de la LCPE, y compris la *Loi sur les produits antiparasitaires*, la *Loi sur les engrais* et la *Loi relative aux aliments du bétail*. L'avis proposé ne s'appliquerait pas non plus aux intermédiaires de réaction transitoires, aux impuretés, aux contaminants, aux intermédiaires ayant subi une réaction partielle et, dans certains cas, à la substance se trouvant dans des éléments tels que, sans toutefois s'y limiter, des déchets ou des articles manufacturés.

Toutefois, il convient de noter que les composants individuels d'un mélange pourraient devoir être déclarés en vertu des dispositions relatives aux nouvelles activités. Pour en savoir plus, consulter le paragraphe 81(6) et l'article 3 de la LCPE ainsi que l'article 3.2 des *Directives pour la déclaration et les essais de substances nouvelles : substances chimiques et polymères*<sup>6</sup>.

#### *Renseignements à soumettre*

L'avis d'intention indique les renseignements proposés qui devraient être transmis à la ministre 90 jours avant la date à laquelle la substance huiles de pétrole clarifiées, craquées catalytiquement, produits de réaction avec le crésol et le polyméthylène polyphénylène isocyanate est utilisée en vue d'une nouvelle activité. Le ministère de l'Environnement et le ministère de la Santé utiliseront les renseignements fournis dans la déclaration de nouvelle activité pour mener une évaluation des risques pour la santé humaine et l'environnement dans les 90 jours suivant la réception des renseignements complets.

Les exigences en matière de renseignements qui sont dans l'avis proposé se rapportent principalement à des informations générales sur la substance, à des détails concernant son utilisation et à des renseignements relatifs à l'exposition.

On a relevé dans les résultats de l'évaluation de la substance des préoccupations potentielles liées à l'irritation, à la sensibilisation de la peau et au pouvoir cancérogène pour les humains en raison de nouvelles activités

<sup>6</sup> The *Guidelines for the Notification and Testing of New Substances (Chemicals and Polymers)* are available at <http://www.ec.gc.ca/substances-nouvelles-news/sub/default.asp?lang=En&xml=FA59945E-8DD5-D745-8A55-EA6667737FE5>.

<sup>6</sup> Les *Directives pour la déclaration et les essais de substances nouvelles : substances chimiques et polymères* se trouvent à l'adresse suivante : <http://publications.gc.ca/site/fra/280466/publication.html>.



SNAC Notice will allow the characterization of the aforementioned toxicity endpoints, and will address the areas of potential concern.

Additional guidance on preparing a SNAN can be found in section 4 of the *Guidelines for the Notification and Testing of New Substances: Chemicals and Polymers*.

### Compliance

When assessing whether or not a substance is subject to the SNAC provisions,<sup>7</sup> a person is expected to make use of information in their possession or to which they ought to have access. The phrase “to which they ought to have access” means information in any of the notifier’s offices worldwide or other locations where the notifier can reasonably have access to the information. For example, manufacturers are expected to have access to their formulations, while importers or users of a substance, mixture, or product are expected to have access to import records, usage information, and the relevant Safety Data Sheet (SDS).<sup>8</sup>

Although an SDS is an important source of information on the composition of a purchased product, it should be noted that the goal of the SDS is to protect the health of workers in the workplace from specific hazards of chemical products. Therefore, an SDS may not list all substances that may be subject to a notice due to human health or environmental concerns. Any person requiring more detailed information on product composition is encouraged to contact their supplier.

If any information becomes available that reasonably supports the conclusion that this substance is toxic or capable of becoming toxic, the person who is in possession or has knowledge of the information and is involved in certain activities with the substance is obligated, under section 70 of CEPA, to provide that information to the Minister without delay.

A company can submit a SNAN on behalf of its clients. For example, in cases where a person takes possession and

potentielles. L’essai prescrit à l’article 3 de l’avis de nouvelle activité proposée permettra de caractériser les paramètres de toxicité mentionnés ci-dessus, et il traitera les domaines de préoccupation potentiels.

Des indications supplémentaires sur la préparation d’une déclaration de nouvelle activité figurent à la section 4 des *Directives pour la déclaration et les essais de substances nouvelles : substances chimiques et polymères*.

### Conformité

Au moment de décider si un avis de nouvelle activité s’applique<sup>7</sup>, on s’attend à ce qu’une personne utilise les renseignements dont elle dispose ou auxquels elle devrait avoir accès. L’expression « auxquels elle devrait avoir accès » désigne les renseignements qui se trouvent dans n’importe quel bureau du déclarant dans le monde ou à d’autres endroits où le déclarant peut y avoir raisonnablement accès. Par exemple, on s’attend à ce que les fabricants aient accès aux renseignements sur leurs formulations, tandis que les importateurs ou les utilisateurs d’une substance, d’un mélange ou d’un produit devraient avoir accès aux documents d’importation, aux données sur l’utilisation et aux fiches de données de sécurité (FDS) pertinentes<sup>8</sup>.

Bien que la FDS soit une source importante d’information sur la composition d’un produit acheté, il est à noter que l’objectif de la FDS est de protéger la santé des travailleurs sur le lieu de travail contre les risques spécifiques liés à des produits chimiques. Par conséquent, il est possible qu’une FDS ne répertorie pas tous les ingrédients d’un produit qui peuvent faire l’objet d’un avis de nouvelle activité en raison de préoccupations pour la santé publique ou l’environnement. Toute personne souhaitant obtenir de plus amples renseignements sur la composition d’un produit est invitée à communiquer avec son fournisseur.

Si des renseignements sont disponibles pour appuyer raisonnablement la conclusion que cette substance est toxique ou qu’elle peut le devenir, la personne qui possède des renseignements, ou qui en a connaissance, et qui participe à certaines activités impliquant la substance est obligée, aux termes de l’article 70 de la LCPE, de communiquer ces renseignements sans délai à la ministre.

Une entreprise peut soumettre une déclaration de nouvelle activité au nom de ses clients. Par exemple, dans le

<sup>7</sup> A comprehensive listing of substances that are subject to SNAC provisions is available at <http://www.ec.gc.ca/subsnouvelles-newsups/default.asp?lang=En&n=0F76206A-1>.

<sup>8</sup> Formerly Material Safety Data Sheet (MSDS). Please refer to the *Regulations amending the New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers) and the Export of Substances on the Export Control List Regulations* for reference to this amendment (<http://gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2015/2015-02-11/html/sor-dors19-eng.php>).

<sup>7</sup> La liste complète des substances qui sont visées par les dispositions relatives à une nouvelle activité se trouve à l’adresse suivante : <http://www.ec.gc.ca/subsnouvelles-newsups/default.asp?lang=Fr&n=0F76206A-1>.

<sup>8</sup> Anciennement la fiche de données de sécurité (FDS). Veuillez consulter le *Règlement modifiant le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères) et le Règlement sur l’exportation des substances figurant à la Liste des substances d’exportation contrôlée* pour la référence à cette modification (<http://gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2015/2015-02-11/html/sor-dors19-fra.php>).

control of a substance from another person, they may not be required to submit a SNAN, under certain conditions, if their activities were covered by the original SNAN. The Substances Management Advisory Note *Clarification in relation to the submission of Significant New Activity Notifications in application of the Canadian Environmental Protection Act, 1999* provides more detail on this subject.<sup>9</sup>

Under section 86 of CEPA, any person who transfers the physical possession or control of a substance subject to a notice shall notify all persons to whom the physical possession or control is transferred of the obligation to comply with the notice, including the obligation to notify the Minister of any significant new activity and to provide all the required information outlined above.

A pre-notification consultation (PNC) is recommended for notifiers who wish to consult during the planning or preparation of their SNAN to discuss any questions or concerns they have about the prescribed information and test plans.

Where a person has questions concerning their obligations to comply with a notice, believes they may be out of compliance, or would like to request a PNC, they are encouraged to discuss their particular circumstances with the program by contacting the Substances Management Information Line.<sup>10</sup>

CEPA is enforced in accordance with the publicly available Compliance and Enforcement Policy for the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.<sup>11</sup> In instances of non-compliance, consideration is given to factors such as the nature of the alleged violation, potential harm, intent, and history of compliance.

#### **ANNEX A: “Consumer product” definition in the Canada Consumer Product Safety Act (CCPSA)<sup>12</sup>**

In section 2 of the CCPSA, “consumer product” means a product, including its components, parts or accessories,

<sup>9</sup> The Substances Management Advisory Note *Clarification in relation to the submission of Significant New Activity Notifications in application of the Canadian Environmental Protection Act, 1999* is available at <http://www.ec.gc.ca/subsnouvelles-news/subs/default.asp?lang=En&n=CC526AE6-1>.

<sup>10</sup> The Substances Management Information Line can be contacted at [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca) (email), 1-800-567-1999 (toll-free in Canada), and 819-938-3232 (outside of Canada).

<sup>11</sup> The Compliance and Enforcement Policy is available at <https://www.ec.gc.ca/alef-ewe/default.asp?lang=en&n=AF0C5063-1>.

<sup>12</sup> This Annex is provided for information purposes only. In the event of a discrepancy between this document and the CCPSA, the CCPSA shall prevail.

cas où une personne prend la possession ou le contrôle d'une substance provenant d'une autre personne, elle peut ne pas être tenue de soumettre une déclaration de nouvelle activité, sous certaines conditions, si ses activités faisaient l'objet de la déclaration d'origine. La note d'avis de la gestion des substances *Clarification relativement à la déclaration de nouvelle activité en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* fournit plus de détails à ce sujet<sup>9</sup>.

En vertu de l'article 86 de la LCPE, toute personne qui transfère la possession matérielle ou le contrôle d'une substance visée par un avis de nouvelle activité doit aviser toutes les personnes à qui sont transférés la possession ou le contrôle de l'obligation qu'elles ont de se conformer à l'avis, notamment de l'obligation d'aviser la ministre de toute nouvelle activité et de fournir les renseignements prescrits ci-dessus.

Une consultation avant déclaration peut être effectuée par les déclarants qui souhaitent consulter le programme au cours de la planification ou de la préparation de leur déclaration de nouvelle activité pour discuter des questions ou des préoccupations qu'ils ont au sujet de l'information prescrite requise ou de la planification des essais.

Si une personne a des questions concernant ses obligations de se conformer aux dispositions d'un avis, si elle pense qu'elle est en situation de non-conformité, ou si elle veut demander une consultation avant déclaration, on l'invite à discuter de sa situation particulière avec le programme en communiquant avec la Ligne d'information de la gestion des substances<sup>10</sup>.

La LCPE est appliquée conformément à la Politique d'observation et d'application de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>11</sup>, qui est accessible au public. En cas de non-conformité, on tient compte de facteurs comme la nature de l'infraction présumée, le préjudice potentiel, l'intention et l'historique de conformité.

#### **ANNEXE A : Définition de « produit de consommation » dans la Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation<sup>12</sup>**

À l'article 2 de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*, un « produit de consommation »

<sup>9</sup> La note d'avis de la gestion des substances *Clarification relativement à la déclaration de nouvelle activité en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* est offerte à l'adresse suivante : <http://www.ec.gc.ca/subsnouvelles-news/subs/default.asp?lang=Fr&n=CC526AE6-1>.

<sup>10</sup> On peut communiquer avec la Ligne d'information de la gestion des substances par courrier électronique à [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca), ou par téléphone au 1-800-567-1999 (sans frais au Canada) et au 819-953-7156 (à l'extérieur du Canada).

<sup>11</sup> La *Politique d'observation et d'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* se trouve à l'adresse suivante : <https://www.ec.gc.ca/alef-ewe/default.asp?lang=Fr&n=AF0C5063-1>.

<sup>12</sup> Cette annexe est fournie à titre d'information seulement. En cas de divergence entre ce document et la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*, cette dernière prévaut.

that may reasonably be expected to be obtained by an individual to be used for non-commercial purposes, including for domestic, recreational and sports purposes, and includes its packaging. Section 4 of the CCPSA describes the application of the Act as follows:

#### *Consumer products*

4. (1) This Act applies to consumer products with the exception of those listed in Schedule 1.

#### *Tobacco products*

(2) This Act applies to tobacco products as defined in section 2 of the *Tobacco Act* but only in respect of their ignition propensity.

#### *Natural health products*

(3) For greater certainty, this Act does not apply to natural health products as defined in subsection 1(1) of the *Natural Health Products Regulations* made under the *Food and Drugs Act*.

#### **CCPSA, Schedule 1 (Subsection 4(1) and paragraph 37(1)(c))**

1. Explosives within the meaning of section 2 of the *Explosives Act*.
2. Cosmetics within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act*.
3. Devices within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act*.
4. Drugs within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act*.
5. Food within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act*.
6. Pest control products within the meaning of subsection 2(1) of the *Pest Control Products Act*.
7. Vehicles within the meaning of section 2 of the *Motor Vehicle Safety Act* and a part of a vehicle that is integral to it — as it is assembled or altered before its sale to the first retail purchaser — including a part of a vehicle that replaces or alters such a part.
8. Feeds within the meaning of section 2 of the *Feeds Act*.
9. Fertilizers within the meaning of section 2 of the *Fertilizers Act*.
10. Vessels within the meaning of section 2 of the *Canada Shipping Act, 2001*.

est défini comme étant un produit — y compris tout composant, partie ou accessoire de celui-ci — dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'un individu l'obtienne en vue d'une utilisation à des fins non commerciales, notamment à des fins domestiques, récréatives ou sportives. Est assimilé à un tel produit son emballage. L'article 4 de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* décrit l'application de la Loi comme suit :

#### *Produits de consommation*

4. (1) La présente loi s'applique aux produits de consommation à l'exclusion de ceux figurant à l'annexe 1.

#### *Produits du tabac*

(2) La présente loi ne s'applique aux produits du tabac au sens de l'article 2 de la *Loi sur le tabac* qu'en ce qui a trait à leur potentiel incendiaire.

#### *Produits de santé naturels*

(3) Il est entendu que la présente loi ne s'applique pas aux produits de santé naturels au sens du paragraphe 1(1) du *Règlement sur les produits de santé naturels* pris en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues*.

#### **Annexe 1 de la Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation [paragraphe 4(1) et alinéa 37(1)(c)]**

1. Explosifs au sens de l'article 2 de la *Loi sur les explosifs*.
2. Cosmétiques au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*.
3. Instruments au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*.
4. Drogues au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*.
5. Aliments au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*.
6. Produits antiparasitaires au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les produits antiparasitaires*.
7. Véhicules au sens de l'article 2 de la *Loi sur la sécurité automobile* et toute pièce en faisant partie intégrante dans l'état où le véhicule est assemblé ou modifié avant sa vente au premier usager, y compris la pièce qui la remplace ou la modifie.
8. Aliments pour animaux au sens de l'article 2 de la *Loi relative aux aliments du bétail*.
9. Engrais au sens de l'article 2 de la *Loi sur les engrais*.
10. Bâtiments au sens de l'article 2 de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*.

- |  |  |
|--|--|
| <p>11. Firearms within the meaning of section 2 of the <i>Criminal Code</i>.</p> <p>12. Ammunition within the meaning of subsection 84(1) of the <i>Criminal Code</i>.</p> <p>13. Cartridge magazines within the meaning of subsection 84(1) of the <i>Criminal Code</i>.</p> <p>14. Cross-bows within the meaning of subsection 84(1) of the <i>Criminal Code</i>.</p> <p>15. Prohibited devices within the meaning of paragraphs (a) to (d) of the definition “prohibited device” in subsection 84(1) of the <i>Criminal Code</i>.</p> <p>16. Plants within the meaning of section 3 of the <i>Plant Protection Act</i>, except for Jequirity beans (<i>abrus precatorius</i>).</p> <p>17. Seeds within the meaning of section 2 of the <i>Seeds Act</i>, except for Jequirity beans (<i>abrus precatorius</i>).</p> <p>18. Controlled substances within the meaning of subsection 2(1) of the <i>Controlled Drugs and Substances Act</i>.</p> <p>19. Aeronautical products within the meaning of subsection 3(1) of the <i>Aeronautics Act</i>.</p> <p>20. Animals within the meaning of subsection 2(1) of the <i>Health of Animals Act</i>.</p> | <p>11. Armes à feu au sens de l’article 2 du <i>Code criminel</i>.</p> <p>12. Munitions au sens du paragraphe 84(1) du <i>Code criminel</i>.</p> <p>13. Chargeurs au sens du paragraphe 84(1) du <i>Code criminel</i>.</p> <p>14. Arbalètes au sens du paragraphe 84(1) du <i>Code criminel</i>.</p> <p>15. Dispositifs prohibés au sens des alinéas a) à d) de la définition de ce terme au paragraphe 84(1) du <i>Code criminel</i>.</p> <p>16. Végétaux au sens de l’article 3 de la <i>Loi sur la protection des végétaux</i>, à l’exception des graines de jequirity (<i>abrus precatorius</i>).</p> <p>17. Semences au sens de l’article 2 de la <i>Loi sur les semences</i>, à l’exception des graines de jequirity (<i>abrus precatorius</i>).</p> <p>18. Substances désignées au sens du paragraphe 2(1) de la <i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances</i>.</p> <p>19. Produits aéronautiques au sens du paragraphe 3(1) de la <i>Loi sur l’aéronautique</i>.</p> <p>20. Animaux au sens du paragraphe 2(1) de la <i>Loi sur la santé des animaux</i>.</p> |
|--|--|

[2-1-o]

[2-1-o]

## DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

### CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

*Notice of intent to amend the Domestic Substances List under subsection 87(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999*

Whereas the 26 substances set out in this Notice are specified on the *Domestic Substances List*;<sup>a</sup>

Whereas the Minister of the Environment previously published Orders in the *Canada Gazette*, Part II, pursuant to subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*,<sup>b</sup> amending the *Domestic Substances List* to

## MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

### LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

*Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en vertu du paragraphe 87(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

Attendu que les 26 substances énumérées dans le présent avis sont inscrites sur la *Liste intérieure*;<sup>a</sup>

Attendu que le ministre de l'Environnement a déjà publié des arrêtés dans la Partie II de la *Gazette du Canada* en vertu du paragraphe 87(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>b</sup> modifiant la *Liste*

<sup>a</sup> SOR/94-311

<sup>b</sup> S.C. 1999, c. 33

<sup>a</sup> DORS/94-311

<sup>b</sup> L.C. 1999, ch. 33

indicate that subsection 81(3) of that Act applies to those substances;<sup>c,d,e,f,g,h,i,j,k,l,m,n,o,p</sup>

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) are satisfied that the 26 substances are only being manufactured in or imported into Canada by any person for a limited number of uses;

And whereas the ministers suspect that the information concerning a significant new activity in relation to 24 of

- <sup>c</sup> *Order 2012-87-06-01 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to Pigment Red 3*: <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2012/2012-10-10/pdf/g2-14621.pdf>.
- <sup>d</sup> *Order 2013-87-08-01 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to n-BGE and MK*: <http://canadagazette.gc.ca/rp-pr/p2/2013/2013-08-28/pdf/g2-14718.pdf>.
- <sup>e</sup> *Order 2013-87-11-01 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to 2-nitropropane, DTBSBP and MAPBAP acetate*: <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2014/2014-01-15/pdf/g2-14802.pdf>.
- <sup>f</sup> *Order 2014-87-01-01 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to Methyl eugenol, TGOPE and potassium bromate*: <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2014/2014-03-12/pdf/g2-14806.pdf>.
- <sup>g</sup> *Order 2013-87-01-01 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to dimethyl sulfate, diethyl sulfate, and TCEP*: <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2013/2013-01-30/pdf/g2-14703.pdf>.
- <sup>h</sup> *Order 2013-87-06-02 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to phenoxymethyl oxirane*: <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2013/2013-05-22/pdf/g2-14711.pdf>.
- <sup>i</sup> *Order 2010-87-03-03 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to Solvent Blue 4*: <http://publications.gc.ca/gazette/archives/p2/2010/2010-03-31/pdf/g2-14407.pdf>.
- <sup>j</sup> *Order 2011-87-04-01 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to Phenyl-D4 and MDnM-hydrine*: <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2011/2011-09-14/pdf/g2-14519.pdf>.
- <sup>k</sup> *Order 2010-87-05-01 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to 2-EEA*: <http://publications.gc.ca/gazette/archives/p2/2010/2010-11-10/pdf/g2-14423.pdf>.
- <sup>l</sup> *Order 2010-87-07-01 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to FAZ*: <http://publications.gc.ca/gazette/archives/p2/2010/2010-08-18/pdf/g2-14417.pdf>.
- <sup>m</sup> *Order 2012-87-07-01 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to thiourea and epichlorohydrin*: <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2012/2012-07-18/pdf/g2-14615.pdf>.
- <sup>n</sup> *Order 2011-87-12-01 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to methyloxirane, ethyloxirane, and hydroquinone*: <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2011/2011-12-21/pdf/g2-14526.pdf>.
- <sup>o</sup> *Order 2013-87-05-01 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to benzyl chloride*: <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2013/2013-05-08/pdf/g2-14710.pdf>.
- <sup>p</sup> *Order 2007-87-09-01 Amending the Domestic Substances List to apply the Significant New Activity provisions of CEPA 1999 to 2-Pyrrolidinone, 1-(2-hydroxyethyl)-*: <http://publications.gc.ca/gazette/archives/p2/2007/2007-01-10/pdf/g2-14101.pdf>.

*intérieure* pour indiquer que le paragraphe 81(3) de la Loi s'applique à ces substances;<sup>c,d,e,f,g,h,i,j,k,l,m,n,o,p</sup>

Attendu que la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) sont convaincues que ces 26 substances sont fabriquées ou importées au Canada que pour un nombre limité d'utilisations;

Attendu que les ministres soupçonnent que l'information concernant une nouvelle activité relative à 24 de ces

- <sup>c</sup> *L'Arrêté 2012-87-06-01 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) au Pigment Red 3 : <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2012/2012-10-10/pdf/g2-14621.pdf>.
- <sup>d</sup> *L'Arrêté 2013-87-08-01 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) au BGE et au MK : <http://canadagazette.gc.ca/rp-pr/p2/2013/2013-08-28/pdf/g2-14718.pdf>.
- <sup>e</sup> *L'Arrêté 2013-87-11-01 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) au 2-nitropropane, au DTBSBP et au MAPBAP acétate : <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2014/2014-01-15/pdf/g2-14802.pdf>.
- <sup>f</sup> *L'Arrêté 2014-87-01-01 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) au méthyleugénol, au TGOPE et au bromate de potassium : <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2014/2014-03-12/pdf/g2-14806.pdf>.
- <sup>g</sup> *L'Arrêté 2013-87-01-01 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) au sulfate de diméthyle, au sulfate de diéthyle et au PTCE : <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2013/2013-01-30/pdf/g2-14703.pdf>.
- <sup>h</sup> *L'Arrêté 2012-87-06-02 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) à l'oxyde de 2,3-époxypropyle et de phényle : <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2013/2013-05-22/pdf/g2-14711.pdf>.
- <sup>i</sup> *L'Arrêté 2010-87-03-03 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) au Solvent Blue 4 : <http://publications.gc.ca/gazette/archives/p2/2010/2010-03-31/pdf/g2-14407.pdf>.
- <sup>j</sup> *L'Arrêté 2011-87-04-01 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) au phényl-D4 et au MDnM-hydrine : <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2011/2011-09-14/pdf/g2-14519.pdf>.
- <sup>k</sup> *L'Arrêté 2010-87-05-01 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) à l'acétate de 2-éthoxyéthyle : <http://publications.gc.ca/gazette/archives/p2/2010/2010-11-10/pdf/g2-14423.pdf>.
- <sup>l</sup> *L'Arrêté 2010-87-07-01 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) au FAZ : <http://publications.gc.ca/gazette/archives/p2/2010/2010-08-18/pdf/g2-14417.pdf>.
- <sup>m</sup> *L'Arrêté 2012-87-07-01 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) à la thiourée et à l'épichlorhydrine : <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2012/2012-07-18/pdf/g2-14615.pdf>.
- <sup>n</sup> *L'Arrêté 2011-87-12-01 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) au méthyloxirane, à l'éthyloxirane et à l'hydroquinone : <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2011/2011-12-21/pdf/g2-14526.pdf>.
- <sup>o</sup> *L'Arrêté 2013-87-05-01 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) au chlorure de benzyle : <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2013/2013-05-08/pdf/g2-14710.pdf>.
- <sup>p</sup> *L'Arrêté 2007-87-09-01 modifiant la Liste intérieure* visant l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la LCPE (1999) au 1-(2-hydroxyéthyl)-2-pyrrolidinone : <http://publications.gc.ca/gazette/archives/p2/2007/2007-01-10/pdf/g2-14101.pdf>.

those substances may contribute to determining the circumstances in which these substances are toxic or capable of becoming toxic within the meaning of section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Therefore, notice is hereby given that the Minister of the Environment intends to amend the *Domestic Substances List* pursuant to subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, by varying or rescinding the significant new activities in relation to those substances set out in this Notice.

### Public comment period

Any person may, within 60 days of publication of this Notice, file with the Minister of the Environment comments with respect to this proposal. All comments must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this Notice and be sent by mail to the Executive Director, Program Development and Engagement Division, Department of the Environment, Gatineau, Quebec K1A 0H3, by fax to 819-938-5212, or by email to [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca).

The final screening assessments for these substances may be obtained from the Government of Canada's Chemical Substances website ([www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca](http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca)).

In accordance with section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this Notice may submit with the information a request that it be treated as confidential.

### George Enei

Assistant Deputy Minister  
Science and Technology Branch

On behalf of the Minister of the Environment

### Mike Beale

Assistant Deputy Minister  
Environmental Protection Branch

On behalf of the Minister of the Environment

## ANNEX

1. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substances "64-67-5 S", "75-56-9 S", "77-78-1 S", "100-44-7 S", "106-88-7 S", "106-89-8 S", and "123-31-9 S" in

substances pourrait contribuer à déterminer dans quelles circonstances celles-ci sont toxiques ou pourrait le devenir au sens de l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Avis est donné par les présentes que la ministre de l'Environnement a l'intention de modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, en modifiant ou en abrogeant les nouvelles activités relatives à ces substances, conformément au présent avis.

### Période de consultation publique

Toute personne peut, dans les 60 jours suivant la publication du présent avis, soumettre des commentaires à la ministre de l'Environnement à l'égard de cette proposition. Tous les commentaires doivent citer la Partie I de la *Gazette du Canada* ainsi que la date de publication du présent avis, et être transmis par la poste au Directeur exécutif, Division de la mobilisation et de l'élaboration de programmes, ministère de l'Environnement, Gatineau (Québec) K1A 0H3, par télécopieur au 819-938-5212, ou par courriel à l'adresse suivante : [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca).

Les évaluations préalables finales de ces substances peuvent être consultées à partir du site Web du gouvernement du Canada portant sur les substances chimiques à l'adresse suivante : [www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca](http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca).

Conformément à l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut, en même temps, demander que les renseignements fournis soient considérés comme confidentiels.

Le sous-ministre adjoint

Direction générale des sciences et de la technologie

### George Enei

Au nom de la ministre de l'Environnement

Le sous-ministre adjoint

Direction générale de la protection de l'environnement

### Mike Beale

Au nom de la ministre de l'Environnement

## ANNEXE

1. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé de la mention des substances « 64-67-5 S' », « 75-56-9 S' », « 77-78-1 S' », « 100-44-7 S' »,

column 1, is proposed to be replaced by the following:

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
64-67-5 S' 75-56-9 S' 77-78-1 S' 100-44-7 S' 106-88-7 S' 106-89-8 S' 123-31-9 S'	<p>1. In relation to any substance in column 1 opposite to this section,</p> <p>(a) the use of the substance in the manufacture of a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight; or</p> <p>(b) any activity involving a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, if the product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg.</p> <p>2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance, is not a significant new activity.</p> <p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 180 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</p> <p>(c) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(d) the information specified in paragraphs 2(d) to (f) and 8(f) and (g) of Schedule 5 to those Regulations;</p> <p>(e) a description of the consumer product that contains the substance, the intended use of that consumer product and the function of the substance in that consumer product;</p> <p>(f) a description of how the consumer product is intended to be used or applied;</p> <p>(g) the total quantity of the consumer product expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity;</p>

« 106-88-7 S' », « 106-89-8 S' » et « 123-31-9 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
64-67-5 S' 75-56-9 S' 77-78-1 S' 100-44-7 S' 106-88-7 S' 106-89-8 S' 123-31-9 S'	<p>1. À l'égard de toute substance dans la colonne 1 à l'opposé de la présente section,</p> <p>a) l'utilisation de la substance dans la fabrication d'un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids; ou</p> <p>b) toute activité mettant en cause un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids, si le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg.</p> <p>2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p> <p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 180 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</p> <p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>d) les renseignements prévus aux alinéas 2d) à f) et 8f) et g) de l'annexe 5 du même règlement;</p> <p>e) une description du produit de consommation qui contient la substance, de l'utilisation prévue du produit de consommation et de la fonction de la substance dans le produit de consommation;</p> <p>f) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit de consommation;</p> <p>g) la quantité totale du produit de consommation que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année civile;</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>(h) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(i) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p> <p>(j) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf; and</p> <p>(k) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	4. The above information will be assessed within 180 days after the day on which it is received by the Minister.

**2. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substance "62-56-6 S" in column 1, is proposed to be replaced by the following:**

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
62-56-6 S'	<p>1. In relation to the substance thiourea,</p> <p>(a) the use of the substance in the manufacture of a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, other than its use in the manufacture of a silver polish or metal cleaner that contains the substance at a concentration equal to or less than 7% by weight and that is to be used with gloves; or</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>h) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès, et qui permettent d'identifier les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine et le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>ï) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p> <p>ï) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>k) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité, si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	4. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 180 jours suivant leur réception par le ministre.

**2. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé de la substance « 62-56-6 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
62-56-6 S'	<p>1. À l'égard de la substance thiourée,</p> <p>a) l'utilisation de la substance dans la fabrication d'un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids, à l'exception de son utilisation dans la fabrication de produits à polir l'argent ou de nettoyeurs pour métaux contenant la substance à une concentration égale ou inférieure à 7 % en poids à être utilisés avec des gants; ou</p>



Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(b) any activity involving a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies — other than a silver polish or metal cleaner that contains the substance at a concentration of less than 7% by weight and that is to be used with gloves — that contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, if the product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg.</p>		<p>b) toute activité mettant en cause un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> — à l'exception des produits à polir l'argent ou des nettoyants pour métaux qui contiennent la substance à une concentration égale ou inférieure à 7 % en poids à être utilisés avec des gants — contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids, si le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg.</p>
	<p>2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance, is not a significant new activity.</p>		<p>2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p>
	<p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 180 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</p> <p>(c) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(d) the information specified in paragraphs 2(d) to (f) and 8(f) and (g) of Schedule 5 to those Regulations;</p> <p>(e) a description of the consumer product that contains the substance, the intended use of that consumer product and the function of the substance in that consumer product;</p> <p>(f) a description of how the consumer product is intended to be used or applied;</p> <p>(g) the total quantity of the consumer product expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity;</p>		<p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 180 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</p> <p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>d) les renseignements prévus aux alinéas 2d) à f) et 8f) et g) de l'annexe 5 du même règlement;</p> <p>e) une description du produit de consommation qui contient la substance, de l'utilisation prévue du produit de consommation, et de la fonction de la substance dans le produit de consommation;</p> <p>f) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit de consommation;</p> <p>g) la quantité totale du produit de consommation que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année;</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>(h) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(i) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p> <p>(j) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf; and</p> <p>(k) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	4. The above information will be assessed within 180 days after the day on which it is received by the Minister.

**3. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substances “79-46-9 S” and “115-96-8 S” in column 1, is proposed to be replaced by the following:**

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
79-46-9 S' 115-96-8 S'	<p>1. In relation to any substance in Column 1 opposite to this section,</p> <p>(a) the use of the substance in the manufacture of any of the following products containing the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight:</p> <p>(i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies, or</p> <p>(ii) a cosmetic, within the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>; or</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>h) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès, et qui permettent d'identifier les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>î) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p> <p>j) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>k) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité, si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	4. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 180 jours suivant leur réception par le ministre.

**3. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé de la mention des substances « 79-46-9 S' » et « 115-96-8 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
79-46-9 S' 115-96-8 S'	<p>1. À l'égard de toute substance dans la colonne 1 à l'opposé de la présente section,</p> <p>a) l'utilisation de la substance dans la fabrication de n'importe lequel des produits suivants contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids :</p> <p>(i) un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i>, ou</p> <p>(ii) un cosmétique, tel que cette expression est définie à l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>;</p>

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(b) any activity involving any of the following products containing the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, if the product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg:</p> <p>(i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies, or</p> <p>(ii) a cosmetic, within the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>.</p>		<p>b) toute activité mettant en cause n'importe lequel des produits suivants contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids, si le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg :</p> <p>(i) un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i>, ou</p> <p>(ii) un cosmétique, tel que cette expression est définie à l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>.</p>
	<p>2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance, is not a significant new activity.</p>		<p>2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site, conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p>
	<p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 180 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</p> <p>(c) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(d) the information specified in paragraphs 2(d) to (f) and 8(f) and (g) of Schedule 5 to those Regulations;</p> <p>(e) a description of the consumer product or cosmetic that contains the substance, the intended use of that consumer product or cosmetic and the function of the substance in that consumer product or cosmetic;</p> <p>(f) a description of how the consumer product or cosmetic is intended to be used or applied;</p> <p>(g) the total quantity of the consumer product or cosmetic expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity;</p>		<p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être fournis au ministre au moins 180 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</p> <p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>d) les renseignements prévus aux alinéas 2d) à f) et aux alinéas 8f) et g) de l'annexe 5 du même règlement;</p> <p>e) une description du produit de consommation ou du cosmétique qui contient la substance, de l'utilisation envisagée du produit de consommation ou du cosmétique, et de la fonction de la substance dans le produit de consommation ou le cosmétique;</p> <p>f) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit;</p> <p>g) la quantité totale du produit de consommation ou du cosmétique que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année civile;</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>(h) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(i) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p> <p>(j) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act their behalf; and</p> <p>(k) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	4. The above information will be assessed within 180 days after the day on which it is received by the Minister.

**4. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substance "90-94-8 S" in column 1, is proposed to be replaced by the following:**

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
90-94-8 S'	<p>1. In relation to the substance methanone, bis[4-(dimethylamino) phenyl]-,</p> <p>(a) the use of the substance in the manufacture of a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, other than its use in the manufacture of:</p> <p>(i) dyes or pigments that contain the substance at a concentration of less than 5% by weight, or</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>h) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès et qui permettent d'identifier les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine, de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>î) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p> <p>j) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>k) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité, si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	4. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 180 jours suivant leur réception par le ministre.

**4. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé de la mention de la substance « 90-94-8 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
90-94-8 S'	<p>1. À l'égard de la substance 4,4'-bis(diméthylamino)benzophénone,</p> <p>a) l'utilisation de la substance dans la fabrication d'un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids, à l'exception de son utilisation dans la fabrication de :</p> <p>(i) teintures ou pigments contenant la substance à une concentration inférieure à 5 % en poids, ou</p>

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(ii) inks that contain the substance at a concentration of less than 3% by weight; or</p> <p>(b) any activity involving a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, if the product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg, other than an activity involving:</p> <p>(i) a dye or pigment that contains the substance at a concentration of less than 5% by weight, or</p> <p>(ii) an ink that contains the substance at a concentration of less than 3% by weight.</p>		<p>(ii) d'encre contenant la substance à une concentration inférieure à 3 % en poids; ou</p> <p>b) toute activité mettant en cause un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids, si le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg, à l'exception d'une activité mettant en cause :</p> <p>(i) une teinture ou un pigment contenant la substance à une concentration inférieure à 5 % en poids, ou</p> <p>(ii) une encre contenant la substance à une concentration inférieure à 3 % en poids.</p>
	<p>2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance, is not a significant new activity.</p>		<p>2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p>
	<p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 180 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</p> <p>(c) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(d) the information specified in paragraphs 2(d) to (f) and 8(f) and (g) of Schedule 5 to those Regulations</p> <p>(e) a description of the consumer product that contains the substance, the intended use of that consumer product and the function of the substance in that consumer product;</p> <p>(f) a description of how the consumer product is intended to be used or applied;</p> <p>(g) the total quantity of the consumer product expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity;</p>		<p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 180 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</p> <p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>d) les renseignements prévus aux alinéas 2d) à f) et 8f) et g) de l'annexe 5 du même règlement;</p> <p>e) une description du produit de consommation qui contient la substance, de l'utilisation envisagée du produit de consommation, et de la fonction de la substance dans le produit de consommation;</p> <p>f) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit de consommation;</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>(h) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(i) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p> <p>(j) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act their behalf; and</p> <p>(k) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity, if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	<p>4. The above information will be assessed within 180 days after the day on which it is received by the Minister.</p>

**5. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substance “93-15-2 S” in column 1, is proposed to be replaced by the following:**

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
93-15-2 S'	<p>1. In relation to the substance benzene, 1,2-dimethoxy-4-(2-propenyl)-,</p> <p>(a) the use of the substance in its isolated form in the manufacture of a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.0002% by weight; or</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>g) la quantité totale du produit de consommation que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année civile;</p> <p>h) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès, et qui permettent d'identifier les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine, de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>ï) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p> <p>j) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>k) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	<p>4. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 180 jours suivant leur réception par le ministre.</p>

**5. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* à l'opposé de la mention de la substance « 93-15-2 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
93-15-2 S'	<p>1. À l'égard de la substance 4-allylvératrole,</p> <p>a) l'utilisation de la substance dans sa forme isolée dans la fabrication d'un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,0002 % en poids; ou</p>

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(b) any activity involving a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.0002% by weight, if the isolated form of the substance was used to manufacture this product and if the product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg.</p>		<p>b) toute activité mettant en cause un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,0002 % en poids si la substance dans sa forme isolée a été utilisée pour fabriquer le produit de consommation et que le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg.</p>
	<p>In this section, the expression "isolated form of the substance" refers to the substance when it is extracted from its naturally occurring sources or when it is manufactured.</p>		<p>Au présent article, la forme isolée de la substance s'entend de la substance lorsqu'elle a été extraite de ses sources naturelles ou lorsqu'elle a été fabriquée.</p>
	<p>2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance, is not a significant new activity.</p>		<p>2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p>
	<p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 180 days before the commencement of the proposed new activity:</p>		<p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 180 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p>
	<p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p>		<p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p>
	<p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</p>		<p>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</p>
	<p>(c) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p>		<p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p>
	<p>(d) the information specified in paragraphs 2(d) to (f) and 8(f) and (g) of Schedule 5 to those Regulations;</p>		<p>d) les renseignements prévus aux alinéas 2d) à f) et 8f) et g) de l'annexe 5 du même règlement;</p>
	<p>(e) a description of the consumer product that contains the substance, the intended use of that consumer product and the function of the substance in that consumer product;</p>		<p>e) une description du produit de consommation qui contient la substance, l'utilisation prévue du produit de consommation et la fonction de la substance dans le produit de consommation;</p>
	<p>(f) a description of how the consumer product is intended to be used or applied;</p>		<p>f) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit de consommation;</p>
	<p>(g) the total quantity of the consumer product expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity;</p>		<p>g) la quantité totale du produit de consommation que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année civile;</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>(h) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(i) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p> <p>(j) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on behalf of that person; and</p> <p>(k) a certification stating that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	4. The above information will be assessed within 180 days after the day on which it is received by the Minister.

**6. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substance "111-15-9 S'" in column 1, is proposed to be replaced by the following:**

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
111-15-9 S'	<p>1. In relation to the substance ethanol, 2-ethoxy-, acetate,</p> <p>(a) the use of the substance in the manufacture of a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight; or</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>h) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès et qui permettent d'identifier les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>î) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p> <p>j) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>k) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	4. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 180 jours suivant leur réception par le ministre.

**6. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* à l'opposé de la mention de la substance « 111-15-9 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
111-15-9 S'	<p>1. À l'égard de la substance acétate de 2-éthoxyéthyle,</p> <p>a) l'utilisation de la substance dans la fabrication d'un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids; ou</p>



Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(b) any activity involving a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, if the product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg.</p>		<p>b) toute activité mettant en cause un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids, si le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg.</p>
	<p>2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance, is not a significant new activity.</p>		<p>2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p>
	<p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the commencement of the proposed new activity:</p>		<p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 90 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p>
	<p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p>		<p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p>
	<p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</p>		<p>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</p>
	<p>(c) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p>		<p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p>
	<p>(d) the information specified in paragraphs 2(d) to (f) and 8(f) and (g) of Schedule 5 to those Regulations;</p>		<p>d) les renseignements prévus aux alinéas 2d) à f) et 8f) et g) de l'annexe 5 du même règlement;</p>
	<p>(e) a description of the consumer product that contains the substance, the intended use of that consumer product and the function of the substance in that consumer product;</p>		<p>e) une description du produit de consommation qui contient la substance, l'utilisation envisagée du produit de consommation et la fonction de la substance dans le produit de consommation;</p>
	<p>(f) a description of how the consumer product is intended to be used or applied;</p>		<p>f) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit de consommation;</p>
	<p>(g) the total quantity of the consumer product expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity;</p>		<p>g) la quantité totale du produit de consommation que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année civile;</p>
	<p>(h) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p>		<p>h) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès, et qui permettent d'identifier les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>(i) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p> <p>(j) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf; and</p> <p>(k) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	4. The above information will be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

**7. The note to Group B in Part 2 of the *Domestic Substances List* is proposed to be amended by deleting the following:**

122-60-1 S'

**8. Part 2 of the *Domestic Substances List* is proposed to be amended by adding the following:**

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
122-60-1 S'	<p>1. In relation to the substance oxirane, (phenoxyethyl)-,</p> <p>(a) the use of the substance in the manufacture of any of the following products containing the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight:</p> <p>(i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies, or</p> <p>(ii) a cosmetic, within the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>;</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>i) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p> <p>j) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>k) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	4. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 90 jours suivant leur réception par le ministre.

**7. Il est proposé de modifier la note du groupe B dans la partie 2 de la *Liste intérieure* par radiation de ce qui suit :**

122-60-1 S'

**8. Il est proposé de modifier la partie 2 de la *Liste intérieure* par adjonction de ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
122-60-1 S'	<p>1. À l'égard de la substance oxyde de 2,3-époxypropyle et de phényle,</p> <p>a) l'utilisation de la substance dans la fabrication de n'importe lequel des produits suivants contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids :</p> <p>(i) un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i>, ou</p> <p>(ii) un cosmétique, tel que cette expression est définie à l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>;</p>

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(b) any activity involving any of the following products containing the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, if the product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies, or</li> <li>(ii) a cosmetic, within the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>; or</li> </ul> <p>(c) any other activity involving, during any one calendar year, more than 100 kg of the substance.</p>		<p>b) toute activité mettant en cause n'importe lequel des produits suivants contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids, si le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i>, ou</li> <li>(ii) un cosmétique, tel que cette expression est définie à l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>;</li> </ul> <p>c) toute autre activité mettant en cause, au cours d'une année civile, une quantité supérieure à 100 kg de la substance.</p>
	<p>2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance, is not a significant new activity.</p>		<p>2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site, conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p>
	<p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</li> <li>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</li> <li>(c) the information specified in paragraphs 8(f) and (g) of Schedule 5 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</li> <li>(d) a summary of all other information or test data concerning the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</li> <li>(e) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number and the outcome of the assessment and, if any, the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</li> </ul>		<p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 90 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</li> <li>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</li> <li>c) les renseignements prévus aux alinéas 8f) et g) de l'annexe 5 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</li> <li>d) un résumé de tous les autres renseignements ou des données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès et qui permettent d'identifier les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</li> <li>e) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</li> </ul>

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(f) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf;</p> <p>(g) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf;</p> <p>(h) for each proposed significant new activity described in 1(a) or 1(b), the following information must also be provided to the Minister at least 90 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(i) a description of the product that contains the substance and the intended use of that product and the function of the substance in that product,</p> <p>(ii) a description of how the product is intended to be used or applied,</p> <p>(iii) the total quantity of the product expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity; and</p> <p>(i) for each proposed significant new activity described in 1(c), the following information must also be provided to the Minister at least 90 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(i) if known, the three sites in Canada where the greatest quantity of the substance, in relation to the significant new activity, is anticipated to be used or processed and the estimated quantity by site,</p> <p>(ii) the information specified in Schedule 6 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>,</p> <p>(iii) the information specified in Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, and</p> <p>(iv) when the quantity of substance used for the significant new activity is expected to exceed 1 000 kg in a calendar year the information specified in Schedule 5 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i> other than items 6 and 7 and paragraph 8(f) and 8(g).</p>		<p>f) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>g) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>h) Pour chaque nouvelle activité proposée énoncée aux alinéas 1a) et 1b), les renseignements ci-après sont également fournis au ministre au moins quatre-vingt-dix jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>(i) une description du produit de consommation qui contient la substance, de l'utilisation envisagée du produit de consommation, et de la fonction de la substance dans le produit de consommation,</p> <p>(ii) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit,</p> <p>(iii) la quantité totale du produit que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année civile;</p> <p>j) Pour chaque nouvelle activité proposée énoncée à l'alinéa 1c), les renseignements ci-après sont fournis au ministre au moins quatre-vingt-dix jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>(i) s'ils sont connus, les trois sites au Canada où la plus grande quantité de la substance devrait être utilisée ou traitée dans le cadre de la nouvelle activité et la quantité estimée par site,</p> <p>(ii) les renseignements prévus à l'annexe 6 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>,</p> <p>(iii) les renseignements prévus à l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>,</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	4. The above information will be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

**9. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substance “1314-62-1 S” in column 1, is proposed to be replaced by the following:**

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
1314-62-1 S'	<p>1. Any activity involving, during any one calendar year, the use of more than 100 kg of the substance vanadium pentoxide, including the use of the substance as a research and development substance or a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance, other than an activity involving its use</p> <p>(a) in a ferrovanadium alloy;</p> <p>(b) as a catalyst for an industrial process;</p> <p>(c) as an oxidizing agent;</p> <p>(d) as a corrosion inhibitor;</p> <p>(e) in a chemical fertilizer; or</p> <p>(f) in a bismuth vanadate pigment.</p> <p>2. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 180 days before the day on which the quantity of the substance exceeds 100 kg during any one calendar year:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used;</p> <p>(c) if known, the three sites in Canada where the greatest quantity of the substance is anticipated to be used or processed and the estimated quantity by site;</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(iv) lorsqu'il est prévu que la quantité utilisée dans le cadre de la nouvelle activité sera supérieure à 1 000 kg au cours d'une année civile, les renseignements prévus à l'annexe 5 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, à l'exception des renseignements prévus aux articles 6 et 7 et aux alinéas 8f) et 8g).</p> <p>4. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 90 jours suivant leur réception par le ministre.</p>

**9. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé de la mention de la substance « 1314-62-1 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
1314-62-1 S'	<p>1. Toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, l'utilisation de plus de 100 kg de la substance pentaoxyde de divanadium, y compris son utilisation en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions du paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i> ou en tant que substance destinée à l'exportation, autre qu'une activité liée à son utilisation :</p> <p>a) dans un alliage de ferrovanadium;</p> <p>b) comme catalyseur pour les procédés industriels;</p> <p>c) comme agent oxydant;</p> <p>d) comme inhibiteur de corrosion;</p> <p>e) dans un engrais chimique; ou</p> <p>f) dans un pigment de vanadate de bismuth.</p> <p>2. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 180 jours avant que la quantité de la substance n'excède 100 kg au cours d'une année civile :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</p> <p>c) s'ils sont connus, les trois sites au Canada où la plus grande quantité de la substance devrait être utilisée ou traitée, et la quantité estimée par site;</p>

<b>Column 1</b>	<b>Column 2</b>
<b>Substance</b>	<b>Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act</b>
	<p>(d) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(e) the products and, if known, end-use products that are anticipated to contain the substance, the intended use of those products and the function of the substance in those products;</p> <p>(f) the information specified in paragraphs 2(d) to (f) and 8(a), (b) and (d) to (g) of Schedule 5 to those Regulations;</p> <p>(g) the quantity of the substance anticipated to be released in each component of the environment;</p> <p>(h) the information specified in item 11 of Schedule 6 to those Regulations;</p> <p>(i) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(j) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, to which the person proposing the significant new activity has provided information regarding the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p> <p>(k) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf; and</p> <p>(l) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	<p>3. The above information will be assessed within 180 days after the day on which it is received by the Minister.</p>

<b>Colonne 1</b>	<b>Colonne 2</b>
<b>Substance</b>	<b>Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi</b>
	<p>d) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>e) une description des produits et, s'ils sont connus, des produits finis qui devraient contenir la substance, l'utilisation envisagée de ces produits ainsi que la fonction de la substance dans ceux-ci;</p> <p>f) les renseignements prévus aux alinéas 2d) à f) et 8a), b) et d) à g) de l'annexe 5 du même règlement;</p> <p>g) la quantité de la substance qu'on prévoit libérer dans chaque composante de l'environnement;</p> <p>h) les renseignements prévus à l'article 11 de l'annexe 6 de ce règlement;</p> <p>i) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès et qui sont utiles pour déterminer les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>j) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p> <p>k) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>l) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	<p>3. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 180 jours suivant leur réception par le ministre.</p>

**10. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substance “2425-85-6 S” in column 1, is proposed to be replaced by the following:**

Column 1	Column 2
<b>Substance</b>	<b>Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act</b>
<b>2425-85-6 S'</b>	<p>1. In relation to the substance -naphthalenol, 1-[(4-methyl-2-nitrophenyl)azo]-,</p> <p>(a) the use of the substance in the manufacture of a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that contains the substance at a concentration equal to or greater than 1% by weight, other than its use in the manufacture of paint; or</p> <p>(b) any activity involving a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies — other than a paint — that contains the substance at a concentration equal to or greater than 1% by weight, if the product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg.</p> <p>2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance, is not a significant new activity.</p> <p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 180 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</p> <p>(c) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(d) the information specified in paragraphs 2(d) to (f) and 8(f) and (g) of Schedule 5 to those Regulations;</p> <p>(e) a description of the consumer product that contains the substance, the intended use of that consumer product and the function of the substance in that consumer product;</p> <p>(f) a description of how the consumer product is intended to be used or applied;</p>

**10. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé de la mention de la substance « 2425-85-6 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
<b>Substance</b>	<b>Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi</b>
<b>2425-85-6 S'</b>	<p>1. À l'égard de la substance 1-(4-méthyl-2-nitrophénylazo)-2-naphtol,</p> <p>a) l'utilisation de la substance dans la fabrication d'un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 1 % en poids, à l'exception de son utilisation pour la fabrication de la peinture; ou</p> <p>b) toute activité mettant en cause un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> — à l'exception d'une peinture — contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 1 % en poids, si le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg.</p> <p>2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p> <p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 180 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</p> <p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>d) les renseignements prévus aux alinéas 2d) à f) et 8f) et g) de l'annexe 5 du même règlement;</p> <p>e) une description du produit de consommation qui contient la substance, de l'utilisation prévue du produit de consommation, et de la fonction de la substance dans le produit de consommation;</p> <p>f) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit de consommation;</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>(g) the total quantity of the consumer product expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity;</p> <p>(h) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(i) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p> <p>(j) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on behalf of that person; and</p> <p>(k) a certification stating that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	<p>4. The above information will be assessed within 180 days after the day on which it is received by the Minister.</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>g) la quantité totale du produit de consommation que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année civile;</p> <p>h) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès et qui sont utiles pour déterminer les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>i) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p> <p>j) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>k) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	<p>4. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 180 jours suivant leur réception par le ministre.</p>

**11. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substances “2426-08-6 S” and “7328-97-4 S” in column 1, is proposed to be replaced by the following:**

**11. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé de la mention des substances « 2426-08-6 S' » et « 7328-97-4 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :**

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
2426-08-6 S' 7328-97-4 S'	<p>1. In relation to any substance in Column 1 opposite to this section,</p> <p>(a) the use of the substance in the manufacture of any of the following products containing the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight:</p> <p>(i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that is to be sold in a container larger than 250 mL, or</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
2426-08-6 S' 7328-97-4 S'	<p>1. À l'égard de toute substance dans la colonne 1 à l'opposé de la présente section,</p> <p>a) l'utilisation de la substance dans la fabrication de n'importe lequel des produits suivants contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids :</p> <p>(i) un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> qui sera mis en vente dans un récipient de volume supérieur à 250 ml, ou</p>



Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(ii) a cosmetic, within the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>; or</p> <p>(b) any activity involving any of the following products containing the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, if the product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg:</p> <p>(i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that is to be sold in a container larger than 250 mL, or</p> <p>(ii) a cosmetic, within the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>.</p> <p>2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance, is not a significant new activity.</p> <p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 180 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</p> <p>(c) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(d) the information specified in paragraphs 2(d) to (f) and 8(f) and (g) of Schedule 5 to those Regulations;</p> <p>(e) a description of the consumer product or cosmetic that contains the substance, the intended use of that consumer product or cosmetic and the function of the substance in that consumer product or cosmetic;</p> <p>(f) a description of how the consumer product or cosmetic is intended to be used or applied;</p> <p>(g) the total quantity of the consumer product or cosmetic expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity;</p>		<p>(ii) un cosmétique, tel que cette expression est définie à l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>;</p> <p>b) toute activité mettant en cause n'importe lequel des produits suivants contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids, si le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg :</p> <p>(i) un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> qui sera mis en vente dans un récipient de volume supérieur à 250 ml, ou</p> <p>(ii) un cosmétique, tel que cette expression est définie à l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>.</p> <p>2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p> <p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 180 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</p> <p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>d) les renseignements prévus aux alinéas 2d) à f) et 8f) et g) de l'annexe 5 du même règlement;</p> <p>e) une description du produit de consommation ou du cosmétique qui contient la substance, de l'utilisation envisagée du produit de consommation ou du cosmétique, et de la fonction de la substance dans le produit de consommation ou le cosmétique;</p> <p>f) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit de consommation ou du cosmétique;</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>(h) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(i) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number and the outcome of the assessment and, if any, the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p> <p>(j) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf; and</p> <p>(k) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	4. The above information will be assessed within 180 days after the day on which it is received by the Minister.

**12. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substance "3445-11-2 N-S" in column 1, is proposed to be replaced by the following:**

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
3445-11-2 N-S	<p>1. In relation to the substance 2-pyrrolidinone, 1-(2-hydroxyethyl)-,</p> <p>(a) the use of the substance in the manufacture of a cosmetic or drug as defined in section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i> or in any natural health product as defined in subsection 1(1) of the <i>Natural Health Products Regulations</i>; or</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>g) la quantité totale du produit de consommation ou du cosmétique que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année civile;</p> <p>h) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès et qui sont utiles pour déterminer les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>ï) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p> <p>ï) les noms, adresses municipale et postale, numéro de téléphone et, le cas échéant, numéro de télécopieur et adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>k) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	4. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 180 jours suivant leur réception par le ministre.

**12. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé de la mention de la substance « 3445-11-2 N-S » dans la colonne 1 par ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
3445-11-2 N-S	<p>1. À l'égard de la substance 1-(2-hydroxyéthyl)-2-pyrrolidinone,</p> <p>a) l'utilisation de la substance dans la fabrication d'un cosmétique ou d'une drogue au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i> ou dans un produit de santé naturel au sens du paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les produits de santé naturels</i>; ou</p>

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(b) any activity involving a cosmetic or drug as defined in section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i> or in any natural health product as defined in subsection 1(1) of the <i>Natural Health Products Regulations</i>, if the cosmetic, drug or product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg.</p>		<p>b) toute activité mettant en cause un cosmétique ou une drogue au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i> ou un produit de santé naturel au sens du paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les produits de santé naturels</i>, si le cosmétique, la drogue ou le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg.</p>
	<p>2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance, is not a significant new activity.</p>		<p>2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p>
	<p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the commencement of the proposed new activity:</p>		<p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 90 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p>
	<p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p>		<p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p>
	<p>(b) the information specified in item 7 of Schedule 4 of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p>		<p>b) les renseignements précisés à l'article 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p>
	<p>(c) the test data and test reports from a 90-day repeated dose dermal toxicity study, which is conducted according to the methodology described in OECD Test Guideline 411 and in conformity with the <i>OECD Principles of Good Laboratory Practice</i>, or other similar study or information, which will permit assessment of the dermal toxicity of the substance and its ability to be dermally absorbed;</p>		<p>c) Les données et le rapport d'un essai de toxicité cutanée à dosage répété de quatre-vingt-dix jours effectué selon les méthodes décrites dans les lignes directrices de l'OCDE pour l'Essai n° 411 et conformément aux <i>Principes de l'OCDE relatifs aux Bonnes pratiques de laboratoire</i> ou une autre étude ou d'autres renseignements similaires permettant l'évaluation de la toxicité cutanée de la substance et de sa capacité à être absorbée par la peau;</p>
	<p>(d) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p>		<p>d) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès et qui sont utiles pour déterminer les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p>
	<p>(e) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p>		<p>e) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>(f) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf; and</p> <p>(g) a certification stating that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p> <p>4. The above information will be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.</p>

**13. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substance “6786-83-0 S” in column 1, is proposed to be replaced by the following:**

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
6786-83-0 S'	<p>1. Any activity involving, during any one calendar year, the use of more than 1 000 kg of the substance 1-naphthalenemethanol, <math>\alpha,\alpha</math>-bis[4-(dimethylamino)phenyl]-4-(phenylamino)-, including the use of the substance as a research and development substance or a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance.</p> <p>2. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the information specified in items 2, 3 and 11 of Schedule 6 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(c) the information specified in items 3 to 9 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(d) the information specified in items 2 to 5, 8 and 9 of Schedule 5 to those Regulations;</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>f) les noms, adresses municipale et postale, numéro de téléphone et, le cas échéant, numéro de télécopieur et adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>g) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p> <p>4. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 90 jours suivant leur réception par le ministre.</p>

**13. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé de la mention de la substance « 6786-83-0 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
6786-83-0 S'	<p>1. Toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, l'utilisation de plus de 1 000 kg de la substance <math>\alpha,\alpha</math>-bis[4-(diméthylamino)phényl]-4-anilino-naphtalène-1-méthanol, y compris son utilisation en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site, conformément aux définitions du paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation.</p> <p>2. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 90 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) les renseignements précisés aux articles 2, 3 et 11 de l'annexe 6 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 9 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>(e) the test data and the test report obtained from a sediment toxicity test conducted according to the methodology described in the OECD Test Guidelines for the Testing of Chemicals No. 218, entitled <i>Sediment-Water Chironomid Toxicity Using Spiked Sediment</i> that is current at the time the test data are developed;</p> <p>(f) the concentration in percent of the substance methanone, bis[4-(dimethylamino)phenyl]- (Michler's ketone) found in the substance;</p> <p>(g) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(h) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p> <p>(i) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf; and</p> <p>(j) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	<p>3. The above information will be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.</p>

14. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substance

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>d) les renseignements prévus aux articles 2 à 5, 8 et 9 de l'annexe 5 du même règlement;</p> <p>e) les données et le rapport d'un essai de toxicité des sédiments effectué selon la méthodologie décrite dans les lignes directrices de l'OCDE pour les essais de produits chimiques, Essai n° 218 intitulé <i>Essai de toxicité sur les chironomes dans un système eau-sédiment chargé en vigueur au moment de l'obtention des données d'essai</i>;</p> <p>f) la concentration en pourcentage de la substance 4,4'-bis(diméthylamino) benzophénone (cétone de Michler) qui se trouve dans le <math>\alpha,\alpha</math>-bis[4-(diméthylamino)phényl]-4-anilino-naphtalène-1-méthanol;</p> <p>g) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès, et qui sont utiles pour déterminer les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>h) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p> <p>i) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>j) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	<p>3. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 90 jours suivant leur réception par le ministre.</p>

14. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé

“7758-01-2 S” in column 1, is proposed to be replaced by the following:

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
7758-01-2 S'	<p>1. In relation to the substance bromic acid, potassium salt,</p> <p>(a) the use of the substance in the manufacture of a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight;</p> <p>(b) any activity involving a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies that contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, if the product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg; or</p> <p>(c) any other activity involving, during any one calendar year, the use of more than 1 000 kg of the substance, other than an activity involving its use as</p> <p>(i) an oxidizer in flour milling for export,</p> <p>(ii) a component of an industrial or commercial cleaning product, or</p> <p>(iii) a component of an industrial or commercial paint or coating.</p> <p>2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance, is not a significant new activity.</p> <p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 180 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</p> <p>(c) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(d) the information specified in paragraphs 2(d) to (f) and 8(f) and (g) of Schedule 5 to those Regulations;</p>

de la mention de la substance « 7758-01-2 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
7758-01-2 S'	<p>1. À l'égard de la substance bromate de potassium :</p> <p>a) l'utilisation de la substance dans la fabrication d'un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids;</p> <p>b) toute activité mettant en cause un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids, si le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg; ou</p> <p>c) toute autre activité mettant en cause, au cours d'une année civile, l'utilisation d'une quantité supérieure à 1 000 kg de la substance, à l'exception des activités liées à son utilisation comme :</p> <p>(i) oxydant dans la mouture de la farine aux fins d'exportation,</p> <p>(ii) composant d'un produit de nettoyage industriel ou commercial, ou</p> <p>(iii) composant de peinture ou de revêtement industriel ou commercial.</p> <p>2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p> <p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 180 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</p> <p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>d) les renseignements prévus aux alinéas 2d) à f) et 8f) et g) de l'annexe 5 du même règlement;</p>

<b>Column 1</b>	<b>Column 2</b>
<b>Substance</b>	<b>Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act</b>
	<p>(e) a description of the consumer product that contains the substance, the intended use of that consumer product and the function of the substance in that consumer product;</p> <p>(f) a description of how the consumer product is intended to be used or applied;</p> <p>(g) the total quantity of the consumer product expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity;</p> <p>(h) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(i) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p> <p>(j) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf; and</p> <p>(k) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	<p>4. The above information will be assessed within 180 days after the day on which it is received by the Minister.</p>

**15. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substance**

<b>Colonne 1</b>	<b>Colonne 2</b>
<b>Substance</b>	<b>Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi</b>
	<p>e) une description du produit de consommation qui contient la substance, de l'utilisation prévue du produit de consommation, et de la fonction de la substance dans le produit de consommation;</p> <p>f) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit de consommation;</p> <p>g) la quantité totale du produit de consommation que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année civile;</p> <p>h) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès, et qui sont utiles pour déterminer les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>i) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p> <p>j) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>k) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	<p>4. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 180 jours suivant leur réception par le ministre.</p>

**15. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé**

“10448-09-6 S” in column 1, is proposed to be replaced by the following:

Column 1	Column 2
<b>Substance</b>	<b>Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act</b>
<b>10448-09-6 S'</b>	<p>1. Any activity involving, during any one calendar year, the use of more than 1 000 kg of the substance cyclotetrasiloxane, heptamethylphenyl-, including the use of the substance as a research and development substance or a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i> or as an export-only substance.</p> <p>2. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the information specified in Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(c) the information specified in item 2, paragraphs 3(a), (b), (e) and (f) and items 6 to 9 of Schedule 5 to those Regulations where</p> <p>(i) the information specified in those paragraphs is obtained from an experimental study and excludes modelling or alternative data, and</p> <p>(ii) the information specified in paragraph 3(f) is obtained according to the methodology described in the Organisation for Economic Co-operation and Development (“OECD”) Test Guidelines for the Testing of Chemicals No. 123, entitled <i>Partition Coefficient (1-Octanol/Water): Slow-Stirring Method</i>;</p> <p>(d) the information specified in item 5 of Schedule 6 to those Regulations;</p> <p>(e) the test data and the test report obtained from a study to determine the adsorption-desorption in respect of the substance and excluding modelling or alternative data;</p> <p>(f) the data and report from a study to determine the hydrolysis rate as a function of pH of the substance and, if known, the hydrolysis products resulting from that study, and excluding modelling or alternative data;</p>

de la mention de la substance « 10448-09-6 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :

Colonne 1	Colonne 2
<b>Substance</b>	<b>Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi</b>
<b>10448-09-6 S'</b>	<p>1. Toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, l'utilisation de plus de 1 000 kg de la substance heptaméthylphénylcyclotétrasiloxane, y compris son utilisation en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions du paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i> ou en tant que substance destinée à l'exportation.</p> <p>2. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 90 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) les renseignements prévus à l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>c) les renseignements prévus à l'article 2, aux alinéas 3a), b), e) et f) et aux articles 6 à 9 de l'annexe 5 de ce règlement alors que :</p> <p>(i) les renseignements visés à ces alinéas sont obtenus au moyen d'une étude expérimentale et excluent les données de modélisation ou de rechange,</p> <p>(ii) les renseignements précisés à l'alinéa 3f) sont obtenus selon la méthodologie décrite dans les lignes directrices de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) pour les essais de produits chimiques, Essai n° 123, intitulé <i>Coefficient de partage (1-octanol/eau) : méthode du brassage lent</i>;</p> <p>d) les renseignements prévus à l'article 5 de l'annexe 6 de ce règlement;</p> <p>e) les données et le rapport d'un essai sur l'adsorption et la désorption relatifs à la substance et excluant les données de modélisation ou de rechange;</p> <p>f) les données et le rapport d'un essai visant à déterminer le taux d'hydrolyse en fonction du pH de la substance et, s'ils sont connus, les produits de l'hydrolyse découlant de cet essai, à l'exclusion des données de modélisation ou de rechange;</p>



Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(g) the data and the reports obtained from the following tests, and excluding modelling or alternative data:</p> <p>(i) acute algae toxicity test conducted according to the methodology described in the OECD Test Guidelines for the Testing of Chemicals No. 201, entitled <i>Freshwater Alga and Cyanobacteria, Growth Inhibition Test</i> that is current at the time the test data are developed,</p> <p>(ii) early-life stage toxicity test with rainbow trout conducted according to the methodology described in the OECD Test Guidelines for the Testing of Chemicals No. 210, entitled <i>Fish, Early-Life Stage Toxicity Test</i> that is current at the time the test data are developed,</p> <p>(iii) fish reproduction test conducted according to the methodology described in the OECD Test Guidelines for the Testing of Chemicals No. 229, entitled <i>Fish Short Term Reproduction Assay</i> that is current at the time the test data are developed,</p> <p>(iv) daphnia reproduction test conducted according to the methodology described in the OECD Test Guidelines for the Testing of Chemicals No. 211, entitled <i>Daphnia magna Reproduction Test</i> that is current at the time the test data are developed, and</p> <p>(v) sediment toxicity test conducted according to the methodology described in the OECD Test Guidelines for the Testing of Chemicals No. 218, entitled <i>Sediment-Water Chironomid Toxicity Using Spiked Sediment</i> that is current at the time the test data are developed;</p> <p>(h) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(i) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p>		<p>g) les données et le rapport des essais suivants excluant les données de modélisation ou de rechange :</p> <p>(i) l'essai de toxicité aiguë pour les algues effectué selon la méthode décrite dans les lignes directrices de l'OCDE pour les essais de produits chimiques, Essai n° 201 intitulé <i>Algues d'eau douce et cyanobactéries, essai d'inhibition de la croissance</i> qui est à jour au moment où les données d'essai sont produites,</p> <p>(ii) l'essai de toxicité à un stade précoce avec des truites arc-en-ciel effectué selon la méthode décrite dans les lignes directrices de l'OCDE pour les essais de produits chimiques, Essai n° 210 intitulé <i>Poisson, essai de toxicité aux premiers stades de la vie</i> qui est à jour au moment où les données d'essai sont produites,</p> <p>(iii) l'essai de reproduction des poissons effectué selon la méthodologie décrite dans les lignes directrices de l'OCDE pour les essais de produits chimiques, Essai n° 229 intitulé <i>Essai à court terme de reproduction des poissons</i> qui est à jour au moment où les données d'essai sont produites,</p> <p>(iv) l'essai de reproduction des daphnies effectué selon la méthodologie décrite dans les lignes directrices de l'OCDE pour les essais de produits chimiques, Essai n° 211 intitulé <i>Daphnia magna, essai de reproduction</i> qui est à jour au moment où les données d'essai sont produites,</p> <p>(v) l'essai de toxicité des sédiments effectué selon la méthodologie décrite dans les lignes directrices de l'OCDE pour les essais de produits chimiques, Essai n° 218 intitulé <i>Essai de toxicité sur les chironomes dans un système eau-sédiment chargé</i> qui est à jour au moment où les données d'essai sont produites;</p> <p>h) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès, et qui sont utiles pour déterminer les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>i) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>(j) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf; and</p> <p>(k) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	<p>3. The above information will be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.</p>

**16. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substance “17540-75-9 S” in column 1, is proposed to be replaced by the following:**

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
17540-75-9 S'	<p>1. Any activity involving, during any one calendar year, the use of more than 100 kg of the substance phenol, 2,6-bis(1,1-dimethylethyl)-4-(1-methylpropyl)-, including the use of the substance as a research and development substance or a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i> or as an export-only substance, but excluding any activity involving its use in brake fluid at a concentration of less than or equal to 1% by weight.</p> <p>2. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 180 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</p> <p>(c) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>j) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>k) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	<p>3. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 90 jours suivant leur réception par le ministre.</p>

**16. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé de la mention de la substance « 17540-75-9 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
17540-75-9 S'	<p>1. Toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, l'utilisation de plus de 100 kg de la substance 2,6-bis(1,1-diméthyléthyl)-4-(1-méthylpropyl)phénol (4-sec-butyl-2,6-di-tert-butylphénol), y compris son utilisation en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions du paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i> ou en tant que substance destinée à l'exportation, autre qu'une activité liée à son utilisation dans du liquide à frein à une concentration égale ou inférieure à 1 % en poids.</p> <p>2. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 180 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</p> <p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p>

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(d) if known, the three sites in Canada where the greatest quantity of the substance is anticipated to be used or processed and the estimated quantity by site;</p> <p>(e) the products and, if known, end-use products that are anticipated to contain the substance, the intended use of those products and the function of the substance in those products;</p> <p>(f) the information specified in paragraphs 2(d) to (f), 3(a) to (d), 3(f) and 8(a) to (g) of Schedule 5 to those Regulations;</p> <p>(g) the information specified in paragraph 3(e) of Schedule 5 to those Regulations — following the modifications for slow-stirring techniques and equilibration study in accordance with the flask method described in Section R.7.1.7 (<i>Water solubility</i>) of the document entitled <i>Guidance on information requirements and chemical safety assessment</i>, Chapter R.7a: <i>Endpoint specific guidance</i>, published by the European Chemicals Agency in 2012;</p> <p>(h) the information specified in item 11 of Schedule 6 to those Regulations, including a description of the procedures for cleaning empty containers and disposing of the rinsate;</p> <p>(i) the test data and the test report obtained from a sediment toxicity test conducted according to the methodology described in the OECD Test Guidelines for the Testing of Chemicals No. 218, entitled <i>Sediment-Water Chironomid Toxicity Using Spiked Sediment</i> that is current at the time the test data are developed;</p> <p>(j) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(k) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number and the outcome of the assessment and, if any, the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p>		<p>d) s'ils sont connus, les trois sites au Canada où la plus grande quantité de la substance devrait être utilisée ou traitée, et la quantité estimée par site;</p> <p>e) la description des produits et, s'ils sont connus, les produits finis qui devraient contenir la substance, l'utilisation envisagée de ces produits ainsi que la fonction de la substance dans ceux-ci;</p> <p>f) les renseignements précisés aux alinéas 2d) à f), 3a) à d), 3f) et 8a) à g) de l'annexe 5 de ce règlement;</p> <p>g) les renseignements précisés à l'alinéa 3e) de l'annexe 5 de ce règlement — selon les modifications pour les techniques de brassage lentes et l'étude d'équilibration conformément à la méthode du flacon décrites dans la section R.7.1.7 (hydrosolubilité) du document intitulé <i>Guide des exigences d'information et évaluation de la sécurité chimique</i>, Chapitre R.7a : <i>Endpoint specific guidance</i>, publié en 2012 par l'Agence européenne des produits chimiques;</p> <p>h) les renseignements précisés à l'article 11 de l'annexe 6 de ce règlement, y compris la description des procédures de nettoyage des conteneurs vides et d'élimination des rinçures;</p> <p>i) les données et le rapport d'un essai de toxicité des sédiments effectué selon la méthodologie décrite dans les lignes directrices de l'OCDE pour les essais de produits chimiques, Essai n° 218 intitulé <i>Essai de toxicité sur les chironomes dans un système eau-sédiment chargé</i> en vigueur au moment de l'obtention des données d'essai;</p> <p>j) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès et qui sont utiles pour déterminer les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>k) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>(l) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf; and</p> <p>(m) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>
	<p>3. The above information will be assessed within 180 days after the day on which it is received by the Minister.</p>

**17. Column 2 of Part 2 of the *Domestic Substances List*, opposite the reference to the substance “72102-55-7 S” in column 1, is proposed to be replaced by the following:**

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
<b>72102-55-7 S'</b>	<p>1. In relation to the substance methylium, [4-(dimethylamino)phenyl]bis[4-(ethylamino)-3-methylphenyl]-, acetate,</p> <p>(a) the use of the substance in the manufacture of any of the following products containing the substance at a concentration equal to or greater than 1% by weight, other than its use as a dye in the manufacture of wood products or pulp or paper products:</p> <p>(i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies, or</p> <p>(ii) a cosmetic, within the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>; or</p> <p>(b) any activity involving any of the following products — other than a wood product or pulp or paper product — containing the substance at a concentration equal to or greater than 1% by weight, if the product involved in the activity, during any one calendar year, contains a total quantity of the substance greater than 10 kg:</p> <p>(i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies, or</p> <p>(ii) a cosmetic, within the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>.</p>

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>l) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>m) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>
	<p>3. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 180 jours suivant leur réception par le ministre.</p>

**17. Il est proposé de remplacer la colonne 2 de la partie 2 de la *Liste intérieure* figurant à l'opposé de la mention de la substance « 72102-55-7 S' » dans la colonne 1 par ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
<b>72102-55-7 S'</b>	<p>1. À l'égard de la substance acétate de [p-(diméthylamino)phényl]bis[4-(éthylamino)-3-éthylphényl]méthylium,</p> <p>a) l'utilisation de la substance dans la fabrication de n'importe lequel des produits suivants contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 1 % en poids, à l'exception de son utilisation comme colorant dans la fabrication de produits du bois, de la pâte ou du papier :</p> <p>(i) un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i>, ou</p> <p>(ii) un cosmétique, tel que cette expression est définie à l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>;</p> <p>b) toute activité mettant en cause n'importe lequel des produits suivants — à l'exception d'un produit du bois, de la pâte ou du papier — contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 1 % en poids, si le produit en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, contient une quantité totale de la substance supérieure à 10 kg :</p> <p>(i) un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i>, ou</p> <p>(ii) un cosmétique, tel que cette expression est définie à l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>.</p>

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>2. Despite item 1, the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance is not a significant new activity.</p>		<p>2. Malgré l'article 1, l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site, conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p>
	<p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 180 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</p> <p>(c) the information specified in items 3 to 7 of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(d) the information specified in paragraphs 2(d) to (f) and 8(f) and (g) of Schedule 5 to those Regulations;</p> <p>(e) a description of the consumer product or cosmetic that contains the substance, the intended use of that consumer product or cosmetic and the function of the substance in that consumer product or cosmetic;</p> <p>(f) a description of how the consumer product or cosmetic is intended to be used or applied;</p> <p>(g) the total quantity of the consumer product or cosmetic expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity;</p> <p>(h) the data and report from an acute mammalian toxicity test in respect of the substance, administered orally, dermally or by inhalation based on the most significant route of potential human exposure to the substance;</p> <p>(i) if the substance is administered by inhalation for the purposes of the test referred to in paragraph (h), the data and report from a second acute mammalian toxicity test that is administered orally or dermally based on the most significant route of potential human exposure to the substance;</p>		<p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être transmis au ministre au moins 180 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) la quantité annuelle prévue de la substance devant être utilisée pour la nouvelle activité;</p> <p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 7 de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>d) les renseignements prévus aux alinéas 2(d) à (f) et 8(f) et (g) de l'annexe 5 du même règlement;</p> <p>e) une description du produit de consommation ou du cosmétique qui contient la substance, de l'utilisation envisagée du produit de consommation ou du cosmétique et de la fonction de la substance dans le produit de consommation ou le cosmétique;</p> <p>f) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit de consommation ou du cosmétique;</p> <p>g) la quantité totale du produit de consommation ou du cosmétique que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année civile;</p> <p>h) les données et le rapport d'un essai de toxicité aiguë chez les mammifères de cette substance, administré par voie orale, par voie cutanée ou par inhalation en fonction de la principale voie potentielle d'exposition pour l'humain;</p> <p>ï) si la substance est administrée par inhalation aux fins de l'essai indiqué à l'alinéa h), les données et le rapport d'un second essai de toxicité aiguë chez les mammifères, administré par voie orale ou par voie cutanée en fonction de la principale voie d'exposition à la substance pour l'humain;</p>

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>(j) the following additional information in respect of each of the tests referred to in paragraphs (h) and (i):</p> <p>(i) the age, sex, number, species, strain and source of the animals tested,</p> <p>(ii) the route by which the substance is administered and the conditions under which the test is conducted, and</p> <p>(iii) the dose of the substance, the vehicle by means of which the substance is administered and the concentration of the substance in the vehicle;</p> <p>(k) the mutagenicity data obtained from one <i>in vitro</i> test for chromosomal aberrations in mammalian cells in respect of the substance, with and without metabolic activation;</p> <p>(l) the mutagenicity data obtained from at least two <i>in vitro</i> tests for gene mutations in both bacterial and mammalian cells in respect of the substance, with and without metabolic activation;</p> <p>(m) a summary of all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they ought to have access, and that are relevant to identifying hazards of the substance to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> <p>(n) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by the agency;</p> <p>(o) the name, civic and postal addresses and telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf; and</p> <p>(p) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p>		<p>j) les renseignements supplémentaires suivants relativement à chacun des essais indiqués aux alinéas h) et i) :</p> <p>(i) l'âge, le sexe, le nombre, l'espèce, la souche et la source des animaux testés,</p> <p>(ii) la voie d'administration de la substance et les conditions dans lesquelles l'essai est effectué,</p> <p>(iii) la posologie de la substance, le vecteur par lequel elle est administrée et sa concentration dans le vecteur;</p> <p>k) les données sur le pouvoir mutagène provenant d'un essai <i>in vitro</i> pour déterminer la présence d'aberrations chromosomiques dans des cellules mammaliennes, avec et sans activation métabolique;</p> <p>l) les données sur le pouvoir mutagène provenant d'au moins deux essais <i>in vitro</i> pour déterminer la présence d'une mutation génétique dans des cellules bactériennes et mammaliennes, avec et sans activation métabolique;</p> <p>m) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle devrait avoir accès et qui sont utiles pour déterminer les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> <p>n) le nom de tout organisme public, à l'étranger ou au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées par l'organisme à l'égard de la substance;</p> <p>o) les noms, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>p) une attestation portant que les renseignements sont complets et exacts, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada, ou, sinon, par la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom.</p>

Column 1	Column 2
Substance	Significant new activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
	<p>4. The tests referred to in paragraphs 2(h), (i), (k) and (l) must be conducted in conformity with the laboratory practices described in <i>OECD Principles of Good Laboratory Practice</i>, set out in Annex II of the <i>Decision of the Council Concerning the Mutual Acceptance of Data in the Assessment of Chemicals</i> adopted by the Organization for Economic Co-operation and Development on May 12, 1981, that are current at the time the test is conducted.</p> <p>5. The above information will be assessed within 180 days after the day on which it is received by the Minister.</p>

**18. Part 1 of the *Domestic Substances List* is proposed to be amended by adding the following in numerical order:**

68551-44-0  
69430-47-3

**19. Part 2 of the *Domestic Substances List* is proposed to be amended by deleting the following in numerical order:**

68551-44-0 S'  
69430-47-3 S'

## Coming into Force

**20. This Order would come into force on the day on which it is registered.**

### EXPLANATORY NOTE

*(This explanatory note is not part of the Notice of Intent.)*

#### **Description**

The Notice of Intent (NOI) is an opportunity for the public to comment on proposed amendments to the *Domestic Substances List* (DSL), to vary the significant new activity (SNAc) requirements of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), for 24 substances and to rescind the SNAc requirements for 2 substances, pursuant to subsection 87(3).

In January 2015, Environment Canada and Health Canada published a document outlining an initiative to review all Orders and notices that were adopted between 2001

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	<p>4. Les essais indiqués aux alinéas 2h), i), k) et l) doivent être effectués conformément aux pratiques de laboratoire décrites dans les <i>Principes de l'OCDE relatifs aux Bonnes pratiques de laboratoire</i>, à l'annexe II de la <i>Décision du Conseil relative à l'acceptation mutuelle des données pour l'évaluation des produits chimiques</i> prise par l'Organisation de coopération et de développement économiques le 12 mai 1981 qui sont à jour à la date où l'essai est effectué.</p> <p>5. Les renseignements susmentionnés seront évalués dans les 180 jours suivant leur réception par le ministre.</p>

**18. Il est proposé de modifier la Partie 1 de la *Liste intérieure* par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :**

68551-44-0  
69430-47-3

**19. Il est proposé de modifier la Partie 2 de la *Liste intérieure* par radiation de ce qui suit :**

68551-44-0 S'  
69430-47-3 S'

## Entrée en vigueur

**20. Le présent arrêté entrerait en vigueur à la date de son enregistrement.**

### NOTE EXPLICATIVE

*(La présente note explicative ne fait pas partie de l'avis d'intention.)*

#### **Description**

L'avis d'intention donne l'occasion au public de commenter les modifications qu'il est proposé d'apporter à la *Liste intérieure*, en vertu du paragraphe 87(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], afin de modifier les exigences relatives aux nouvelles activités (NAc) concernant 24 substances et d'annuler les exigences relatives aux nouvelles activités concernant 2 substances.

En janvier 2015, Environnement Canada et Santé Canada ont publié un document exposant une initiative pour examiner les arrêtés et les avis qui ont été publiés entre 2001

and 2014 to impose SNAc requirements.<sup>a</sup> The purpose of the review is to ensure that SNAc Orders and notices are consistent with current information, policies and approaches.<sup>b</sup> Resulting changes to SNAc Orders and notices are expected to provide greater clarity of scope and improved ease of compliance by industry, while protecting Canadians and their environment. Key elements of the review include the following:

- a review of completed risk assessments for substances subject to the SNAc provisions of CEPA, including assessments of Significant New Activity Notifications (SNANs) received on epichlorohydrin (CAS RN 106-89-8), benzyl chloride (CAS RN 100-44-7), and hydroquinone (CAS RN 123-31-9),<sup>c</sup> and other available information to confirm that the rationale for applying the SNAc is consistent with current policies;
- confirmation that the information requested in the SNAc Order or notice is consistent with the current SNAc policy and approach; and
- an analysis of wording to ensure clarity and consistency with the current approach to the drafting of SNAc definitions.

This NOI reflects the results of the review of SNAc requirements identified by stakeholders as priorities, as well as SNAc requirements targeting the use of existing substances in consumer products (Consumer Product SNAc Review Group<sup>d</sup>).

Within 60 days of publication of the Notice of Intent, any person may submit comments to the Minister of the Environment. These comments will be taken into consideration during the development of the Order amending the DSL to vary the SNAc requirements for 24 substances and to rescind the SNAc requirements for 2 substances.

<sup>a</sup> Environment Canada and Health Canada. 2015. Review of current Significant New Activity Orders and Notices (<http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/plan/approach-approche/snac-nac/index-eng.php>).

<sup>b</sup> The Policy on the Use of Significant New Activity Provisions of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* is available at <http://www.ec.gc.ca/ese-ees/default.asp?lang=En&n=5CA18D66-1>.

<sup>c</sup> The SNAN risk assessment summaries for existing substances is available at <http://www.ec.gc.ca/lcpe-cepa/default.asp?lang=En&n=725CDE50-1>.

<sup>d</sup> List of substances in the Consumer Product SNAc Review Group: <http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/plan/approach-approche/snac-nac/group-eng.php#a2>.

et 2014<sup>a</sup> afin d'imposer des obligations relatives aux nouvelles activités. L'objectif de l'examen est de faire en sorte que les arrêtés et les avis de nouvelles activités correspondent aux renseignements, aux politiques et aux approches actuels<sup>b</sup>. Les changements résultant de l'examen des arrêtés et des avis de nouvelles activités devraient clarifier la portée de ces derniers et faciliter la conformité par l'industrie, tout en protégeant les Canadiens et leur environnement. Les principaux éléments de l'examen comprennent ce qui suit :

- un examen des évaluations des risques effectuées pour les substances assujetties aux dispositions relatives aux NAc de la LCPE, y compris les évaluations des déclarations de nouvelles activités (DNAC) reçues sur le 1-chloro-2,3-époxypropane (NE CAS 106-89-8), l'acrylonitrile (NE CAS 100-44-7), et l'hydroquinone (NE CAS 123-31-9)<sup>c</sup>, et les autres renseignements disponibles afin de confirmer que la justification de l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités est conforme aux politiques actuelles;
- une confirmation que les renseignements demandés dans l'arrêté ou l'avis de NAc sont conformes à la politique et à l'approche actuelles sur les NAc;
- une analyse de la formulation afin d'assurer la clarté et l'uniformité avec l'approche actuelle relative à la rédaction des définitions de NAc.

Le présent avis d'intention reflète les résultats de l'examen des exigences relatives aux nouvelles activités ayant été identifiées comme priorités par des intervenants, ainsi que les exigences relatives aux nouvelles activités ciblant l'utilisation des substances existantes dans les produits de consommation (groupe des produits de consommation pour l'examen des avis de nouvelle activité<sup>d</sup>).

Dans les 60 jours suivant la publication de l'avis d'intention, toute personne peut soumettre des commentaires à la ministre de l'Environnement. Les commentaires seront pris en considération lors de l'élaboration de l'arrêté modifiant la *Liste intérieure* afin de modifier les exigences relatives aux nouvelles activités concernant 24 substances et d'annuler les exigences relatives aux nouvelles activités concernant 2 substances.

<sup>a</sup> Environnement Canada et Santé Canada. 2015. Examen des arrêtés et des avis de nouvelle activité actuels. (<http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/plan/approach-approche/snac-nac/index-fra.php>).

<sup>b</sup> La Politique sur l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* est disponible à l'adresse suivante : <http://www.ec.gc.ca/ese-ees/default.asp?lang=Fr&n=5CA18D66-1>.

<sup>c</sup> Les résumés d'évaluations de DNAC pour les substances existantes sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.ec.gc.ca/lcpe-cepa/default.asp?lang=Fr&n=725CDE50-1>.

<sup>d</sup> Liste des substances du groupe des produits de consommation pour l'examen des avis de nouvelle activité : <http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/plan/approach-approche/snac-nac/group-fra.php#a2>.



A number of other SNAc instruments are to be published in the near future that will also target consumer products. As a result, stakeholder input provided in response to the consumer product language proposed in this NOI may not be reflected in upcoming NOIs due to publication timelines. However, any input received will be taken into consideration during the development of all related Orders and notices that pertain to consumer products.

The DSL amendments are not in force until the Order is adopted by the Minister pursuant to subsection 87(3) of CEPA. The Order must be published in the *Canada Gazette*, Part II. Any current SNAc requirements remain in effect until such time as an Order is published.

#### *Applicability of the proposed Order*

At this time, it is proposed that the Order amending the DSL would require any person (individual or corporation) engaging in a significant new activity in relation to the substances listed in the tables below, to submit a SNAN containing all of the information prescribed in the Order at least 90 or 180 days, as specified in the Order, prior to the import, manufacture or use of the substance for the significant new activity. Potential activities with respect to the substances requiring a SNAN submission would include, but would not be limited to, the activities summarized in Tables 1–5. Tables 1–5 also summarize whether activities involving the use of the substance as a research and development substance, or as a site-limited intermediate or export-only substance (i.e. special categories) would require the submission of a SNAN. The terms “research and development substance” and “site-limited intermediate substance” are defined in subsection 1(1) of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*.<sup>e</sup> An export-only substance is a substance that is manufactured or imported in Canada and destined solely for foreign markets.

#### *Activities not subject to the proposed Order*

Tables 1–5 provide a summary of substance-specific activities that would not be subject to the Order amending the

D'autres instruments relatifs aux nouvelles activités et portant aussi sur les produits de consommation seront publiés prochainement. Ainsi, les commentaires des intervenants à propos du texte relatif aux produits de consommation qui est proposé dans cet avis d'intention ne seront pas nécessairement inclus dans les avis d'intention à venir en raison du calendrier de publication. Toutefois, ils seront pris en considération au cours de l'élaboration de tous les arrêtés et avis de nouvelle activité portant sur les produits de consommation.

Les modifications apportées à la *Liste intérieure* n'entrent pas en vigueur tant que l'arrêté n'a pas été adopté par le ministre en vertu du paragraphe 87(3) de la LCPE. L'arrêté doit être publié dans la Partie II de la *Gazette du Canada*. Toute exigence actuelle relative à une nouvelle activité demeure en vigueur jusqu'à la publication d'un arrêté.

#### *Applicabilité de l'arrêté proposé*

Il est proposé que l'arrêté modifiant la *Liste intérieure* oblige toute personne (physique ou morale) qui s'engage dans une nouvelle activité mettant en cause les substances indiquées dans les tableaux suivants à soumettre une déclaration de nouvelle activité contenant toutes les informations prévues à l'arrêté au moins 90 à 180 jours, selon ce que prévoit l'arrêté, avant d'importer, de fabriquer ou d'utiliser les substances pour une nouvelle activité. Les activités potentielles liées aux substances qui nécessitent une déclaration de nouvelle activité comprendraient, entre autres, celles indiquées aux tableaux 1 à 5. Les tableaux 1 à 5 indiquent également si les activités dans le cadre desquelles la substance est utilisée en tant que substance destinée à la recherche et au développement, en tant que substance intermédiaire limitée, ou en tant que substance destinée à l'exportation seulement (c'est-à-dire les catégories spéciales) nécessiteraient la présentation d'une déclaration de nouvelle activité. Le sens des expressions « destinée à la recherche et au développement » et « intermédiaire limitée au site » est défini au paragraphe 1(1) du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*.<sup>e</sup> Une substance destinée à l'exportation est une substance fabriquée ou importée au Canada qui est destinée uniquement aux marchés étrangers.

#### *Activités non assujetties à l'arrêté proposé*

Les tableaux 1 à 5 présentent, pour chaque substance, un résumé des activités qui ne seraient pas assujetties à

<sup>e</sup> The full text of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* is available at this address: <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-2005-247/FullText.html>.

<sup>e</sup> On peut consulter le texte intégral du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* à l'adresse suivante : <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-2005-247/index.html>.

DSL. Tables 1–5 also summarize whether special categories (i.e. use of the substance as a research and development substance, or as a site-limited intermediate or export-only substance) would be excluded from the proposed Order.

For activities in relation to consumer products the proposed Order would not apply to products to which the *Canada Consumer Product Safety Act* (CCPSA) does not apply (see Annex A for the CCPSA definition of “consumer product” and exemptions), with the exception of cosmetics (in some cases) within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act*. The Order would not apply to uses of the substances that are regulated under any of the following Acts of Parliament listed in Schedule 2 of CEPA, including the *Pest Control Products Act*, the *Fertilizers Act* and the *Feeds Act*. The Order would also not apply to transient reaction intermediates, impurities, contaminants or partially unreacted intermediates, or in some circumstances to items such as, but not limited to, wastes, mixtures or manufactured items. However, it should be noted that individual components of a mixture may be notifiable under the Order. See subsection 81(6) and section 3 of CEPA, and section 3 of the *Guidelines for the Notification and Testing of New Substances: Chemicals and Polymers* for additional information on the activities and conditions described above.<sup>f</sup>

l'arrêté modifiant la *Liste intérieure*. Ils indiquent aussi si les catégories spéciales (utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement, en tant que substance intermédiaire limitée et en tant que substance destinée à l'exportation) ne seraient pas visées par l'arrêté proposé.

À l'égard des activités relatives aux produits de consommation, l'arrêté proposé ne s'appliquerait pas à l'utilisation des substances dans les produits qui ne sont pas visés par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* (voir l'annexe A pour la définition de « produit de consommation » et les exemptions selon la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*), à l'exception des cosmétiques (dans certains cas) tels qu'ils sont définis à l'article 2 de *Loi sur les aliments et drogues*. L'arrêté proposé ne s'appliquerait pas non plus aux utilisations des substances qui sont réglementées sous le régime des lois fédérales qui figurent à l'annexe 2 de la LCPE, notamment la *Loi sur les produits antiparasitaires*, la *Loi sur les engrais* et la *Loi relative aux aliments du bétail*. L'arrêté ne s'appliquerait pas non plus aux intermédiaires de réaction transitoires, aux impuretés, aux contaminants, aux intermédiaires ayant subi une réaction partielle et, dans certains cas, à la substance qui se trouve dans des éléments tels que, sans toutefois s'y limiter, des déchets, des mélanges ou des articles manufacturés. Toutefois, il convient de noter que les composants individuels d'un mélange pourraient devoir être déclarés en vertu de l'arrêté. Pour en savoir plus, consulter le paragraphe 81(6) et l'article 3 de la LCPE ainsi que la section 3 des *Directives pour la déclaration et les essais de substances nouvelles : substances chimiques et polymères*.<sup>f</sup>

<sup>f</sup> The *Guidelines for the Notification and Testing of New Substances: Chemicals and Polymers* is available at <http://publications.gc.ca/site/eng/280464/publication.html>.

<sup>f</sup> Les *Directives pour la déclaration et les essais de substances nouvelles : substances chimiques et polymères* se trouvent à l'adresse suivante : <http://publications.gc.ca/site/fra/280466/publication.html>.

**Table 1: List of substances under review where the original SNAc Order targets consumer products**

Chemical substance (CAS RN)	Activities targeted by the current Orders	Activities targeted by the proposed Order	Activities excluded from the proposed Order
Methyl eugenol (93-15-2)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance in its isolated (synthesized or extracted) form, in consumer products.	<p>Given the concerns for human health, the Orders are proposed to be varied to clarify the consumer products to which the Orders apply.</p> <p>The application of the term “consumer product” in SNAc definitions is proposed to be consistent with the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> (CCPSA).<sup>9</sup></p> <p>In order to minimize the availability of products to consumers at concentrations of concern, the notification threshold for the manufacturing of consumer products containing these substances is proposed to be aligned with the safety data sheet (SDS) disclosure concentration threshold. For most substances, these concentration thresholds are set at either <math>\geq 0.1\%</math> or <math>\geq 1.0\%</math>, depending on the hazard class. In the case of methyl eugenol, the proposed concentration threshold is <math>\geq 0.0002\%</math> to align with the limit set by the Pest Management Regulatory Agency for methyl eugenol in pest control products applied to the skin and with Health Canada’s Cosmetic Ingredient Hotlist entry that describes a limit of 0.0002% for methyl eugenol in other leave-on and oral hygiene products.</p>	<p>Industrial and commercial activities not related to consumer products would be excluded. Consumer products to which the CCPSA does not apply would be excluded from the requirements of the Order. See section 2 and Schedule 1 of the Act for the definition of “consumer product” and exemptions.</p> <p>Activities involving the use of the substance as a research and development substance, a site-limited intermediate substance or an export-only substance would be excluded from the proposed Order as the potential exposure concerns related to health are from use of consumer products. The terms “research and development substance” and “site-limited intermediate substance” are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>. An export-only substance is a substance that is manufactured or imported in Canada and destined solely for foreign markets.</p>
Diethyl sulfate (64-67-5)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance in a consumer product.	<p>For all other activities relating to consumer products containing the substance at or above the concentration specified in the Order, it is proposed that the quantity threshold be lowered from 100 kg to 10 kg. While the concentration threshold will capture activities of concern, the 10 kg quantity threshold will help ensure that small quantity users are not subject to notification requirements. Users of consumer products are unlikely to exceed the 10 kg quantity threshold; however, this threshold would enable all other activities to be subject to notification and thus would be protective of human health.</p>	
Dimethyl sulfate (77-78-1)			

<sup>9</sup> The full text of the *Canada Consumer Product Safety Act* is available at <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/c-1.68/>.

Chemical substance (CAS RN)	Activities targeted by the current Orders	Activities targeted by the proposed Order	Activities excluded from the proposed Order
Potassium bromate (7758-01-2)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance in a consumer product, as well as any industrial or commercial activity involving, in any one calendar year, more than 1 000 kg of the substance, with a few exclusions.	<p>It is proposed that the Order for this substance be applicable in the same fashion as for the above substances.</p> <p>In addition, the Order would maintain the requirement for notification of use of the substance in any other activities not involving consumer products above 1 000 kg with some exceptions.</p>	<p>Any industrial or commercial activity relating to cleaning products, paints and coatings, and as an oxidizer in flour milling would be excluded. Consumer products to which the CCPSA does not apply would be excluded from the requirements of the Order.</p> <p>Activities involving the use of the substance as a research and development substance, a site-limited intermediate substance and an export-only substance would be excluded from the proposed Order, as the potential exposure concerns related to health are from use of consumer products.</p>
n-BGE (2426-08-6)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance in the manufacture of consumer products.	<p>Given the concerns for human health, the SNAc Orders are proposed to be varied to clarify the consumer products to which the SNAc Orders apply, which includes cosmetics.</p> <p>The application of the term "consumer product" in SNAc definitions is proposed to be consistent with the CCPSA, while the application of the term "cosmetic" in SNAc definitions is consistent with the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>.</p> <p>In order to minimize the availability of products to consumers at concentrations of concern, the notification threshold for the manufacturing of consumer products or cosmetics containing these substances is proposed to be aligned with SDS disclosure concentration thresholds. For most substances, these concentration thresholds are set at either <math>\geq 0.1\%</math> or <math>\geq 1.0\%</math>, depending on the hazard class.</p> <p>There would also be an additional notification threshold (250 mL) for the size of the consumer product containing these substances.</p>	<p>Industrial and commercial activities not related to consumer products would be excluded. Consumer products to which the CCPSA does not apply would be excluded from the requirements of the Order, with the exception of cosmetics within the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>.</p> <p>Activities involving the use of the substance as a research and development substance, a site-limited intermediate substance and an export-only substance would be excluded from the proposed Order as the potential exposure concerns related to health are from the use of consumer products or cosmetics.</p>

Chemical substance (CAS RN)	Activities targeted by the current Orders	Activities targeted by the proposed Order	Activities excluded from the proposed Order
TGOPE (7328-97-4)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance, in its uncured or undried form, in consumer products, other than an activity involving its use in an epoxy-based paint, epoxy-based coating or epoxy-based adhesive.	For all other activities relating to consumer products or cosmetics containing the substance at or above the concentration specified in the Order, it is proposed that the quantity threshold be lowered from 100 kg to 10 kg. While the concentration threshold will capture activities of concern, the 10 kg quantity threshold will help ensure that small quantity users are not subject to notification requirements. Users of consumer products or cosmetics are unlikely to exceed the 10 kg quantity threshold; however, this threshold will enable all other activities to be subject to notification and thus would be protective of human health.	

**Tableau 1 : Liste des substances en cours d'examen pour lesquelles les avis de nouvelle activité présentement en vigueur portent sur des produits de consommation**

Substance chimique (NE CAS)	Activités visées par les arrêtés présentement en vigueur	Activités visées par l'arrêté proposé	Activités non visées par l'arrêté proposé
Méthyl eugénol (93-15-2)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance dans sa forme isolée (synthétisée ou extraite), dans un produit de consommation.	Compte tenu des préoccupations pour la santé humaine, des modifications sont proposées aux arrêtés de nouvelle activité afin de clarifier à quels produits de consommation ils s'appliquent. Il est proposé que l'utilisation du terme « produit de consommation » dans les définitions des nouvelles activités corresponde à la définition utilisée dans la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> <sup>9</sup> .	Les activités industrielles et commerciales non associées aux produits de consommation ne seraient pas visées par l'arrêté. Les produits de consommation auxquels la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> ne s'applique pas seraient exclus des exigences de l'arrêté. Voir l'article 2 et l'annexe 1 de la Loi pour connaître la définition de « produit de consommation » selon la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> et les exemptions.

<sup>9</sup> On peut consulter le texte intégral de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* à l'adresse suivante : <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/c-1.68/>.

Substance chimique (NE CAS)	Activités visées par les arrêtés présentement en vigueur	Activités visées par l'arrêté proposé	Activités non visées par l'arrêté proposé
Sulfate de diéthyle (64-67-5)		Afin de réduire la disponibilité aux consommateurs des produits contenant la substance à des concentrations préoccupantes, il est proposé que le seuil de déclaration relativement à la fabrication des produits de consommation contenant ces substances soit celui indiqué dans la fiche de données de sécurité. Pour la plupart des substances, ces seuils de concentration sont établis à $\geq 0,1\%$ ou $\geq 1,0\%$ , selon la classe de danger. Dans le cas du méthyleugénol, le seuil de concentration proposé est de $\geq 0,0002\%$ , ce qui correspond à la limite établie par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire pour le méthyleugénol dans les produits antiparasitaires appliqués sur la peau, et à la limite de $0,0002\%$ décrite par Santé Canada sur la Liste critique des ingrédients dont l'utilisation est restreinte ou interdite dans les cosmétiques pour les autres préparations sans rinçage et les produits d'hygiène buccale.	
Sulfate de diméthyle (77-78-1)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance dans un produit de consommation.	Pour toutes les autres activités relatives aux produits de consommation qui contiennent la substance à une concentration égale ou supérieure à celle précisée dans l'arrêté, il est proposé que le seuil de quantité soit réduit de 100 kg à 10 kg afin de s'assurer que les utilisateurs de petites quantités ne soient pas assujettis aux exigences de déclaration. Il est improbable que les utilisateurs des produits de consommation dépassent le seuil de quantité de 10 kg; toutefois, ce seuil permettra que toutes les autres activités soient assujetties à la déclaration, et soient donc sécuritaires pour la santé humaine.	Les activités mettant en cause la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement, substance intermédiaire limitée au site ou substance destinée à l'exportation ne seraient pas visées par l'arrêté proposé puisque les préoccupations liées à la santé en raison d'une exposition potentielle touchent l'utilisation de produits de consommation. Les expressions « destinée à la recherche et au développement » et « intermédiaire limitée au site » sont définies au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i> . Une substance destinée à l'exportation est une substance fabriquée ou importée au Canada qui est destinée uniquement aux marchés étrangers.

Substance chimique (NE CAS)	Activités visées par les arrêtés présentement en vigueur	Activités visées par l'arrêté proposé	Activités non visées par l'arrêté proposé
Bromate de potassium (7758-01-2)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance dans un produit de consommation, ainsi que toute activité commerciale ou industrielle mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 1 000 kg de la substance, sauf quelques exceptions.	Il est proposé que l'arrêté visant cette substance s'applique de la même façon que pour les substances ci-dessus.  En outre, l'arrêté maintiendrait l'exigence de déclaration pour l'utilisation de la substance dans le cadre de toute autre activité ne mettant pas en cause de produits de consommation dans lesquels elle est présente en une quantité supérieure à 1 000 kg, avec quelques exceptions.	Toutes les activités commerciales ou industrielles qui mettent en cause son utilisation dans des produits de nettoyage, des peintures et des revêtements, ainsi qu'à titre d'agent oxydant dans la mouture ne seraient pas visées par l'arrêté. Les produits de consommation auxquels la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> ne s'applique pas seraient exclus des exigences de l'arrêté.  Les activités mettant en cause la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement, substance intermédiaire limitée au site ou substance destinée à l'exportation ne seraient pas visées par l'arrêté proposé puisque les préoccupations liées à la santé en raison d'une exposition potentielle touchent l'utilisation de produits de consommation.
BGE (2426-08-06)	L'arrêté de nouvelle activité actuel vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance dans le cadre de la fabrication de produits de consommation.	Compte tenu des préoccupations pour la santé humaine, des modifications sont proposées aux arrêtés de nouvelle activité afin de clarifier à quels produits de consommation ils s'appliquent, qui inclus les cosmétiques.	
TGOPE (7328-97-4)	L'arrêté présentement en vigueur s'applique à toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, une quantité supérieure à 100 kg de la substance dans sa forme non durcie ou non séchée dans un produit de consommation, à l'exception des activités liées à son utilisation dans des peintures, des revêtements ou des adhésifs époxydes.	Il est proposé que l'utilisation du terme « produit de consommation » dans les définitions des nouvelles activités corresponde à la définition utilisée dans la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> , et que l'utilisation du terme « cosmétique » corresponde à la définition utilisée dans l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i> .  Afin de réduire au minimum la disponibilité aux consommateurs des produits de consommation ou des cosmétiques contenant la substance à des concentrations préoccupantes, il est proposé que le seuil de déclaration relativement à la fabrication des produits de consommation ou des cosmétiques contenant ces substances soit celui utilisé dans les fiches de données de sécurité. Pour la plupart des substances, ces seuils de concentration sont établis à $\geq 0,1\%$ ou $\geq 1,0\%$ , selon la classe de danger.	Les activités industrielles et commerciales non associées aux produits de consommation ne seraient pas visées par l'arrêté. Les produits de consommation auxquels la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> ne s'applique pas seraient exclus des exigences de l'arrêté, à l'exception des cosmétiques au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i> .  Les activités mettant en cause la substance comme substance destinée à la recherche et au développement, substance intermédiaire limitée au site ou substance destinée à l'exportation ne seraient pas visées par l'arrêté proposé puisque les préoccupations liées à la santé en raison d'une exposition potentielle touchent l'utilisation de produits de consommation ou de cosmétique.

Substance chimique (NE CAS)	Activités visées par les arrêtés présentement en vigueur	Activités visées par l'arrêté proposé	Activités non visées par l'arrêté proposé
		<p>Il y aurait un seuil additionnel de déclaration (250 ml) pour le format du produit de consommation contenant la substance.</p> <p>Pour toutes les autres activités liées aux produits de consommation ou aux cosmétiques qui contiennent la substance à une concentration égale ou supérieure à celle précisée dans l'instrument relatif à une nouvelle activité, il est proposé que le seuil de quantité soit réduit de 100 kg à 10 kg afin de s'assurer que les utilisateurs de petites quantités ne soient pas assujettis aux exigences de déclaration. Il est improbable que les utilisateurs des produits de consommation ou des cosmétiques dépassent le seuil de quantité de 10 kg; toutefois, ce seuil permettra que toutes les autres activités soient assujetties à la déclaration, et soient donc sécuritaires pour la santé humaine.</p>	

**Table 2: List of substances under review where amendments are proposed to target activities relating to consumer products**

Chemical substance (CAS RN)	Activities targeted by the current Orders	Activities targeted by the proposed Order	Activities excluded from the proposed Order
Methyloxirane (75-56-9)	The current Order applies to activities involving, in any one calendar year, more than 1 000 kg of the substance as a component in polyurethane foam, as well as other activities involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance. Use as a stabilizer in benzyl chloride is excluded.	<p>Given the concerns for human health, the Orders are proposed to be varied to be more targeted and to only require notification for activities related to consumer products.</p> <p>The application of the term "consumer product" in SNAc definitions is proposed to be consistent with the CCPSA.</p>	<p>Industrial and commercial activities not related to consumer products would be excluded. Consumer products to which the CCPSA does not apply would be excluded from the requirements of the Order.</p> <p>For thiourea, the use of the substance in a silver polish or metal cleaner that contains the substance at a concentration equal to or less than 7% with proper labelling (i.e. instructions to wear gloves when using the product) would also be excluded.</p>



Chemical substance (CAS RN)	Activities targeted by the current Orders	Activities targeted by the proposed Order	Activities excluded from the proposed Order		
Epichlorohydrin (106-89-8)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance.	<p>In order to minimize the availability of products to consumers at concentrations of concern, the notification threshold for the manufacturing of consumer products containing these substances is proposed to be aligned with SDS disclosure concentration thresholds. These concentration thresholds are set at either <math>\geq 0.1\%</math> or <math>\geq 1.0\%</math>, depending on the hazard class.</p> <p>For all other activities relating to consumer products containing the substance at or above the concentration specified in the Order, it is proposed that the quantity threshold be lowered from 100 kg to 10 kg. While the concentration threshold will capture activities of concern, the 10 kg quantity threshold will help ensure that small quantity users are not subject to notification requirements. Users of consumer products are unlikely to exceed the 10 kg quantity threshold; however, this threshold will enable all other activities to be subject to notification and thus protective of human health.</p>	Activities involving the use of the substance as a research and development substance, a site-limited intermediate substance and an export-only substance are excluded from the proposed Order as the potential exposure concerns related to health are from use of consumer products.		
Benzyl chloride (100-44-7)	The current Order applies to activities involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance with some exclusions.				
Hydroquinone (123-31-9)					
Ethylloxirane (106-88-7)					
Thiourea (62-56-6)					
2-EEA (111-15-9)					
Pigment Red 3 (2425-85-6)				<p>Industrial and commercial activities not related to consumer products would be excluded. In addition, any activity relating to a paint containing the substance would also be excluded. Consumer products to which the CCPSA does not apply would be excluded from the requirements of the Order.</p> <p>Activities involving the use of the substance as a research and development substance, a site-limited intermediate substance or an export-only substance would be excluded from the proposed Order as the potential exposure concerns related to health are from use of consumer products.</p>	
Michler's ketone (90-94-8)			<p>Industrial and commercial activities not related to consumer products would be excluded. In addition, any activity relating to a dye or pigment containing the substance at a concentration of less than 5%, or to an ink containing the substance at a concentration of less than 3%, would also be excluded. Consumer products to which the CCPSA does not apply would be excluded from the requirements of the Order.</p> <p>Activities involving the use of the substance as a research and development substance, a site-limited intermediate substance or an export-only substance would be excluded from the proposed Order as the potential exposure concerns related to health are from use of consumer products.</p>		

Chemical substance (CAS RN)	Activities targeted by the current Orders	Activities targeted by the proposed Order	Activities excluded from the proposed Order
TCEP (115-96-8)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance.	<p>Given the concerns for human health, the SNAc Orders are proposed to be varied to be more targeted and to require notification for activities related to consumer products and cosmetics.</p> <p>In order to minimize the availability of products to consumers at concentrations of concern, the notification threshold for the manufacturing of consumer products or cosmetics containing these substances is proposed to be aligned with SDS disclosure concentration thresholds. These concentration thresholds are set at either <math>\geq 0.1\%</math> or <math>\geq 1.0\%</math>, depending on the hazard class.</p>	<p>Industrial and commercial activities not related to consumer products or cosmetics are excluded. Consumer products to which the CCPSA does not apply would be excluded from the requirements of the Order, with the exception of cosmetics within the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>.</p> <p>The use of the substance MAPBAP acetate in wood products or pulp and paper products would also be excluded.</p> <p>Activities involving the use of the substance as a research and development substance, a site-limited intermediate substance and an export-only substance would be excluded from the proposed Order as the potential exposure concerns related to health are from use of consumer products or cosmetics.</p>
2-Nitropropane (79-46-9)	The current Order applies to activities involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance, with some exclusions.	For all other activities relating to consumer products or cosmetics containing the substance at or above the concentration specified in the Order, it is proposed that the quantity threshold be lowered from 100 kg to 10 kg. While the concentration threshold will capture activities of concern, the 10 kg quantity threshold will help ensure that small quantity users are not subject to notification requirements. Users of consumer products or cosmetics are unlikely to exceed the 10 kg quantity threshold; however, this threshold will enable all other activities to be subject to notification and thus protective of human health.	
MAPBAP acetate (72102-55-7)			
Phenoxymethyl oxirane (122-60-1)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance with exceptions for use in drugs.	In addition, the Order for phenoxymethyl oxirane would also maintain the requirement for notification of use of the substance in any other activities not involving consumer products or cosmetics above the notification threshold of 100 kg.	

**Tableau 2 : Liste des substances en cours d'examen pour lesquelles des modifications sont proposées aux activités ciblées mettant en cause des produits de consommation**

Substance chimique (NE CAS)	Activités visées par les arrêtés actuels	Activités visées par l'arrêté proposé	Activités non visées par l'arrêté proposé
Méthylloxirane (75-56-9)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 1 000 kg de la substance à titre de composant d'une mousse de polyuréthane ainsi que les autres activités mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance. L'utilisation de la substance à titre de stabilisant dans le chlorure de benzyle n'est pas visée.	Compte tenu des préoccupations pour la santé humaine, il est proposé que les arrêtés soient modifiés afin d'être plus ciblés et de n'exiger de déclaration que pour les activités associées à des produits de consommation.  Il est proposé que l'utilisation du terme « produit de consommation » dans les définitions des nouvelles activités corresponde à la définition utilisée dans la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> .	Les activités industrielles et commerciales non associées aux produits de consommation ne seraient pas visées par l'arrêté. Les produits de consommation auxquels la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> ne s'applique pas seraient exclus des exigences de l'arrêté.
Épichlorhydrine (106-89-8)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance.		
Chlorure de benzyle (100-44-7)			Dans le cas de la thiourée, son utilisation dans un produit à polir l'argent ou un nettoyant à métaux à une concentration égale ou inférieure à 7 % et pour lequel l'étiquetage est adéquat (par exemple des instructions concernant le port de gants pendant l'utilisation du produit) ne serait pas visée par l'arrêté.
Hydroquinone (123-31-9)			
Éthyloxirane (106-88-7)			
Thiourée (62-56-6)		Afin de réduire au minimum la disponibilité aux consommateurs des produits contenant la substance à des concentrations préoccupantes, il est proposé que le seuil de déclaration relativement à la fabrication des produits de consommation contenant ces substances soit celui indiqué dans la fiche de données de sécurité. Ces seuils de concentration sont établis à $\geq 0,1 \%$ ou $\geq 1,0 \%$ , selon la classe de danger.	Les activités mettant en cause la substance à titre de substance destinée à la recherche et au développement, de substance intermédiaire limitée au site ou de substance destinée à l'exportation ne seraient pas visées par l'arrêté proposé puisque les préoccupations liées à la santé en raison d'une exposition potentielle touchent l'utilisation de produits de consommation.
Acétate de 2-éthoxyéthyle (111-15-9)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance, avec quelques exceptions.	Pour toutes les autres activités liées aux produits de consommation qui contiennent la substance à une concentration égale ou supérieure à celle précisée dans l'arrêté, il est proposé que le seuil de déclaration de quantité soit réduit de 100 kg à 10 kg afin de s'assurer que les utilisateurs de petites quantités ne soient pas assujettis aux exigences de déclaration. Il est improbable que les utilisateurs des produits de consommation dépassent le seuil de quantité de 10 kg; toutefois, ce seuil permettra que toutes les autres activités soient assujetties à la déclaration, et soient donc sécuritaires pour la santé humaine.	
Pigment Red 3 (2425-85-6)			Les activités industrielles et commerciales non associées aux produits de consommation ne seraient pas visées par l'arrêté. En outre, toute activité mettant en cause de la peinture contenant la substance ne serait pas visée par l'arrêté. Les produits de consommation auxquels la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> ne s'applique pas seraient exclus des exigences de l'arrêté.  Les activités mettant en cause la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement, substance intermédiaire limitée au site ou substance destinée à l'exportation ne seraient pas visées par l'arrêté proposé puisque les préoccupations liées à la santé en raison d'une exposition potentielle touchent l'utilisation de produits de consommation.

Substance chimique (NE CAS)	Activités visées par les arrêtés actuels	Activités visées par l'arrêté proposé	Activités non visées par l'arrêté proposé
Cétone de Michler (90-94-8)			<p>Les activités industrielles et commerciales non associées aux produits de consommation ne seraient pas visées. De plus, toute activité mettant en cause une teinture ou un pigment contenant la substance à une concentration de moins de 5 % ou une encre contenant la substance à une concentration de moins de 3 % serait également exclue des conditions de l'arrêté. Les produits de consommation auxquels la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> ne s'applique pas seraient exclus des exigences de l'arrêté.</p> <p>Les activités mettant en cause la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement, substance intermédiaire limitée au site ou substance destinée à l'exportation seraient exclues des exigences de l'arrêté proposé puisque les préoccupations liées à la santé en raison d'une exposition potentielle touchent l'utilisation de produits de consommation.</p>
PTCE (115-96-8)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance.	Compte tenu des préoccupations pour la santé humaine, il est proposé que les arrêtés de nouvelle activité soient modifiés afin d'être plus ciblés et de n'exiger de déclaration que pour les activités associées à des produits de consommation et des cosmétiques.	Les activités industrielles et commerciales non associées aux produits de consommation seraient exclues des exigences de l'arrêté. Les produits de consommation auxquels la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> ne s'applique pas seraient exclus des exigences de l'arrêté, à l'exception des cosmétiques au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i> .
2-Nitropropane (79-46-9)		Afin de réduire au minimum la disponibilité aux consommateurs des produits de consommation ou des cosmétiques contenant la substance à des concentrations préoccupantes, il est proposé que le seuil de déclaration relativement à la fabrication des produits de consommation ou des cosmétiques contenant ces substances soit celui indiqué dans la fiche de données de sécurité. Ces seuils de concentration sont établis à $\geq 0,1 \%$ ou $\geq 1,0 \%$ , selon la classe de danger.	En outre, l'utilisation de la substance MAPBAP acétate dans des produits de bois ou de pâtes et papiers ne serait également pas visée par l'arrêté.
MAPBAP acétate (72102-55-7)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance, avec quelques exceptions.		Les activités mettant en cause la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement, substance intermédiaire limitée au site ou substance destinée à l'exportation ne seraient pas visées par l'arrêté proposé puisque les préoccupations liées à la santé en raison d'une exposition potentielle touchent l'utilisation des produits de consommation ou des cosmétiques.

Substance chimique (NE CAS)	Activités visées par les arrêtés actuels	Activités visées par l'arrêté proposé	Activités non visées par l'arrêté proposé
Oxyde de 2,3-époxypropyle et de phényle (122-60-1)	L'arrêté présentement en vigueur vise tout l'activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance, autre qu'une activité liée à son utilisation dans une drogue.	<p>Pour toutes les autres activités liées aux produits de consommation ou aux cosmétiques qui contiennent la substance à une concentration égale ou supérieure à celle précisée dans l'arrêté, il est proposé que le seuil de quantité soit réduit de 100 kg à 10 kg afin de s'assurer que les utilisateurs de petites quantités ne soient pas assujettis aux exigences de déclaration. Il est improbable que les utilisateurs des produits de consommation ou des cosmétiques dépassent le seuil de quantité de 10 kg; toutefois, ce seuil permettra que toutes les autres activités soient assujetties à la déclaration, et soient donc sécuritaires pour la santé humaine.</p> <p>En outre, l'arrêté de nouvelle activité pour l'oxyde de 2,3-époxypropyle et de phényle maintiendrait l'exigence de déclaration pour l'utilisation de la substance dans le cadre de toute autre activité ne mettant pas en cause des produits de consommation ou des cosmétiques dans lesquelles elle est présente en une quantité supérieure au seuil de déclaration de 100 kg.</p>	

**Table 3: List of substances under review where notification thresholds are proposed to be increased**

Chemical substance (CAS RN)	Activities targeted by the current Orders	Activities targeted by the proposed Order	Activities excluded from the proposed Order
Solvent Blue 4 (6786-83-0)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance.	The quantity threshold for these SNACs is proposed to be increased from 100 kg/year to 1 000 kg/year, which would still be considered protective of the environment.	There are no additional exclusions.
Phenyl-D4 (10448-09-6)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance.	Activities involving the use of the substance as a research and development substance, a site-limited intermediate substance or an export-only substance could result in the release of the substance to the Canadian environment. Given the ecological concerns (in addition to human health concerns) associated with the substance, the above-mentioned activities would require the submission of a SNAN.	

**Tableau 3 : Liste des substances en cours d'examen pour lesquelles on propose d'augmenter les seuils de déclaration**

Substance chimique (NE CAS)	Activités visées par les arrêtés actuels	Activités visées par l'arrêté proposé	Activités non visées par l'arrêté proposé
Solvant Blue 4 (6786-83-0)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance.	On propose d'augmenter le seuil de déclaration de ces nouvelles activités de 100 kg par an à 1 000 kg par an, seuil jugé toujours respectueux pour l'environnement.  Les activités mettant en cause la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement, substance intermédiaire limitée au site ou substance destinée à l'exportation pourraient causer le rejet de la substance dans l'environnement canadien.	Il n'y a aucune exclusion supplémentaire.
Phényl-D4 (10448-09-6)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance.	En raison des préoccupations d'ordre écologique (en plus des préoccupations pour la santé humaine) liées à la substance, les activités susmentionnées entraîneraient obligatoirement la présentation d'une déclaration de nouvelle activité.	

**Table 4: List of substances under review to clarify SNAc definition**

Chemical substance (CAS RN)	Activities targeted by the current Orders	Activities targeted by the proposed Order	Activities excluded from proposed Order
DTBSBP (17540-75-9)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance, other than an activity involving its use as an antioxidant or corrosion inhibitor in brake fluid at a concentration of less than or equal to 1% by weight.	Given the potential risks to the environment of this substance, it is proposed to clarify the SNAc definition and remove any functional descriptor while maintaining the applicability of any activity involving the substance. Significant new activities could include, but are not limited to, its use in polyurethane foam, or in PVC resin.  Activities involving the use of the substance as a research and development substance, a site-limited intermediate substance or an export-only substance could result in the release of the substance to the Canadian environment. Given the ecological concerns associated with the substance, the above-mentioned activities would require the submission of a SNAN.	Any activity related to brake fluid containing the substance at a concentration of less than or equal to 1% is excluded.

Chemical substance (CAS RN)	Activities targeted by the current Orders	Activities targeted by the proposed Order	Activities excluded from proposed Order
2-Pyrrolidinone, 1-(2-hydroxyethyl)- (3445-11-2)	The current Order applies to any activity involving the substance as a component in personal care products.	Given the potential human health risks of this substance and potential use in cosmetics and personal care products, it is proposed to replace reference to "personal care products" with any activity relating to "cosmetics, drugs or natural health products." Significant new activities could include, but are not limited to, cosmetics and personal care products that are applied dermally.	Industrial and commercial activities and activities related to the use of the substance in consumer products other than in cosmetics, drugs or natural health products are excluded.  Activities involving the use of the substance as a research and development substance, a site-limited intermediate substance and an export-only substance are excluded from the proposed Order as the potential exposure concerns related to health are from use of consumer products.
Vanadium pentoxide (1314-62-1)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance, other than its use in a ferrovanadium alloy, as a catalyst for an industrial process, as an oxidizing agent, as a corrosion inhibitor, in a chemical fertilizer, or in a bismuth vanadate pigment.	Given that the SNAC requirements are still considered relevant for this substance, it is proposed to maintain the same definition of significant new activities, which could include, but are not limited to, its use in production of other metals or as a medicinal ingredient.  Activities involving the use of the substance as a research and development substance, a site-limited intermediate substance or an export-only substance could result in the release of the substance to the Canadian environment. Given the ecological concerns (in addition to human health concerns) associated with the substance, the above-mentioned activities would require the submission of a SNAN.	Any activity related to use in an alloy, fertilizer, pigment, or as an oxidizing agent or corrosion inhibitor is excluded.

**Tableau 4 : Liste des substances en cours d'examen afin de clarifier la définition de nouvelle activité**

Substance chimique (NE CAS)	Activités visées par les arrêtés actuels	Activités visées par l'arrêté proposé	Activités non visées par l'arrêté proposé
DTBSBP (17540-75-9)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance, à l'exception des activités dans le cadre desquelles la substance sert d'antioxydant ou d'inhibiteur de corrosion dans du liquide de frein à une concentration égale ou inférieure à 1 % en poids.	<p>En raison des risques potentiels que présente cette substance pour l'environnement, on propose de clarifier la définition de nouvelle activité et d'éliminer toute description fonctionnelle tout en conservant l'applicabilité à toute activité mettant en cause la substance. Les nouvelles activités pourraient comprendre, sans toutefois s'y limiter, l'utilisation de la substance dans la mousse de polyuréthane ou dans la résine de PVC.</p> <p>Les activités mettant en cause la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement, substance intermédiaire limitée au site ou substance destinée à l'exportation pourraient causer le rejet de la substance dans l'environnement canadien. En raison des préoccupations d'ordre écologique liées à la substance, les activités susmentionnées entraîneraient obligatoirement la présentation d'une déclaration de nouvelle activité.</p>	Toute activité liée au liquide de frein contenant la substance à une concentration égale ou inférieure à 1 % en poids ne serait pas visée par l'arrêté.
1-(2-Hydroxyéthyl)-2-pyrrolidinone (3445-11-2)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause la substance comme composante dans les produits de soins personnels.	En raison des risques potentiels pour la santé que présente cette substance et de l'utilisation potentielle de cette dernière dans des produits de soins personnels, on propose de remplacer la référence à des « produits de soins personnels » par toute activité ayant trait aux « cosmétiques, médicaments ou produits de santé naturels ». Les nouvelles activités pourraient comprendre, sans toutefois s'y limiter, l'utilisation de la substance dans des cosmétiques et des produits de soins personnels appliqués sur la peau.	<p>Les activités industrielles et commerciales et les activités dans le cadre desquelles la substance est utilisée dans des produits de consommation autres que des cosmétiques, des médicaments ou des produits de santé naturels ne seraient pas visées par l'arrêté.</p> <p>Les activités mettant en cause la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement, substance intermédiaire limitée au site ou substance destinée à l'exportation ne seraient pas visées par l'arrêté proposé puisque les préoccupations liées à la santé en raison d'une exposition potentielle touchent l'utilisation de produits de consommation.</p>



Substance chimique (NE CAS)	Activités visées par les arrêtés actuels	Activités visées par l'arrêté proposé	Activités non visées par l'arrêté proposé
Pentaoxyde de divanadium (1314-62-1)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance, à l'exception de son utilisation dans les alliages de ferrovanadium, comme catalyseur dans un procédé industriel, comme agent oxydant, comme inhibiteur de corrosion, dans un engrais chimique, ou dans un pigment de vanadate de bismuth.	Puisque les exigences en matière de nouvelle activité sont jugées toujours pertinentes pour cette substance, on propose de conserver la même définition de nouvelle activité, laquelle pourrait comprendre, sans toutefois s'y limiter, l'utilisation de la substance dans la fabrication d'autres métaux ou comme ingrédient médicinal.  Les activités mettant en cause la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement, substance intermédiaire limitée au site ou substance destinée à l'exportation pourraient causer le rejet de la substance dans l'environnement canadien. En raison des préoccupations d'ordre écologique (en plus des préoccupations pour la santé humaine) liées à la substance, les activités susmentionnées entraîneraient obligatoirement la présentation d'une déclaration de nouvelle activité.	Toute activité liée à une utilisation dans un alliage, un engrais, un pigment ou comme agent oxydant ou inhibiteur de corrosion ne serait pas visée par l'arrêté.

**Table 5: List of substances under review to be rescinded**

Chemical substance (CAS RN)	Activities targeted by the current Orders	Activities targeted by the proposed Order	Activities excluded from proposed Order
MDnM-hydrure (69430-47-3)	The current Order applies to any activity involving, in any one calendar year, more than 100 kg of the substance.	The review concluded that no environmental risk would be identified related to notification of new uses of these two substances. Therefore, the SNAc Orders are proposed to be rescinded.	There are no additional exclusions.
FAZ (68551-44-0)			

**Tableau 5 : Liste de substances en cours d'examen à révoquer**

Substance chimique (NE CAS)	Nouvelles activités telles qu'elles sont définies dans l'avis de nouvelle activité actuellement en vigueur	Nouvelles activités telles qu'elles sont définies dans l'arrêté proposé	Activités non visées par l'arrêté proposé
MDnM-hydrure (69430-47-3)	L'arrêté présentement en vigueur vise toute activité mettant en cause, au cours d'une année civile, plus de 100 kg de la substance.	L'examen a permis de conclure qu'aucun risque pour l'environnement ne serait repéré relativement à la déclaration de nouvelles utilisations pour ces deux substances. Par conséquent, on propose de révoquer les arrêtés sur les nouvelles activités.	Il n'y a aucune exclusion supplémentaire.
FAZ (68551-44-0)			

*Information to be submitted*

The NOI sets out the proposed requirements for information that would need to be provided to the Minister 90–180 days, as specified in the Order, before the day on

*Renseignements à soumettre*

L'avis d'intention indique les renseignements proposés qui devraient parvenir à la ministre 90 à 180 jours avant la date à laquelle les substances sont importées, fabriquées

which the substances are imported, manufactured or used for a significant new activity. The Department of the Environment and the Department of Health will use the information submitted in the SNAN to conduct human health and environmental assessments within 90–180 days after the complete information is received.

The information requirements in the proposed Order relate to general information in respect of the substance, details surrounding its use, and to exposure information.

As an outcome of the review process, specific information requirements for a toxicity study with a dermal mode of action and sediment toxicity studies are being proposed for the substances bearing the following CAS RNs: 3445-11-2, 6786-83-0, and 17540-75-9. The data from these tests will help to assess human use scenarios that could lead to high exposures and risk to human health (for 3445-11-2) or clarify if the substance would partition to sediments if released to water (for 6786-83-0 and 17540-75-9).

Similarly, the information requirements for acute and chronic toxicity, reproductive and developmental toxicity, mutagenicity, and sediment toxicity studies, are being maintained for the substances bearing CAS RNs 10448-09-6, and 72102-55-7, since the review confirmed that there was concern for future uses to the environment and human health given the hazardous nature of and potential for exposure to these substances.

Additional guidance on preparing a SNAN can be found in section 4 of the *Guidelines for the Notification and Testing of New Substances: Chemicals and Polymers*.

### Compliance

When assessing whether or not a substance is subject to the SNAC provisions,<sup>h</sup> a person is expected to make use of information in their possession or to which they ought to have access. The phrase “to which they ought to have access” means information in any of the notifier’s offices worldwide or other locations where the notifier can reasonably have access to the information. For example, manufacturers are expected to have access to their formulations, while importers or users of a substance, mixture,

ou utilisées en vue d’une nouvelle activité. Environnement Canada et Santé Canada utiliseront les renseignements fournis dans la déclaration de nouvelle activité pour mener une évaluation des risques pour la santé humaine et l’environnement dans les 90 à 180 jours suivant la réception des renseignements complets.

Les exigences en matière de renseignements qui sont proposées dans le présent avis se rapportent principalement à de l’information générale sur les substances, des détails sur leurs utilisations et des renseignements relatifs à leur exposition.

À la suite du processus d’examen, on propose des exigences en matière de renseignements spécifiques pour une étude de la toxicité pour un mode d’action dermique et des études de la toxicité des sédiments pour les substances portant les NE CAS suivants : 3445-11-2, 6786-83-0 et 17540-75-9. Les données de ces essais aideront à évaluer des scénarios impliquant une utilisation par l’humain qui aurait pour conséquence une forte exposition et des risques pour la santé humaine (en ce qui a trait à la substance 3445-11-2) ou à déterminer si la substance se retrouverait dans les sédiments si elle était libérée dans l’eau (en ce qui a trait aux substances 6786-83-0 et 17540-75-9).

De même, les exigences en matière de renseignements sur la toxicité chronique et aiguë, la toxicité pour la croissance ou la reproduction, le pouvoir mutagène et les études de la toxicité des sédiments sont conservées pour les substances portant les NE CAS 10448-09-6 et 72102-55-7, puisque l’examen a permis de confirmer des préoccupations pour l’environnement et la santé humaine en raison de la nature dangereuse et du potentiel d’exposition de ces substances.

Des indications supplémentaires sur la préparation d’une déclaration de nouvelle activité figurent à la section 4 des *Directives pour la déclaration et les essais de substances nouvelles : substances chimiques et polymères*.

### Conformité

Au moment de déterminer si une substance est assujettie aux dispositions relatives aux nouvelles activités<sup>h</sup>, on s’attend à ce qu’une personne utilise les renseignements dont elle dispose ou auxquels elle devrait avoir accès. L’expression « auxquels elle devrait avoir accès » désigne les renseignements qui se trouvent dans n’importe quel bureau du déclarant dans le monde ou à d’autres endroits où le déclarant peut y avoir raisonnablement accès. Par exemple, on s’attend à ce que les fabricants aient accès aux

<sup>h</sup> A comprehensive listing of substances that are subject to SNAC provisions is available at <http://www.ec.gc.ca/subsnouvelles-news/subs/default.asp?lang=En&n=0F76206A-1>.

<sup>h</sup> La liste complète des substances assujetties aux dispositions relatives à une nouvelle activité se trouve à l’adresse suivante : <http://www.ec.gc.ca/subsnouvelles-news/subs/default.asp?lang=Fr&n=0F76206A-1>.

or product are expected to have access to import records, usage information, and the relevant SDS.<sup>i</sup>

Although an SDS is an important source of information on the composition of a purchased product, it should be noted that the goal of the SDS is to protect the health of workers in the workplace from specific hazards of chemical products. Therefore, an SDS may not list all product ingredients that may be subject to an order due to human health or environmental concerns. Any person requiring more detailed information on product composition is encouraged to contact their supplier.

If any information becomes available that reasonably supports the conclusion that a substance is toxic or capable of becoming toxic, the person who is in possession or who has knowledge of the information and is involved in certain activities with the substance is obligated, under section 70 of CEPA, to provide that information to the Minister without delay.

A company can submit a SNAN on behalf of its clients. For example, in cases where a person takes possession and control of a substance from another person, they may not be required to submit a SNAN, under certain conditions, if the activities were covered by the original SNAN. The Substances Management Advisory Note “Clarification in relation to the submission of Significant New Activity Notifications in application of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*” provides more detail on this subject.<sup>j</sup>

Any person who transfers the physical possession or control of a substance subject to an order should notify all persons to whom the physical possession or control is transferred of the obligation to comply with the order, including the obligation to notify the Minister of any significant new activity and to provide all of the required information outlined above.

A pre-notification consultation (PNC) is recommended for notifiers who wish to consult during the planning or

renseignements sur leurs formulations, tandis que les importateurs ou les utilisateurs d’une substance, d’un mélange ou d’un produit devraient avoir accès aux documents d’importation, aux données sur l’utilisation et aux fiches de données de sécurité (FDS) pertinentes<sup>i</sup>.

Bien que la FDS soit une source importante d’information sur la composition d’un produit acheté, il est à noter que l’objectif de la FDS est de protéger la santé des travailleurs sur le lieu de travail contre les risques spécifiques liés à des produits chimiques. Par conséquent, il est possible qu’une FDS ne répertorie pas tous les ingrédients d’un produit qui peuvent faire l’objet d’un arrêté en raison de préoccupations pour la santé publique ou l’environnement. Toute personne souhaitant obtenir de plus amples renseignements sur la composition d’un produit est invitée à communiquer avec son fournisseur.

Si des renseignements sont disponibles pour appuyer raisonnablement la conclusion qu’une substance est toxique ou qu’elle peut le devenir, la personne qui possède ou qui a connaissance des renseignements et qui participe à certaines activités impliquant la substance est tenue, aux termes de l’article 70 de la LCPE, de communiquer ces renseignements sans délai à la ministre.

Une entreprise peut soumettre une déclaration de nouvelle activité au nom de ses clients. Par exemple, dans le cas où une personne prend la possession ou le contrôle d’une substance provenant d’une autre personne, elle peut ne pas être tenue de soumettre une déclaration de nouvelle activité, sous certaines conditions, si ses activités faisaient l’objet de la déclaration d’origine. La note d’avis de la gestion des substances « Clarification relativement à la déclaration de nouvelle activité en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)* » fournit plus de détails à ce sujet<sup>i</sup>.

Quiconque transfère la possession matérielle ou le contrôle d’une substance visée par un arrêté devrait aviser toutes les personnes à qui sont transférés la possession ou le contrôle de l’obligation qu’elles ont de se conformer à l’arrêté, notamment l’obligation d’aviser la ministre de toute nouvelle activité et de fournir les renseignements prescrits ci-dessus.

Une consultation avant déclaration peut être effectuée par les déclarants qui souhaitent consulter le programme au

<sup>i</sup> Formerly Material Safety Data Sheet (MSDS). Please refer to the *Regulations Amending the New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers) and the Export of Substances on the Export Control List Regulations* for reference to this amendment (<http://gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2015/2015-02-11/html/sor-dors19-eng.php>).

<sup>j</sup> The advisory note “Clarification in relation to the submission of Significant New Activity Notifications in application of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*” is available at <http://www.ec.gc.ca/subsnouvelles-newsups/default.asp?lang=En&n=CC526AE6-1>.

<sup>i</sup> Anciennement fiche de données de sécurité (FDS). Veuillez consulter le *Règlement modifiant le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères) et le Règlement sur l’exportation des substances figurant à la Liste des substances d’exportation contrôlée* pour trouver la référence à cette modification (<http://gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2015/2015-02-11/html/sor-dors19-fra.php>). La note d’avis « Clarification relativement à la déclaration de nouvelle activité en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)* » est offerte à l’adresse suivante : <http://www.ec.gc.ca/subsnouvelles-newsups/default.asp?lang=Fr&n=CC526AE6-1>.

preparation of their SNAN to discuss any questions or concerns they have about the prescribed information and test plans.

Where a person has questions concerning their obligations to comply with an order, believes they may be out of compliance, or would like to request a PNC, they are encouraged to discuss their particular circumstances with the program by contacting the Substances Management Information Line.<sup>k</sup>

CEPA is enforced in accordance with the publicly available Compliance and Enforcement Policy for the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.<sup>l</sup> In instances of non-compliance, consideration is given to factors such as the nature of the alleged violation, potential harm, intent, and history of compliance.

## ANNEX A

### Consumer Product Definition in the *Canada Consumer Product Safety Act (CCPSA)*<sup>m</sup>

In section 2 of the CCPSA, “consumer product” means a product, including its components, parts or accessories, that may reasonably be expected to be obtained by an individual to be used for non-commercial purposes, including for domestic, recreational and sports purposes, and includes its packaging. Section 4 of the CCPSA describes the application of the Act as follows:

#### *Consumer products*

4. (1) This Act applies to consumer products with the exception of those listed in Schedule 1.

<sup>k</sup> The Substances Management Information Line can be contacted at [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca) (email), 1-800-567-1999 (toll-free in Canada), or 819-938-3232 (outside of Canada).

<sup>l</sup> The Compliance and Enforcement Policy is available at <https://www.ec.gc.ca/alef-ewe/default.asp?lang=en&n=AF0C5063-1>.

<sup>m</sup> This Annex is provided for information purposes only. In the event of a discrepancy between this document and the CCPSA, the CCPSA shall prevail.

cours de la planification ou de la préparation de leur déclaration de nouvelle activité pour discuter des questions ou des préoccupations qu'ils ont au sujet de l'information prescrite requise ou de la planification des essais.

Si une personne a des questions concernant ses obligations de se conformer aux dispositions d'un arrêté, si elle pense qu'elle est en situation de non-conformité ou si elle veut demander une consultation avant déclaration, on l'invite à discuter de sa situation particulière avec le programme en communiquant avec la Ligne d'information de la gestion des substances<sup>k</sup>.

La LCPE est appliquée conformément à la Politique d'observation et d'application de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>l</sup>, qui est accessible au public. En cas de non-conformité, on tient compte de facteurs comme la nature de l'infraction présumée, le préjudice potentiel, l'intention et l'historique de conformité.

## ANNEXE A

### Définition de produit de consommation dans la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*<sup>m</sup>

À l'article 2 de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*, un « produit de consommation » est défini comme étant un produit — y compris tout composant, partie ou accessoire de celui-ci — dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'un individu l'obtienne en vue d'une utilisation à des fins non commerciales, notamment à des fins domestiques, récréatives ou sportives. Est assimilé à un tel produit son emballage. L'article 4 de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* décrit l'application de la Loi comme suit :

#### *Produits de consommation*

4. (1) La présente loi s'applique aux produits de consommation à l'exclusion de ceux figurant à l'annexe 1.

<sup>k</sup> On peut communiquer avec la Ligne d'information de la gestion des substances par courrier électronique au [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca), ou par téléphone au 1-800-567-1999 (sans frais au Canada) et au 819-938-3232 (à l'extérieur du Canada).

<sup>l</sup> La Politique d'observation et d'application de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* se trouve à l'adresse suivante : <https://www.ec.gc.ca/alef-ewe/default.asp?lang=Fr&n=AF0C5063-1>.

<sup>m</sup> Cette annexe est fournie à titre d'information seulement. En cas de divergence entre ce document et la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*, cette dernière prévaudra.

*Tobacco products*

(2) This Act applies to tobacco products as defined in section 2 of the *Tobacco Act* but only in respect of their ignition propensity.

*Natural health products*

(3) For greater certainty, this Act does not apply to natural health products as defined in subsection 1(1) of the *Natural Health Products Regulations* made under the *Food and Drugs Act*.

## Schedule 1 of the CCPSA (Subsection 4(1) and paragraph 37(1)(c))

1. Explosives within the meaning of section 2 of the *Explosives Act*.
2. Cosmetics within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act*.
3. Devices within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act*.
4. Drugs within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act*.
5. Food within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act*.
6. Pest control products within the meaning of subsection 2(1) of the *Pest Control Products Act*.
7. Vehicles within the meaning of section 2 of the *Motor Vehicle Safety Act* and a part of a vehicle that is integral to it — as it is assembled or altered before its sale to the first retail purchaser — including a part of a vehicle that replaces or alters such a part.
8. Feeds within the meaning of section 2 of the *Feeds Act*.
9. Fertilizers within the meaning of section 2 of the *Fertilizers Act*.
10. Vessels within the meaning of section 2 of the *Canada Shipping Act, 2001*.
11. Firearms within the meaning of section 2 of the *Criminal Code*.
12. Ammunition within the meaning of subsection 84(1) of the *Criminal Code*.
13. Cartridge magazines within the meaning of subsection 84(1) of the *Criminal Code*.
14. Cross-bows within the meaning of subsection 84(1) of the *Criminal Code*.

*Produits du tabac*

(2) La présente loi ne s'applique aux produits du tabac au sens de l'article 2 de la *Loi sur le tabac* qu'en ce qui a trait à leur potentiel incendiaire.

*Produits de santé naturels*

(3) Il est entendu que la présente loi ne s'applique pas aux produits de santé naturels au sens du paragraphe 1(1) du *Règlement sur les produits de santé naturels* pris en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues*.

## Annexe 1 de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*, paragraphe 4(1) et alinéa 37(1)c)

1. Explosifs au sens de l'article 2 de la *Loi sur les explosifs*.
2. Cosmétiques au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*.
3. Instruments au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*.
4. Drogues au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*.
5. Aliments au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*.
6. Produits antiparasitaires au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les produits antiparasitaires*.
7. Véhicules au sens de l'article 2 de la *Loi sur la sécurité automobile* et toute pièce en faisant partie intégrante dans l'état où le véhicule est assemblé ou modifié avant sa vente au premier usager, y compris la pièce qui la remplace ou la modifie.
8. Aliments pour animaux au sens de l'article 2 de la *Loi relative aux aliments du bétail*.
9. Engrais au sens de l'article 2 de la *Loi sur les engrais*.
10. Bâtiments au sens de l'article 2 de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*.
11. Armes à feu au sens de l'article 2 du *Code criminel*.
12. Munitions au sens du paragraphe 84(1) du *Code criminel*.
13. Chargeurs au sens du paragraphe 84(1) du *Code criminel*.
14. Arbalètes au sens du paragraphe 84(1) du *Code criminel*.

- |  |   |
|--|---|
| <p>15. Prohibited devices within the meaning of paragraphs (a) to (d) of the definition “prohibited device” in subsection 84(1) of the <i>Criminal Code</i>.</p> <p>16. Plants within the meaning of section 3 of the <i>Plant Protection Act</i>, except for Jequirity beans (<i>abrus precatorius</i>).</p> <p>17. Seeds within the meaning of section 2 of the <i>Seeds Act</i>, except for Jequirity beans (<i>abrus precatorius</i>).</p> <p>18. Controlled substances within the meaning of subsection 2(1) of the <i>Controlled Drugs and Substances Act</i>.</p> <p>19. Aeronautical products within the meaning of subsection 3(1) of the <i>Aeronautics Act</i>.</p> <p>20. Animals within the meaning of subsection 2(1) of the <i>Health of Animals Act</i>.</p> | <p>15. Dispositifs prohibés au sens des alinéas a) à d) de la définition de ce terme au paragraphe 84(1) du <i>Code criminel</i>.</p> <p>16. Végétaux au sens de l'article 3 de la <i>Loi sur la protection des végétaux</i>, à l'exception des graines de jequirity (<i>abrus precatorius</i>).</p> <p>17. Semences au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les semences</i>, à l'exception des graines de jequirity (<i>abrus precatorius</i>).</p> <p>18. Substances désignées au sens du paragraphe 2(1) de la <i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances</i>.</p> <p>19. Produits aéronautiques au sens du paragraphe 3(1) de la <i>Loi sur l'aéronautique</i>.</p> <p>20. Animaux au sens du paragraphe 2(1) de la <i>Loi sur la santé des animaux</i>.</p> |
|--|---|

[2-1-o]

[2-1-o]

**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999***Notice with respect to substances included as part of the 2017 Inventory Update*

Pursuant to paragraph 71(1)(b) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (hereinafter referred to as the “Act”), notice is hereby given that the Minister of the Environment requires, for the purpose of assessing whether the substances listed in Schedule 1 to this notice are toxic or are capable of becoming toxic, or for the purpose of assessing whether to control, or the manner in which to control the listed substances, any person described in Schedule 2 to this notice who possesses or who may reasonably be expected to have access to the information required in Schedule 3 to this notice to provide that information no later than July 17, 2017, 3 p.m., Eastern Daylight Saving Time.

Responses to this notice shall be submitted to the Minister of the Environment, using the online reporting system available through Environment and Climate Change Canada’s Single Window at <https://ec.ss.ec.gc.ca/>. Inquiries concerning the notice may be directed to the Substances Management Coordinator at 1-800-567-1999 (toll-free in Canada), 819-938-3232 (outside of Canada) [telephone], or [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca) (email).

Pursuant to section 313 of the Act, any person who provides information in response to this notice may submit,

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)***Avis concernant les substances visées par la mise à jour de l'inventaire de 2017*

Avis est par les présentes donné, conformément à l'alinéa 71(1)b) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [ci-après appelée la « Loi »], que la ministre de l'Environnement oblige, afin de déterminer si les substances inscrites à l'annexe 1 du présent avis sont effectivement ou potentiellement toxiques ou d'apprécier s'il y a lieu de prendre des mesures de contrôle et, dans l'affirmative, de déterminer la nature de celles-ci, toute personne désignée à l'annexe 2 du présent avis à lui communiquer les renseignements requis à l'annexe 3 du présent avis, dont elle dispose ou qui lui sont normalement accessibles, au plus tard le 17 juillet 2017, à 15 h, heure avancée de l'Est.

Les réponses au présent avis doivent être envoyées à la ministre de l'Environnement, au moyen du système de déclaration en ligne accessible par l'entremise du Guichet unique d'Environnement et Changement climatique Canada à l'adresse suivante : <https://ec.ss.ec.gc.ca/>. Pour toute demande concernant l'avis, veuillez communiquer avec le coordonnateur de la gestion des substances au 1-800-567-1999 (sans frais au Canada), au 819-938-3232 (à l'extérieur du Canada) [téléphone] ou à l'adresse suivante : [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca) (courriel).

En vertu de l'article 313 de la Loi, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même

with the information, a written request that the information or part of it be treated as confidential.

Pursuant to subsection 71(4) of the Act, the Minister of the Environment may, on request in writing from any person to whom this notice applies, extend the time or times within which the person shall comply with this notice. The person seeking such extension shall submit, prior to the deadline, a request to the Minister of the Environment, to the attention of the Substances Management Coordinator, Chemicals Management Plan, Gatineau, Quebec K1A 0H3 or [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca) (email).

### Jacqueline Gonçalves

Director General  
Science and Risk Assessment Directorate

On behalf of the Minister of the Environment

## SCHEDULE 1

# Substances

### Part 1

CAS RN* / NE CAS*	Name of the substance	Nom de la substance
52-68-6	Phosphonic acid, (2,2,2-trichloro-1-hydroxyethyl)-, dimethyl ester	Acide phosphonique, (2,2,2-trichloro-1-hydroxyéthyl)-, diester méthylique
75-15-0	Carbon disulfide	Disulfure de carbone
80-08-0	Benzenamine, 4,4'-sulfonylbis-	Dapsone
84-76-4	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dinonyl ester	Phtalate de dinonyle
84-77-5	1,2-Benzenedicarboxylic acid, didecyl ester	Phtalate de didécyle
84-78-6	1,2-Benzenedicarboxylic acid, butyl octyl ester	Phtalate de butyle et d'octyle
85-69-8	1,2-Benzenedicarboxylic acid, butyl 2-ethylhexyl ester	Phtalate de butyle et de 2-éthylhexyle
94-96-2	1,3-Hexanediol, 2-ethyl-	2-Éthylhexane-1,3-diol
98-56-6	Benzene, 1-chloro-4-(trifluoromethyl)-	4-Chloro- $\alpha,\alpha,\alpha$ -trifluorotoluène
101-20-2	Urea, N-(4-chlorophenyl)-N'-(3,4-dichlorophenyl)-	Triclocarban
110-82-7	Cyclohexane	Cyclohexane
111-30-8	Pentanedial	Glutaral
119-07-3	1,2-Benzenedicarboxylic acid, decyl octyl ester	Phtalate de décyle et d'octyle
120-56-9	Ethanol, 2,2'-[1,2-ethanediylbis(oxy)]bis-, dibenzoate	Dibenzoate de éthylènebis(oxyéthylène)

\* CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Registry Number is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

temps demander par écrit qu'une partie ou la totalité des renseignements fournis soient considérés comme confidentiels.

En vertu du paragraphe 71(4) de la Loi, la ministre de l'Environnement peut, sur demande écrite du destinataire de l'avis, proroger le délai. La personne qui demande une telle prorogation doit présenter sa demande par écrit, avant la date limite, à la ministre de l'Environnement, à l'attention du Coordonnateur de la gestion des substances, Plan de gestion des produits chimiques, Gatineau (Québec) K1A 0H3, ou à l'adresse suivante : [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca) (courriel).

La directrice générale

Direction des sciences et de l'évaluation des risques

**Jacqueline Gonçalves**

Au nom de la ministre de l'Environnement

## ANNEXE 1

# Substances

### Partie 1

\* NE CAS : Numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

<b>CAS RN* / NE CAS*</b>	<b>Name of the substance</b>	<b>Nom de la substance</b>
121-75-5	Butanedioic acid, [(dimethoxyphosphinothioyl)thio]-, diethyl ester	Malathion
123-33-1	3,6-Pyridazinedione, 1,2-dihydro-	Pyridazine-3,6-diol
131-54-4	Methanone, bis(2-hydroxy-4-methoxyphenyl)-	2,2'-Dihydroxy-4,4'-diméthoxybenzophénone
142-59-6	Carbamodithioic acid, 1,2-ethanediylbis-, disodium salt	Nabame
142-82-5	Heptane	Heptane
540-84-1	Pentane, 2,2,4-trimethyl-	2,2,4-Triméthylpentane
1071-93-8	Hexanedioic acid, dihydrazide	Adipohydrazide
1312-46-5	Iridium oxide (Ir <sub>2</sub> O <sub>3</sub> )	Tétrahydroxyde d'iridium
1314-08-5	Palladium oxide (PdO)	Monoxyde de palladium
1314-15-4	Platinum oxide (PtO <sub>2</sub> )	Dioxyde de platine
1322-94-7	1,2-Benzenedicarboxylic acid, mono(dimethylcyclohexyl) ester	Hydrogénophthalate de (diméthylcyclohexyle)
1461-25-2	Stannane, tetrabutyl-	Tétrabutylstannane
2164-17-2	Urea, N,N-dimethyl-N'-[3-(trifluoromethyl)phenyl]-	Fluométuron
2226-96-2	1-Piperidinyloxy, 4-hydroxy-2,2,6,6-tetramethyl-	4-Hydroxy-2,2,6,6-tétraméthylpipéridinoxyle
2432-90-8	1,2-Benzenedicarboxylic acid, didodecyl ester	Phtalate de didodécyle
3741-80-8	2-Benzothiazolesulfenamide, N-(2-benzothiazolythio)-N-(1,1-dimethylethyl)-	N-(2-Benzothiazolythio)-N-(tert-butyl)-2-benzothiazolsulfénamide
7439-88-5	Iridium	Iridium
7440-04-2	Osmium	Osmium
7440-05-3	Palladium	Palladium
7440-06-4	Platinum	Platine
7440-16-6	Rhodium	Rhodium
7440-18-8	Ruthenium	Ruthénium
7647-10-1	Palladium chloride (PdCl <sub>2</sub> )	Dichlorure de palladium
10025-65-7	Platinum chloride (PtCl <sub>2</sub> )	Dichlorure de platine
10025-83-9	Iridium chloride (IrCl <sub>3</sub> )	Trichlorure d'iridium
10025-99-7	Platinate(2-), tetrachloro-, dipotassium, (SP-4-1)-	Tétrachloroplatinate de dipotassium
10026-00-3	Platinate(2-), tetrachloro-, disodium, (SP-4-1)-	Tétrachloroplatinate de disodium
10049-07-7	Rhodium chloride (RhCl <sub>3</sub> )	Trichlorure de rhodium
10049-08-8	Ruthenium chloride (RuCl <sub>3</sub> )	Trichlorure de ruthénium
10102-05-3	Nitric acid, palladium(2++) salt	Dinitrate de palladium
10489-46-0	Sulfuric acid, rhodium(3++) salt (3:2)	Trisulfate de dirhodium
12030-49-8	Iridium oxide (IrO <sub>2</sub> )	Dioxyde d'iridium
12035-82-4	Platinum oxide (PtO)	Oxyde de platine
12036-10-1	Ruthenium oxide (RuO <sub>2</sub> )	Oxyde de ruthénium (IV)
12036-35-0	Rhodium oxide (Rh <sub>2</sub> O <sub>3</sub> )	Trioxyde de dirhodium
12044-52-9	Platinum arsenide (PtAs <sub>2</sub> )	Arséniure de platine (PtAs <sub>2</sub> )
12135-42-1	Ruthenium hydroxide (Ru(OH) <sub>3</sub> )	Trihydroxyde de ruthénium
12137-21-2	Platinum oxide (PtO <sub>2</sub> ), monohydrate	Monohydrate d'oxyde de platine (PtO <sub>2</sub> )
12137-76-7	Palladium selenide (PdSe)	Sélénure de palladium (PdSe)



<b>CAS RN* / NE CAS*</b>	<b>Name of the substance</b>	<b>Nom de la substance</b>
12237-63-7	C.I. Pigment Red 169	Hexakis(cyano-C)ferrate(4-)/2-[6-(éthylamino)-3-(éthylimino)-2,7-diméthyl-3H-xanthén-9-yl]benzoate d'éthyle et de cuivre(2++)
12307-90-3	Rhodium, chloro[(1,2,5,6-<C)-1,3,5,7-cyclooctatetraene](pyridine)-	Chloro[(1,2,5,6-<C)cycloocta-1,3,5,7-tétraène](pyridine) rhodium
13444-93-4	Osmium chloride (OsCl <sub>3</sub> )	Trichlorure d'osmium
13454-96-1	Platinum chloride (PtCl <sub>4</sub> ), (SP-4-1)-	Tétrachlorure de platine
13569-65-8	Rhodium chloride (RhCl <sub>3</sub> ), trihydrate	Trihydrate de chlorure de rhodium (RhCl <sub>3</sub> )
13820-53-6	Palladate(2-), tetrachloro-, disodium, (SP-4-1)-	Tétrachloropalladate de disodium
14024-41-0	Iridate(3-), hexachloro-, tripotassium, (OC-6-11)-	Hexachloroiridate de tripotassium
14284-93-6	Ruthenium, tris(2,4-pentanedionato-O,O')-, (OC-6-11)-	Tris(pentane-2,4-dionato-O,O')ruthénium
14898-67-0	Ruthenium chloride (RuCl <sub>3</sub> ), hydrate	Trihydrate de chlorure de ruthénium (RuCl <sub>3</sub> )
14972-70-4	Rhodate(3-), hexachloro-, trisodium, (OC-6-11)-	Hexachlororhodate de trisodium
14996-60-2	Osmium chloride (OsCl <sub>3</sub> ), hydrate	Hydrate de chlorure d'osmium (OsCl <sub>3</sub> )
14996-61-3	Iridium chloride (IrCl <sub>3</sub> ), hydrate	Hydrate de chlorure d'iridium (IrCl <sub>3</sub> )
15231-91-1	2-Naphthalenol, 6-bromo-	6-Bromonapht-2-ol
15336-18-2	Rhodate(3-), hexachloro-, triammonium, (OC-6-11)-	Hexachlororhodate de triammonium
15752-05-3	Iridate(3-), hexachloro-, triammonium, (OC-6-11)-	Hexachloroiridate de triammonium
15869-63-3	Platinum chloride (PtCl <sub>4</sub> ), pentahydrate	Pentahydrate de chlorure de platine (PtCl <sub>4</sub> )
16871-54-8	Platinate(2-), hexachloro-, (OC-6-11)-	Hexachloroplatinate(2-) (OC-6-11)
16919-58-7	Platinate(2-), hexachloro-, diammonium, (OC-6-11)-	Hexachloroplatinate de diammonium
16921-30-5	Platinate(2-), hexachloro-, dipotassium, (OC-6-11)-	Hexachloroplatinate de dipotassium
16923-58-3	Platinate(2-), hexachloro-, disodium, (OC-6-11)-	Hexachloroplatinate de disodium
16940-92-4	Iridate(2-), hexachloro-, diammonium, (OC-6-11)-	Hexachloroiridate de diammonium
16941-12-1	Platinate(2-), hexachloro-, dihydrogen, (OC-6-11)-	Acide hexachloroplatinique
16941-92-7	Iridate(2-), hexachloro-, dihydrogen, (OC-6-11)-	Acide hexachloroiridique
18497-13-7	Platinate (2-), hexachloro-, dihydrogen, hexahydrate, (OC-6-11)-	Hexahydrate d'acide (OC-6-11)-hexachloroplatinique
19186-97-1	Tris[2,2-bis(bromomethyl)-3-bromopropyl]-phosphate	3-Bromo-2,2-bis(bromométhyl)propan-1-ol, phosphate (3:1)
19223-55-3	1-Propanaminium, 2-hydroxy-N,N-dimethyl-N-[3-[(1-oxododécyl)amino]propyl]-3-sulfo-, hydroxide, inner salt	Hydroxyde de (2-hydroxy-3-sulfopropyl)diméthyl[3-[(1-oxododécyl)amino]propyl]ammonium
20765-98-4	Rhodium chloride (RhCl <sub>3</sub> ), hydrate	Hydrate de chlorure de rhodium (RhCl <sub>3</sub> ),
20816-12-0	Osmium oxide (OsO <sub>4</sub> ), (β-4)-	Tétraoxyde d'osmium
20845-92-5	Hexanoic acid, 2-ethyl-, rhodium(3++) salt	Tris(2-éthylhexanoate) de rhodium
21360-80-5	Rhodium(2++), pentaamminechloro-, (OC-6-22)-, sulfate (1:1)	Sulfate de pentaamminechlororhodium
21656-02-0	Rhodium hydroxide (Rh(OH) <sub>3</sub> )	Trihydroxyde de rhodium
23013-82-3	Ruthenate(2-), hexachloro-, dipotassium, (OC-6-11)-	Hexachlororuthénate de dipotassium
25057-89-0	1H-2,1,3-Benzothiadiazin-4(3H)-one, 3-(1-méthylethyl)-, 2,2-dioxide	Bentazone
25085-20-5	Hexanedioic acid, polymer with N-(2-aminoéthyl)-1,2-ethanediamine	Acide adipique polymérisé avec la N-(2-aminoéthyl)éthane-1,2-diamine
25724-58-7	1,2-Benzenedicarboxylic acid, decyl hexyl ester	Phtalate de décyle et d'hexyle

CAS RN* / NE CAS*	Name of the substance	Nom de la substance
25973-55-1	Phenol, 2-(2H-benzotriazol-2-yl)-4,6-bis(1,1-dimethylpropyl)-	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-di-tert-pentylphénol
26023-84-7	Platinate (2-), hexachloro-, dihydrogen, hydrate, (OC-6-11)-	Hydrate d'acide (OC-6-11)-hexachloroplatinique
27636-21-1	1,6-Hexanediamine, polymer with (chloromethyl) oxirane	Hexane-1,6-diamine polymérisée avec le (chlorométhyl)oxirane
30980-84-8	Iridium oxide (IrO <sub>2</sub> ), hydrate	Hydrate d'oxyde d'iridium (IrO <sub>2</sub> )
32740-79-7	Ruthenium oxide (RuO <sub>2</sub> ), hydrate	Hydrate d'oxyde de ruthénium (RuO <sub>2</sub> )
32916-07-7	Nitric acid, palladium(2+), dihydrate	Dihydrate de nitrate de palladium (2+)
35541-81-2	1,4-Cyclohexanedimethanol, dibenzoate	Dibenzoate de cyclohexane-1,4-diméthanol
36550-26-2	Palladate(2-), hexachloro-, dihydrogen, (OC-6-11)-	Hexachloropalladate(2-) de dihydrogène
36732-58-8	Rhodate(2-), hexachloro-, dihydrogen, (OC-6-11)-	Hexachlororhodate(2-) de dihydrogène (OC-6-11)
36861-47-9	Bicyclo[2.2.1]heptan-2-one, 1,7,7-trimethyl-3-[(4- methylphenyl)methylene]-	(±)-1,7,7-Triméthyl-3-[(4- méthylphényl)méthylène]bicyclo[2.2.1]heptan-2-one
39373-27-8	Rhodium oxide (Rh <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ), pentahydrate	Pentahydrate d'oxyde de rhodium (Rh <sub>2</sub> O <sub>3</sub> )
44470-26-0	Ruthenate(2-), hexachloro-, dihydrogen, (OC-6-11)-	Hexachlororuthénate(2-) de dihydrogène (OC-6-11)
52734-36-8	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-(3-oxazolidinyl)ethyl ester, homopolymer	Méthacrylate de 2-(oxazolidin-3-yl)éthyle homopolymérisé
52785-06-5	Platinum oxide (PtO <sub>2</sub> ), hydrate	Hydrate d'oxyde de platine (PtO <sub>2</sub> ),
54968-01-3	Iridium hydroxide (Ir(OH) <sub>3</sub> )	Hydroxyde d'iridium [Ir(OH) <sub>3</sub> ]
55127-80-5	Oxirane, 2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1- phenyleneoxymethylene)]bis-, homopolymer, di-2-propenoate	2,2'-[Isopropylidènebis(p-phénylèneoxyméthylène)] dioxirane homopolymérisé, diacrylate
57214-10-5	Formaldehyde, polymer with 1,3-benzenedimethanamine and phenol	Formaldéhyde polymérisé avec le benzène-1,3- diméthylamine et le phénol
57876-28-5	Iridate(2-), hexachloro-, dihydrogen, hexahydrate, (OC-6-11)-	Hexahydrate d'acide (OC-6-11)-hexachloroiridique
61827-62-1	1,2-Benzenedicarboxylic acid, hexyl octyl ester	Phtalate d'hexyle et d'octyle
64109-12-2	Palladium oxide (PdO), hydrate	Hydrate d'oxyde de palladium (PdO)
64741-73-7	Distillates (petroleum), alkylate	Distillats (pétrole), alkylation
67703-99-5	Hexanedioic acid, polymer with N <sup>1</sup> -(2-aminoethyl)- 1,2-ethanediamine and 1,2-dichloroethane	Polymère de l'acide hexanedioïque avec la N <sup>1</sup> -(2-aminoéthyl)éthane-1,2-diamine et le 1,2-dichloroéthane
67859-71-6	Phosphoric acid, rhodium(3++) salt (1:1)	Phosphate de rhodium
68071-36-3	Ethanol, 2,2',2''-nitritoltris-, compds. with polyethylene glycol mono-C12-15-alkyl ethers phosphates	2,2',2''-Nitritoltriéthanol, composés avec des phosphates d'éthers mono-C12-15-alkyliques du polyéthylèneglycol
68188-19-2	Paraffin waxes and Hydrocarbon waxes, chloro, chlorosulfonated	Cires de paraffine et cires d'hydrocarbures, chloro, sulfochlorées
68228-02-4	Neodecanoic acid, palladium(2++) salt	Néodécanoate de palladium(2++)
68412-56-6	Platinum, chloro octanol complexes	Platine, complexes chloro d'octanol
68425-21-8	Turpentine, oil, mixed with Venice turpentine, sulfurized, tetrachloropalladates	Essence de térébenthine, mélangée avec la térébenthine de méléze, sulfurisée, tétrachloropalladates
68425-76-3	Ethanol, 2,2'-iminobis-, polymer with α-tridecyl-ω- hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediyl) phosphate	2,2'-Iminodiéthanol polymérisé avec le phosphate de l'α-tridécyloxy-1,2-éthylène
68442-70-6	1,2-Benzenedicarboxylic acid, mixed cetyl and stearyl esters	Phtalates mixtes de cétyle et de stéaryle

CAS RN* / NE CAS*	Name of the substance	Nom de la substance
68478-92-2	Platinum, 1,3-diethenyl-1,1,3,3-tetramethyldisiloxane complexes	Platine complexé avec le 1,1,3,3-tétraméthyl-1,3-divinyldisiloxane
68515-41-3	1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C7-9-branched and linear alkyl esters	Phtalates de dialkyles en C7-9, ramifiés et linéaires
68515-42-4	1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C7-11-branched and linear alkyl esters	Phtalates de dialkyles en C7-11, ramifiés et linéaires
68515-44-6	1,2-Benzenedicarboxylic acid, diheptyl ester, branched and linear	Phtalates de diheptyle ramifié et linéaire
68515-45-7	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dinonyl ester, branched and linear	Phtalates de dinonyle ramifié et linéaire
68585-32-0	Platinate(2-), hexachloro-, (OC-6-11)-, dihydrogen, reaction products with 2,4,6,8-tetraethenyl-2,4,6,8-tetramethylcyclotetrasiloxane	Hexachloroplatinate(2-) de dihydrogène (OC-6-11), produits de réaction avec le 2,4,6,8-tétraméthyl-2,4,6,8-tétravinyldicyclotétrasiloxane
68648-91-9	1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C7-11-alkyl esters	Phtalates de dialkyles en C7-11
68916-29-0	Balsams, Douglas-fir, sulfurized, iridium salts	Baumes de Douglas sulfurisés, sels d'iridium
68916-30-3	Balsams, Douglas-fir, sulfurized, rhodium salts	Baumes de Douglas sulfurisés, sels de rhodium
68916-31-4	Balsams, Douglas-fir, sulfurized, ruthenium salts	Baumes de Douglas sulfurisés, sels de ruthénium
68916-35-8	Balsams, copaiba, sulfurized, platinum salts	Baumes de copahu sulfurisés, sels de platine
68917-69-1	Turpentine, Venice, sulfurized, hexachlororhodate	Térébenthine de mélèze sulfurisée, hexachlororhodate
70321-75-4	Balsams, Douglas-fir, sulfurized, palladium salts	Baumes de Douglas sulfurisés, sels de palladium
71033-08-4	Oxirane, 2,2'-[(1-methylethylidene)bis[4,1-phenyleneoxy[1-(butoxymethyl)-2,1-ethanediy]oxymethylene]]bis-	2,2'-[(1-Méthyléthylidène)bis[4,1-phénylénoxy[1-(butoxyméthyl)éthylène]oxyméthylène]]bisoxirane
71832-62-7	Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with N,N'-bis(2-aminoethyl)-1,2-ethanediamine, (chloromethyl)oxirane, [(dodecyloxy)methyl]oxirane, [(methylphenoxy)methyl]oxirane and [(tetradecyloxy)methyl]oxirane	p,p'-Isopropylidènediphénol polymérisé avec la N,N'-bis(2-aminoéthyl)éthylènediamine, le (chlorométhyl)oxirane, le (dodécyloxy)méthylloxirane, le (méthylphénoxy)méthylloxirane et le (tétradécyloxy)méthylloxirane
72245-02-4	Amines, tallow alkyl, ethoxylated, 2-ethylhexanoates	2-Éthylhexanoates d'alkyl(de suif)amines éthoxylées
72854-22-9	Paraffin waxes and Hydrocarbon waxes, chloro, sulfonated, ammonium salts	Sels d'ammonium de cires de paraffines et de cires d'hydrocarbures chlorées et sulfonées
73018-55-0	Platinum, dicarbonyldichloro-, reaction products with 2,4,6-triethenyl-2,4,6-trimethylcyclotrisiloxane	Dicarbonyldichloroplatine(II), produits de réaction avec le 2,4,6-trivinyl-2,4,6-triméthylcyclotrisiloxane
73936-91-1	Phenol, 2-(2H-benzotriazol-2-yl)-6-(1-methyl-1-phenylethyl)-4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)-	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-6-(1-méthyl-1-phényléthyl)-4-(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)phénol
85204-21-3	2-Butenoic acid, 4-[(2-ethylhexyl)amino]-4-oxo-, (Z)-, compd. with 2,2',2''-nitritoltris[ethanol] (1:1)	Acide 4-[(2-éthylhexyl)amino]-4-oxoisocrotonique, composé avec le 2,2',2''-nitritoltris[éthanol] (1:1)
89415-87-2	2,4-Imidazolidinedione, 1,3-dichloro-5-ethyl-5-methylimidazolidine-2,4-dione	1,3-Dichloro-5-éthyl-5-méthylimidazolidine-2,4-dione
90193-94-5	1,2-Benzenedicarboxylic acid, mixed decyl and octyl diesters	Acide phtalique, mélange de diesters de décyle et d'octyle
91082-67-6	Turpentine, Venice, sulfurized, reaction products with dihydrogen hexachloroiridate(2-)	Térébenthine de mélèze sulfurisée, produits de réaction avec l'hexachloroiridate(2-) diacide
91082-70-1	Turpentine, Venice, sulfurized, reaction products with osmium chloride (OsCl3)	Térébenthine de mélèze sulfurisée, produits de réaction avec le chlorure d'osmium (OsCl3)
94266-84-9	Amines, polyethylenepoly-, polymers with adipic acid, 1,2-dichloroethane and diethylenetriamine, hydrochlorides	Polyéthylènepolyamines polymérisées avec l'acide adipique, le 1,2-dichloroéthane et la 3-azapentane-1,5-diamine, chlorhydrates
95193-73-0	1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C16-18 and C18-unsatd. alkyl esters	Acide benzènedicarboxylique-1,2, esters de dialkyles en C16-18 et insaturés en C18

CAS RN* / NE CAS*	Name of the substance	Nom de la substance
97375-25-2	Platinum, carbonyl chloro 2,4,6,8-tetraethenyl-2,4,6,8-tetramethylcyclotetrasiloxane complexes	Platine, complexée avec le 2,4,6,8-tétraméthyl-2,4,6,8-tétravinyltétrasiloxane, chlorés et carbonylés
97765-58-7	Balsams, Canada, sulfurized, iridium salts	Baumes du Canada sulfurisés, sels d'iridium
97766-48-8	Turpentine, Venice, sulfurized, platinum salt	Térébenthine de mélèze sulfurisée, sel de platine
100402-68-4	Palladium, isooctyl 3-mercaptopropionate complexes	Palladium, complexé avec le 3-mercaptopropionate d'isooctyle
100432-49-3	Bicyclo[3.1.1]heptane-3-thiol, 2,6,6-trimethyl-, rhodium(3++) salt	2,6,6-Triméthylbicyclo[3.1.1]heptane-3-thiolate de rhodium(3++)
100432-50-6	Bicyclo[3.1.1]heptane-2-thiol, 2,6,6-trimethyl-, rhodium(3++) salt	2,6,6-Triméthylbicyclo[3.1.1]heptane-2-thiolate de rhodium(3++)
109909-39-9	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -sulfo- $\omega$ -[2,4,6-tris(1-methylpropyl)phenoxy]-, sodium salt	$\alpha$ -Sulfo- $\omega$ -(2,4,6-tri-sec-butylphénoxy) poly(oxyéthylène), sel de sodium
111381-90-9	1,2-Benzenedicarboxylic acid, heptyl undecyl ester, branched and linear	Phtalate d'heptyle/undécyle, ramifiés et linéaires
111905-52-3	Alcohols, C9-11-branched and linear, butoxylated ethoxylated	Alcools en C9-11 ramifiés ou linéaires, butoxylés, éthoxylés
118421-10-6	1,2-Cyclohexanediamine, reaction products with N-[4-oxiranylmethoxy]phenyl]-N-(oxiranylmethyl) oxiranemethanamine	Cyclohexane-1,2-diamine, produits de réaction avec la N-[4-(oxiranylméthoxy)phényl]-N-(oxiranylméthyl) oxiraneméthanamine
124232-16-2	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -(3-carboxy-1-oxopropyl)- $\omega$ -(tridecyloxy)-	$\alpha$ -(3-Carboxy-1-oxopropyl)- $\omega$ -(tridécyloxy) poly(oxyéthylène)
126019-82-7	Phenol, 2(or 4)-C9-10-branched alkyl derivs., phosphorothioates (3:1)	Phosphorothioates (3:1) de (dérivés alkyls 2(ou 4)-ramifiés en C9-10)phénol
126820-93-7	Bicyclo[3.1.1]heptanethiol, 2,6,6-trimethyl-, gold(1++) salt, reaction products with palladium isooctyl 3-mercaptopropionate complexes and sulfur	Sel d'or(1++) du 2,6,6-triméthylbicyclo[3.1.1]heptanethiol, produits de réaction avec des complexes de 3-mercaptopropionate d'isooctyle palladium et le soufre
126820-94-8	Bicyclo[3.1.1]heptanethiol, 2,6,6-trimethyl-, gold(1++) salt, reaction products with palladium isooctyl 3-mercaptopropionate complexes, sulfur and 2,6,6-trimethylbicyclo[3.1.1]heptanethiol silver(1++) salt	Sel d'or(1++) du 2,6,6-triméthylbicyclo[3.1.1]heptanethiol, produits de réaction avec des complexes de 3-mercaptopropionate d'isooctyle palladium, le soufre et le sel d'argent(1++) du 2,6,6-triméthylbicyclo[3.1.1]heptanethiol
129828-23-5	Fatty acids, tall-oil, reaction products with Bu phenylmethyl phthalate, 2-(dimethylamino)ethanol, morpholine and overbased calcium petroleum sulfonates	Acides gras, produits de réaction du tallöl avec le phtalate de butylphénylméthyle, le 2-(diméthylamino)éthanol, la morpholine et des sulfonates de pétrole à proportion plus que stoechiométrique de calcium
131298-44-7	C9-11-branched alkyl benzoate	Esters alkyls en C9-11 ramifiés de l'acide benzoïque
134112-54-2	Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with 4-amino- $\alpha,\alpha$ ,4-trimethylcyclohexanemethanamine, 5-amino-1,3,3-trimethylcyclohexanemethanamine, (chloromethyl)oxirane, 2,2,4-trimethyl-1,6-hexanediamine and 2,4,4-trimethyl-1,6-hexanediamine	4,4'-(Isopropylidène)diphénol polymérisé avec la 4-amino- $\alpha,\alpha$ ,4-triméthylcyclohexaneméthanamine, la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthanamine, le (chlorométhyl)oxirane, la 2,2,4-triméthylhexane-1,6-diamine et la 2,4,4-triméthylhexane-1,6-diamine
137397-37-6	Decanedioic acid, polymer with carbonic dichloride and 4,4'-(1-methylethylidene)bis(phenol), 4-(1-methyl-1-phenylethyl) phenyl ester (9Cl)	Acide décanedioïque polymérisé avec du dichlorure carbonique et du 4,4'-(propane-2,2-diyl)bis(phénol), ester 4-(2-phénylpropane-2-yl) phénylique (9Cl)
146729-34-2	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -(3-carboxy-1-oxopropyl)- $\omega$ -(pentadecyloxy)-	$\alpha$ -(3-Carboxyoxoprop-1-yl)- $\omega$ -(pentadécyloxy) poly(oxyéthylène)
147170-44-3	1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., inner salts	Dérivés N-(acyliques en C8-18 et en C18-insaturé) du 3-amino-N-(carboxyméthyl)-N,N-diméthylpropan-1-aminium, sels internes
149778-23-4	Ethanaminium, N,N,N-trimethyl-2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]-, chloride, polymer with 2-ethylhexyl 2-propenoate and 2-propenamide	Chlorure de N,N,N-triméthyl-2-[oxy(acryloyl)] éthanaminium polymérisé avec l'acrylate de 2-éthylhexyle et l'acrylamide

CAS RN* / NE CAS*	Name of the substance	Nom de la substance
149879-98-1	1-Propanaminium, N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-3-[[[(13Z)-1-oxo-13-docosenyl]amino]-, inner salt	N-(carboxyméthyl)-N,N-diméthyl-3-[[[(13Z)-1-oxo-13-docosényl]amino]-1-propanaminium, sel interne
151574-14-0	Ammonium $\alpha$ -sulfo- $\omega$ -[2-(1-propenyl)-4-nonyl(branched)phenoxy]poly(1-30)(oxyethylene)	$\alpha$ -Sulfo- $\omega$ -(4-nonyl-2-allylphénoxy)poly(oxyéthylène), ramifié, sels d'ammonium
154862-43-8	2,4,8,10-Tetraoxa-3,9-diphosphaspiro[5.5]undecane, 3,9-bis[2,4-bis(1-methyl-1-phenylethyl)phenoxy]-	3,9-Bis[2,4-bis(1-méthyl-1-phénéthyl)phénoxy]-2,4,8,10-tétraoxa-3,9-diphosphaspiro[5.5]undécane
162030-42-4	1,4-Benzenedicarboxylic acid, di-C11-14-isoalkyl esters, C13-rich	Téréphtalates de diisoalkyle en C11-14, enrichis en C13
163149-26-6	Tall oil polymeric reaction products with maleic anhydride, rosin, zinc oxide and calcium hydroxide	Tallöl, produits de réaction avec l'anhydride maléique, la colophane, l'oxyde de zinc et l'hydroxyde de calcium
165883-95-4	Siloxanes and Silicones, di-Me, 3-(ethylamino)-2-methylpropyl group-terminated	Di-Me siloxanes et silicones terminés par le groupe 3-(éthylamino)-2-méthylpropyle
180685-83-0	Tannins, polymers with N,N,N-trimethyl-2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]ethanaminium chloride, graft	Tannins polymérisés avec le chlorure de N,N,N-triméthyl-2-[(1-oxo-2-propényl)oxy]éthanaminium, greffé
182371-64-8	Hexanedioic acid, polymer with N-(2-aminoethyl)-N'-[2-[(2-aminoethyl)amino]ethyl]-1,2-ethanediamine, N-(2-aminoethyl)-1,2-ethanediamine and (chloromethyl)oxirane, sulfate	Acide adipique, polymérisé avec la N-(2-aminoéthyl)-N'-[2-[(2-aminoéthyl)amino]éthyl]-éthylènediamine, la N-(2-aminoéthyl)-éthylènediamine et le (chlorométhyl)oxirane, sulfate
185857-36-7	Alkanes, C10-C13-branched and linear	Alcane en C10-C13 linéaires et ramifiés
188627-10-3	Siloxanes and Silicones, di-Me, [[3-[(2-aminoethyl)amino]-2-methylpropyl]methoxymethylsilyloxy]- and (C13-15-alkyloxy)-terminated	Di-Me siloxanes et silicones terminés par les groupes [[3-[(2-aminoéthyl)amino]-2-méthylpropyl]méthoxyméthylsilyloxy] et (C13-15-alkyloxy)
190085-41-7	Benzoic acid, 2-hydroxy-, 2-butyloctyl ester	Salicylate de 2-butyloctyle
193098-40-7	1,6-Hexanediamine, N,N'-bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidinyl)-, polymers with morpholine-2,4,6-trichloro-1,3,5-triazine reaction products, methylated	1,6-Hexanediamine, N,N'-bis(2,2,6,6-tétraméthyl-4-pipéridinyl)-, polymères formés avec des produits de réaction de la morpholine-2,4,6-trichloro-1,3,5-triazine, méthylés
207596-32-5	Nitric acid, palladium(2+) salt, hydrate (2:1:?)	Hydrate de nitrate de palladium (2+) (?/2/1)
210920-40-4	Tin, Butyl, 1-dodecanethio, 2-mercaptoethanol thio complexes	Complexes de Bu dodécane-1-thiol 2-mercaptoéthanol thioxo étain
220689-12-3	Phosphonium, tetrabutyl-, salt with 1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro-1-butanefulfonic acid (1:1)	Perfluorobutane-1-sulfonate de tétrabutylphosphonium (1/1)
237753-63-8	Alcohols, C13-15, reaction products with N-[3-(dimethoxymethylsilyl)-2-methylpropyl]1,2-ethanediamine, glycidol, and hydroxy-terminated di-Me siloxanes	Produits de réaction d'alcools C13-15 avec la N-[3-(diméthoxyméthylsilyl)-2-méthylpropyl]éthane-1,2-diamine, le glycidol et les di-Me siloxanes terminés par le groupe hydroxy
671756-61-9	1-Tetradecanesulfonic acid, (dimethylphenyl)-	Acide xyliltétradécane-1-sulfonique
676143-36-5	1-Hexadecanesulfonic acid, (dimethylphenyl)-	Acide xylilhexadécane-1-sulfonique
848301-65-5	Naphtha (Fischer-Tropsch), light, C4-10-branched and linear	Naphta (Fischer-Tropsch), léger, linéaire et ramifié en C4-10
848301-66-6	Kerosine (Fischer-Tropsch), full-range, C8-16-branched and linear	Kérosène (Fischer-Tropsch), pleine gamme, linéaire et ramifié en C8-16
848301-67-7	Distillates (Fischer-Tropsch), C8-26- branched and linear	Distillats (Fischer-Tropsch), linéaires et ramifiés en C8-26
848301-71-3	Residual oils (Fischer-Tropsch), base oil production, C40-70-branched, cyclic and linear aliphatic hydrocarbon fraction	Huiles résiduelles (Fischer-Tropsch) de la production d'huile de base, fraction d'hydrocarbures aliphatiques linéaires, ramifiés et cycliques en C40-70
866259-61-2	N,N-dicoco-2-hydroxy-acetamide	N,N-Di(alkyl de coco)-2-hydroxyacétamide
928771-01-1	Alkanes, C10-20 - branched and linear	Alcane en C10-20, ramifiés ou linéaires

CAS RN* / NE CAS*	Name of the substance	Nom de la substance
944747-28-8	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, polymers, with bisphenol A, diethylenetriamine, epichlorohydrin, N1, N1-1,2-ethanediybis[1,3-propanediamine], tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	Dimères d'acides gras insaturés en C18, polymérisés avec du 4,4'-(propane-2,2-diyl)bisphénol, de la 3-azapentane-1,5-diamine, du 1-chloro-2,3-époxypropane, de la N,N-éthane-1,2-diylbis[propane-1,3-diamine], des acides gras de tallöl et de la 3,6 diazaoctane-1,8-diamine
1000817-22-0	Fatty acids, C8-18 and C18-unsatd, reaction products with diethanolamine and propylene oxide	Acides gras en C8-18 et en C18 insaturés, produits de la réaction avec du 2,2' aminobiséthanol et du 1,2-époxypropane
1001320-38-2	Carbamic acid, [(butylthio) thioxomethyl]-,butyl ester	[(Butylthio) thioxométhy]-carbamate de butyle
1013910-41-2	Oxirane, 2-ethyl-, polymer with oxirane, mono-C12-14-sec-alkyl ethers	2-Éthyloxirane polymérisé avec de l'oxirane, oxydes mono(sec-alkyl(C12-14)iques)
1022990-65-3	Oxirane, 2-ethyl-, polymer with oxirane, mono-C11-15-sec-alkyl ethers	2-éthyloxirane polymérisé avec de l'oxirane, oxydes mono-sec-alkyliques en C11-15
1174918-46-7	Alkanes, C14-16-branched and linear	Alcanes en C14-16 linéaires et ramifiés
1224429-82-6	Phosphoric acid, mixed esters with polyethylene glycol and 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluoro-1-octanol, ammonium salts	Acide phosphorique, esters mixtes avec du polyéthylèneglycol et du 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluoro-1-octanol, sels ammoniacaux
1437280-84-6	Alkanes, C9-C13-branched and linear	Alcanes en C9-C13 linéaires et ramifiés
1437280-85-7	Alkanes, C18-C24-branched and linear	Alcanes en C18-C24 linéaires et ramifiés
1437281-01-0	Alkanes, C15-C19-branched and linear	Alcanes en C15-C19 linéaires et ramifiés
1437281-03-2	Alkanes, C12-C15-branched and linear	Alcanes en C12-C15 linéaires et ramifiés
1437281-04-3	Alkanes, C9-C12-branched and linear	Alcanes en C9-C12 linéaires et ramifiés
1538409-50-5	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -[2-[tetrahydro-1(2H)-pyrimidinyl] ethyl]- $\omega$ -hydroxy-, N-tallow alkyl derivs., di-Me sulfate-quaternized	$\alpha$ -[2-[tétrahydro-(2H)-pyrimidin-1-yl]éthyle]- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyle), dérivés N-(alkyle de suif), quaternarisés avec du sulfate de diméthyle

**Part 1 masked substances****Substances maquillées de la partie 1**

Confidential Accession Number** / Numéro d'enregistrement confidentiel**	Masked name	Nom maquillé
13811-5	2-Propenoic acid, 2-methyl-, methyl ester, telomer with alkyl 2-propenoate, tert-dodecanethiol, ethenylbenzene, oxiranylmethyl 2-methyl-2-propenoate and 1,2-propanediol mono(2-methyl-2-propenoate), reaction products with 2,2'-thiobis[ethanol], lactates (salts)	2-Méthyl-2-propénoate de méthyle télomérisé avec le 2-propénoate d'alkyle, le tert-dodécaneéthiol, l'éthénylbenzène, le 2-méthyl-2-propénoate d'oxiranylméthyle et le mono(2-méthyl-2-propénoate) de propane-1,2-diol, produits de réaction avec le 2,2'-thiodiéthanol, lactates (sels)
13697-8	The reaction product of dihydro-undecyl-heteromonocycleethanamine, with oxirane, mono[(C12-14-alkyloxy)methyl] derivs. and 2-hydroxypropanoic acid	Le produit de réaction de la dihydro-undécyl-hétéromonocycleéthanamine, avec les dérivés mono[(C12-14-alkyloxy)méthyliques d'oxirane et l'acide 2-hydroxypropanoïque
17963-8	Amines, alkyl, compounds with 2-mercapto-dialkyl-1,3,2-dioxaphosphorinane 2-oxide (1:1)	Alcanamines, composés avec du 2-oxyde de 2 mercapto-dialkyl-1,3,2-dioxaphosphinane (1/1)
18735-6	1-substituted Propane, 3-(triethoxysilyl)-, reaction products with polyethylene glycol mono-(branched tridecyl) ether	Propane substitué en position 1, 3-(triéthoxysilyl)-, produits de la réaction avec de l'éther tridécylique monoramifié de polyéthylèneglycol

\*\* The Confidential Accession Numbers are used to identify substances listed on the confidential portion of the *Domestic Substances List* (DSL).

\*\* Les numéros d'enregistrement confidentiels sont utilisés pour identifier les substances inscrites dans la partie confidentielle de la *Liste intérieure* (LI).

**Confidential Accession  
Number\*\* /  
Numéro d'enregistrement  
confidentiel\*\***

	<b>Masked name</b>	<b>Nom maquillé</b>
13568-5	Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with (chloromethyl)heteromonocycle, 2-(methylamino)ethanol, N-(1,3-dimethylbutylidene)-N'-[2-[(1,3-dimethylbutylidene)amino]ethyl]-1,2-ethanediamine and 2-hydroxypropanoic acid	4,4'-(1-Méthyléthylidène)bisphénol polymérisé avec le (chlorométhyl)hétéromonocycle, le 2-(méthylamino)éthanol, la N-(1,3-diméthylbutylidène)-N'-[2-[(1,3-diméthylbutylidène)amino]éthyl]éthane-1,2-diamine et l'acide 2-hydroxypropanoïque
13668-6	Polymer of 4,4'-(1-methylethylidene)bisphenol polymer with (chloromethyl)oxirane, 4,4'-(1-methylidene)bisphenol, alkylphenols, alkanolamines and alkylamines, lactic acid salt of	Polymère du 4,4'-(1-méthyléthylidène)diphénol polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane, le 4,4'-(1-méthylidène)diphénol, des alkylphénols, des alcanolamines et des alkylamines, sel de l'acide lactique
13680-0	Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with chloromethyloxirane, 4,4'-(1-methylethylidene)bisphenol, hexahydro-1,3-isobenzofurandione, $\alpha,\alpha'$ -[(1-methylethylidene)di-4,1-phenylene]bis( $\omega$ -hydroxy)poly(oxy-1,2-ethanediyl), sulfamic acid, 2-(methylamino)ethanol, N,N-dimethyl-1,3-alkanediamine and 2-aminoethanol	4,4'-(1-Méthyléthylidène)diphéol polymérisé avec le chlo rométhylloxirane, le 4,4'-(1-méthyléthylidène)diphénol, l'hexahydro-1,3-isobenzofurandione, l' $\alpha,\alpha'$ -[(1-méthyléthylidène)di-4,1-phénylène]bis( $\omega$ -hydroxy)poly(oxyéthane-1,2-diyl), l'acide sulfamique, le 2-(méthylamino)éthanol, la N,N-diméthylalcane-1,3-diamine et le 2-aminoéthanol
13702-4	Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with (chloromethyl)heteromonocycle, 1,3-propanediamine, 2-methyl-N,N-dimethyl-1,5-pentanediamine, neodecanoic acid, heteromonocyclicmethyl ester, capped with 2,2'-iminobisethanol, salt with 2-hydroxypropanoic acid	4,4'-(1-Méthyléthylidène)bisphénol polymérisé avec le (chlorométhyl)hétéromonocycle, la propane-1,3-diamine, la 2-méthyl-N,N-diméthylpentane-1,5-diamine, le néodécanoate d'hétéromonocycliqueméthyle, terminé avec le 2,2'-iminobiséthanol, sel avec l'acide 2-hydroxypropanoïque
14236-7	(Chloromethyl)oxirane, polymer with 4,4'-(1-methylethylidene)bis[phenol] and N,N-dialkyl-1-octadecanamine, acetates (salts)	(Chlorométhyl)oxirane polymérisé avec le 4,4'-(1-méthyléthylidène)diphénol et la N,N-dialkyl-octadécan-1-amine, acétates (sels)
15099-6	Propanoic acid, 2-hydroxy-, (2S)-, compds. with bisphenol A-epichlorohydrin polymer dodecylphenol Ph ether-polyamine-N,N-dimethyl-1,3-propanediamine-2-(methylamino) ethanol reaction products	Acide lactique, (2S)-, composés avec un polymère de bisphénol A et d'épichlorhydrine, de l'oxyde de dodécylphénol et de phényle, une polyamine, de la N,N-diméthylpropane-1,3-diamine, produits de la réaction avec du 2-(méthylamino)éthanol
16285-4	Oxirane, alkyl-, homopolymer, 3-aminopropyl 4-dodecylphenyl ether	Alkyloxirane, homopolymérisé, éther 4-dodécylphényl 3-aminopropylique
17772-6	Polymer of aliphatic amine, epichlorohydrin, oxalic acid and urea	Polymère d'une amine aliphatique, l'épichlorhydrine, l'acide oxalique et l'urée
14857-7	1,3-Diisocyanatoalkylbenzene, polymer with $\alpha,\alpha'$ -[(methylimino)di-2,1-ethanediyl]bis( $\omega$ -hydroxypoly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)]), acetates (salts)	1,3-Diisocyanatoalkylbenzène polymérisé avec l' $\alpha,\alpha'$ [(méthylimino)diéthane-1,2-diyl]bis( $\omega$ -hydroxypoly[oxy(méthyléthane-1,2-diyl)]), acétates (sels)
14971-4	4,4'-(1-Methylethylidene)bisphenol, polymer with (chloromethyl)oxirane, and 2-(dimethylamino)ethanol-blocked polyalkylenepolyphenylene isocyanate, lactates (salts)	4,4'-Isopropylidènebispénol polymérisé avec du (chlorométhyl)oxirane et de l'isocyanate de polyalkylènepolyphénylène séquencé avec du 2 (diméthylamino)éthanol, lactates (sels)
18253-1	1-Alkanol, polyfluoro-, reaction products with phosphorus oxide (P2O5), ammonium salts	polyfluoroalcan-1-ol, produits de réaction avec le pentoxyde de diphosphore (P2O5), sels d'ammonium,
15232-4	Poly[oxy(1,2-propanediyl)], $\alpha$ -(3-aminopropyl)- $\omega$ -hydroxy-, alkyl ethers	$\alpha$ -(3-Aminopropyl)- $\omega$ -hydroxypoly[oxy(propane-1,2-diyl)], éthers alkylques
18475-7	Alkanediol, reaction products with phosphorus oxide (P2O5), polyfluoro-1-alkanol,-ammonium salts	Alcanediol, produits de la réaction avec de l'oxyde de phosphore (P2O5), polyfluoro 1-alcanol, sels ammoniacaux

**Part 2****Partie 2**

<b>CAS RN / NE CAS</b>	<b>Name of the substance</b>	<b>Nom de la substance</b>
95-31-8	2-Benzothiazolesulfenamide, N-(1,1-dimethylethyl)-	N-tert-Butylbenzothiazole-2-sulfénamide
95-33-0	2-Benzothiazolesulfenamide, N-cyclohexyl-	N-Cyclohexylbenzothiazole-2-sulfénamide
120-78-5	Benzothiazole, 2,2'-dithiobis-	Disulfure de di(benzothiazol-2-yle)
149-30-4	2(3H)-Benzothiazolethione	Benzothiazole-2-thiol
1321-69-3	Naphthalenesulfonic acid, sodium salt	Naphtalènesulfonate de sodium
2492-26-4	2(3H)-Benzothiazolethione, sodium salt	Sulfure de sodium et de benzothiazol-2-yle
3147-75-9	Phenol, 2-(2H-benzotriazol-2-yl)-4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)-	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4-(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)phénol
3846-71-7	Phenol, 2-(2H-benzotriazol-2-yl)-4,6-bis(1,1-dimethylethyl)-	2-Benzotriazol-2-yl-4,6-di-tert-butylphénol
3896-11-5	Phenol, 2-(5-chloro-2H-benzotriazol-2-yl)-6-(1,1-dimethylethyl)-4-methyl-	Bumétrizole
4221-80-1	Benzoic acid, 3,5-bis(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxy-, 2,4-bis(1,1-dimethylethyl)phenyl ester	3,5-Di-tert-butyl-4-hydroxybenzoate de 2,4-di-tert-butylphényle
4979-32-2	2-Benzothiazolesulfenamide, N,N-dicyclohexyl-	N,N-Dicyclohexylbenzothiazole-2-sulfénamide
7726-95-6	Bromine	Brome
21564-17-0	Thiocyanic acid, (2-benzothiazolylthio)methyl ester	Thiocyanate de (benzothiazol-2-ylthio)méthyle
23128-74-7	Benzenepropanamide, N,N'-1,6-hexanediyldis[3,5-bis(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxy-	N,N'-Hexane-1,6-diyldis[3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphényl)propionamide]
25167-32-2	Benzenesulfonic acid, oxybis[dodecyl-, disodium salt	2,2'(ou 3,3')-Oxybis[5(ou 2)-dodécylbenzènesulfonate] de disodium
25322-17-2	Naphthalenesulfonic acid, dinonyl-	Acide dinonylnaphtalènesulfonique
25619-56-1	Naphthalenesulfonic acid, dinonyl-, barium salt	Bis(dinonylnaphtalènesulfonate) de baryum
25638-17-9	Naphthalenesulfonic acid, butyl-, sodium salt	Butylnaphtalènesulfonate de sodium
29385-43-1	1H-Benzotriazole, 4(or 5)-methyl-	Méthyl-1H-benzotriazole
36437-37-3	Phenol, 2-(2H-benzotriazol-2-yl)-4-(1,1-dimethylethyl)-6-(1-methylpropyl)-	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4-(tert-butyl)-6-(sec-butyl)phénol
36443-68-2	Benzenepropanoic acid, 3-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxy-5-methyl-, 1,2-ethanediyldis(oxy-2,1-ethanediy) ester	Bis[3-(5-tert-butyl-4-hydroxy-m-tolyl)propionate] d'éthylènebis(oxyéthylène)
60223-95-2	Naphthalenedisulfonic acid, dinonyl-	Acide dinonylnaphtalènedisulfonique
70321-86-7	Phenol, 2-(2H-benzotriazol-2-yl)-4,6-bis(1-méthyl-1-phényléthyl)-	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-bis(1-méthyl-1-phényléthyl)phénol
80584-90-3	1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-éthylhexyl)-4-méthyl-	N,N-Bis(2-éthylhexyl)-4-méthyl-1H-benzotriazole-1-méthylamine
80595-74-0	1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-éthylhexyl)-5-méthyl-	N,N-Bis(2-éthylhexyl)-5-méthyl-1H-benzotriazole-1-méthylamine
94270-86-7	1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-éthylhexyl)-ar-méthyl-	N,N-Bis(2-éthylhexyl)-ar-méthyl-1H-benzotriazole-1-méthylamine

**Part 3****Partie 3**

<b>CAS RN / NE CAS</b>	<b>Name of the substance</b>	<b>Nom de la substance</b>
50-27-1	Estra-1,3,5(10)-triene-3,16,17-triol, (16 $\alpha$ ,17 $\beta$ )-	Oestriol
50-28-2	Estra-1,3,5(10)-triene-3,17-diol (17 $\beta$ )-	Estra-1,3,5(10)-triène-3,17-diol (17 $\beta$ )-
57-11-4	Octadecanoic acid	Acide stéarique



<b>CAS RN / NE CAS</b>	<b>Name of the substance</b>	<b>Nom de la substance</b>
57-88-5	Cholest-5-en-3-ol (3 $\beta$ )-	Cholestérol
58-93-5	2H-1,2,4-Benzothiadiazine-7-sulfonamide, 6-chloro-3,4-dihydro-, 1,1-dioxide	Hydrochlorothiazide
61-73-4	Phenothiazin-5-ium, 3,7-bis(dimethylamino)-, chloride	Chlorure de méthylthioninium
67-20-9	2,4-Imidazolidinedione, 1-[[[5-nitro-2-furanyl)methylene]amino]-	Nitrofurantoïne
67-43-6	Glycine, N,N-bis[2-[bis(carboxymethyl)amino]ethyl]-	Acide N-carboxyméthyliminobis(éthylènenitrilo)tétraacétique
67-68-5	Methane, sulfinylbis-	Diméthylsulfoxyde
68-12-2	Formamide, N,N-dimethyl-	N,N-Diméthylformamide
74-93-1	Methanethiol	Méthanethiol
75-08-1	Ethanethiol	Éthanethiol
75-33-2	2-Propanethiol	Propane-2-thiol
75-75-2	Methanesulfonic acid	Acide méthanesulfonique
75-77-4	Silane, chlorotrimethyl-	Chlorotriméthylsilane
75-79-6	Silane, trichloromethyl-	Trichloro(méthyl)silane
77-58-7	Stannane, dibutylbis[(1-oxododecyl)oxy]-	Dilaurate de dibutylstannane
77-90-7	1,2,3-Propanetricarboxylic acid, 2-(acetyloxy)-, tributyl ester	O-Acétylecitate de tributyle
78-04-6	1,3,2-Dioxastannepin-4,7-dione, 2,2-dibutyl-	Maléate de dibutylstannane
78-06-8	6H-1,3,2-Oxathiasannin-6-one, 2,2-dibutylidihydro-	2,2-Dibutylidihydro-6H-1,3,2-oxathiasannin-6-one
78-70-6	1,6-Octadien-3-ol, 3,7-dimethyl-	Linalol
79-11-8	Acetic acid, chloro-	Acide chloroacétique
79-14-1	Acetic acid, hydroxy-	Acide glycolique
79-34-5	Ethane, 1,1,2,2-tetrachloro-	1,1,2,2-Tétrachloroéthane
79-36-7	Acetyl chloride, dichloro-	Chlorure de dichloroacétyle
79-92-5	Bicyclo[2.2.1]heptane, 2,2-dimethyl-3-methylene-	Camphène
80-07-9	Benzene, 1,1'-sulfonylbis[4-chloro-	Bis(4-chlorophényl)sulfone
80-46-6	Phenol, 4-(1,1-dimethylpropyl)-	p-(1,1-Diméthylpropyl)phénol
80-62-6	2-Propenoic acid, 2-methyl-, methyl ester	Méthacrylate de méthyle
83-44-3	Cholan-24-oic acid, 3,12-dihydroxy-, (3 $\alpha$ ,5 $\beta$ ,12 $\alpha$ )-	Acide 3 $\alpha$ ,12 $\alpha$ -dihydroxy-5 $\beta$ -cholan-24-oïque
83-86-3	myo-Inositol, hexakis(dihydrogen phosphate)	Acide phytique
84-65-1	9,10-Anthracenedione	Anthraquinone
85-43-8	1,3-Isobenzofurandione, 3a,4,7,7a-tetrahydro-	Anhydride 1,2,3,6-tétrahydrophthalique
87-29-6	2-Propen-1-ol, 3-phenyl-, 2-aminobenzoate	Anthranilate de cinnamyle
87-69-4	Butanedioic acid, 2,3-dihydroxy- [R-(R,R)]-	Acide (++)-tartrique
88-89-1	Phenol, 2,4,6-trinitro-	Acide picrique
89-78-1	Cyclohexanol, 5-methyl-2-(1-methylethyl)-, (1 $\alpha$ ,2 $\beta$ ,5 $\alpha$ )-	Menthol
89-82-7	Cyclohexanone, 5-methyl-2-(1-methylethylidene)-, (R)-	p-Menth-4(8)-én-3-one
90-43-7	[1,1'-Biphenyl]-2-ol	Biphényl-2-ol
91-17-8	Naphthalene, decahydro-	Décahydronaphtalène
92-69-3	[1,1'-Biphenyl]-4-ol	Biphényl-4-ol

<b>CAS RN / NE CAS</b>	<b>Name of the substance</b>	<b>Nom de la substance</b>
92-84-2	10H-Phenothiazine	Phénothiazine
92-88-6	[1,1'-Biphenyl]-4,4'-diol	Biphényle-4,4'-diol
94-13-3	Benzoic acid, 4-hydroxy-, propyl ester	4-Hydroxybenzoate de propyle
94-18-8	Benzoic acid, 4-hydroxy-, phenylmethyl ester	4-Hydroxybenzoate de benzyle
94-26-8	Benzoic acid, 4-hydroxy-, butyl ester	4-Hydroxybenzoate de butyle
94-36-0	Peroxide, dibenzoyl	Peroxyde de dibenzoyle
94-60-0	1,4-Cyclohexanedicarboxylic acid, dimethyl ester	Cyclohexane-1,4-dicarboxylate de diméthyle
95-14-7	1H-Benzotriazole	Benzotriazole
95-47-6	Benzene, 1,2-dimethyl-	o-Xylène
95-49-8	Benzene, 1-chloro-2-methyl-	2-Chlorotoluène
95-63-6	Benzene, 1,2,4-trimethyl-	1,2,4-Triméthylbenzène
96-05-9	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-propenyl ester	Méthacrylate d'allyle
96-14-0	Pentane, 3-methyl-	3-Méthylpentane
96-26-4	2-Propanone, 1,3-dihydroxy-	1,3-Dihydroxyacétone
96-37-7	Cyclopentane, methyl-	Méthylcyclopentane
96-48-0	2(3H)-Furanone, dihydro-	γ-Butyrolactone
96-49-1	1,3-Dioxolan-2-one	Carbonate d'éthylène
97-00-7	Benzene, 1-chloro-2,4-dinitro-	1-Chloro-2,4-dinitrobenzène
97-63-2	2-Propenoic acid, 2-methyl-, ethyl ester	Méthacrylate d'éthyle
97-65-4	Butanedioic acid, methylene-	Acide itaconique
97-77-8	Thioperoxydicarbonic diamide (((H2N)C(S))2S2), tetraethyl-	Disulfirame
97-90-5	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 1,2-ethanediyl ester	Diméthacrylate d'éthylène
97-99-4	2-Furanmethanol, tetrahydro-	Alcool tétrahydrofurfurylique
98-29-3	1,2-Benzenediol, 4-(1,1-dimethylethyl)-	4-tert-Butylpyrocatechol
98-73-7	Benzoic acid, 4-(1,1-dimethylethyl)-	Acide 4-tert-butylbenzoïque
98-83-9	Benzene, (1-methylethenyl)-	2-Phénylpropène
98-86-2	Ethanone, 1-phenyl-	Acétophénone
99-08-1	Benzene, 1-methyl-3-nitro-	3-Nitrotoluène
99-62-7	Benzene, 1,3-bis(1-methylethyl)-	1,3-Diisopropylbenzène
99-97-8	Benzenamine, N,N,4-trimethyl-	N,N-Diméthyl-p-toluidine
100-18-5	Benzene, 1,4-bis(1-methylethyl)-	1,4-Diisopropylbenzène
100-20-9	1,4-Benzenedicarbonyl dichloride	Dichlorure de téréphtaloyle
100-21-0	1,4-Benzenedicarboxylic acid	Acide téréphtalique
100-42-5	Benzene, ethenyl-	Styrène
101-02-0	Phosphorous acid, triphenyl ester	Phosphite de triphényle
101-72-4	1,4-Benzenediamine, N-(1-methylethyl)-N'-phenyl-	N-Isopropyl-N'-phényl-p-phénylènediamine
102-06-7	Guanidine, N,N'-diphenyl-	1,3-Diphénylguanidine
102-77-2	Morpholine, 4-(2-benzothiazolylthio)-	2-(Morpholinothio)benzothiazole
103-09-3	Acetic acid, 2-ethylhexyl ester	Acétate de 2-éthylhexyle
104-43-8	Phenol, 4-dodecyl-	p-Dodécylphénol

CAS RN / NE CAS	Name of the substance	Nom de la substance
104-93-8	Benzene, 1-methoxy-4-methyl-	4-Méthylanisole
105-08-8	1,4-Cyclohexanedimethanol	Cyclohexane-1,4-diméthanol
105-11-3	2,5-Cyclohexadiene-1,4-dione, dioxime	p-Benzoquinone-dioxime
105-59-9	Ethanol, 2,2'-(methylimino)bis-	2,2'-Méthyliminodiéthanol
105-76-0	2-Butenedioic acid (Z)-, dibutyl ester	Maléate de dibutyle
105-83-9	1,3-Propanediamine, N-(3-aminopropyl)-N-methyl-	N,N-Bis(3-aminopropyl)méthylamine
106-20-7	1-Hexanamine, 2-ethyl-N-(2-ethylhexyl)-	Bis(2-éthylhexyl)amine
106-23-0	6-Octenal, 3,7-dimethyl-	Citronellal
106-42-3	Benzene, 1,4-dimethyl-	p-Xylène
106-50-3	1,4-Benzenediamine	p-Phénylènediamine
106-91-2	2-Propenoic acid, 2-methyl-, oxiranylmethyl ester	Méthacrylate de 2,3-époxypropyle
106-98-9	1-Butene	But-1-ène
107-01-7	2-Butene	But-2-ène
107-12-0	Propanenitrile	Propiononitrile
107-19-7	2-Propyn-1-ol	Prop-2-yn-1-ol
107-71-1	Ethaneperoxoic acid, 1,1-dimethylethyl ester	Peracétate de tert-butyle
108-01-0	Ethanol, 2-(diméthylamino)-	2-Diméthylaminoéthanol
108-05-4	Acetic acid ethenyl ester	Acétate de vinyle
108-30-5	2,5-Furandione, dihydro-	Anhydride succinique
108-38-3	Benzene, 1,3-dimethyl-	m-Xylène
108-77-0	1,3,5-Triazine, 2,4,6-trichloro-	2,4,6-Trichloro-1,3,5-triazine
108-87-2	Cyclohexane, methyl-	Méthylcyclohexane
108-95-2	Phenol	Phénol
108-98-5	Benzenethiol	Benzènethiol
109-08-0	Pyrazine, methyl-	2-Méthylpyrazine
109-16-0	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 1,2-ethanediylbis(oxy-2,1-ethanediyl) ester	Diméthacrylate de 2,2'-éthylènedioxydiéthyle
109-28-4	9-Octadecenamide, N-[3-(diméthylamino)propyl]-, (Z)-	N-[3-(Diméthylamino)propyl]oléamide
109-55-7	1,3-Propanediamine, N,N-dimethyl-	3-Aminopropyldiméthylamine
109-65-9	Butane, 1-bromo-	1-Bromobutane
109-69-3	Butane, 1-chloro-	1-Chlorobutane
109-70-6	Propane, 1-bromo-3-chloro-	1-Bromo-3-chloropropane
109-74-0	Butanenitrile	Butyronitrile
110-05-4	Peroxide, bis(1,1-dimethylethyl)	Peroxyde de di-tert-butyle
110-86-1	Pyridine	Pyridine
110-97-4	2-Propanol, 1,1'-iminobis-	1,1'-Iminodipropan-2-ol
111-66-0	1-Octene	Oct-1-ène
112-18-5	1-Dodecanamine, N,N-dimethyl-	Dodécyldiméthylamine
112-35-6	Ethanol, 2-[2-(2-methoxyethoxy)ethoxy]-	2-[2-(2-Méthoxyéthoxy)éthoxy]éthanol
112-36-7	Ethane, 1,1'-oxybis[2-ethoxy]-	Oxyde de bis(2-éthoxyéthyle)
112-62-9	9-Octadecenoic acid (Z)-, methyl ester	Oléate de méthyle

<b>CAS RN / NE CAS</b>	<b>Name of the substance</b>	<b>Nom de la substance</b>
112-73-2	Butane, 1,1'-[oxybis(2,1-ethanedioxy)]bis-	Oxyde de bis(2-butoxyéthyle)
115-11-7	1-Propene, 2-methyl-	2-Méthylpropène
115-27-5	4,7-Methanoisobenzofuran-1,3-dione, 4,5,6,7,8,8-hexachloro-3a,4,7,7a-tetrahydro-	Anhydride 1,4,5,6,7,7-hexachloro-8,9,10-trinorborn-5-ène-2,3-dicarboxylique
117-39-5	4H-1-Benzopyran-4-one, 2-(3,4-dihydroxyphenyl)-3,5,7-trihydroxy-	3,3',4',5,7-Pentahydroxyflavone
118-55-8	Benzoic acid, 2-hydroxy-, phenyl ester	Salicylate de phényle
118-79-6	Phenol, 2,4,6-tribromo-	2,4,6-Tribromophénol
119-36-8	Benzoic acid, 2-hydroxy-, methyl ester	Salicylate de méthyle
119-84-6	2H-1-Benzopyran-2-one, 3,4-dihydro-	3,4-Dihydrocoumarine
120-32-1	Phenol, 4-chloro-2-(phenylmethyl)-	Clorofène
120-47-8	Benzoic acid, 4-hydroxy-, ethyl ester	4-Hydroxybenzoate d'éthyle
120-61-6	1,4-Benzenedicarboxylic acid, dimethyl ester	Téréphtalate de diméthyle
121-54-0	Benzenemethanaminium, N,N-dimethyl-N-[2-[2-[4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)phenoxy]ethoxy]ethyl]-, chloride	Chlorure de benzethonium
121-79-9	Benzoic acid, 3,4,5-trihydroxy-, propyl ester	3,4,5-Trihydroxybenzoate de propyle
122-32-7	9-Octadecenoic acid (Z)-, 1,2,3-propanetriyl ester	Trioléate de 1,2,3-propanetriyle
122-69-0	2-Propenoic acid, 3-phenyl-, 3-phenyl-2-propenyl ester	Cinnamate de cinnamyle
122-99-6	Ethanol, 2-phenoxy-	2-Phénoxyéthanol
123-51-3	1-Butanol, 3-methyl-	3-Méthylbutan-1-ol
123-79-5	Hexanedioic acid, dioctyl ester	Adipate de dioctyle
124-17-4	Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-, acetate	Acétate de 2-(2-butoxyéthoxy)éthyle
124-18-5	Decane	Décane
124-22-1	1-Dodecanamine	Dodécylamine
124-28-7	1-Octadecanamine, N,N-dimethyl-	Dimantine
124-63-0	Methanesulfonyl chloride	Chlorure de méthanesulfonyle
124-68-5	1-Propanol, 2-amino-2-methyl-	2-Amino-2-méthylpropanol
125-46-2	1,3(2H,9bH)-Dibenzofurandione, 2,6-diacetyl-7,9-dihydroxy-8,9b-dimethyl-	2,6-Diacétyl-1,2,3,9b-tétrahydro-7,9-dihydroxy-8,9b-diméthylidibenzofurane-1,3-dione
126-00-1	Benzenebutanoic acid, 4-hydroxy-γ-(4-hydroxyphenyl)-γ-methyl-	Acide 4,4-bis(4-hydroxyphényl)valérique
127-65-1	Benzenesulfonamide, N-chloro-4-methyl-, sodium salt	Tosylchloramide sodique
127-91-3	Bicyclo[3.1.1]heptane, 6,6-dimethyl-2-methylene-	Pin-2(10)-ène
128-04-1	Carbamodithioic acid, dimethyl-, sodium salt	Diméthylidithiocarbamate de sodium
129-17-9	Ethanaminium, N-[4-[[4-(diethylamino)phenyl](2,4-disulfophényl)méthylène]-2,5-cyclohexadien-1-ylidène]-N-éthyl-, hydroxide, inner salt, sodium salt	Hydrogéo[4-[4-(diéthylamino)-2',4'-disulfonatobenzhydrylidène]cyclohexa-2,5-diène-1-ylidène]diéthylammonium, sel de sodium
131-17-9	1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-2-propenyl ester	Phtalate de diallyle
131-53-3	Methanone, (2-hydroxy-4-methoxyphenyl)(2-hydroxyphényl)-	Dioxybenzone
131-55-5	Methanone, bis(2,4-dihydroxyphényl)-	2,2',4,4'-Tétrahydroxybenzophénone
131-56-6	Methanone, (2,4-dihydroxyphényl)phényl-	2,4-Dihydroxybenzophénone
131-57-7	Methanone, (2-hydroxy-4-methoxyphényl)phényl-	Oxybenzone

<b>CAS RN / NE CAS</b>	<b>Name of the substance</b>	<b>Nom de la substance</b>
135-19-3	2-Naphthalenol	2-Naphtol
135-37-5	Glycine, N-(carboxymethyl)-N-(2-hydroxyethyl)-, disodium salt	2-Hydroxyéthyliminodi(acétate) de disodium
135-57-9	Benzamide, N,N'-(dithiodi-2,1-phenylene)bis-	N,N'-Dithiodi-o-phénylènedibenzamide
136-30-1	Carbamodithioic acid, dibutyl-, sodium salt	Dibutyldithiocarbamate de sodium
139-13-9	Glycine, N,N-bis(carboxymethyl)-	Acide nitrilotriacétique
140-10-3	2-Propenoic acid, 3-phenyl-, (E)-	Acide trans-cinnamique
140-67-0	Benzene, 1-methoxy-4-(2-propenyl)-	4-Allylanisole
142-16-5	2-Butenedioic acid (Z)-, bis(2-ethylhexyl) ester	Maléate de bis(2-éthylhexyle)
142-83-6	2,4-Hexadienal, (E,E)-	Hexa-2,4-diéнал
143-28-2	9-Octadecen-1-ol, (Z)-	(Z)-Octadéc-9-éнал
149-44-0	Methanesulfinic acid, hydroxy-, monosodium salt	Hydroxyméthanésulfinate de sodium
149-57-5	Hexanoic acid, 2-ethyl-	Acide 2-éthylhexanoïque
287-92-3	Cyclopentane	Cyclopentane
288-32-4	1H-Imidazole	Imidazole
301-10-0	Hexanoic acid, 2-ethyl-, tin(2++) salt	Bis(2-éthylhexanoate) d'étain
314-13-6	1,3-Naphthalenedisulfonic acid, 6,6'-[[3,3'-dimethyl[1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl]bis(azo)] bis[4-amino-5-hydroxy-, tetrasodium salt	6,6'-[3,3'-Diméthyl-(1,1'-biphényl)-4,4'-diyl]bis(azo)bis(4-amino-5-hydroxy-1,3-naphtalènedisulfonate) de tétrasodium
330-54-1	Urea, N'-(3,4-dichlorophenyl)-N,N-dimethyl-	Diuron
396-01-0	2,4,7-Pteridinetriamine, 6-phenyl-	Triamtérène
513-35-9	2-Butene, 2-methyl-	2-Méthylbut-2-ène
520-36-5	4H-1-Benzopyran-4-one, 5,7-dihydroxy-2-(4-hydroxyphenyl)-	5,7-dihydroxy-2-(hydroxy4-phényl)-4H-1-benzopyran-4-one
540-72-7	Thiocyanic acid, sodium salt	Thiocyanate de sodium
546-80-5	Bicyclo[3.1.0]hexan-3-one, 4-methyl-1-(1-methylethyl)-, [1S-(1 $\alpha$ ,4 $\alpha$ ,5 $\alpha$ )]-	1-Isopropyl-4-méthylbicyclo[3.1.0]hexan-3-one
552-89-6	Benzaldehyde, 2-nitro-	2-Nitrobenzaldéhyde
556-63-8	Formic acid, lithium salt	Formiate de lithium
563-80-4	2-Butanone, 3-methyl-	3-Méthylbutanone
590-18-1	2-Butene, (Z)-	(Z)-But-2-ène
593-56-6	Hydroxylamine, O-methyl-, hydrochloride	Chlorure de méthoxyammonium
597-82-0	Phosphorothioic acid, O,O,O-triphenyl ester	Thiophosphate de O,O,O-triphényle
616-45-5	2-Pyrrolidinone	2-Pyrrolidone
624-64-6	2-Butene, (E)-	(E)-But-2-ène
624-92-0	Disulfide, dimethyl	Disulfure de diméthyle
628-96-6	1,2-Ethandiol, dinitrate	Dinitrate d'éthylène
629-59-4	Tetradecane	Tétradécane
646-06-0	1,3-Dioxolane	1,3-Dioxolane
683-18-1	Stannane, dibutyldichloro-	Dichlorure de dibutylstannane
753-73-1	Stannane, dichlorodimethyl-	Dichlorure de diméthylstannane
756-79-6	Phosphonic acid, methyl-, dimethyl ester	Méthylphosphonate de diméthyle
818-08-6	Stannane, dibutyloxo-	Oxyde de dibutylstannane

<b>CAS RN / NE CAS</b>	<b>Name of the substance</b>	<b>Nom de la substance</b>
822-06-0	Hexane, 1,6-diisocyanato-	Diisocyanate d'hexaméthylène
868-77-9	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-hydroxyethyl ester	Méthacrylate de 2-hydroxyéthyle
924-42-5	2-Propenamide, N-(hydroxymethyl)-	N-(Hydroxyméthyl)acrylamide
931-36-2	1H-Imidazole, 2-ethyl-4-methyl-	2-Éthyl-4-méthylimidazole
947-04-6	Azacyclotridecan-2-one	Dodécane-12-lactame
982-57-0	Butanedioic acid, mono[(2R,3R)-2-[(dichloroacetyl)amino]-3-hydroxy-3-(4-nitrophenyl)propyl] ester, monosodium salt	Ester mono[(2R,3R)-2-[(dichloroacetyl)amino]-3-hydroxy-3-(4-nitrophényl)propyle] de l'acide butanedioïque, sel monosodique
989-38-8	Xanthylium, 9-[2-(ethoxycarbonyl)phenyl]-3,6-bis(ethylamino)-2,7-dimethyl-, chloride	Chlorure de 9-[2-(éthoxycarbonyl)phényl]-3,6-bis(éthylamino)-2,7-diméthylxanthylium
993-16-8	Stannane, trichloromethyl-	Trichlorométhylstannane
999-97-3	Silanamine, 1,1,1-trimethyl-N-(trimethylsilyl)-	1,1,1,3,3,3-Hexaméthylidisilazane
1064-48-8	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-5-hydroxy-3-[(4-nitrophenyl)azo]-6-(phenylazo)-, disodium salt	4-Amino-5-hydroxy-3-(4-nitrophénylazo)-6-(phénylazo)naphtalène-2,7-disulfonate de sodium
1067-33-0	Stannane, bis(acetyloxy)dibutyl-	Di(acétate) de dibutylstannane
1067-53-4	2,5,7,10-Tetraoxa-6-silaundecane, 6-ethenyl-6-(2-methoxyethoxy)-	Tris(2-méthoxyéthoxy)vinylsilane
1072-63-5	1H-Imidazole, 1-ethenyl-	1-Vinylimidazole
1118-46-3	Stannane, butyltrichloro-	Trichlorure de butylstannane
1185-55-3	Silane, triméthoxyméthyl-	Triméthoxy(méthyl)silane
1185-81-5	Stannane, dibutylbis(dodécylthio)-	Dibutylbis(dodécylthio)stannane
1222-05-5	Cyclopenta[g]-2-benzopyran, 1,3,4,6,7,8-hexahydro-4,6,6,7,8,8-hexaméthyl-	1,3,4,6,7,8-Hexahydro-4,6,6,7,8,8-hexaméthylindéno[5,6-c]pyrane
1241-94-7	Phosphoric acid, 2-ethylhexyl diphenyl ester	Phosphate de 2-éthylhexyle et de diphényle
1304-28-5	Barium oxide (BaO)	Oxyde de baryum, obtenu par calcination de la withérite
1306-38-3	Cerium oxide (CeO <sub>2</sub> )	Dioxyde de cérium
1309-64-4	Antimony oxide (Sb <sub>2</sub> O <sub>3</sub> )	Trioxyde de diantimoine
1311-10-0	Strontium hydroxide (Sr(OH) <sub>2</sub> ), octahydrate	Octahydrate d'hydroxyde de strontium (Sr(OH) <sub>2</sub> )
1317-35-7	Manganese oxide (Mn <sub>3</sub> O <sub>4</sub> )	Tétraoxyde de trimanganèse
1330-20-7	Benzene, dimethyl-	Xylène, mélange d'isomères, pur
1506-02-1	Ethanone, 1-(5,6,7,8-tetrahydro-3,5,5,6,8,8-hexaméthyl-2-naphthalenyl)-	1-(5,6,7,8-Tétrahydro-3,5,5,6,8,8-hexaméthyl-2-naphtyl)éthan-1-one
1562-00-1	Ethanesulfonic acid, 2-hydroxy-, monosodium salt	2-Hydroxyéthanesulfonate de sodium
1569-02-4	2-Propanol, 1-ethoxy-	1-Éthoxypropan-2-ol
1633-05-2	Carbonic acid, strontium salt (1:1)	Carbonate de strontium
1634-04-4	Propane, 2-methoxy-2-methyl-	Oxyde de tert-butyle et de méthyle
1638-22-8	Phenol, 4-butyl-	4-Butylphénol
1806-26-4	Phenol, 4-octyl-	p-Octylphénol
1936-15-8	1,3-Naphthalenedisulfonic acid, 7-hydroxy-8-(phenylazo)-, disodium salt	7-Hydroxy-8-phénylazonaphtalène-1,3-disulfonate de disodium
1962-75-0	1,4-Benzenedicarboxylic acid, 1,4-dibutyl ester	téréphtalate de dibutyle,
1987-50-4	Phenol, 4-heptyl-	4-Heptylphénol
2173-57-1	Naphthalene, 2-(2-methylpropoxy)-	Oxyde d'isobutyle et de 2-naphtyle

<b>CAS RN / NE CAS</b>	<b>Name of the substance</b>	<b>Nom de la substance</b>
2216-51-5	Cyclohexanol, 5-methyl-2-(1-methylethyl)-, [1R-(1 $\alpha$ ,2 $\beta$ ,5 $\alpha$ )]-	2-Menthol
2315-67-5	Ethanol, 2-[4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)phenoxy]-	2-[4-(1,1,3,3-Tétraméthylbutyl)phénoxy]éthanol
2386-87-0	7-Oxabicyclo[4.1.0]heptane-3-carboxylic acid, 7-oxabicyclo[4.1.0]hept-3-ylmethyl ester	7-Oxabicyclo[4.1.0]heptane-3-carboxylate de 7-oxabicyclo[4.1.0]hept-3-ylméthyle
2432-99-7	Undecanoic acid, 11-amino-	Acide 11-aminoundécanoïque
2440-22-4	Phenol, 2-(2H-benzotriazol-2-yl)-4-methyl-	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-p-crésol
2463-53-8	2-Nonenal	Non-2-éнал
2530-83-8	Silane, trimethoxy[3-(oxiranylmethoxy)propyl]-	[3-(2,3-Époxypropoxy)propyl]triméthoxysilane
2530-85-0	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 3-(trimethoxysilyl)propyl ester	Méthacrylate de 3-triméthoxysilylpropyle
2530-87-2	Silane, (3-chloropropyl)trimethoxy-	3-Chloropropyltriméthoxysilane
2610-05-1	1,3-Naphthalenedisulfonic acid, 6,6'-[(3,3'-dimethoxy[1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl)bis(azo)] bis[4-amino-5-hydroxy-, tetrasodium salt	1-naphtaléanol, 2-méthyl-, 1-acétate
2650-18-2	Benzenemethanaminium, N-ethyl-N-[4-[[4-[ethyl[(3-sulfophenyl)methyl]amino]phenyl](2-sulfophenyl)methylene]-2,5-cyclohexadien-1-ylidene]-3-sulfo-, hydroxide, inner salt, diammonium salt	Diammonio(éthyl)[4-((4-[éthyl(3-sulfonatobenzyl)amino]phényl)(2-sulfonatophényl)méthylène)cyclohexa-2,5-dién-1-ylidène](3-sulfonatobenzyl)ammonium
2680-03-7	2-Propenamide, N,N-dimethyl-	N,N-Diméthylacrylamide
2768-02-7	Silane, ethenyltrimethoxy-	Triméthoxyvinylsilane
2781-10-4	Stannane, dibutylbis[(2-ethyl-1-oxohexyl)oxy]-	Bis(2-éthylhexanoate) de dibutylétain
2855-13-2	Cyclohexanemethanamine, 5-amino-1,3,3-trimethyl-	3-Aminométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexylamine
2935-90-2	Propanoic acid, 3-mercapto-, methyl ester	3-Mercaptopropionate de méthyle
2996-92-1	Silane, trimethoxyphenyl-	Triméthoxyphénylsilane
3081-01-4	1,4-Benzenediamine, N-(1,4-dimethylpentyl)-N'-phenyl-	N-(1,4-Diméthylpentyl)-N'-phénylbenzène-1,4-diamine
3164-85-0	Hexanoic acid, 2-ethyl-, potassium salt	2-Éthylhexanoate de potassium
3248-91-7	Benzenamine, 4-[(4-amino-3-methylphenyl)(4-imino-3-methyl-2,5-cyclohexadien-1-ylidene)methyl]-2-methyl-, monohydrochloride	4-[(4-Amino-m-tolyl)(4-imino-3-méthylcyclohexa-2,5-dién-1-ylidène)méthyl]-o-toluidine, monochlorhydrate
3268-49-3	Propanal, 3-(methylthio)-	3-(Méthylthio)propionaldéhyde
3302-10-1	Hexanoic acid, 3,5,5-trimethyl-	Acide 3,5,5-triméthylhexanoïque
3322-93-8	Cyclohexane, 1,2-dibromo-4-(1,2-dibromoethyl)-	1,2-Dibromo-4-(1,2-dibromoéthyl)cyclohexane
3520-42-1	Xanthylum, 3,6-bis(diethylamino)-9-(2,4-disulfophenyl)-, hydroxide, inner salt, sodium salt	Hydrogéo-3,6-bis(diéthylamino)-9-(2,4-disulfonatophényl)xanthylum, sel de sodium
3648-18-8	Stannane, dioctylbis[(1-oxododecyl)oxy]-	Dilaurate de dioctylétain
3669-02-1	Distannoxane, 1,1,3,3-tetrabutyl-1,3-bis[(1-oxododecyl)oxy]-	1,1,3,3,-Tétrabutyl-1,3-bis[(1-oxododécyl)oxy] distannoxane
3864-99-1	Phenol, 2-(5-chloro-2H-benzotriazol-2-yl)-4,6-bis(1,1-dimethylethyl)-	2,4-Di-tert-butyl-6-(5-chlorobenzotriazol-2-yl)phénol
3926-62-3	Acetic acid, chloro-, sodium salt	Chloroacétate de sodium
3982-87-4	Phosphine sulfide, tris(2-methylpropyl)-	Sulfure de triisobutylphosphine
4065-45-6	Benzenesulfonic acid, 5-benzoyl-4-hydroxy-2-methoxy-	Sulisobenzone
4067-16-7	3,6,9,12-Tetraazatetradecane-1,14-diamine	3,6,9,12-Tétraazatétradécaméthylènediamine
4191-73-5	Benzoic acid, 4-hydroxy-, 1-methylethyl ester	4-Hydroxybenzoate d'isopropyle

CAS RN / NE CAS	Name of the substance	Nom de la substance
4198-19-0	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 3,3'-[(3,3'-dimethoxy[1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[4,5-dihydroxy-, tetrasodium salt	3,3'-[(3,3'-Diméthoxy(1,1'-biphényl)-4,4'-diyl)bis(azo)]bis(4,5-dihydroxynaphtalène-2,7-disulfonate) de tétrasodium
4247-02-3	Benzoic acid, 4-hydroxy-, 2-methylpropyl ester	4-Hydroxybenzoate d'isobutyle
4253-22-9	Stannane, dibutylthioxo-	Dibutylthioxostannane
4403-90-1	Benzenesulfonic acid, 2,2'-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[5-methyl-, disodium salt	2,2'-(9,10-Dioxoanthracène-1,4-diyl)diimino]bis(5-méthylsulfonate de disodium
4424-06-0	Bisbenzimidazo[2,1-b:2',1'-i]benzo[lmn][3,8]phenanthroline-8,17-dione	Bisbenzimidazo[2,1-b:2',1'-i]benzo[lmn][3,8]phénanthroline-8,17-dione
4712-55-4	Phosphonic acid, diphenyl ester	Phosphonate de diphényle
4719-04-4	1,3,5-Triazine-1,3,5(2H,4H,6H)-triethanol	2,2',2''-(Hexahydro-1,3,5-triazine-1,3,5-triyl)triéthanol
5026-74-4	Oxiranemethanamine, N-[4-(oxiranylmethoxy)phenyl]-N-(oxiranylmethyl)-	p-(2,3-Époxypropoxy)-N,N-bis(2,3-époxypropyl)aniline
5039-78-1	Ethanaminium, N,N,N-trimethyl-2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]-, chloride	Chlorure de [2-(méthacryloyloxy)éthyl]triméthylammonium
5124-30-1	Cyclohexane, 1,1'-methylenebis[4-isocyanato-	Diisocyanate de 4,4'-méthylènedicyclohexyle
5141-20-8	Benzenemethanaminium, N-ethyl-N-[4-[[4-ethyl[(3-sulfophenyl)methyl]amino]phenyl](4-sulfophenyl)methylene]-2,5-cyclohexadien-1-ylidene]-3-sulfo-, hydroxide, inner salt, disodium salt	Dihydrogéo(éthyl)(4-{p-[éthyl(m-sulfonatobenzyl)amino]-p'-sulfonatobenzhydrylène)cyclohexa-2,5-dièn-1-ylidène)(m-sulfonatobenzyl)ammonium, sel de disodium
5146-66-7	2,6-Octadienenitrile, 3,7-dimethyl-	3,7-Diméthyl octa-2,6-diènenitrile
5153-25-3	Benzoic acid, 4-hydroxy-, 2-ethylhexyl ester	4-Hydroxybenzoate de 2-éthylhexyle
5165-97-9	1-Propanesulfonic acid, 2-methyl-2-[(1-oxo-2-propenyl)amino]-, monosodium salt	2-Méthyl-2-[(1-oxoallyl)amino]propanesulfonate de sodium
5392-40-5	2,6-Octadienal, 3,7-dimethyl-	Citral
5435-64-3	Hexanal, 3,5,5-trimethyl-	3,5,5-Triméthylhexanal
5466-77-3	2-Propenoic acid, 3-(4-methoxyphenyl)-, 2-ethylhexyl ester	4-Méthoxycinnamate de 2-éthylhexyle
5847-55-2	Stannane, dibutylbis[(1-oxooctadecyl)oxy]-	Dibutylbis(stéaroyloxy)stannane
5989-27-5	Cyclohexene, 1-methyl-4-(1-methylethenyl)-, (R)-	(R)-p-Mentha-1,8-diène
6104-30-9	Urea, N,N''-(2-methylpropylidene)bis-	N,N''-(Isobutylidène)diurée
6197-30-4	2-Propenoic acid, 2-cyano-3,3-diphenyl-, 2-ethylhexyl ester	Octocrylène
6259-76-3	Benzoic acid, 2-hydroxy-, hexyl ester	Salicylate d'hexyle
6362-79-4	1,3-Benzenedicarboxylic acid, 5-sulfo-, monosodium salt	Hydrogéo-5-sulfoisophtalate de sodium
6373-74-6	Benzenesulfonic acid, 5-[(2,4-dinitrophenyl)amino]-2-(phenylamino)-, monosodium salt	2-Anilino-5-(2,4-dinitroanilino)benzènesulfonate de sodium
6419-19-8	Phosphonic acid, [nitrilotris(methylene)]tris-	Acide nitrilotriméthylènetriphosphonique
6422-86-2	1,4-Benzenedicarboxylic acid, bis(2-ethylhexyl) ester	Téréphtalate de bis(2-éthylhexyle)
6528-34-3	Butanamide, 2-[(4-methoxy-2-nitrophenyl)azo]-N-(2-methoxyphenyl)-3-oxo-	2-[(4-Méthoxy-2-nitrophényl)azo]-N-(2-méthoxyphényl)-3-oxobutyramide
6728-26-3	2-Hexenal, (E)-	trans-Hex-2-éнал
6731-36-8	Peroxide, (3,3,5-trimethylcyclohexylidene)bis[(1,1-dimethylethyl)	Diperoxyde de di-tert-butyle et de 3,3,5-triméthylcyclohexylidène



CAS RN / NE CAS	Name of the substance	Nom de la substance
6739-62-4	Benzoic acid, 2-[[[2-amino-6-[[[4'-[[[3-carboxy-4-hydroxyphenyl]azo]-3,3'-dimethoxy[1,1'-biphenyl]-4-yl]azo]-5-hydroxy-7-sulfo-1-naphthalenyl]azo]-5-nitro-, trisodium salt	2-[[[2-Amino-6-[[[4'-[[[3-carboxylato-4-hydroxyphényl]azo]-3,3'-diméthoxy[1,1'-biphényl]-4-yl]azo]-5-hydroxy-7-sulfonato-1-naphtyl]azo]-5-nitrobenzoate de trisodium
6834-92-0	Silicic acid (H <sub>2</sub> SiO <sub>3</sub> ), disodium salt	Métasilicate de disodium
6842-15-5	1-Propene, tetramer	Prop-1-ène tétramérisé
6864-37-5	Cyclohexanamine, 4,4'-methylenebis[2-methyl-	2,2'-Diméthyl-4,4'-méthylènebis(cyclohexylamine)
7381-01-3	Dodecanoic acid, 2-sulfoethyl ester, sodium salt	Laurate de sodium et de 2-sulfonatoéthyle
7398-69-8	2-Propen-1-aminium, N,N-dimethyl-N-2-propenyl-, chloride	Chlorure de diallyldiméthylammonium
7488-55-3	Sulfuric acid, tin(2++) salt (1:1)	Sulfate d'étain
7492-66-2	2,6-Octadiene, 1,1-diethoxy-3,7-dimethyl-	1,1-Diéthoxy-3,7-diméthyl-octa-2,6-diène
7563-33-9	Butanoic acid, 3-methyl-, ammonium salt	Isovalérate d'ammonium
7601-89-0	Perchloric acid, sodium salt	Perchlorate de sodium
7631-95-0	Molybdate (MoO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ), disodium, (β-4)-	Molybdate de disodium
7637-07-2	Borane, trifluoro-	Trifluorure de bore
7646-78-8	Stannane, tetrachloro-	Tétrachlorure d'étain
7647-15-6	Sodium bromide (NaBr)	Bromure de sodium
7699-43-6	Zirconium, dichlorooxo-	Oxydichlorure de zirconium
7719-09-7	Thionyl chloride	Dichlorure de thionyle
7722-64-7	Permanganic acid (HMnO <sub>4</sub> ), potassium salt	Permanganate de potassium
7757-74-6	Disulfurous acid, disodium salt	Anhydrosulfite disodique
7757-86-0	Phosphoric acid, magnesium salt (1:1)	Hydrogénoorthophosphate de magnésium
7758-02-3	Potassium bromide (KBr)	Bromure de potassium
7758-09-0	Nitrous acid, potassium salt	Nitrite de potassium
7758-19-2	Chlorous acid, sodium salt	Chlorite de sodium
7773-01-5	Manganese chloride (MnCl <sub>2</sub> )	Dichlorure de manganèse
7775-14-6	Dithionous acid, disodium salt	Dithionite de sodium
7775-27-1	Peroxydisulfuric acid (([HO]S(O) <sub>2</sub> ) <sub>2</sub> O <sub>2</sub> ), disodium salt	Peroxydisulfate de disodium
7783-47-3	Tin fluoride (SnF <sub>2</sub> )	Difluorure d'étain
7785-87-7	Sulfuric acid, manganese(2++) salt (1:1)	Sulfate de manganèse
7789-23-3	Potassium fluoride (KF)	Fluorure de potassium
7791-07-3	Sodium perchlorate, monohydrate	Monohydrate de perchlorate de sodium
7791-25-5	Sulfuryl chloride	Dichlorure de sulfuryle
7803-51-2	Phosphine	Phosphine
8012-00-8	C.I. Pigment Yellow 41	Pyrochlore, jaune d'antimoine et de plomb
8068-05-1	Lignin, alkali	Thiolignine
9003-36-5	Formaldehyde, polymer with (chloromethyl)oxirane and phenol	Formaldéhyde polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane et le phénol
9006-27-3	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α-(1-oxododecyl)-ω-methoxy-	α-Lauroyl-ω-méthoxypoly(oxyéthylène)
9017-01-0	Benzene, 1,3-diisocyanatomethyl-, homopolymer	Diisocyanate de m-tolyldène, homopolymérisé
9046-10-0	Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], α-(2-aminomethylethyl)-ω-(2-aminomethylethoxy)-	α-[2-(Aminométhyl)éthyl]-ω-[2-(aminométhyl)éthoxy]poly[oxy(méthyléthylène)]

CAS RN / NE CAS	Name of the substance	Nom de la substance
10025-70-4	Strontium chloride (SrCl <sub>2</sub> ), hexahydrate	chlorure de strontium, 6-hydrate
10026-06-9	Stannane, tetrachloro-, hydrate (1:5)	Hydrate de tétrachlorostannane (5/1)
10042-84-9	Glycine, N,N-bis(carboxymethyl)-, sodium salt	2,2',2''-Nitrilotriacétate de sodium
10102-40-6	Molybdate (MoO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ), sodium, hydrate (1:2:2), (T-4)-	Dihydrate de (T 4) molybdate(MoO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ) de disodium
10117-38-1	Sulfurous acid, dipotassium salt	Sulfite de potassium
10213-10-2	Tungstate (WO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ), disodium, dihydrate, (T-4)-	Dihydrate de (T-4)-tungstate (WO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ) de disodium
10377-60-3	Nitric acid, magnesium salt	Nitrate de magnésium
10476-85-4	Strontium chloride (SrCl <sub>2</sub> )	Chlorure de strontium
10584-98-2	8-Oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoic acid, 4,4-dibutyl-10-ethyl-7-oxo-, 2-ethylhexyl ester	4,4-Dibutyl-10-éthyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatétradécanoate de 2-éthylhexyle
11070-44-3	1,3-Isobenzofurandione, tetrahydromethyl-	Anhydride tétrahydrométhylphtalique
12040-43-6	Silicic acid, aluminum magnesium sodium salt	Acide silicique, sel d'aluminium, de magnésium et de sodium
12058-66-1	Stannate (SnO <sub>3</sub> <sup>2-</sup> ), disodium	Trioxyde d'étain et de disodium
12070-12-1	Tungsten carbide (WC)	Carbure de tungstène
12125-03-0	Stannate (SnO <sub>3</sub> <sup>2-</sup> ), dipotassium, trihydrate	Trihydrate de stannate (SnO <sub>3</sub> <sup>2-</sup> ) de dipotassium
12142-33-5	Stannate (SnO <sub>3</sub> <sup>2-</sup> ), dipotassium	Trioxyde d'étain et de dipotassium
12222-00-3	Cuprate(4-), [μ-[[4,4'-[(3,3'-dihydroxy[1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[3-hydroxy-2,7-naphthalenedisulfonato]](8-)]di-, tetrasodium	[μ-[[4,4'-[(3,3'-Dihydroxy[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[3-hydroxynaphtalène-2,7-disulfonato]](8-)]dicuprate(4-) de tétrasodium
13311-84-7	Propanamide, 2-methyl-N-[4-nitro-3-(trifluoromethyl)phenyl]-	2-méthyl-N-[4-nitro-3-(trifluorométhyl)phényl]propanamide
13323-62-1	Stannane, dibutylbis[(1-oxo-9-octadecenyl)oxy]-, (Z,Z)-	Dibutylbis(octadéc-9(Z)-énoyloxy)stannane
13446-34-9	Manganese chloride (MnCl <sub>2</sub> ), tetrahydrate;	Tétrahydrate de chlorure de manganèse (MnCl <sub>2</sub> )
13455-21-5	Potassium fluoride dihydrate	Dihydrate de fluorure de potassium
13466-08-5	Sodium bromide dihydrate	Dihydrate de bromure de sodium
13472-45-2	Tungstate (WO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ), disodium, (β-4)-	Tungstate de disodium
13473-26-2	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]xanthen]-3-one, 2',4',5',7'-tetrabromo-4,5,6,7-tetrachloro-3',6'-dihydroxy-	2',4',5',7'-Tétrabromo-4,5,6,7-tétrachloro-3',6'-dihydroxyspiro[isobenzofurane-1(3H),9'-[9H]xanthène]-3-one
13475-82-6	Heptane, 2,2,4,6,6-pentamethyl-	2,2,4,6,6-Pentaméthylheptane
13520-92-8	Zirconium, dichlorooxo-, octahydrate	Octahydrate d'oxyde de dichlorozirconium
13752-51-7	Morpholine, 4-[[4-morpholinylthio]thioxomethyl]-	4-[(Morpholinothio)thioxométhyl]morpholine
13775-53-6	Aluminate(3-), hexafluoro-, trisodium, (OC-6-11)-	Hexafluoroaluminate de trisodium
14025-21-9	Zincate(2-), [[N,N'-1,2-ethanediylbis[N-(carboxymethyl)glycinato]](4-)-N,N',O,O',ON,ON']-, disodium, (OC-6-21)-	{(N,N'-Éthylènediylbis[N-(carboxylatométhyl)glycinato(4-)]-N,N',O,O',ON,ON')zincate(2-) de disodium
14254-22-9	Stannane, butoxydibutylchloro-	Butoxydibutylchlorostannane
14901-07-6	3-Buten-2-one, 4-(2,6,6-trimethyl-1-cyclohexen-1-yl)-	4-(2,6,6-Triméthylcyclohex-1-én-1-yl)-but-3-én-2-one
15546-11-9	2,7,9-Trioxa-8-stannatrideca-4,11-dien-13-oic acid, 8,8-dibutyl-3,6,10-trioxo-, methyl ester, (Z,Z)-	(Z,Z)-8,8-Dibutyl-3,6,10-trioxo-2,7,9-trioxa-8-stannatridéca-4,11-dién-13-oate de méthyle
15546-12-0	5,7,12-Trioxa-6-stannaoctadeca-2,9-dienoic acid, 6,6-dibutyl-14-ethyl-4,8,11-trioxo-, 2-ethylhexyl ester	6,6-Dibutyl-14-éthyl-4,8,11-trioxo-5,7,12-trioxa-6-stannaoctadéca-2,9-diénoate de 2-éthylhexyle
15546-16-4	5,7,12-Trioxa-6-stannahexadeca-2,9-dienoic acid, 6,6-dibutyl-4,8,11-trioxo-, butyl ester, (Z,Z)-	(Z,Z)-6,6-Dibutyl-4,8,11-trioxo-5,7,12-trioxa-6-stannahexadéca-2,9-diénoate de butyle

CAS RN / NE CAS	Name of the substance	Nom de la substance
15571-58-1	8-Oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoic acid, 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-, 2-ethylhexyl ester	10-Éthyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatétradécanoate de 2-éthylhexyle
15625-89-5	2-Propenoic acid, 2-ethyl-2-[[[(1-oxo-2-propenyl)oxy)methyl]-1,3-propanediyl ester	Diacrylate de 2-éthyl-2-[[[(1-oxoallyl)oxy]méthyl]propane-1,3-diyle
15630-89-4	Carbonic acid disodium salt, compd. with hydrogen peroxide (H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> ) (2:3)	Carbonate de disodium, composé avec le peroxyde d'hydrogène(2:3)
16056-95-4	Strontium chloride (SrCl <sub>2</sub> ), dihydrate;	Dihydrate de chlorure de strontium (SrCl <sub>2</sub> )
16091-18-2	1,3,2-Dioxastannepin-4,7-dione, 2,2-dioctyl-	Maléate de dioctylstannane
16409-43-1	2H-Pyran, tetrahydro-4-methyl-2-(2-methyl-1-propenyl)-	Tétrahydro-4-méthyl-2-(2-méthylprop-1-ényl)pyrane
16423-68-0	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]xanthen]-3-one, 3',6'-dihydroxy-2',4',5',7'-tetraiodo-, disodium salt	2-(2,4,5,7-Tétraiodo-6-oxido-3-oxoxanthén-9-yl)benzoate de disodium
16470-24-9	Benzenesulfonic acid, 2,2'-(1,2-ethenediyl)bis[5-[[4-[bis(2-hydroxyethyl)amino]-6-[[4-sulfophenyl)amino]-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-, tetrasodium salt	4,4'-Bis[[4-[bis(2-hydroxyéthyl)amino]-6-(4-sulfonatoanilino)-1,3,5-triazin-2-yl]amino]stilbène-2,2'-disulfonate] de tétrasodium
16731-55-8	Disulfurous acid, dipotassium salt	Bisulfite de dipotassium
17372-87-1	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]xanthen]-3-one, 2',4',5',7'-tetrabromo-3',6'-dihydroxy-, disodium salt	2-(2,4,5,7-Tétrabromo-6-oxido-3-oxoxanthén-9-yl)benzoate de disodium
17589-24-1	1,3-Diazetidine-2,4-dione, 1,3-bis[4-[[4-isocyanatophenyl)methyl]phenyl]-	Diisocyanate de 2,4-dioxo-1,3-diazétidine-1,3-diylbis[p-phénylèneméthylène-p-phénylène]
17796-82-6	1H-Isoindole-1,3(2H)-dione, 2-(cyclohexylthio)-	N-(Cyclohexylthio)phtalimide
18127-01-0	Benzenepropanal, 4-(1,1-dimethylethyl)-	3-(4-tert-Butylphényl)propionaldéhyde
18172-67-3	Bicyclo[3.1.1]heptane, 6,6-dimethyl-2-methylene-, (1S)-	(-)-Pin-2(10)-ène
18282-10-5	Tin oxide (SnO <sub>2</sub> )	Dioxyde d'étain
18480-07-4	Strontium hydroxide (Sr(OH) <sub>2</sub> )	Hydroxyde de strontium
19438-60-9	1,3-Isobenzofurandione, hexahydro-5-methyl-	Anhydride hexahydro-4-méthylphtalique
19766-89-3	Hexanoic acid, 2-ethyl-, sodium salt	2-Éthylhexanoate de sodium
20325-40-0	[1,1'-Biphenyl]-4,4'-diamine, 3,3'-dimethoxy-, dihydrochloride	Dichlorure de 3,3'-diméthoxybiphényl-4,4'-ylènediammonium
20603-88-7	Manganese chloride (MnCl <sub>2</sub> ), dihydrate	Dihydrate de chlorure de manganèse (MnCl <sub>2</sub> )
21145-77-7	Ethanone, 1-(5,6,7,8-tetrahydro-3,5,5,6,8,8-hexamethyl-2-naphthalenyl)-	1-(5,6,7,8-Tétrahydro-3,5,5,6,8,8-hexaméthyl-2-naphtyl)éthan-1-one
22205-30-7	Stannane, bis(dodecylthio)dioctyl-	Bis(dodécylthio)dioctylstannane
22373-78-0	Monensin, monosodium salt	Monensin, sel monosodique
22464-99-9	Hexanoic acid, 2-ethyl-, zirconium salt	Acide 2-éthylhexanoïque, sel de zirconium
22673-19-4	Tin, dibutylbis(2,4-pentanedionato-O,O')-, (OC-6-11)-	Dibutylbis(pentane-2,4-dionato-O,O')stannane
25155-25-3	Peroxyde, [1,3(or 1,4)-phenylenebis(1-methylethylidene)]bis[1,1-dimethylethyl)	Peroxyde de [1,3(ou et de 1,4)-phénylènebis(1-méthyléthylidène)]bis[tert-butyle]
25167-67-3	Butene	Butène
25167-70-8	Pentene, 2,4,4-trimethyl-	2,4,4-Triméthylpentène
25168-21-2	2-Butenoic acid, 4,4'-[(dibutylstannylene)bis(oxy)]bis[4-oxo-, diisooctyl ester, (Z,Z)-	4,4'-[(Dibutylstannylène)bis(oxy)]bis[4-oxoisocrotonate] de diisooctyle
25168-22-3	Stannane, dibutylbis[(1-oxoneodecyl)oxy]-	Dibutylbis[(1-oxonéodécyl)oxy]stannane
25168-24-5	Acetic acid, 2,2'-[(dibutylstannylene)bis(thio)]bis-, diisooctyl ester	2,2'-[(Dibutylstannylène)bis(thio)]diacétate de diisooctyle
25214-63-5	1,2-Ethanediamine, polymer with methyloxirane	Éthane-1,2-diamine polymérisée avec le méthyloxirane

CAS RN / NE CAS	Name of the substance	Nom de la substance
25214-70-4	Formaldehyde, polymer with benzenamine	Formaldéhyde polymérisé avec l'aniline
25321-09-9	Benzene, bis(1-methylethyl)-	Diisopropylbenzène
25340-17-4	Benzene, diethyl-	Diéthylbenzène
25584-83-2	2-Propenoic acid, monoester with 1,2-propanediol	Acide acrylique, monoester avec le propane-1,2-diol
25686-28-6	Benzene, 1,1'-methylenebis[4-isocyanato-, homopolymer	Diisocyanate de 4,4'-méthylènediphényle homopolymérisé
25723-16-4	Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, ether with 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (3:1)	$\alpha$ -Hydro- $\omega$ -hydroxypoly[oxy(méthyléthylène)], éther (3:1) avec le propylidynetriméthanol
26401-86-5	Acetic acid, 2,2',2''-[(octylstannylidyne)tris(thio)]tris-, triisooctyl ester	2,2',2''-[(Octylstannylidyne)tris(thio)]triacétate de triisooctyle
26401-97-8	Acetic acid, 2,2'-[(dioctylstannylene)bis(thio)]bis-, diisooctyl ester	2,2'-[(Dioctylstannylène)bis(thio)]diacétate de diisooctyle
26472-00-4	4,7-Methano-1H-indene, 3a,4,7,7a-tetrahydromethyl-	Méthylcyclopentadiène
26658-42-4	1,2-Ethanediamine, N-(2-aminoethyl)-N'-[2-[(2-aminoethyl)amino]ethyl]-, polymer with (chloromethyl)oxirane	3,6,9-Triazaundécane-1,11-diamine polymérisée avec le (chlorométhyl)oxirane
26761-45-5	Neodecanoic acid, oxiranylmethyl ester	Néodécanoate de 2,3-époxypropyle
27029-41-0	1,3-Propanediamine, N,N-dimethyl-, polymer with (chloromethyl)oxirane	N,N-Diméthylpropane-1,3-diamine polymérisée avec le (chlorométhyl)oxirane
27107-89-7	8-Oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoic acid, 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-, 2-ethylhexyl ester	10-Éthyl-4-[[2-[(2-éthylhexyl)oxy]-2-oxoéthyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatétradécanoate de 2-éthylhexyle
27247-96-7	Nitric acid, 2-ethylhexyl ester	Nitrate de 2-éthylhexyle
27344-41-8	Benzenesulfonic acid, 2,2'-([1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl)-2,1-ethenediyl)bis-, disodium salt	2,2'-([1,1'-Biphényl]-4,4'-diyl)divinylène)bis(benzènesulfonate) de disodium
27813-02-1	2-Propenoic acid, 2-methyl-, monoester with 1,2-propanediol	Acide méthacrylique, monoester avec le propane-1,2-diol
28407-37-6	Cuprate(4-), [ $\mu$ -[[3,3'-[(3,3'-dihydroxy[1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[5-amino-4-hydroxy-2,7-naphthalenedisulfonato]](8-)]di-, tetrasodium	[ $\mu$ -[[3,3'-[(3,3'-Dihydroxy[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[5-amino-4-hydroxynaphtalène-2,7-disulfonato]](8-)]dicuprate(4-) de tétrasodium
28472-97-1	Nonanedioic acid, diisodecyl ester	Azélate de diisodécyle
28883-73-0	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha,\alpha'$ -[(octadecylimino)di-2,1-ethanediyl]bis[ $\omega$ -hydroxy-, hydrochloride	$\alpha,\alpha'$ -[(Octadécyl)imino]diéthylène)bis[ $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthylène)], chlorhydrate
28961-43-5	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -hydro- $\omega$ -[(1-oxo-2-propenyl)oxy]-, ether with 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (3:1)	$\alpha$ -Hydro- $\omega$ -(acryloyloxy)poly(oxyéthylène), éther (3:1) avec le propylidynetriméthanol
30499-70-8	1,3-Propanediol, 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-, polymer with (chloromethyl)oxirane	2-Éthyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane
31107-36-5	1,3-Diazetid-2-one, 1,3-bis[4-[(4-isocyanatophenyl)methyl]phenyl]-4-[[4-[(4-isocyanatophenyl)methyl]phenyl]imino]-	Diisocyanate de 4-[[p-(p-isocyanatobenzyl)phényl]imino]-2-oxo-1,3-diazétidine-1,3-diylbis(p-phénylèneméthylène-p-phénylène)
31394-54-4	Isoheptane	Isoheptane
32388-55-9	Ethanone, 1-(2,3,4,7,8,8a-hexahydro-3,6,8,8-tetramethyl-1H-3a,7-methanoazulen-5-yl)-, [3R-(3 $\alpha$ ,3 $\beta$ ,7 $\beta$ ,8 $\alpha\alpha$ )]-	[3R-(3 $\alpha$ ,3 $\beta$ ,7 $\beta$ ,8 $\alpha\alpha$ )]-1-(2,3,4,7,8,8a-Hexahydro-3,6,8,8-tétraméthyl-1H-3a,7-méthanoazulén-5-yl)éthan-1-one
32492-61-8	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha,\alpha'$ -[(1-methylethylidene)di-4,1-phenylene]bis[ $\omega$ -hydroxy-	$\alpha,\alpha'$ -(Isopropylidène)di-p-phénylène)bis[ $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthylène)]
33145-10-7	Phenol, 2,2'-(2-methylpropylidene)bis[4,6-dimethyl-	2,2'-(2-Méthylpropylidène)bis[4,6-xylénol]
34041-09-3	Hexanoic acid, 2-ethyl-, molybdenum salt	Acide 2-éthylhexanoïque, sel de molybdène

CAS RN / NE CAS	Name of the substance	Nom de la substance
35176-06-8	Ethanol, 2,2'-iminobis-, polymer with methyloxirane	2,2'-Iminodiéthanol polymérisé avec le méthyloxirane
36631-30-8	1,2,4-Benzenetricarboxylic acid, 1,2,4-triisodecyl ester	Benzène-1,2,4-tricarboxylate de triisodécyle
37353-75-6	Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], $\alpha,\alpha'$ -[(1-methylethylidene)di-4,1-phenylene]bis( $\omega$ -hydroxy-	$\alpha,\alpha'$ -(Isopropylidènedi-p-phénylène)bis( $\omega$ -hydroxypoly[oxy(méthyléthylène)])
37640-57-6	1,3,5-Triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione, compd. with 1,3,5-triazine-2,4,6-triamine (1:1)	1,3,5-Triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione, composé avec la 1,3,5-triazine-2,4,6-triamine (1:1)
37853-59-1	Benzene, 1,1'-[1,2-ethanediylbis(oxy)]bis[2,4,6-tribromo-	1,1'-(Éthane-1,2-diylbisoxy)bis(2,4,6-tribromobenzène)
37971-36-1	1,2,4-Butanetricarboxylic acid, 2-phosphono-	Acide 2-phosphonobutane-1,2,4-tricarboxylique
40530-60-7	Carbonic acid, 2-[(1-amino-9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxo-2-anthracenyl)oxy]ethyl ethyl ester	Carbonate d'éthyle et de 2-[(1-amino-9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxo-2-anthryl)oxy]éthyle
41272-40-6	Methanaminium, N-[4-[4-(dimethylamino)phenyl]phenylmethylene]-2,5-cyclohexadien-1-ylidene]-N-methyl-, acetate	Acétate de [4-[ $\alpha$ -[4-(diméthylamino)phényl]benzylidène]cyclohexa-2,5-dièn-1-ylidène]diméthylammonium
42978-66-5	2-Propenoic acid, (1-methyl-1,2-ethanediyl)bis[oxy(methyl-2,1-ethanediyl)] ester	Diacrylate de (1-méthyléthane-1,2-diyl)bis[oxy(méthyléthylène)]
44992-01-0	Ethanaminium, N,N,N-trimethyl-2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]-, chloride	Chlorure de [2-(acryloyloxy)éthyl]triméthylammonium
50586-59-9	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, ether with 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (3:1)	$\alpha$ -Hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthylène), éther (3:1) avec le 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol
52408-84-1	Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], $\alpha,\alpha',\alpha''$ -1,2,3-propanetriyltris[ $\omega$ -[(1-oxo-2-propenyl)oxy]-	$\alpha,\alpha',\alpha''$ -Propane-1,2,3-triyltris( $\omega$ -(acryloyloxy)poly[oxy(méthyléthylène)])
52625-13-5	Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, ether with D-glucitol (6:1)	$\alpha$ -Hydro- $\omega$ -hydroxypoly[oxy(méthyléthylène)], éther (6:1) avec le D-glucitol
53148-32-6	Hexanoic acid, 2-ethyl-, 1,4-cyclohexanediylbis(methylene) ester	Bis(2-éthylhexanoate) de cyclohexane-1,4-diylbisméthylène
53306-54-0	1,2-Benzenedicarboxylic acid, bis(2-propylheptyl) ester	Phtalate de bis(2-propylheptyle)
53988-10-6	2H-Benzimidazole-2-thione, 1,3-dihydro-4(or 5)-methyl-	1,3-Dihydro-4(or 5)-méthyl-2H-benzimidazole-2-thione
54076-97-0	Ethanaminium, N,N,N-trimethyl-2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]-, chloride, homopolymer	Chlorure de [2-(acryloyl)oxy]triméthylammonium homopolymérisé
54423-67-5	Neononanoic acid, ethenyl ester	Néononanoate de vinyle
54464-57-2	Ethanone, 1-(1,2,3,4,5,6,7,8-octahydro-2,3,8,8-tetramethyl-2-naphthalenyl)-	1-(1,2,3,4,5,6,7,8-Octahydro-2,3,8,8-tétraméthyl-2-naphtyl)éthan-1-one
54464-59-4	Ethanone, 1-(1,2,3,4,5,6,7,8-octahydro-2,3,5,5-tetramethyl-2-naphthalenyl)-	1-(1,2,3,4,5,6,7,8-Octahydro-2,3,5,5-tétraméthyl-2-naphtyl)éthan-1-one
54849-38-6	Acetic acid, 2,2',2''-[(methylstannilydyne)tris(thio)] tris-, triisooctyl ester	2,2',2''-[(Méthylstannilydyne)tris(thio)]triacétate de triisooctyle
57018-52-7	2-Propanol, 1-(1,1-dimethylethoxy)-	1-tert-Butoxypropan-2-ol
57219-64-4	Zirconium, [ $\mu$ -[carbonato(2-)-O:O']]dihydroxydioxodi-	[ $\mu$ -[Carbonéato(2-)-O:O']]dihydroxydioxodizirconium
57583-34-3	8-Oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoic acid, 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-methyl-7-oxo-, 2-ethylhexyl ester	10-Éthyl-4-[[2-[(2-éthylhexyl)oxy]-2-oxoéthyl]thio]-4-méthyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatétradécanoate de 2-éthylhexyle
57583-35-4	8-Oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoic acid, 10-ethyl-4,4-dimethyl-7-oxo-, 2-ethylhexyl ester	10-Éthyl-4,4-diméthyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatétradécanoate de 2-éthylhexyle
61791-39-7	1H-Imidazole-1-ethanol, 4,5-dihydro-, 2-nortall-oil alkyl derivs.	4,5-Dihydro-1H-imidazole-1-éthanol, dérivés de 2-nortallöl alkyles
63500-71-0	2H-Pyran-4-ol, tetrahydro-4-methyl-2-(2-methylpropyl)-	2-Isobutyl-4-méthyltétrahydro-2H-pyran-4-ol
64742-10-5	Extracts (petroleum), residual oil solvent	Extraits au solvant (pétrole), huile résiduelle

CAS RN / NE CAS	Name of the substance	Nom de la substance
65997-17-3	Glass, oxide, chemicals	Verre aux oxydes, produits chimiques
66418-17-5	Cuprate(3-), [ $\mu$ -[4'-[[4'-[[6-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalenyl]azo]-3,3'-dihydroxy[1,1'-biphenyl]-4-yl]azo]-3-hydroxy-2,7-naphthalenedisulfonato(7-)]]]di-, trisodium	[ $\mu$ -[4'-[[4'-[[6-Amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphtyl]azo]-3,3'-dihydroxy[1,1'-biphényl]-4-yl]azo]-3-hydroxynaphtalène-2,7-disulfonato(7-)]]]dicuprate(3-) de trisodium
67762-79-2	2,5-Furandione, dihydro-, monopolybutenyl derivs.	Anhydride succinique, dérivés mono[poly(butényliques)]
67800-94-6	1,3-Benzenediamine, ar-methyl-, polymer with methyloxirane and oxirane	Benzène-1,3-diamine, ar-méthylée, polymérisée avec le méthyloxirane et l'oxirane
67989-23-5	1,2,4-Benzenetricarboxylic acid, decyl octyl ester	Acide benzène-1,2,4-tricarboxylique, ester de décyle et d'octyle
68092-47-7	Benzoic acid, 3-methyl-, barium salt	m-Toluate de baryum
68131-73-7	Amines, polyethylenepoly-	Amines, polyéthylène-poly-
68155-66-8	Ethanone, 1-(1,2,3,5,6,7,8,8a-octahydro-2,3,8,8-tetramethyl-2-naphthalenyl)-	1-(1,2,3,5,6,7,8,8a-Octahydro-2,3,8,8-tétraméthyl-2-naphtyl)éthan-1-one
68155-67-9	Ethanone, 1-(1,2,3,4,6,7,8,8a-octahydro-2,3,8,8-tetramethyl-2-naphthalenyl)-	1-(1,2,3,4,6,7,8,8a-Octahydro-2,3,8,8-tétraméthyl-2-naphtyl)éthan-1-one
68186-85-6	C.I. Pigment Green 50	Spinelle vert de titanite de cobalt
68186-90-3	C.I. Pigment Brown 24	Rutile couleur chamois de chrome, d'antimoine et de titane
68187-10-0	C.I. Pigment Brown 34	Spinelle brun de ferrite de nickel
68299-15-0	Stannane, dioctylbis[(1-oxoneodecyl)oxy]-	Bis(néodécanyloxy)dioctylstannane
68412-21-5	Neodecanoic acid, rare earth salts	Acide néodécanoïque, sels de terres rares
68439-70-3	Amines, C12-16-alkyldimethyl	Amines, alkyle en C12-16 diméthyles
68479-98-1	Benzenediamine, ar,ar-diethyl-ar-methyl-	Diéthylméthylbenzènediamine
68514-09-0	Sulfite liquors and Cooking liquors, spent, oxidized	Lessives de sulfite et lessives de cuisson usées, oxydées
68515-50-4	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dihexyl ester, branched and linear	Phtalates de dihexyle ramifié et linéaire
68515-51-5	1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C6-10-alkyl esters	Phtalates de dialkyles en C6-10
68515-73-1	D-Glucopyranose, oligomeric, decyl octyl glycosides	Éthers décycliques et octyliques du D-glucose, oligomères
68526-83-0	Alcohols, C7-9-iso-, C8-rich	Alcools en C7-9, iso-, riches en C8
68609-97-2	Oxirane, mono[(C12-14-alkyloxy)methyl] derivs.	Oxirane, dérivés mono[(alcoolates en C12-14)méthyle]
68855-45-8	Phenol, dodecyl-, sulfurized, calcium salts	Phénol, dodécyl-, sulfurisé, sels de calcium
68891-38-3	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -sulfo- $\omega$ -hydroxy-, C12-14-alkyl ethers, sodium salts	$\alpha$ -Sulfo- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthylène), éthers C12-14-alkyliques, sels de sodium
68928-76-7	Stannane, dimethylbis[(1-oxoneodecyl)oxy]-	Diméthylbis[(1-oxonéodécyl)oxy]stannane
68938-03-4	Octene, hydroformylation products, low-boiling	Octène, produits d'hydroformylation, fraction à bas point d'ébullition
68990-67-0	Quillaja saponaria, ext.	Extrait de Quillaja saponaria
70210-32-1	Benzenesulfonic acid, 3-(benzoylamino)-4-hydroxy-5-[[1'-[[4'-[[2'-[[2-hydroxy-5-(méthylsulfonyl)phényl]azo]-1,3-dioxobutyl]amino]-3,3'-diméthoxy[1,1'-biphenyl]-4-yl]amino]carbonyl]-2-oxopropyl]azo]-, monosodium salt	3-Benzamido-4-hydroxy-5-[[1'-[[4'-[[2'-[[2-hydroxy-5-(méthylsulfonyl)phényl]azo]-1,3-dioxobutyl]amino]-3,3'-diméthoxy[1,1'-biphényl]-4-yl]carbamoyle]-2-oxopropyle]azo]benzènesulfonate de sodium
70714-66-8	Phosphonic acid, [[[phosphonométhyl]imino]bis[2,1-ethanediyl]nitrilobis(méthylène)]]tétrakis-, ammonium salt	Acide [[[phosphonométhyl]imino]bis[éthylènenitrilobis(méthylène)]]tétraphosphonique, sel d'ammonium

CAS RN / NE CAS	Name of the substance	Nom de la substance
71566-41-1	Benzoic acid, 2-[[2-amino-5-hydroxy-6-[[4'-[[2-hydroxy-6-sulfo-1-naphthalenyl]azo]-3,3'-dimethoxy[1,1'-biphenyl]-4-yl]azo]-7-sulfo-1-naphthalenyl]azo]-5-nitro-, trisodium salt	2-[[2-Amino-5-hydroxy-6-[[4'-[[2-hydroxy-6-sulfonato-1-naphtyl]azo]-3,3'-diméthoxy[1,1'-biphényl]-4-yl]azo]-7-sulfonato-1-naphtyl]azo]-5-nitrobenzoate de trisodium
71617-10-2	2-Propenoic acid, 3-(4-methoxyphenyl)-, 3-methylbutyl ester	p-Méthoxycinnamate d'isopentyle
71631-15-7	C.I. Pigment Black 30	Spinelle noir de chromite de fer et de nickel
71868-10-5	1-Propanone, 2-methyl-1-[4-(methylthio)phenyl]-2-(4-morpholinyl)-	2-Méthyl-1-[4-(méthylthio)phényl]-2-(morpholin-4-yl)propan-1-one
71873-63-7	Cuprate(4-), [μ-[7-[[3,3'-dihydroxy-4'-[[4-hydroxy-2-sulfobenzo[a]phenazin-3-yl]azo][1,1'-biphenyl]-4-yl]azo]-8-hydroxy-1,3,6-naphthalenetrisulfonato(8-)]]di-, tetrasodium	[μ-[7-[[3,3'-Dihydroxy-4'-[[4-hydroxy-2-sulfobenzo[a]phénazin-3-yl]azo][1,1'-biphényl]-4-yl]azo]-8-hydroxy-naphtalène-1,3,6-trisulfonato(8-)]]dicuprate(4-) de tétrasodium
72903-27-6	1,4-Cyclohexanedicarboxylic acid, 1,4-diethyl ester	Ester 1,4-diéthylique de l'acide cyclohexane-1,4-dicarboxylique
73913-06-1	Manganese chloride (MnCl <sub>2</sub> ), hydrate	Hydrate de chlorure de manganèse (MnCl <sub>2</sub> )
75782-86-4	Alcohols, C12-13	Alcools en C12-13
75782-87-5	Alcohols, C14-15	Alcools en C14-15
75880-28-3	Propanol, [(1-methyl-1,2-ethanediyl)bis(oxy)]bis-, polymer with 1-isocyanato-2-[[4-isocyanatophenyl)methyl]benzene and 1,1'-methylenebis[4-isocyanatobenzene]	(Propylènedioxy)dipropanol polymérisé avec le diisocyanate de 2,4'-méthylènediphényle et le diisocyanate de 4,4'-méthylènediphényle
75980-60-8	Phosphine oxide, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)-	Oxyde de diphenyl(2,4,6-triméthylbenzoyl)phosphine
84896-44-6	Propanoic acid, 3,3'-[[dibutylstannylene]bis(thio)]bis-, diisotridecyl ester	3,3'-[[Dibutylstanylène]bis(thio)]dipropionate de diisotridécyle
84989-41-3	2-Oxetanone, 3-C12-16-alkyl-4-C13-17-alkylidene derivs.	Oxétan-2-one, dérivés 3-C12-16-alkyl-4-C13-17-alkylidéniques
85017-91-0	Strontium chloride (SrCl <sub>2</sub> ), hydrate	Hydrate de chlorure de strontium (SrCl <sub>2</sub> )
85117-41-5	Benzene, mono-C10-14-alkyl derivs., fractionation bottoms	Benzène, dérivés mono-C10-14-alkyliques, produits de queue de fractionnement
87735-26-0	3,5,7,9-Tetraoxa-4,8-disila-6-stannaundecane, 6,6-dibutyl-4,4,8,8-tetraethoxy-	6,6-Dibutyl-4,4,8,8-tétraéthoxy-3,5,7,9-tétraoxa-4,8-disila-6-stannaundécane
94279-36-4	1,2,4-Benzenetricarboxylic acid, tri-C9-11 alkyl esters	Mélange de benzène-1,2,4-tricarboxylates de trialkyle en C9-11
97488-98-7	Oils, fish, oxidized, bisulfited, sodium salts	Huiles de poisson oxydées, bisulfitées, sels de sodium
101200-51-5	Benzoic acid, 2-[[2-amino-5-hydroxy-6-[[4'-[[2-hydroxy-6-sulfo-1-naphthalenyl]azo]-3,3'-dimethoxy[1,1'-biphenyl]-4-yl]azo]-7-sulfo-1-naphthalenyl]azo]-5-nitro-, disodium salt	Sel disodique de l'acide 2-[[2-amino-5-hydroxy-6-[[4'-[[2-hydroxy-6-sulfo-1-naphtylazo]-3,3'-diméthoxybiphényl]-4-ylazo]-7-sulfo-1-naphtylazo]-5-nitrobenzoïque
111850-24-9	Phenol, 2,6-bis(1-methylpropyl)-4-[[4-nitrophenyl]azo]-	2,6-Bis(1-méthylpropyl)-4-[[4-nitrophényl]azo]phénol
117527-94-3	Amines, C12_14-tert-alkyl, compds. with 1-[[5-(1,1-dimethylpropyl)-2-hydroxy-3-nitrophenyl]azo]-2-naphthalenol 1-[[2-hydroxy-4(or 5)-nitrophenyl]azo]-2-naphthalenol chromium complexes	tert-Alkylamines en C12-14, composés avec des complexes de chrome du 1-[[2-hydroxy-3-nitro-5-terpentyphényl]azo]-2-naphtol et du 1-[[2-hydroxy-4(or 5)-nitrophényl]azo]-2-naphtol
118832-72-7	Acetic acid, [[[3,5-bis(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]methyl]thio]-, C10-14-isoalkyl esters	Esters C10-14-alkyliques de l'acide ([[3,5-bis(tert-butyl)-4-hydroxyphényl]méthyl]thio)acétique
119313-12-1	1-Butanone, 2-(dimethylamino)-1-[4-(4-morpholinyl)phenyl]-2-(phenylmethyl)-	2-(Diméthylamino)-1-[4-(morpholin-4-yl)phényl]-2-(phénylméthyl)butan-1-one
121246-28-4	1,3,5-Triazine-2,4,6-triamine, N,N',N''-tris[4-[[1,4-dimethylpentyl]amino]phenyl]-	N,N',N''-Tris[4-[[1,4-diméthylpentyl]amino]phényl]mélamine

CAS RN / NE CAS	Name of the substance	Nom de la substance
125997-21-9	Phosphoryl chloride, polymer with 1,3-benzenediol, phenyl ester	Chlorure de phosphore polymérisé avec le réсорcinol, éther phénylique
206770-18-5	1,2,4-Benzenetricarboxylic acid, mixed 2-ethylhexyl and stearyl triesters	Triesters mixtes 2-éthylhexyliques et stéaryliques de l'acide benzène-1,2,4-tricarboxylique
207683-20-3	Sodium perchlorate hydrate	Hydrate de perchlorate de sodium
474919-59-0	1,2-Cyclohexanedicarboxylic acid, 1,2-dinonyl ester, branched and linear	Cyclohexane-1,2-dicarboxylates de dinonyle (ramifiés ou linéaires)
866625-93-6	Benzotriazole, 1(or 2)-[1-(cyclohexyloxy)heptyl]methyl-	1(ou 2)-[1-(Cyclohexyloxy)heptyl]méthylbenzotriazole
1163775-81-2	1,2,4-Benzenetricarboxylic acid, mixed lauryl and octyl triesters	Mélange de triesters dodécyliques et/ou octyliques de l'acide benzène-1,2,4-tricarboxylique

**Part 3 masked substances****Substance maquillée de la partie 3****Confidential Accession Number / Numéro d'enregistrement confidentiel**

Masked name	Nom maquillé
13827-3 Phosphonic acid, dibutyl ester, reaction products with alkyl substituted ethanol	Phosphonate de dibutyle, produits de réaction avec de l'éthanol substitué avec un alkyle

**Part 4 — Substances from the In-Commerce List (ICL)****Partie 4 — Substances de la Liste des substances commercialisées (LSC)**

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
52-01-7	Pregn-4-ene-21-carboxylic acid, 7-(acetylthio)-17-hydroxy-3-oxo-, $\gamma$ -lactone, (7 $\alpha$ ,17 $\alpha$ )-	Spirolactone
53-43-0	Androst-5-en-17-one, 3-hydroxy-, (3 $\beta$ )-	Prastérone
57-85-2	Androst-4-en-3-one, 17-(1-oxopropoxy)-, (17 $\beta$ )-	Propionate de testostérone
60-13-9	Benzeneethanamine, $\alpha$ -methyl-, sulfate (2:1)	sulfate d'amphétamine
60-31-1	Ethanaminium, 2-(acetyloxy)-N,N,N-trimethyl-, chloride	Chlorure d'acétylcholine
66-40-0	Ethanaminium, N,N,N-triethyl-	tétraéthylammonium
68-05-3	Ethanaminium, N,N,N-triethyl-, iodide	Iodure de tétraéthylammonium
73-31-4	Acetamide, N-[2-(5-methoxy-1H-indol-3-yl)ethyl]-	N-(2-(5-méthoxyindole-3-yl)éthyl)acetamide
79-17-4	Hydrazinecarboximidamide	aminoguanidine
83-43-2	Pregna-1,4-diene-3,20-dione, 11,17,21-trihydroxy-6-methyl-, (6 $\alpha$ ,11 $\beta$ )-	Méthylprednisolone
85-19-8	Methanone, (5-chloro-2-hydroxyphenyl)phenyl-	5-chloro-2-hydroxybenzophénone
85-70-1	1,2-Benzenedicarboxylic acid, 2-butoxy-2-oxoethyl butyl ester	Phtalate de butoxycarbonylméthyle et de butyle
87-18-3	Benzoic acid, 2-hydroxy-, 4-(1,1-dimethylethyl)phenyl ester	Salicylate de 4-tert-butylphényle
91-68-9	Phenol, 3-(diethylamino)-	3-Diéthylaminophénol
94-43-9	Mercury, (benzoato-O)phenyl-	benzoate de phénylmercure
94-51-9	1-Propanol, 3,3'-oxybis-, 1,1'-dibenzoate	dibenzoate de 3,3'-oxydipropyle
95-84-1	Phenol, 2-amino-4-methyl-	2-Amino-p-crésol
97-18-7	Phenol, 2,2'-thiobis[4,6-dichloro-	Bithionol
99-57-0	Phenol, 2-amino-4-nitro-	2-Amino-4-nitrophénol



CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
102-29-4	1,3-Benzenediol, monoacetate	Acétate de 3-hydroxyphényle
102-98-7	Mercurate(2-), [orthoborato(3-)-kO]phenyl-, hydrogen (1:2)	[orthoborato(3-)-O]phénylmercurate(2-) de dihydrogène
104-98-3	2-Propenoic acid, 3-(1H-imidazol-4-yl)-	Acide 3-imidazol-4-ylacrylique
116-38-1	Benzenaminium, N-ethyl-3-hydroxy-N,N-dimethyl-, chloride (1:1)	chlorure de d'édrophonium
122-11-2	Benzenesulfonamide, 4-amino-N-(2,6-dimethoxy-4-pyrimidinyl)-	sulfadiméthoxine
123-78-4	4-Octadecene-1,3-diol, 2-amino-, (2S,3R,4E)-	2-aminooctadec-4-ène-1,3-diol
130-95-0	Cinchonan-9-ol, 6'-methoxy-, (8 $\alpha$ ,9R)-	Quinine
132-69-4	1-Propanamine, N,N-dimethyl-3-[[1-(phenylmethyl)-1H-indazol-3-yl]oxy]-, hydrochloride (1:1)	3-[[1-benzyl-1H-indazole-3-yl]oxy]-N,N-diméthylpropylamine, monochlorhydrate
137-88-2	Pyridinium, 1-[[4-amino-2-propyl-5-pyrimidinyl)methyl]-2-methyl-, chloride, hydrochloride (1:1:1)	Pyridinium, 1-[[4-amino-2-propyl-5-pyrimidinyl)méthyl]-2-méthyl-, chlorure, chlorhydrate (1:1:1)
141-02-6	2-Butenedioic acid (E)-, bis(2-ethylhexyl) ester	Fumarate de bis(2-éthylhexyle)
141-86-6	2,6-Pyridinediamine	Pyridine-2,6-diylldiamine
141-94-6	5-Pyrimidinamine, 1,3-bis(2-ethylhexyl) hexahydro-5-methyl-	Héxétidine
142-55-2	2-hydroxypropyl laurate	laurate de 2-hydroxypropyle
145-13-1	Pregn-5-en-20-one, 3-hydroxy-, (3 $\beta$ )-	prégnenolone
148-01-6	Benzamide, 2-methyl-3,5-dinitro-	dinitolmide
148-79-8	1H-Benzimidazole, 2-(4-thiazolyl)-	Thiabendazole
153-61-7	5-Thia-1-azabicyclo[4.2.0]oct-2-ene-2-carboxylic acid, 3-[(acetyloxy)methyl]-8-oxo-7-[[2-(2-thienyl)acetyl]amino]-, (6R,7R)-	céfalotine
293-51-6	Cyclotetrasiloxane	Cyclotétrasiloxane
303-98-0	2,5-Cyclohexadiene-1,4-dione, 2-(3,7,11,15,19,23,27,31,35,39-decamethyl-2,6,10,14,18,22,26,30,34,38-tetracontadecaenyl)-5,6-dimethoxy-3-methyl-, (all-E)-	Coenzyme Q-10
306-94-5	Naphthalene, octadecafluorodecahydro-	Perflunafène
317-34-0	1H-Purine-2,6-dione, 3,7-dihydro-1,3-dimethyl-, compd. with 1,2-ethanediamine (2:1)	Aminophylline
330-95-0	Urea, N,N'-bis(4-nitrophenyl)-, compd. with 4,6-dimethyl-2(1H)-pyrimidinone (1:1)	1,3-Bis(4-nitrophényl)urée--4,6-diméthylpyrimidin-2-ol (1:1)
362-74-3	Adenosine, N-(1-oxobutyl)-, cyclic 3',5'-(hydrogen phosphate) 2'-butanoate	bucladesine
404-86-4	6-Nonenamide, N-[(4-hydroxy-3-methoxyphenyl)methyl]-8-methyl-, (E)-	Capsaïcine
500-38-9	1,2-Benzenediol, 4,4'-(2,3-dimethyl-1,4-butanediyl)bis-	4,4'-(2,3-diméthyltétraméthylène)dipyracatéchol
501-30-4	4H-Pyran-4-one, 5-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-	5-hydroxy-2-hydroxyméthyl-4-pyrone
508-02-1	Olean-12-en-28-oic acid, 3-hydroxy-, (3 $\beta$ )-	Acide 3 $\beta$ -hydroxyléan-12-én-28-oïque
518-40-1	Benzoic acid, 2-(6-hydroxy-4,5-diiodo-3-oxo-3H-xanthen-9-yl)-	Acide 2-(6-hydroxy-4,5-diiodo-3-oxo-3H-xanthen-9-yl) benzoïque
522-48-5	1H-Imidazole, 4,5-dihydro-2-(1,2,3,4-tetrahydro-1-naphthalenyl)-, monohydrochloride	Tétrazoline, chlorhydrate
522-51-0	Quinolinium, 1,1'-(1,10-decanediyl)bis[4-amino-2-methyl-, dichloride	cotarmine de déqualinium

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
530-43-8	Hexadecanoic acid, (2R,3R)-2-[(2,2-dichloroacetyl) amino]-3-hydroxy-3-(4-nitrophenyl)propyl ester	palmitate de chloramphénicol
538-02-3	Cyclopentaneethanamine, N, $\alpha$ -dimethyl-, hydrochloride	cyclopentamine, chlorhydrate
546-46-3	1,2,3-Propanetricarboxylic acid, 2-hydroxy-, zinc salt (2:3)	Dicitrate de trizinc
556-38-7	Pentanoic acid, zinc salt	Divalérate de zinc
557-61-9	1-Octacosanol	Octacosan-1-ol
576-55-6	Phenol, 2,3,4,5-tetrabromo-6-methyl-	3,4,5,6-Tétrabromo-o-crésol
594-45-6	Ethanesulfonic acid	Acide éthanesulfonique
603-85-0	Phenol, 2-amino-3-nitro-	2-amino-3-nitrophénol
611-75-6	Benzenemethanamine, 2-amino-3,5-dibromo-N-cyclohexyl-N-methyl-, monohydrochloride	bromhexine, chlorhydrate
660-27-5	Acetic acid, dichloro-, compd. with N-(1-methylethyl)-2-propanamine (1:1)	Dichloroacétate de diisopropylammonium
719-59-5	Methanone, (2-amino-5-chlorophenyl)phenyl-	2-Amino-5-chlorobenzophénone
820-66-6	1-Octadecanaminium, N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, hydroxide, inner salt	(Carboxylatométhyl)diméthyl(octadécyl)ammonium
832-01-9	2-Propenoic acid, 3-(4-methoxyphenyl)-, methyl ester	p-méthoxycinnamate de méthyle
865-44-1	Iodine chloride (ICl <sub>3</sub> )	Trichlorure d'iode
866-82-0	1,2,3-Propanetricarboxylic acid, 2-hydroxy-, copper(2+) salt (1:2)	Citrate de dicuivre
1093-16-9	Spiro[naphthalene-2(1H),2'-oxirane]-1-propanol, $\alpha$ -ethenyloctahydro- $\alpha$ ,5,5,8a-tetramethyl-	$\alpha$ -Vinyloctahydro- $\alpha$ ,5,5,8a-tétraméthyl-spiro[naphthalène-2(1H),2'-oxirane]propan-1-ol
1109-11-1	2,4,6,8,10,12,14,16-Heptadecaocaoenoic acid, 2,6,11,15-tetramethyl-17-(2,6,6-trimethyl-1-cyclohexen-1-yl)-, ethyl ester, (2E,4E,6E,8E,10E,12E,14E,16E)-	8'-apo- $\beta$ .-carotène-8'-oate d'éthyle
1112-38-5	Phosphorothioic acid, O,O-dimethyl ester	Phosphorothioate d'O,O-diméthyle
1314-84-7	Zinc phosphide (Zn <sub>3</sub> P <sub>2</sub> )	Diphosphure de trizinc
1315-04-4	Antimony sulfide (Sb <sub>2</sub> S <sub>5</sub> )	Pentasulfure de diantimoine
1317-26-6	Aluminum magnesium hydroxide (AlMg <sub>2</sub> (OH) <sub>7</sub> ), monohydrate	magaldrate
1319-53-5	Malachite (Cu <sub>2</sub> (CO <sub>3</sub> )(OH) <sub>2</sub> )	malachite
1322-14-1	10-Undecenoic acid, calcium salt	Diundéc-10-énoate de calcium
1335-26-8	Magnesium peroxide	Peroxyde de magnésium
1337-20-8	Chlorophyllins, copper potassium sodium	chlorophyllines, cuivre, potassium et sodium
1399-80-0	Benzenedimethanaminium, ar-dodecyl-ar,N,N,N,N',N',N'-heptamethyl-, dichloride, mixt. with ar-dodecyl-ar,N,N,N-tetramethylbenzenemethanaminium chloride	Benzenediméthananinium, ar-dodécyl-ar,N,N,N,N',N',N'-heptaméthyl-, dichlorure, mélange avec le chlorure d'ar-dodécyl-ar,N,N,N-tétraméthylbenzeneméthananinium
1405-89-6	Bacitracin zinc	Bacitracine zincique
1463-95-2	Pyridinium, 2-[2-[(5-bromo-2-pyridinyl)amino] ethenyl]-1-ethyl-6-methyl-, iodide (1:1)	iodure de 2-[2-[(5-bromo-2-pyridinyl)amino] vinyl]-1-éthyl-6-méthylpyridinium
1553-41-9	5,8,11,14,17-Eicosapentaenoic acid	acide 5Z,8Z,11Z,14Z,17Z-eicosapentaénoïque
1570-64-5	Phenol, 4-chloro-2-methyl-	4-Chloro-o-crésol
1641-17-4	Methanone, (2-hydroxy-4-methoxyphenyl)-(4-methylphenyl)-	mexénone

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
1778-02-5	Pregn-5-en-20-one, 3-(acetyloxy)-, (3 $\beta$ )-	acétate de prégnenolone
1929-30-2	2-Propenoic acid, 3-(4-methoxyphenyl)-, ethyl ester	p-méthoxycinnamate d'éthyle
1976-28-9	3-Pyridinecarboxylic acid, aluminum salt (3:1)	trinicotinate d'aluminium
2016-45-7	1-Hexadecanamine, N,N-dimethyl-, hydrochloride (1:1)	chlorure de hexadécyldiméthylammonium
2040-10-0	Ethanone, 1-[4-(1,1-dimethylethyl)-2,6-diméthylphényl]-	4'-tert-Butyl-2',6'-diméthylacétophénone
2136-71-2	Ethanol, 2-(hexadécyloxy)-	2-(hexadécyloxy)éthanol
2180-18-9	Acetic acid, manganese salt	Acide acétique, sel de manganèse
2197-63-9	1-Hexadecanol, hydrogen phosphate	Hydrogénophosphate de dihexadécyle
2224-49-9	Dodecanoic acid, compd. with 2,2',2''-nitrilotris[ethanol] (1:1)	Acide laurique, composé avec le 2,2',2''-nitrilotriéthanol (1:1)
2315-66-4	3,6,9,12,15,18,21,24,27-Nonaoxanonacosan-1-ol, 29-[4-(1,1,3,3-tetraméthylbutyl)phénoxy]-	3,6,9,12,15,18,21,24,27-nonaoxanonacosan-1-ol, 29-[4-(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)phénoxy]-
2370-64-1	Dodecanoic acid, 17-hydroxy-3,6,9,12,15-pentaoxaheptadec-1-yl ester	laurate de 17-hydroxy-3,6,9,12,15-pentaoxaheptadec-1-yle
2380-86-1	1H-Indol-6-ol	6-hydroxyindole
2420-29-3	3,6,9,12,15,18-Hexaoxahexatriacontan-1-ol	3,6,9,12,15,18-Hexaoxahexatriacontan-1-ol
2487-40-3	6H-Purin-6-one, 1,2,3,7-tetrahydro-2-thioxo-	1,2,3,7-Tétrahydro-2-thioxo-6H-purin-6-one
2565-36-8	Ethanol, 2,2'-[méthylènebis(oxy)]bis-	2,2'-[méthylènebis(oxy)]biséthanol
2568-33-4	1, 3-Butanediol, 3-méthyl	1,3-butanediol, 3-méthyl-
2638-43-9	3,6,9,12,15,18,21-Heptaoxatricosan-1-ol, 23-[4-(1,1,3,3-tetraméthylbutyl)phénoxy]-	3,6,9,12,15,18,21-heptaoxatricosan-1-ol, 23-[4-(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)phénoxy]-
2748-88-1	Pyridinium, 4-méthyl-1-tétradécyl-, chloride	Chlorure de 4-méthyl-1-tétradécylpyridinium
2784-94-3	Ethanol, 2,2'-[[4-(méthylamino)-3-nitrophényl]imino]bis-	2,2'-[[4-(Méthylamino)-3-nitrophényl]imino]diéthanol
2835-98-5	Phenol, 2-amino-5-méthyl-	6-amino-m-crésol
2835-99-6	Phenol, 4-amino-3-méthyl-	4-Amino-m-crésol
2919-66-6	Pregna-4,6-diene-3,20-dione, 17-(acetyloxy)-6-méthyl-16-méthylène-	acétate de mélangestrol
2944-65-2	Butanedioic acid, 2,3-dihydroxy- (2R,3R)-, iron(2+) salt (1:1)	[R-(R*,R*)]-tartrate de fer
3069-40-7	Silane, triméthoxyoctyl-	Triméthoxyoctylsilane
3184-65-4	Phenol, 4-chloro-2-(phénylméthyl)-, sodium salt	2-Benzyl-4-chlorophénolate de sodium
3251-56-7	Phenol, 2-méthoxy-4-nitro-	2-Méthoxy-4-nitrophénol
3305-68-8	9-Octadecen-1-ol, phosphate (3:1), (9Z,9'Z,9''Z)-	phosphate de trioléyle
3374-30-9	Benzenemethanaminium, N-ethyl-N-[4-[[4-ethyl(phénylméthyl)amino]phényl](5-hydroxy-2,4-disulfophényl)méthylène]-2,5-cyclohexadien-1-ylidène]-, hydroxide, inner salt, calcium salt (2:1)	Bis[hydrogéné(benzyl)[4-[[4-(benzyléthylamino)phényl](5-hydroxy-2,4-disulfonatophényl)méthylène]cyclohexa-2,5-dièn-1-ylidène](éthyl)ammonium], sel de calcium
3397-16-8	L-Glutamic acid, N-(1-oxooctadécyl)-	acide N-(1-oxooctadécyl)-L-glutamique
3520-90-9	3,6,9,12,15,18,21-Heptaoxatricosan-1-ol, 23-(4-octylphénoxy)-	3,6,9,12,15,18,21-heptaoxatricosan-1-ol, 23-(4-octylphénoxy)-
3521-84-4	D-Glucitol, 1-deoxy-1-(méthylamino)-, 3,3'-[(1,6-dioxo-1,6-hexanediyl)diimino]bis[2,4,6-triodobenzoate] (2:1) (salt)	adipiodone, sel de dimeglumine
3564-09-8	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 3-hydroxy-4-[2-(2,4,5-triméthylphényl)diazenyl]-, sodium salt (1:2)	3-hydroxy-4-[(2,4,5-triméthylphényl)azo]naphthalène-2,7-disulfonate de disodium

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
3599-32-4	1H-Benz[e]indolium, 2-[7-[1,3-dihydro-1,1-dimethyl-3-(4-sulfobutyl)-2H-benz[e]indol-2-ylidène]-1,3,5-heptatriényl]-1,1-dimethyl-3-(4-sulfobutyl)-, hydroxide, inner salt, sodium salt	2-{7-[1,3-Dihydro-1,1-diméthyl-3-(4-sulfobutyl)-2H-benz[e]indol-2-ylidène]hepta-1,3,5-triényl}-1,1-diméthyl-3-(4-sulfobutyl)-1H-benz[e]indolium, hydroxyde, sel interne, sel de sodium
3697-42-5	2,4,11,13-Tetraazatetradecanediimidamide, N,N"-bis(4-chlorophenyl)-3,12-diimino-, hydrochloride (1:2)	chlorhexidine, dichlorhydrate
4316-73-8	Glycine, N-methyl-, monosodium salt	Sarcosinate de sodium
4372-02-5	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]xanthen]-3-one, 4',5'-dibromo-3',6'-dihydroxy-, sodium salt (1:2)	2-(4,5-dibromo-6-oxydo-3-oxoxanthène-9-yl)benzoate de disodium
4478-97-1	3,6,9,12,15-Pentaoxahentriacontan-1-ol	3,6,9,12,15-pentaoxahentriacontan-1-ol
4618-23-9	Benzoic acid, 2,3,4,5-tetrachloro-6-(2,4,5,7-tetrabromo-6-hydroxy-3-oxo-3H-xanthen-9-yl)-, disodium salt	Acide 2,3,4,5-tétrachloro-6-(2,4,5,7-tétabromo-6-hydroxy-3-oxo-3H-xanthén-9-yl)benzoïque, sel disodique
4861-19-2	Urea, phosphate (1:1)	Phosphate d'urée
4991-65-5	1,3-Benzoxathiol-2-one, 6-hydroxy-	tioxolone
5353-26-4	3,6,9,12-Tetraoxatriacont-21-en-1-ol, (Z)-	3,6,9,12-tétraoxatriacont-21-én-1-ol, (Z)-
5697-02-9	1-naphthalenol, 2-methyl-, acetate	1-naphtalénol, 2-méthyl-, 1-acétate
5725-96-2	Methanamine, N-hydroxy-N-methyl-	N-Hydroxydiméthylamine
5836-69-1	Phosphinic amide, P,P-dibutyl-N,N-dipropyl-	Amide phosphinique, P,P-dibutyl-N,N-dipropyl-
5858-61-7	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 3-[[4-(acetylamino)phenyl]azo]-4-hydroxy-, disodium salt	3-[[4-(acétylamino)phényl]azo]-4-hydroxynaphtalène-2,7-disulfonate de disodium
5863-51-4	Benzenemethanaminium, N-[4-[(2-chlorophenyl)4-[ethyl(3-sulfophenyl)methyl]amino]-2-methylphenyl]methylene]-3-methyl-2,5-cyclohexadien-1-ylidène]-N-ethyl-3-sulfo-, hydroxide, inner salt, sodium salt	Hydrogéo[4-[(2-chlorophényl)[4-[éthyl(3-sulfonatobenzyl)amino]-o-tolyl]méthylène]-3-méthylcyclohexa-2,5-dién-1-ylidène](éthyl)(3-sulfonatobenzyl)ammonium, sel de sodium
5905-52-2	Propanoic acid, 2-hydroxy-, iron(2+) salt (2:1)	dilactate de fer
6159-41-7	10-Undecenoic acid, potassium salt (1:1)	Acide 10-undécénoïque, sel de potassium (1:1)
6182-11-2	Octadecanoic acid, 1-methyl-1,2-ethanediyl ester	Distéarate de propylène
6219-67-6	1,3-Benzenediamine, 4-methoxy-, sulfate	Sulfate de 4-méthoxybenzène-1,3-diamine
6219-69-8	1,3-Benzenediamine, 4-ethoxy-, sulfate	1,3-benzènediamine, 4-éthoxy-, sulfate
6273-99-0	Mercury, [.mu.-[orthoborato(2)-κO:κO']]diphenyldi-	[.mu.-[orthoborato(2)-O:O']]diphényldimercure
6358-53-8	2-Naphthalenol, 1-[(2,5-dimethoxyphenyl)azo]-	1-[(2,5-Diméthoxyphényl)azo]napht-2-ol
6371-76-2	2-Naphthalenecarboxylic acid, 3-hydroxy-4-(phenylazo)-, calcium salt (2:1)	Bis[3-hydroxy-4-(phénylazo)-2-naphtoate] de calcium
6371-96-6	Butanamide, 2-[(4-methoxy-2-nitrophenyl)azo]-N-(2-methylphenyl)-3-oxo-	2-[(4-Méthoxy-2-nitrophényl)azo]-3-oxo-N-(o-tolyl)butyramide
6505-30-2	Benzenemethanaminium, N-[4-[[4-(diethylamino)phenyl][4-[ethyl(3-sulfophenyl)methyl]amino]-2-methylphenyl]methylene]-3-methyl-2,5-cyclohexadien-1-ylidène]-N-ethyl-3-sulfo-, hydroxide, inner salt, sodium salt	Hydrogéo[4-[[4-(diéthylamino)phényl][4-[éthyl(3-sulfonatobenzyl)amino]-o-tolyl]méthylène]-3-méthylcyclohexa-2,5-dién-1-ylidène](éthyl)(3-sulfonatobenzyl)ammonium, sel de sodium
6548-12-5	Benzenemethanaminium, N-ethyl-N-[4-[[4-[ethyl(3-sulfophenyl)methyl]amino]phényl](2-sulfophenyl)methylene]-2,5-cyclohexadien-1-ylidène]-3-sulfo-, inner salt, barium salt (1:1)	dihydrogéo(éthyl)[4-[[4-[éthyl(3-sulfonatobenzyl)amino]phényl](2-sulfonatophényl)méthylène]cyclohexa-2,5-diène-1-ylidène](3-sulfonatobenzyl)ammonium, sel de baryum
6640-03-5	1-Tetradecanol, hydrogen phosphate	Hydrogénophosphate de ditétradécyle
6966-09-2	Cyclohexanone, 2-(1-piperidinylmethyl)-, hydrochloride (1:1)	Cyclohexanone, 2-(1-pipéridinylméthyl)-, chlorhydrate (1:1)
7091-57-8	8-Quinolinol, benzoate (salt)	acide benzoïque, composé avec quinoléine-8-ol (1:1)

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
7147-34-4	1,2,3-Propanetricarboxylic acid, 2-hydroxy-, 1,2,3-tris(2-ethylhexyl)ester	2-hydroxypropane-1,2,3-tricarboxylate de tris(2-éthylhexyle)
7211-53-2	Docosanoic acid, potassium salt (1:1)	Sel de potassium de l'acide docosanoïque (1:1)
7230-93-5	Dodecanoic acid, aluminum salt (3:1)	trilaurate d'aluminium
7360-38-5	Hexanoic acid, 2-ethyl-, 1,2,3-propanetriyl ester	2-éthylhexanoate de propane-1,2,3-triyle
7446-27-7	Phosphoric acid, lead(2++) salt (2:3)	Bis(orthophosphate) de triplomb
7492-68-4	Carbonic acid, copper salt	acide carbonique, sel de cuivre
7651-99-2	Phosphonic acid, [1,2-ethanediylbis(nitrilobis(methylene))]tetrakis-, pentasodium salt	[Éthylènebis(nitrilobisméthylène)]tétrakisphosphonate pentasodique
7704-67-8	Erythromycin, thiocyanate (salt)	thiocyanate d'érythromycine
7773-03-7	Sulfurous acid, monopotassium salt	Hydrogénosulfite de potassium
7789-46-0	Iron bromide (FeBr <sub>2</sub> )	Dibromure de fer
7790-44-5	Stibine, triiodo-	Triiodure d'antimoine
8007-56-5	Aqua regia	Acide nitrochlorhydrique
9022-75-7	Poly[oxy(hydroxyméthyl)-1,2-ethanediyl], $\alpha$ -dodecyl- $\omega$ -hydroxy-	Poly[oxy(hydroxyméthyl)-1,2-éthanediyl], $\alpha$ -dodécyl-oméga-hydroxy-
9050-93-5	$\beta$ -D-Glucan, (1 $\rightarrow$ 3)-, carboxymethyl ether, sodium salt	$\beta$ -D-glucane, (1 $\rightarrow$ 3)-, éther carboxyméthylrique, sel sodique
9065-63-8	Oxirane, methyl-, polymer with oxirane, butyl ether	Oxirane, méthyl-, polymérisé avec l'oxirane, éther butylique
10031-23-9	Radium bromide (RaBr <sub>2</sub> )	bromure de radium
10031-59-1	Sulfuric acid, thallium salt	Sulfate de thallium
10101-63-0	Lead iodide (PbI <sub>2</sub> )	Diiodure de plomb
10124-48-8	Mercury amide chloride (Hg(NH <sub>2</sub> )Cl)	Chlorure d'aminomercure
10124-49-9	Sulfuric acid, iron salt	Acide sulfurique, sel de fer
10139-47-6	Zinc iodide (ZnI <sub>2</sub> )	Iodure de zinc
10161-34-9	Estra-4,9,11-trien-3-one, 17-(acetyloxy)-, (17 $\beta$ )-	17-acétate de 17. bêta.-hydroxyestra-4,9,11-triène-3-one
10192-46-8	Boric acid (H <sub>3</sub> BO <sub>3</sub> ), zinc salt (2:3)	Acide borique (H <sub>3</sub> BO <sub>3</sub> ), sel de zinc (2:3)
10233-14-4	9-Octadecenoic acid (Z)-, 2-[2-(2-hydroxyethoxy)ethoxy]ethyl ester	Oléate de 2-[2-(2-hydroxyéthoxy)éthoxy]éthyle
10279-59-1	Phosphoric acid, aluminum sodium salt (8:2:3)	Acide phosphorique, sel d'aluminium et de sodium (8:2:3)
10294-31-2	Gold iodide (AuI)	Monoiodure d'or
10294-70-9	Tin iodide (SnI <sub>2</sub> )	Diiodure d'étain
10305-76-7	Phosphoric acid, aluminum sodium salt (8:3:1), tetrahydrate	Acide phosphorique, sel d'aluminium et de sodium (8:3:1), tétrahydrate
10326-21-3	Chloric acid, magnesium salt	Chlorate de magnésium
10361-76-9	Peroxymonosulfuric acid, potassium salt (1:2)	Acide peroxymonosulfurique, sel de potassium (1:2)
10476-84-3	Octadecanoic acid, manganese salt (1:?)	Acide octadécanoïque, sel de manganèse (1:?)
10476-86-5	Strontium iodide (SrI <sub>2</sub> )	Iodure de strontium
11092-32-3	Aluminum oxide (AlO <sub>2</sub> )	oxyde d'aluminium
11108-73-9	Uranium alloy, base, U,Nb,Zr (Mulberry)	Alliage d'uranium, base, U, Nb, Zr (Mulberry)
12018-01-8	Chromium oxide (CrO <sub>2</sub> )	Dioxyde de chrome
12122-15-5	Nickel carbonate hydroxide (Ni <sub>5</sub> (CO <sub>3</sub> ) <sub>2</sub> (OH) <sub>6</sub> )	Hydroxyde de carbonate de nickel (Ni <sub>5</sub> (CO <sub>3</sub> ) <sub>2</sub> (OH) <sub>6</sub> )

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
12217-41-3	C.I. Basic Blue 22	Basic Blue 22 du C.I.
12217-43-5	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-[[4-[(dimethylamino)methyl]phenyl]amino]-	1-amino-4-[[4-[(diméthylamino)méthyl]phényl]amino] anthraquinone
12221-52-2	C.I. Basic Red 22	C.I. rouge basique 22
12222-04-7	C.I. Direct Blue 199	Direct Blue 199 du C.I.
12640-40-3	Bismuth oxide	oxyde de bismuth
12651-23-9	Titanium hydroxide	hydroxyde de titane
12684-19-4	Lead iodide	iodure de plomb
13103-75-8	Benzenamine, N,N-dimethyl-4-(2-pyridinylazo)-	N,N-Diméthyl-4-(2-pyridylazo)aniline
13408-62-3	Ferrate(3-), hexakis(cyano-κC)-, (OC-6-11)-	Ferrate(3-), hexakis(cyano-κC)-, (OC-6-11)-
13429-07-7	2-Propanol, 1-(2-methoxypropoxy)-	1-(2-méthoxypropoxy)propane-2-ol
13557-75-0	Dodecanoic acid, 2-(1-carboxyethoxy)-1-methyl-2-oxoethyl ester, sodium salt (1:1)	laurate de sodium et de 2-(1-carboxylatoéthoxy)-1-méthyl-2-oxoéthyle
13682-92-3	Aluminum, (glycinato-N,O)dihydroxy-, (β-4)-	Glycinate de dihydroxyaluminium
13779-98-1	Plumbane, tetraiodo-	Plumbane, tétraïodo-
14452-57-4	Magnesium peroxide (Mg(O <sub>2</sub> ))	Dioxyde de magnésium
14465-68-0	9,12,15-Octadecatrienoic acid, 1,1',1''-(1,2,3-propanetriyl) ester, (9Z,9'Z,9''Z,12Z,12'Z,12''Z,15Z,15'Z,15''Z)-	tris[(9Z,12Z,15Z)-octadéca-9,12,15-triénoate] de propane-1,2,3-triyle
14639-25-9	2-Pyridinecarboxylic acid, chromium(3+) salt (3:1)	Acide 2-pyridinecarboxylique, sel de chrome (3+) (3:1)
15454-75-8	Zinc, bis(5-oxo-L-prolinato-κN1,κO2)-, (T-4)-	bis(5-oxo-L-prolinato-N1,O2)zinc
15763-02-7	Butanedioic acid, 2-hydroxy-, 1,4-dioctyl ester	2-hydroxybutanedioate de 1,4-dioctyle
15792-51-5	Benzenesulfonic acid, 2,5-dichloro-4-[4,5-dihydro-3-methyl-5-oxo-4-[[3-[(phenylamino)sulfonyl]phenyl]azo]-1H-pyrazol-1-yl]-, monosodium salt	4-[4-[[3-(anilinosulfonyl)phényl]azo]-4,5-dihydro-3-méthyl-5-oxo-1H-pyrazole-1-yl]-2,5-dichlorobenzènesulfonate de sodium
15876-39-8	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]xanthen]-3-one, 2',4',5',7'-tetrabromo-3',6'-dihydroxy, aluminum salt (3:2)	tris[2-(2,4,5,7-tétrabromo-6-oxido-3-oxoxanthène-9-yl)benzoate] de dialuminium
15905-86-9	Nitric acid, uranium salt	Acide nitrique, sel d'uranium
16040-38-3	Phosphoric acid, lead salt	Acide phosphorique, sel de plomb
16057-43-5	Ethanol, 2(2-(octadecyloxy)ethoxy)-	Éthanol, 2(2-(octadécyloxy)éthoxy)-
16508-79-5	2-Naphthalenecarboxylic acid, 3-hydroxy-4-(2-phenyldiazényl)-, barium salt (2:1)	Acide 3-hydroxy-4-(2-phényldiazényl)-2-naphtalèncarboxylique, sel de baryum (2:1)
16508-80-8	Benzoic acid, 2-(2,4,5,7-tetrabromo-6-hydroxy-3-oxo-3H-xanthen-9-yl)-, aluminum salt (1:?)	acide 2-(2,4,5,7-tétrabromo-3,6-dihydroxyxanthène-9-yl)benzoïque, sel d'aluminium
16561-29-8	Tetradecanoic acid, (1aR,1bS,4aR,7aS,7bS,8R,9R,9aS)-9a-(acetyloxy)-1a,1b,4,4a,5,7a,7b,8,9,9a-decahydro-4a,7b-dihydroxy-3-(hydroxyméthyl)-1,1,6,8-tetraméthyl-5-oxo-1H-cyclopropa[3,4]benz[1,2-e]azulen-9-yl ester	Tétradécanoate de (1aR,1bS,4aR,7aS,7bS,8R,9R,9aS)-9a-(acétyloxy)-1a,1b,4,4a,5,7a,7b,8,9,9a-décahydro-4a,7b-dihydroxy-3-(hydroxyméthyl)-1,1,6,8-tétraméthyl-5-oxo-1H-cyclopropa[3,4]benz[1,2-e]azulén-9-yle
16693-53-1	Glycine, N-methyl-N-(1-oxododecyl)-, compd. with 2,2',2''-nitrilotris[ethanol] (1:1)	N-Méthyl-N-(1-oxododécyl)glycine, composé avec le 2,2',2''-nitrilotri(éthanol) (1:1)
16824-78-5	Phenol, 2,4,6-trinitro-, calcium salt	Phénol, 2,4,6-trinitro-, sel de calcium
17026-85-6	1-Hexadecanol, 1-(dihydrogen phosphate), potassium salt (1:?)	1-hexadécanol, 1-(dihydrogen phosphate), potassium salt (1:?)
17121-12-9	1,3,5,7,2,4,6,8-Tetroxatetraphosphocane, 2,4,6,8-tetrahydroxy-,2,4,6,8-tetraoxyde,ion(4-)	1,3,5,7,2,4,6,8-téroxatétraphosphocane, 2,4,6,8-tétrahydroxy-,2,4,6,8-tétraoxyde, ionique (-4)
17375-37-0	Carbonic acid, manganese salt	acide carbonique, sel de manganèse

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
17619-86-2	Ethanol, 2-amino-, sulfite (salt)	Éthanol, 2-amino-, sulfite (sel)
17672-22-9	Phenol, 2-amino-6-methyl-	Phénol, 2-amino-6-méthyl-
17879-97-9	Benzenepropanoic acid, 3-amino- $\alpha$ -ethyl-2,4,6-triiodo-, (R)-	Acide (R)-3-amino- $\alpha$ -éthyl-2,4,6-triiodobenzènepropanoïque
17949-65-4	Zinc, bis(2-pyridinecarboxylato- $\kappa$ N1, $\kappa$ O2-, (T-4)-	picolinate de zinc
18089-54-8	Silanol, methyl-	Silanol, méthyl-
18358-13-9	2-Propenoic acid, 2-methyl-, ion(1-)	Acide 2-méthyl-2-propénoïque ionique (1-)
18507-89-6	3-Quinolincarboxylic acid, 6-(decyloxy)-7-ethoxy-4-hydroxy-, ethyl ester	6-décyloxy-7-éthoxy-4-hydroxy-3-quinoleinate d'éthyle
18917-91-4	Aluminum, tris(2-hydroxypropanoato-O <sup>1</sup> ,O <sup>2</sup> )-	Trilactate d'aluminium
20636-48-0	3,6,9,12-Tetraoxatétradécan-1-ol, 14-(4-nonylphenoxy)-	3,6,9,12-tétraoxatétradécan-1-ol, 14-(4-nonylphénoxy)-
20858-25-7	3,6,9,12-Tetraoxatétracosanoic acid	Acide 3,6,9,12-tétraoxatétracosanoïque
20882-75-1	9H-Xanthen-9-one, 1,2,8-trihydroxy-6-methoxy-	9H-xanthén-9-one, 1,2,8-trihydroxy-6-méthoxy-
21034-17-3	Oxazolium, 3,4-dimethyl-2-[2-(phenylamino)ethenyl]-, iodide	iodure de 3,4-diméthyl-2-[2-(phénylamino)vinyl]oxazolium
21109-95-5	Barium sulfide (BaS)	Sulfure de baryum
21127-45-7	3,6,9,12,15-Pentaoxaheptacosanoic acid	Acide 3,6,9,12,15-pentaoxaheptacosanoïque
21245-01-2	Benzoic acid, 4-(dimethylamino)-, 3-methylbutyl ester	Padimate
21542-96-1	1-Docosanamine, N,N-dimethyl-	N,N-diméthyl-docosylamine
22204-24-6	2-naphthalenecarboxylic acid, 4,4'-methylenebis[3-hydroxy-, compd. with 1,4,5,6-tetrahydro-1-methyl-2-[(1E)-2-(2-thienyl)ethenyl]pyrimidine (1:1)	acide 4,4'-méthylènebis[3-hydroxy-2-naphtoïque], composé avec (E)-1,4,5,6-tétrahydro-1-méthyl-2-[2-(2-thiényle)vinyle]pyrimidine (1:1)
22366-99-0	9,10-Anthracenedione, 1-[(3-aminopropyl)amino]-4-(methylamino)-	1-[(3-aminopropyl)amino]-4-(méthylamino)anthraquinone
22801-45-2	9-Octadecenoic acid (9Z)-, 2-octylododecyl ester	oléate de 2-octylododécyle
23059-38-3	Cyclohexanecarboxylic acid, 1,4-dimethyl-, methyl ester, cis-	cis-1,4-Diméthylcyclohexanecarboxylate de méthyle
23250-42-2	Cyclohexanecarboxylic acid, 1,4-dimethyl-, methyl ester (trans)	trans-1,4-Diméthylcyclohexanecarboxylate de méthyle
24292-52-2	2-Propen-1-one, 1-[4-[[6-O-(6-deoxy- $\alpha$ -2-mannopyranosyl)- $\beta$ -D-glucopyranosyl]oxy]-2-hydroxy-6-methoxyphenyl]-3-(3-hydroxy-4-methoxyphenyl)-, (E)-	1-[4-[[6-O-(6-Désoxy- $\alpha$ -2-mannopyranosyl)- $\beta$ -D-glucopyranosyl]oxy]-2-hydroxy-6-méthoxyphényl]-3-(3-hydroxy-4-méthoxyphényl)prop-2-én-1-one
24545-86-6	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-(9H)xanthen]-3-one, 3',6'-dihydroxy-4',5'-dinitro-	3',6'-dihydroxy-4',5'-dinitrospiro[isobenzofuranne-1(3H),9'-(9H)xanthène]-3-one
24905-87-1	Ethanol, 2-[(4-amino-3-nitrophenyl)amino]-	2-(4-amino-3-nitroanilino)éthanol
25136-75-8	2-Propen-1-aminium, N,N-dimethyl-N-2-propenyl-, chloride, polymer with 2-propenamamide and 2-propenoic acid	Chlorure de diallyldiméthylammonium polymérisé avec l'acrylamide et l'acide acrylique
25482-78-4	Peroxymonosulfuric acid, potassium salt	Acide peroxymonosulfurique, sel de potassium
25709-83-5	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-(9H)xanthen]-3-one, 2',4',5'-tribromo-3',6'-dihydroxy-	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-(9H)xanthén]-3-one, 2',4',5'-tribromo-3',6'-dihydroxy-
25709-84-6	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-(9H)xanthen]-3-one, 2',4',7'-tribromo-3',6'-dihydroxy-	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-(9H)xanthén]-3-one, 2',4',7'-tribromo-3',6'-dihydroxy-
25852-45-3	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -phosphono- $\omega$ -(dodecyloxy)-	$\alpha$ -Phosphono- $\omega$ -(dodécyloxy)poly(oxyéthylène)





CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
34965-01-0	Pyrrrolidine, 1-[2-(dodecyloxy)ethyl]-, hydrochloride	Pyrrrolidine, 1-[2-(dodécyloxy)éthyl]-, chlorhydrate
35602-69-8	Cholest-5-en-3-ol (3 $\beta$ )-, 3-octadecanoate	sterate de cholest-5-ène-3- $\beta$ -yle
36284-86-3	Octadecanamide, N-(2-hydroxy-1,1-dimethylethyl)-	Octadécanamide, N-(2-hydroxy-1,1-diméthyléthyl)-
37220-90-9	Silicic acid, lithium magnesium salt	Acide silicique, sel de lithium et de magnésium
37222-66-5	Potassium peroxymonosulfate sulfate (K5(HSO5)2(HSO4)(SO4))	Sulfate de peroxymonosulfate de potassium (K5(HSO5)2(HSO4)(SO4))
37286-92-3	Benzenesulfonic acid, ethenyl-, homopolymer, calcium salt	Acide éthénylbenzènesulfonique, homopolymère, sel de calcium
38480-64-7	1-Dodecanesulfonic acid, ion(1-)	Acide 1-dodécanesulfonique, ionique (1-)
38577-97-8	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]xanthen]-3-one, 3',6'-dihydroxy-4',5'-diiodo-	3',6'-Dihydroxy-4',5'-diiodospiro[isobenzofurane-1(3H),9'-[9H]xanthène]-3-one
38621-51-1	Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, monoester with 1,2-propanediol	Acide hydroxyoctadécanoïque, monoester avec le propane-1,2-diol
38866-20-5	Morpholinium, 4-[3-[(9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxo-1-anthracenyl)amino]propyl]-4-methyl-, methyl sulfate (1:1)	sulfate de 4-[3-[(9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxoanthryl)amino]propyl]-4-méthylmorpholinium et de méthyle
38886-21-4	Phenol, 2-methoxynitro-	Phénol, 2-méthoxynitro-
38975-03-0	3,6,9,12,15-Pentaoxaheptacosanoic acid, sodium salt	Acide 3,6,9,12,15-pentaoxaheptacosanoïque, sel sodique
39322-04-8	Chromium potassium oxide	Oxyde de chrome et de potassium
39456-59-2	Phosphoric acid, mixt. with sodium fluoride (NaF)	Acide phosphorique, mélange avec le fluorure de sodium (NaF)
40160-92-7	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -(3-pentadecylphenyl)- $\omega$ -hydroxy-	$\alpha$ -(3-Pentadécylphényl)- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyl)
40188-41-8	Octanenitrile, 3,7-dimethyl-	3,7-Diméthylactanonitrile
40738-57-6	2-Propenoic acid, ethenylidene ester, homopolymer	2-propénoate d'éthénylidène, homopolymère
40754-59-4	Butanedioic acid, 2-sulfo-, 4-[2-[2-(dodecyloxy)ethoxy]ethoxy]ethyl ester, sodium salt (1:2)	2-sulfonatosuccinate de disodium et de 4-[2-[2-(dodécyloxy)éthoxy]éthoxy]éthyle
41080-66-4	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha,\alpha',\alpha''$ -1,2,3-propanetriyltris[ $\omega$ -[(1-oxooctadecyl)oxy]-	Poly(oxy-1,2-éthanedyle), $\alpha,\alpha',\alpha''$ -1,2,3-propanetriyltris[oméga-[(1-oxooctadécyl)oxy]-
41669-40-3	Tetradecanoic acid, compd. with 2,2',2''-nitrilotris[ethanol] (1:1)	Myristate de tris(2-hydroxyéthyl)ammonium
41927-88-2	Sodium iodide (Na123I)	Iodure de sodium (Na123I)
42131-25-9	Isononanoic acid, isononyl ester	Isononanoate d'isononyle
42766-91-6	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -[(3b,5a)-cholestan-3-yl]- $\omega$ -hydroxy-	Poly(oxy-1,2-éthanedyle), $\alpha$ -[(3b,5a)-cholestan-3-yl]-oméga-hydroxy-
45267-19-4	Tetradecanamide, N-[3-(dimethylamino)propyl]-	N-[3-(Diméthylamino)propyl]myristamide
49625-21-0	Butanoic acid, 4-[4-[[(4-methoxy-2-nitrophenyl)amino]carbonyl]amino]benzoyl]amino]-2-oxo-	Acide 4-[4-[[(4-méthoxy-2-nitrophényl)amino]carbonyl]amino]benzoyl]amino]-2-oxobutanoïque
50545-60-3	Phenol, methyl-, tetrabromo deriv.	Phénol, méthyl-, dérivés tétrabromés
50610-28-1	Ethanol, 2-[(4-amino-2-chloro-5-nitrophenyl)amino]-	2-[(4-amino-2-chloro-5-nitrophényl)amino]éthanol
50643-20-4	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -hexadecyl- $\omega$ -hydroxy-, phosphate	Poly(oxy-1,2-éthanedyle), $\alpha$ -hexadécyl-oméga-hydroxy-, phosphate
50800-85-6	Indium chloride (111InCl3)	Chlorure d'indium (111InCl3)
50982-74-6	Ethanol, 2-(4-amino-3-nitrophenoxy)-	Éthanol, 2-(4-amino-3-nitrophénoxy)-
50994-40-6	1,4-Benzenediamine, sulfate (1:?)	1,4-benzènediamine, sulfate (1:?)
51023-21-3	1H-Imidazolol, ethyldihydro[(9Z)-9-octadecen-1-yl]-	1H-imidazolol, éthyldihydro[(9Z)-9-octadécèn-1-yl]-

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
51192-09-7	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, ether with 1,2,3-propanetriol mono-9-octadecenoate (2:1), (Z)-	$\alpha$ -Hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthylène), éther (2:1) avec le monooléate du glycérol
51311-89-8	Antimony iodide	Iodure d'antimoine
51365-71-0	1,2-Benzenedicarboxamide, N,N'-dioctadecyl-	1,2-benzènedicarboxamide, N,N'-dioctadécyl-
51513-58-7	6,10-Dodecadienal, 3,7,11-trimethyl-, (6E)-	6,10-Dodécadiéнал, 3,7,11-triméthyl-, (6E)-
51781-21-6	2(1H)-Quinolinone, 5-[3-[(1,1-dimethylethyl)amino]-2-hydroxypropoxy]-3,4-dihydro-, hydrochloride (1:1)	5-[3-[(tert-butyl)amino]-2-hydroxypropoxy]-3,4-dihydro-2-quinolone, monochlorhydrate
51810-70-9	Zinc phosphide	phosphure de zinc
51852-65-4	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -[2-hydroxy-3-[(1-oxooctadecyl)oxy]propyl]- $\omega$ -hydroxy-	Poly(oxy-1,2-éthanediyile), $\alpha$ -[2-hydroxy-3-[(1-oxooctadécyl)oxy]propyl]-oméga-hydroxy-
52467-63-7	1-Hexadecanaminium, N,N-dihexadecyl-N-methyl-, chloride	Chlorure de N,N-dihexadécyl-N-méthyl-1-hexadécanaminium
52557-98-9	Bicyclo[2.2.1]heptane-2-carboxylic acid, 3,3-dimethyl-	Acide 3,3-diméthylbicyclo[2.2.1]heptane-2-carboxylique
52793-97-2	N,N,N-trimethyl-4-[(4,7,7-trimethyl-3-oxobicyclo[2.2.1]hept-2-ylidene)methyl]benzenaminim, methyl	sulfate de méthyle et de N,N,N-triméthyl-4-[(4,7,7-triméthyl-3-oxobicyclo[2.2.1]hept-2-ylidène)méthyl]anilinium
52845-07-5	Isoeicosane	Isoeicosane
53171-04-3	1-Propanaminium, 2-hydroxy-N,N,N-trimethyl-3-[(1-oxododecyl)oxy]-, chloride	1-propanaminium, 2-hydroxy-N,N,N-triméthyl-3-[(1-oxododécyl)oxy]-, chlorure
54182-58-0	Aluminum, hexadeca-.mu.-hydroxytetracosahydroxy[.mu.8-[[1,3,4,6-tetra-O-sulfo- $\beta$ -D-fructofuranosyl $\alpha$ -D-glucopyranoside tetrakis(sulfato- $\kappa$ O')](8-)]hexadeca-	sucralfate
54422-45-6	N-[2-hydroxy-1-(hydroxymethyl)heptadecyl]-9-octadecenamide	9-octadécénamide, N-[2-hydroxy-1-(hydroxyméthyl)heptadécyl]-, (9Z)-
54590-52-2	Benzenesulfonic acid, 4-dodecyl-, compd. with 1-amino-2-propanol (1:1)	Acide p-dodécylbenzènesulfonique, composé avec le 1-aminopropan-2-ol (1:1)
55134-13-9	Salinomycin, 4-methyl-, (4S)-	narasine
55297-96-6	Acetic acid, [[2-(diethylamino)ethyl]thio]-, 6-ethenyldecahydro-5-hydroxy-4,6,9,10-tetramethyl-1-oxo-3a,9-propano-3aH-cyclopentacycloocten-8-yl ester, [3aS-(3a $\alpha$ ,4 $\beta$ ,5 $\alpha$ ,6 $\alpha$ ,8 $\beta$ ,9 $\alpha$ ,9a $\beta$ ,10S*)]-, (E)-2-butenedioate (1:1) (salt)	acide acétique, [[(diéthylamino)-2 éthyl]thio]-, ester d'éthényldécahydro-6 hydroxy-5 tétraméthyl-4,6,9,10 oxo-1 propano-3a,9 3aH-cyclopentacyclo-octényl-8, [3aS-(3a $\alpha$ ,4. bêta.,5 $\alpha$ ,6 $\alpha$ ,8. bêta.,9 $\alpha$ ,9a. bêta.,10S*)]-, (E)-butènedioate-2 (1:1) (sel)
55837-20-2	4(3H)-Quinazolinone, 7-bromo-6-chloro-3-[3-[(2R,3S)-3-hydroxy-2-piperidinyl]-2-oxopropyl]-, rel-	4(3H)-quinazolinone, 7-bromo-6-chloro-3-[3-[(2R,3S)-3-hydroxy-2-pipéridinyl]-2-oxopropyl]-, rel-
55840-13-6	1,2,3-Propanetricarboxylic acid, 2-hydroxy-, ester with 1,2,3-propanetriol mono-octadecanoate	acide propanetricarboxylique-1,2,3, hydroxy-2, ester avec le mono-octadécanoate de propanetriol-1,2,3
55852-15-8	Propanoic acid, 2-hydroxy-, compd. with N-[3-(dimethylamino)propyl]-16-methylheptadecanamide (1:1)	Acide lactique, composé (1:1) préparé avec le N-[3-(diméthylamino)propyl]-16-méthylheptadécánamide
55852-84-1	Bacitracin, methylenebis[2-hydroxybenzoate]	Méthylènedisalicylate de la bacitracine
55901-20-7	D2-Proline, 5-oxo-, compd. with 2,2',2''-nitrilotris[ethanol] (1:1)	5-Oxo-D2-proline, composé avec le 2,2',2''-nitrilotriéthanol (1:1)
55940-73-3	Benzoic acid, 2-hydroxy-, oxybis(methyl-2,1-ethanediyl) ester	disalicylate d'oxydipropylène
56038-13-2	$\alpha$ -D-Galactopyranoside, 1,6-dichloro-1,6-dideoxy- $\beta$ -D-fructofuranosyl 4-chloro-4-deoxy-	4-chloro-4-désoxy- $\alpha$ -D-galactose de 1,6-dichloro-1,6-didésoxy-. bêta.-D-fructofurannosyle
56235-92-8	Butanedioic acid, hydroxy-, bis(2-ethylhexyl) ester	malate de bis(2-éthylhexyle)
56554-41-7	9,12,15-Octadecatrienoic acid, 2,3-dihydroxypropyl ester	9-octadécénamide, N-[2-hydroxy-1-(hydroxyméthyl)heptadécyl]-, (9Z)-

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
56639-51-1	Aluminum, hydroxybis(tetradecanoato-κO)-	hydroxybis(myristato-O)aluminium
56827-95-3	1-Hexadecanol, phosphate (3:1)	Phosphate de trihexadécyle
57072-40-9	1,2,3-Propanetricarboxylic acid, 2-hydroxy-, chromium(3+) salt (1:?)	acide citrique, sel de chrome
57524-53-5	Ethanol, 2-[(4-methoxy-2-nitrophenyl)amino]-	Éthanol, 2-[(4-méthoxy-2-nitrophényl)amino]-
57834-50-1	Benzoic acid, 4-[[[4-(ethoxycarbonyl)phenyl]amino]methylene]amino]-, ethyl ester	p-([p-(Éthoxycarbonyl)anilino]méthylène)amino benzoate d'éthyle
57934-97-1	2-Cyclohexene-1-carboxylic acid, 2-ethyl-6,6-dimethyl-, ethyl ester	2-Éthyl-6,6-diméthylcyclohex-2-ène-1-carboxylate d'éthyle
57963-76-5	4a(2H)-Naphthalenol, octahydro-4,4,8a-trimethyl-, trans-	4a(2H)-naphtalénol, octahydro-4,4,8a-triméthyl-, trans-
57963-77-6	cis-1,1,10-Trimethyl-9-decahydronaphthol	cis-1,1,10-triméthyl-9-décahydronaphtol
58855-36-0	Ethanol, 2,2'-iminobis-, compd. with α-sulfo-ω-(dodecyloxy)poly(oxy-1,2-ethanediyl) (1:1)	Éthanol, 2,2'-iminobis-, composé avec l'α-sulfo-oméga-(dodécyloxy)poly(oxy-1,2-éthanediyloxy) (1:1)
59056-93-8	Ethanone, 1-[(2R,3S)-1,2,3,4,5,6,7,8-octahydro-2,3,8,8-tetramethyl-2-naphthalenyl]-, rel-	rel-1-[(2R,3S)-1,2,3,4,5,6,7,8-Octahydro-2,3,8,8-tétraméthylnaphtalén-2-yl]éthanone
59070-56-3	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α,α',α"-1,2,3-propanetriyltris[ω-hydroxy-, monododecanoate	Poly(oxy-1,2-éthanediyloxy), α,α',α"-1,2,3-propanetriyltris[oméga-hydroxy]-, monododécanoate
59219-71-5	Hexanoic acid, 3,5,5-trimethyl-, 3,5,5-trimethylhexyl ester	3,5,5-Triméthylhexanoate de 3,5,5-triméthylhexyle
59587-08-5	1,3-Dioxolo[4,5-g]quinoline-7-carboxylic acid, 5-ethyl-5,8-dihydro-8-oxo-, sodium salt (1:1)	5-éthyl-5,8-dihydro-8-oxo-1,3-dioxolo[4,5-g]quinoléine-7-carboxylate de sodium
59599-53-0	Benzoic acid, 2-hydroxy-, 2-(2-hydroxy-1-methylethoxy)-1-methylethyl ester	2-hydroxybenzoate de 2-(2-hydroxy-1-méthyléthoxy)-1-méthyléthyle
59599-58-5	Benzenesulfonic acid, 4-tridecyl-, compd. with 2,2',2''-nitrilotris[ethanol] (1:1)	Acide 4-tridécylbenzènesulfonique, composé avec le 2,2',2''-nitrilotris[éthanol] (1:1)
59792-81-3	Aluminum, tris(5-oxo-L-prolinato-κN1,κO2)-	tris(5-oxo-L-prolinato-N1,O2)aluminium
59820-63-2	2-[3-(methylamino)-4-nitrophenoxy]ethanol	2-[3-(méthylamino)-4-nitrophénoxy]éthanol
59970-10-4	3,6,9,12-Tetraoxatriacontan-1-ol	3,6,9,12-tétraoxatriacontan-1-ol
60031-93-8	Cyclohexanemethanol, 4-ethenyl-α,α,4-trimethyl-3-(1-methylethenyl)-, acetate, [1R-(1α,3α,4β)]-	Acétate de [1R-(1α,3α,4β)]-3-isopropyl-α,α,4-triméthyl-4-vinylcyclohexaneméthanol
60270-33-9	Docosanamide, N-[3-(dimethylamino)propyl]-	N-[3-(diméthylamino)propyl]docosanamide
60684-33-5	2,5-Cyclohexadiene-1,4-dione, 2-(3,7,11,15,19,23,27,31,35,39-decamethyl-2,6,10,14,18,22,26,30,34,38-tetracontadecaen-1-yl)-5,6-dimethoxy-3-methyl-	2,5-cyclohexadiène-1,4-dione, 2-(3,7,11,15,19,23,27,31,35,39-décaméthyl-2,6,10,14,18,22,26,30,34,38-tétracontadécaén-1-yl)-5,6-diméthoxy-3-méthyl-
60778-99-6	Sulfuric acid, aluminum magnesium salt	Sulfates mixtes d'aluminium et de magnésium
60908-77-2	Isohexadecane	Isohexadécane
61692-77-1	2-Butenoic acid, 2-methyl-, 2-methylbutyl ester, (2Z)-	2-méthylisocrotonate de 2-méthylbutyle
61693-08-1	Heptadecane, 2,2,4,4,6,6,8,8,10,10,12,12,14,14,16,16-hexadecamethyl-	Heptadécane, 2,2,4,4,6,6,8,8,10,10,12,12,14,14,16,16-hexadécaméthyl-
61702-44-1	1,4-Benzenediamine, 2-chloro-, sulfate (1:1)	sulfate de 2-chloro-p-phénylénédiamine
61790-62-3	Fatty acids, coco, reaction products with N,N-dimethyl-1,3-propanediamine	Acides gras de coco, produits de réaction avec la N,N-diméthylpropane-1,3-diamine
61886-59-7	Benzenesulfonic acid, tridecyl-, compd. with 2,2',2''-nitrilotris[ethanol] (1:1)	Acide tridécylbenzènesulfonique, composé avec le 2,2',2''-nitrilotriéthanol (1:1)
62152-14-1	1-Propanesulfonic acid, 2-methyl-2-[(1-oxo-2-propen-1-yl)amino]-, ammonium salt (1:1), homopolymer	Acide 2-méthyl-2-[(1-oxo-2-propén-1-yl)amino]-1-propanesulfonique, sel d'ammonium (1:1), homopolymère

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
62406-73-9	6,10-Dioxaspiro[4.5]decane, 8,8-dimethyl-7-(1-methylethyl)-	6,10-dioxaspiro[4.5]décane,8,8-diméthyl-7-(1-méthyléthyl)-
62625-14-3	Phenol, 2-amino-6-chloro-4-nitro-, monohydrochloride	2-Amino-6-chloro-4-nitrophénol , monochlorhydrate
63084-98-0	Phenol, 4-amino-, sulfate (2:1) (salt)	Sulfate de bis[(4-hydroxyphényl)ammonium]
63089-86-1	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, ether with D-glucitol (6:1), tetra-9-octadecenoate, (all-Z)-	$\alpha$ -Hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthylène), éther (6:1) avec le D-glucitol, tétraoléate
64924-67-0	4(3H)-Quinazolinone, 7-bromo-6-chloro-3-[3-[(2R,3S)-3-hydroxy-2-piperidinyl]-2-oxopropyl]-, monohydrobromide, rel-	4(3H)-quinazolinone, 7-bromo-6-chloro-3-[3-[(2R,3S)-3-hydroxy-2-pipéridinyl]-2-oxopropyl]-, monobromhydrate, rel-
65235-31-6	4-[(2-hydroxyethyl)amino]-3-nitrophenol	4-[(2-hydroxyéthyl)amino]-3-nitrophénol
65389-08-4	Indium-111In, tris(8-quinolinolato- $\kappa$ N1, $\kappa$ O8)-	Indium-111In, tris(8-quinolinolato- $\kappa$ N1, $\kappa$ O8)-
65405-96-1	Nickel, [ $\mu$ -[carbonato(2-)- $\kappa$ O: $\kappa$ O']]dihydroxydi-	[ $\mu$ -[carbonato(2-)-O:O']]dihydroxydinickel
65710-07-8	D-Streptamine, o-4-amino-4-deoxy- $\alpha$ -D-glucopyranosyl-(1 $\rightarrow$ 8)-o-(8R)-2-amino-2,3,7-trideoxy-7-(methylamino)-D-glycero- $\alpha$ -D-allo-octadialdo-1,5:8,4-dipyranosyl-(1 $\rightarrow$ 4)-2-deoxy-, sulfate (salt)	sulfate d'apramycine
66095-81-6	Ethanol, 2-[(2-methoxy-4-nitrophenyl)amino]-	2-[(2-méthoxy-4-nitrophényl)amino]éthanol
66575-29-9	1H-Naphtho[2,1-b]pyran-1-one, 5-(acetyloxy)-3-ethenyl-dodecahydro-6,10,10b-trihydroxy-3,4a,7,7,10a-pentamethyl-, [3R-(3- $\alpha$ ,4- $\beta$ ,5- $\beta$ ,6- $\beta$ ,6a- $\alpha$ ,10- $\alpha$ ,10a- $\beta$ ,10b- $\alpha$ )]-	colforsine
66671-82-7	1,4-Benzenediamine, 2-methoxy-, sulfate (1:1)	Sulfate de 2-méthoxybenzène-1,4-diammonium
67783-98-6	Formaldehyde, polymer with 4,4'-(1-methylethylidene)bis[phenol] and 2-methylphenol	Formaldéhyde polymérisé avec le 4,4'-isopropylidènediphénol et l'o-crésol
67784-88-7	Glycerides, palm-oil mono- and di-, hydrogenated, ethoxylated	Mono- et diglycérides d'huile de palme, hydrogénées, éthoxylées
67846-16-6	1-Propanaminium, N-ethyl-N,N-dimethyl-3-[(1-oxooctadecyl)amino]-, ethyl sulfate	Sulfate d'éthyl-diméthyl[3-[(1-oxooctadécyl)amino]propyl]ammonium et d'éthyle
67874-65-1	Propanoic acid, 3-mercapto-, 2,3-dihydroxypropyl ester	3-Mercaptopropionate de 2,3-dihydroxypropyle
67914-69-6	1-Piperazinecarboxylic acid, 4-[4-[[[(2R,4S)-2-(2,4-dichlorophenyl)-2-(1H-imidazol-1-ylmethyl)-1,3-dioxolan-4-yl]méthoxy]phényl]-, ethyl ester, rel-	4-[4-[[[(2R,4S)-2-(2,4-dichlorophényl)-2-(1H-imidazol-1-ylméthyl)-1,3-dioxolan-4-yl]méthoxy]phényl]-1-pipérazinecarboxylate d'éthyle, rel-
68015-98-5	1,3-Benzenediamine, 4-ethoxy-, sulfate (1:1)	Sulfate de 4-éthoxybenzène-1,3-diammonium
68187-29-1	2-Glutamic acid, N-coco acyl derivs., compds. with triethanolamine (1:1)	Acide 2-glutamique, dérivés N-acyles de coco, composés avec la triéthanolamine (1:1)
68239-79-2	Phenol, 3-(ethylamino)-4-methyl-, sulfate (2:1) (salt)	Sulfate de bis[éthyl(4-hydroxy-o-tolyl)ammonium]
68239-83-8	1,4-Benzenediamine, 2-nitro-, sulfate (1:1)	Sulfate de 2-nitrobenzène-1,4-diammonium
68239-84-9	Phenol, 3-(diethylamino)-, sulfate (2:1) (salt)	Sulfate de bis[(diéthylhydroxyphényl)ammonium]
68391-32-2	2-Naphthalenaminium, 8-[(4-amino-3-nitrophenyl)azo]-7-hydroxy-N,N,N-trimethyl-, chloride	Chlorure de [8-[(4-amino-3-nitrophényl)azo]-7-hydroxy-2-naphtyl]triméthylammonium
68413-33-2	Quaternary ammonium compounds, bis(2-hydroxy-C>10-alkyl)dimethyl, chlorides	Chlorures de bis(2-hydroxy-C>10-alkyl)diméthylammonium quaternaire
68475-50-3	Aluminum, tris[5-amino-4-hydroxy-3-(phenylazo)-2,7-naphthalenedisulfonato(2-)]di-	Tris[5-amino-4-hydroxy-3-(phénylazo)naphtalène-2,7-disulfonato(2-)]dialuminium
68479-64-1	Butanedioic acid, 2-sulfo-, mono[2-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-yl]amino]ethyl ester, sodium salt (1:2)	2-Sulfonatosuccinate de disodium et de (Z)-[2-[(1-oxooctadéc-9-ényl)amino]éthyle]
68552-95-4	Fatty acids, vegetable-oil, ethoxylated	Acides gras d'huile végétale, éthoxylés

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
68607-24-9	Quaternary ammonium compounds, C20-22-alkyltrimethyl, chlorides	Composés de l'ion ammonium quaternaire, alkyle en C20-22 triméthyles, chlorures
68797-65-9	1-Propanaminium, N-ethyl-N,N-dimethyl-3-[(1-oxodocosyl)amino]-, ethyl sulfate	Sulfate de N-éthyl-3-docosanamido-N,N-diméthylpropan-1-aminium et d'éthyle
68814-13-1	1-Hexadecanol, phosphate	Hexadécan-1-ol, phosphate
68889-49-6	9-Octadecenoic acid (Z)-, 1,2,3-propanetriyl ester, polymer with $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediyl)	Trioléate de propane-1,2,3-triyle polymérisé avec l' $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthylène)
68890-92-6	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -(3-carboxy-1-oxosulfopropyl)- $\omega$ -hydroxy-, ethers with lanolin alcs., disodium salts	$\alpha$ -(3-Carboxysulfopropionyl)- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthylène), éthers avec des alcools de lanoline, sels disodiques
68910-56-5	Quaternary ammonium compounds, di-C12-15-alkyldimethyl, chlorides	Composés de l'ion ammonium quaternaire, dialkyle en C12-15 diméthyles, chlorures
68915-25-3	Keratins, lauroyl	Kératines, dérivés lauroyliques
68929-04-4	1H-Imidazolium, 1-[2-(2-carboxyethoxy)ethyl]-1-(2-carboxyethyl)-4,5-dihydro-2-undecyl-, hydroxide, disodium salt	Hydroxyde de disodium et de 1-[2-(2-carboxyéthoxy)éthyl]-1-(2-carboxyéthyl)-4,5-dihydro-2-undécyl-1H-imidazolium
68935-40-0	1H-Indene-2-propanoic acid, 2,3-dihydro-1-oxo-5,6-bis(phenylmethoxy)-2-propyl-	Acide 2,3-dihydro-1-oxo-5,6-bis(phénylméthoxy)-2-propyl-1H-indène-2-propanoïque
68953-59-3	Ethanaminium, 2-amino-N-(2-aminoethyl)-N-(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, N,N'-bis(hydrogenated tallow acyl) derivs., Me sulfates (salts)	Bis(2-aminoéthyl)(2-hydroxyéthyl)méthylammonium, dérivés N,N'-diacylés de suif hydrogéné, sulfates mixtes de méthyle (sels)
68953-68-4	Aluminum, chloro propylene glycol complexes	Aluminium, complexes chloro de propylèneglycol
69537-38-8	1-Propanaminium, 2-hydroxy-N,N,N-trimethyl-3-[(1-oxodocosyl)oxy]-, chloride (1:1)	chlorure de 2-hydroxy-3-[(1-oxodocosyl)oxy]propyltriméthylammonium
70131-69-0	Silsesquioxanes, Phenyl	Phénylsilsesquioxanes
70729-68-9	Heptanoic acid, oxybis(2,1-ethanediyl)oxy-2,1-ethanediyl) ester	Diheptanoate d'oxybis(éthane-2,1-dioxyéthane-2,1-diyle)
70729-87-2	Isooctadecanoic acid, compd. with N,N-dimethyl-1-dodecanamine (1:1)	Acide isooctadécanoïque, composé avec le N,N-diméthylododécylamine (1:1)
70914-02-2	Glycerides, C14-18 and C16-18-unsatd. mono- and di-, ethoxylated	Mono- et diglycérides en C14-18 et en C16-18 insaturés, éthoxylés
71060-72-5	Quaternary ammonium compounds, tri-C14-18-alkylmethyl, chlorides	Chlorures de tri-C14-18-alkylméthylammonium quaternaire
71329-50-5	Guar gum, 2-hydroxypropyl 2-hydroxy-3-(trimethylammonio)propyl ether, chloride	Gomme de guar, éthers 2-hydroxypropylique et 2-hydroxy-3-(triméthylammonio)propylique, chlorure
71463-34-8	1H-Imidazolium, 1-(carboxymethyl)-4,5-dihydro-1-(2-hydroxyethyl)-2-undecyl-, hydrogen sulfate (salt), monosodium salt	1H-imidazolium, 1-(carboxyméthyl)-4,5-dihydro-1-(2-hydroxyéthyl)-2-undécyl-, hydrogénosulfate (sel), sel monosodique
71735-79-0	13-Oxabicyclo[10.1.0]trideca-4,8-diene, trimethyl-	Triméthyl-13-oxabicyclo[10.1.0]tridéca-4,8-diène
71812-38-9	Sorbitan, isooctadecanoate (2:3)	Sorbitane, isooctadécanoate (2:3)
71850-81-2	1-Propanaminium, N-(carboxymethyl)-3-[(12-hydroxy-1-oxo-9-octadecenyl)amino]-N,N-dimethyl-, hydroxide, inner salt, [R-(Z)]-	[R-(Z)]-N-(Carboxyméthyl)-3-[(12-hydroxy-1-oxooctadéc-9-ényl)amino]-N,N-diméthylpropan-1-aminium, hydroxyde, sel interne
71957-08-9	Cobalt, bis(D-gluconato- $\kappa$ O1, $\kappa$ O2)-,(T-4)-	bis(D-gluconato-O1,O2)cobalt
72175-39-4	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, ether with methyl D-glucopyranoside (4:1), octadecanoate (2:3)	Octadécanoate (2:3) d' $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyl) éther avec le méthyl-D-glucopyranoside (4:1)
72230-86-5	Terpenes and Terpenoids, cedarwood-oil, Texan, hydroxy, acetates	Esters de l'acide acétique avec les alcools terpéniques tirés de l'essence du bois de cèdre du Texas
72484-69-6	Oxirane, methyl-, polymer with oxirane, mono(2-decyltetradecyl) ether	Oxirane, méthyl-, polymérisé avec l'oxirane, éther mono(2-décyltétradécyl)

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
73231-34-2	Acetamide, 2,2-dichloro-N-[(1S,2R)-1-(fluoromethyl)-2-hydroxy-2-[4-(methylsulfonyl)phenyl]ethyl]-	Acétamide, 2,2-dichloro-N-[(1S,2R)-1-(fluorométhyl)-2-hydroxy-2-[4-(méthylsulfonyl)phényl]éthyl]-
73296-86-3	Isooctadecanoic acid, ester with oxybis[propanediol]	Acide isooctadécanoïque, ester avec l'oxybis[propanediol]
73772-45-9	1-Propanaminium, N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-3-[(1-oxododecyl)amino]-, hydroxide, inner salt	Hydroxyde de (carboxyméthyl)diméthyl-3-[(1-oxodécyl)amino]propylammonium
73772-46-0	1-Propanaminium, N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-3-[(1-oxooctyl)amino]-, hydroxide, inner salt	Hydroxyde de (carboxyméthyl)diméthyl-3-[(1-oxooctyl)amino]propylammonium
74610-55-2	Tylosin, (2R,3R)-2,3-dihydroxybutanedioate (1:1) (salt)	Tylosine, (2R,3R)-2,3-dihydroxybutanedioate (1:1) (sel)
75018-70-1	Ethanesulfonic acid, 2-[[[(3 $\alpha$ ,5 $\beta$ ,7 $\alpha$ ,12 $\alpha$ ,20S)-3,7,12-trihydroxy-20-methylpregnan-21-yl]seleno-75Se]acetyl]amino]-	Acide éthanesulfonique, 2-[[[(3 $\alpha$ ,5 $\beta$ ,7 $\alpha$ ,12 $\alpha$ ,20S)-3,7,12-trihydroxy-20-méthylprégnan-21-yl]sélénio-75Se]acétyle]amino]-
75911-79-4	Bicyclo[3.2.1]octan-8-ol, 1,5-dimethyl-, acetate	Acétate de 1,5-diméthylbicyclo[3.2.1]oct-8-yle
77851-07-1	2-Cyclohexene-1-carboxylic acid, 2,3,6,6-tetramethyl-, ethyl ester	2,3,6,6-Tétraméthylcyclohex-2-ène-1-carboxylate d'éthyle
77923-28-5	Cyclododecane, (2-methoxyethoxy)-	(2-Méthoxyéthoxy)cyclododécane
78509-74-7	1-(hexadecyloxy)octadecan-2-ol)	1-(hexadécyloxy)octadécan-2-ol)
78616-98-5	Dodecanoic acid, 2-aminoethyl ester	Dodécanoate de 2-aminoéthyle
79120-33-5	Litharge (PbO)	Litharge (PbO)
79702-63-9	Butanedioic acid, 2-sulfo-, mono[2-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-yl]amino]ethyl ester, sodium salt (1:2)	2-Sulfonatosuccinate de disodium et de (Z)-[2-[(1-oxooctadéc-9-ényle)amino]éthyle]
80435-42-3	Iron alloy, base, Fe 63-74,Cr 12.0-15.0,Ni 12.0-15.0, W 1.50-3.00,Mn 0-1.00,Si 0.30-0.80,C 0.35-0.50, Mo 0.20-0.50,P 0-0.045,S 0-0.030 (UNS S66009)	Alliage de fer, base, Fe 63-74, Cr 12,0-15,0, Ni 12,0-15,0, W 1,50-3,00, Mn 0-1,00, Si 0,30-0,80, C 0,35-0,50, Mo 0,20-0 50, P 0-0,045, S 0-0,030 (UNS S66009)
81783-01-9	6,8-Nonadien-3-one,2,4,4,7-tetramethyl-,oxime	2,4,4,7-Tétraméthylnona-6,8-diène-3-one-oxime
81818-54-4	1,4-Naphthalenedione, 2-methyl-3-(3,7,11,15-tetramethyl-2-hexadecenyl)-	2-méthyl-3-(3,7,11,15-tétraméthylhexadec-2-ényle)-1,4-naphthoquinone
81907-73-5	3-Cyclopentene-1-acetic acid, 2,2,3-trimethyl-, ethyl ester	2,2,3-Triméthylcyclopent-3-ène-1-acétate d'éthyle
83120-95-0	2-Propenoic acid, 2-methyl-, dodecyl ester, polymer with 1-ethenyl-2-pyrrolidinone and 2-propenoic acid	Méthacrylate de dodécyle polymérisé avec la 1-vinylpyrrolidin-2-one et l'acide acrylique
83615-24-1	Cholest-5-en-3-ol (3 $\beta$ )-, 3-isoctadecanoate	Cholest-5-én-3-ol (3 $\beta$ )-, 3-isoctadécanoate
83763-47-7	Ethanol, 2-[(3-amino-4-methoxyphenyl)amino]-	2-[(3-amino-4-méthoxyphényl)amino]éthanol
83763-48-8	Ethanol, 2-[(3-amino-4-methoxyphenyl)amino]-, sulfate (1:1)	sulfate de (3-ammonio-4-méthoxyphényl) (2-hydroxyéthyl)ammonium
84041-77-0	Ethanol, 2,2'-[(2-nitro-1,4-phenylene)diimino]bis-	2,2'-[(2-nitro-1,4-phénylène)diimino]biséthanol
84366-81-4	Riboflavin 5'-(trihydrogen diphosphate), 5'→5'-ester with adenosine, disodium salt	5'-(trihydrogénodiphosphate) de riboflavine, 5'→5'-ester avec adénosine, sel de disodium
84563-62-2	Chitosan, hexanedioate (salt)	Chitosane, hexanedioate (sel)
84605-12-9	13-Docosenoic acid, 13-docosenyl ester	docos-13-énoate de docos-13-ényle
84608-82-2	2-hydroxy-3-(oleoyloxy) propyl 5-oxo-L-prolinate	5-oxo-L-prolinate de 2-hydroxy-3-(oléoyloxy)propyle
84642-57-9	Cyclopentanone, 2-[(3,3,5-trimethylcyclohexyl)acetyl]-	2-[(3,3,5-triméthylcyclohexyl)acétyle] cyclopentane-1-one
84643-53-8	1-Hexadecanaminium, 2-hydroxy-N-(2-hydroxyethyl)-N,N-dimethyl-, chloride (1:1)	chlorure de (2-hydroxyéthyl)(2-hydroxyhexadécyl) diméthylammonium
84753-08-2	1, 3-bis(2-ethylhexyl)cyclohexane	1,3-bis(2-éthylhexyl)cyclohexane
84878-33-1	Isononanoic acid, hexadecyl ester	isononanoate d'hexadécyle
84878-34-2	Isononanoic acid, octadecyl ester	isononanoate d'octadécyle

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
84878-61-5	2H-Pyran-2-acetic acid, 6-[(1R)-1-[(2S,5R,7S,8R,9S)-2-[(2S,2'R,3'S,5R,5'R)-3'-[(2,6-dideoxy-3,4-di-O-methyl-β-L-arabino-hexopyranosyl)oxy]octahydro-2-methyl-5'-[(2S,3S,5R,6S)-tetrahydro-6-hydroxy-3,5,6-trimethyl-2H-pyran-2-yl][2,2'-bifuran]-5-yl]-9-hydroxy-2,8-dimethyl-1,6-dioxaspiro[4.5]dec-7-yl]ethyl]tetrahydro-2-hydroxy-4,5-dimethoxy-3-methyl-, ammonium salt (1:1), (2R,3S,4S,5R,6S)-	sel d'ammonium de la maduramicine
85058-43-1	1-Piperazinecarboxylic acid, 4-[4-[(2R,4S)-2-(2,4-dichlorophenyl)-2-(1H-imidazol-1-ylmethyl)-1,3-dioxolan-4-yl]methoxy]phenyl]-, ethyl ester, rel-	4-[4-[(2R,4S)-2-(2,4-dichlorophényl)-2-(1H-imidazol-1-ylméthyl)-1,3-dioxolan-4-yl]méthoxy]phényl]-1-pipérazinecarboxylate d'éthyle, rel-
85066-57-5	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α-(1-oxooctadecyl)-ω-(octadecyloxy)-	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), α-(1-oxooctadécyl)-oméga-(octadécyloxy)-
85252-25-1	Benzoic acid, 2-hydroxy-, isodecyl ester	salicylate d'isodécyle
85264-33-1	1H-Pyrazole-1-methanol, 3,5-dimethyl-	3,5-diméthyl-1H-pyrazole-1-méthanol
85563-48-0	1-Hexadecanaminium, N-(2-hydroxyethyl)-N,N-dimethyl-, phosphate (1:1) (salt)	dihydrogénophosphate d'hexadécyl(2-hydroxyéthyl)diméthylammonium
85586-07-8	Sulfuric acid, mono-C12-14-alkyl esters, sodium salts	acide sulfurique, esters de mono-alkyles en C12-14, sels de sodium
85765-48-6	Ethanol, 2-[4-[(2-aminoethyl)amino]-3-nitrophenoxy]-	Éthanol, 2-[4-[(2-aminoéthyl)amino]-3-nitrophénoxy]-
86050-77-3	D-glucitol, 1-deoxy-1-(methylamino)-, [N,N-bis[2-bis[(carboxy-κO)methyl]amino-κN]glycinato(5)-κN,κO]gadolate(2-) (2:1)	gadopentétate de diméglumine
86419-69-4	1,2-Ethanediamine, N1-(5-methoxy-2-nitrophenyl)-, hydrochloride (1:1)	1,2-éthanediamine, N1-(5-méthoxy-2-nitrophényl)-, chlorhydrate (1:1)
86481-08-5	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α, α'-(1-methyl-1,2-ethanediyl)bis[ω-[(9Z)-1-oxo-9-octadecenyl]oxy]-	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), α, α'-(1-méthyl-1,2-éthanediyl)bis[oméga-[(9Z)-1-oxo-9-octadécényl]oxy]-
88103-59-7	13-Docosenoic acid, 2-octylododecyl ester, (13Z)-	13-docosénoate de 2-octylodécyle, (13Z)-
90274-24-1	benzenemethanol, 4-hydroxy-α-[[[3-(4-hydroxyphenyl)-1-methylpropyl]amino]methyl]-, hydrochloride	Benzèneméthanol, 4-hydroxy-α-[[[3-(4-hydroxyphényl)-1-méthylpropyl]amino]méthyl]-, chlorhydrate (1:1)
90283-04-8	1-Dodecanaminium, N-[2-(dodecyloxy)-2-oxoethyl]-N,N-dimethyl-, chloride	1-dodécaminium, N-[2-(dodécyloxy)-2-oxoéthyl]-N,N-diméthyl-, chlorure
90411-68-0	Hexanoic acid, 2-ethyl-, C16-18-alkyl esters	acide hexanoïque, éthyl-2, esters d'alkyles en C16-18
90457-82-2	Bicyclo[2.2.1]heptane-1-methanesulfonic acid, 3,3'-(1,4-phenylenedimethylidene) bis[7,7-dimethyl-2-oxo-	Acide 3,3'-(1,4-phénylènediméthylidène) bis[7,7-diméthyl-2-oxo-bicyclo[2.2.1]heptane-1-méthanesulfonique
90529-57-0	1-Propanaminium, 3-amino-N-ethyl-N,N-dimethyl-, N-soya acyl derivs., Et sulfates	propanaminium-1, amino-3 N-éthyl N,N-diméthyl-, dérivés N-acyles de soja, sulfates d'éthyle
90604-80-1	Zirconium, chloro glycine hydroxy aluminum complexes	zirconium, complexes de glycine chloro et d'aluminium hydroxy
90817-34-8	2,3-Pyridinediamine, 6-methoxy-N2-methyl-	2,3-pyridinediamine, 6-méthoxy-N2-méthyl-
91032-11-0	Fatty acids, C12-20, reaction products with triethanolamine, di-Me sulfate-quaternized	Acides gras en C12-20, produits de la réaction avec du 2,2',2''-nitrioltriséthanol, quaternarisé avec du sulfate de diméthyle
91995-81-2	Fatty acids, C10-20 and C16-18-unsatd., reaction products with triethanolamine, di-Me sulfate-quaternized	acides gras en C10-20 et insaturés en C16-18, produits de réaction avec la triéthanolamine, quaternarisés par le sulfate de diméthyle
92045-76-6	Paraffin waxes and Hydrocarbon waxes, microcryst., hydrotreated	cires de paraffine et cires d'hydrocarbures microcristallines, hydrotraitées
92045-77-7	Petrolatum (petroleum), hydrotreated	pétrolatum (pétrole), hydrotraité
92201-88-2	Imidazolium compounds, 2-(C9-19 and C9-19-unsatd. alkyl)-1-[(C10-20 and C10-20-unsatd. amido)ethyl]-4,5-dihydro-1-Me, Me sulfates	composés de l'ion imidazolium, (alkyl en C9-19, saturé et insaturé)-2 [(amido en C10-20, saturé et insaturé)éthyl]-1 dihydro-4,5 méthyl-1, sulfates de méthyle

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
92348-62-4	Octanoic acid, hydroxy-	Acide hydroxyoctanoïque
92761-26-7	Bicyclo[2.2.1]heptane-1-methanesulfonic acid, 3,3'-(1,4-phenylenedimethylidyne) bis[7,7-dimethyl-2-oxo-	Acide 3,3'-(1,4-phénylènediméthylidyne) bis[7,7-diméthyl-2-oxo-bicyclo[2.2.1]heptane-1-méthanesulfonique
92952-81-3	Phenol, 4-[(3-hydroxypropyl)amino]-3-nitro-	Phénol, 4-[(3-hydroxypropyl)amino]-3-nitro-
93106-60-6	3-Quinolinecarboxylic acid, 1-cyclopropyl-7-(4-ethyl-1-piperazinyl)-6-fluoro-1,4-dihydro-4-oxo-	Acide 1-cyclopropyl-7-(4-éthyl-1-pipérazinyl)-6-fluoro-1,4-dihydro-4-oxo-3-quinolinecarboxylique
93166-05-3	1-Propanaminium, N-(2-aminoethyl)-N-(carboxymethyl)-2-hydroxy-N-(2-hydroxyethyl)-3-(phosphonooxy)-, N-C6-18 acyl derivs., hydroxides, inner salts, disodium salts	N-(2-Aminoéthyl)-N-(carboxyméthyl)-2-hydroxy-N-(2-hydroxyéthyl)-3-(phosphonooxy)propan-1-aminium, dérivés acyles en N-C6-18, hydroxydes, sels internes, sels disodiques
93385-03-6	3,6,9,12-Tetraoxaococosan-1-ol, 11-methyl-, acetate	3,6,9,12-tétraoxaococosan-1-ol, 11-méthyl-, acétate
93385-13-8	Ethanol, 2-[2-[2-(isohehexadecyloxy)propoxy]ethoxy]ethoxy]-, acetate	Éthanol, 2-[2-[2-(isohehexadécyloxy)propoxy]éthoxy]éthoxy]-, acétate
93385-14-9	1,2,3-Propanetricarboxylic acid, 2-hydroxy-, 1,2,3-triisohexadecyl ester	2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylate de 1,2,3-triisohexadécyle
93507-51-8	1-Propanaminium, 3-[(2-hydroxy-1-oxopropyl)amino]-N,N,N-trimethyl-, chloride (1:1)	1-propanaminium, 3-[(2-hydroxy-1-oxopropyl)amino]-N,N,N-triméthyl-, chlorure (1:1)
93841-25-9	Benzeneethanol, 2,5-diamino-, sulfate (1:1)	sulfate de 3-(2-hydroxyéthyl)-p-phénylènediammonium
94158-13-1	Ethanol, 2,2'-[(4-amino-3-nitrophenyl)imino]bis-, monohydrochloride	2,2'-[(4-amino-3-nitrophényl)imino]biséthanol, chlorhydrate
94158-14-2	Ethanol, 2-(1,3-benzodioxol-5-ylamino)-, hydrochloride (1:1)	2-(1,3-benzodioxole-5-ylamino)éthanol, chlorhydrate
94201-62-4	Docosanoic acid, 2-hydroxy-1,3-propanediyl ester	didocosanoate de 2-hydroxypropane-1,3-diyle
94247-26-4	Tetradecyl isooctadecanoate	isooctadécanoate de tétradécyle
94277-32-4	1,2-Hexadecanediol, 1,1'-(hydrogen phosphate), monosodium salt	phosphate de sodium et de bis(2-hydroxyhexadécyle)
94333-50-3	1-Cyclohexene-1-carboxylic acid, 2-ethyl-3,6,6-trimethyl-, ethyl ester	2-Éthyl-3,6,6-triméthylcyclohexèncarboxylate d'éthyle
94333-51-4	Cyclohexanecarboxylic acid, 6-ethylidene-2,2,5-trimethyl-, ethyl ester	6-Éthylidène-2,2,5-triméthylcyclohexanecarboxylate d'éthyle
94400-98-3	Naphth[2,3-b]oxirene, 1a,2,3,4,5,6,7,7a-octahydro-1a,3,3,4,6,6-hexamethyl-, (1a,4a,7a)-	(1a,4a,7a)-1a,3,3,4,6,6-Hexaméthyl-1a,2,3,4,5,6,7,7a-octahydronaph[2,3-b]oxirène
94891-31-3	Quaternary ammonium compounds, di-C16-18-alkyldimethyl, salts with hectorite	composés de l'ion ammonium quaternaire, dialkyl en C16-18 diméthyles, sels avec l'hectorite
95193-70-7	Amines, N-(C8-18 and C18-unsatd. alkyl) trimethylenedi-, reaction products with 2-chloroethanol and sodium chloroacetate	amines, N-(alkyl en C8-18 et insaturé en C18) triméthylènedi-, produits de réaction avec le chloro-2 éthanol et le chloracétate de sodium
95193-83-2	1H-Indene-1,3(2H)-dione, 2-(2-quinolinyl)-, sulfonated, sodium salts	2-(quinolin-2-yl)-1H-indène-1,3(2H)-dione, sulfonée, sels de sodium
95371-16-7	Sulfonic acids, C14-16-1-alkene, sodium salts	acides sulfoniques, alcène-1 en C14-16, sels de sodium
95576-89-9	1,2-Propanediol, 3-[(4-amino-2-chloro-5-nitrophenyl)amino]-	1,2-propanediol, 3-[(4-amino-2-chloro-5-nitrophényl)amino]-
95576-92-4	1,2-Propanediol, 3,3'-[(2-chloro-5-nitro-1,4-phenylene)diimino]bis-	1,2-propanediol, 3,3'-[(2-chloro-5-nitro-1,4-phénylène)diimino]bis-
96081-39-9	Alkyl(C16-18)polyethyleneglycol tetra decylene glycolether	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), α-(2-hydroxytétradécyl)-oméga-hydroxy-, oméga-alkyloxydes en C16-18
97375-39-8	C.I. Food Yellow 4:2	zirconium, complexes de dihydro-4,5 oxo-5 (sulfo-4 phényl)-1 [(sulfo-4 phényl)azo]-4 1H-pyrazole carboxylate-3



CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
97862-59-4	1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-C8-18 acyl derivs., hydroxides, inner salts	propanaminium-1, amino-3 N-(carboxyméthyl) N,N-diméthyl-, dérivés N-acyles en C8-18, hydroxydes, sels internes
97862-76-5	Foots oil (petroleum), carbon-treated	huile de ressuage (pétrole), traitée au charbon
97862-89-0	Paraffin waxes (petroleum), carbon-treated	cires paraffiniques (pétrole), traitées au charbon
97862-97-0	Petrolatum (petroleum), carbon-treated	pétrolatum (pétrole), traité au charbon
97952-68-6	Quaternary ammonium compounds, benzylbis(hydrogenated tallow alkyl)methyl, salts with montmorillonite	composés de l'ion ammonium quaternaire, benzyl bis(alkyl de suif hydrogéné)méthyles, sels avec la montmorillonite
99542-23-1	1-Propanaminium, N-ethyl-N,N-dimethyl-3-[[[(9Z,12Z)-1-oxo-9,12-octadecadienyl]amino]-, ethyl sulfate	1-propanaminium, N-éthyl-N,N-diméthyl-3-[[[(9Z,12Z)-1-oxo-9,12-octadécadiényl]amino]-, sulfate d'éthyle
99610-72-7	Phenol, 2-[(2-hydroxyethyl)amino]-4,6-dinitro-	Phénol, 2-[(2-hydroxyéthyl)amino]-4,6-dinitro-
99948-86-4	2-[(dihydroxymethylsilyloxy)propionic acid	acide 2-[(dihydroxyméthylsilyloxy)propionique
100418-33-5	Ethanol, 2-[(4-methyl-2-nitrophenyl)amino]-	Éthanol, 2-[(4-méthyl-2-nitrophényl)amino]-
100684-33-1	Petrolatum (petroleum), clay-treated	pétrolatum (pétrole), traité à la terre
100684-38-6	Residual oils (petroleum), clay-treated solvent-dewaxed	huiles résiduelles (pétrole), déparaffinées au solvant et traitées à la terre
100684-49-9	Slack wax (petroleum), carbon-treated	gatsch (pétrole), traité au charbon
101831-37-2	Benzeneacetonitrile, 2,6-dichloro- $\alpha$ -(4-chlorophenyl)-4-(4,5-dihydro-3,5-dioxo-1,2,4-triazin-2(3H)-yl)-	diclazuril
102868-96-2	Zinc, bis[N-(acetyl- $\kappa$ O)-L-methioninato- $\kappa$ O]-, (T-4)-	Zinc, bis[N-(acétyl- $\kappa$ O)-L-méthioninato- $\kappa$ O]-, (T-4)-
103055-07-8	Benzamide, N-[[[2,5-dichloro-4-(1,1,2,3,3,3-hexafluoropropoxy)phenyl]amino] carbonyl]-2,6-difluoro-	lufénuron
103622-85-1	3,6,9,12-Tetraoxatriacont-21-en-1-ol	3,6,9,12-tétraoxatriacont-21-én-1-ol
103810-94-2	Methanone, diphenyl-, dihydroxy deriv.	Méthanone, diphényl-, dérivés dihydroxy
104226-19-9	3-((4-(bis(2-hydroxyethyl)amino)-2-nitrophenyl) amino)-1-propanol	3-((4-(bis(2-hydroxyéthyl)amino)-2-nitrophényl) amino)-1-propanol
104333-00-8	1,2-Propanediol, 3-[[2-nitro-4-(trifluoromethyl)phenyl] amino]-	1,2-propanediol, 3-[[2-nitro-4-(trifluorométhyl)phényl] amino]-
104365-75-5	2-Propenoic acid, homopolymer, ester with 1,2,3-propanetriol	Acide 2-propénoïque, homopolymère, ester avec le 1,2,3-propanetriol
105859-93-6	Propanoic acid, 2,2-dimethyl-, tridecyl ester	2,2-diméthylpropanoate de tridécyle
105883-51-0	Copper, bis[N-(acetyl- $\kappa$ O)-L-methioninato- $\kappa$ O]-	Cuivre, bis[N-(acétyl- $\kappa$ O)-L-méthioninato- $\kappa$ O]-
105883-52-1	Cobalt, bis[N-(acetyl- $\kappa$ O)-L-methioninato- $\kappa$ O]-	Cobalt, bis[N-(acétyl- $\kappa$ O)-L-méthioninato- $\kappa$ O]-
106233-09-4	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, mono-C16-18-alkyl ethers, phosphates	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, éthers monoalkyliques en C16-18, phosphates
106392-12-5	Oxirane, 2-methyl-, polymer with oxirane, block	Oxirane, 2-méthyl-, polymérisé avec l'oxirane, séquencé
106631-38-3	1-Naphthalenepropanol, $\alpha$ -ethenyldecahydro- $\alpha$ ,5,5,8a-tetramethyl-2-methylene-	$\alpha$ -Vinyl-décahydro- $\alpha$ ,5,5,8a-tétraméthyl-2-méthylènenaphtalène-1-propanol
108050-54-0	Tylosin, 4A-O-de(2,6-dideoxy-3-C-methyl- $\alpha$ -L-ribohexopyranosyl)-20-deoxo-20-[(3R,5S)-3,5-dimethyl-1-piperidinyl]-	Tylosine, 4A-O-dé(2,6-didésoxy-3-C-méthyl- $\alpha$ -L-ribohexopyranosyl)-20-désoxo-20-[(3R,5S)-3,5-diméthyl-1-pipéridinyl]-
108347-90-6	Poly[oxy(methyl-1-,2-ethanediyl)], $\alpha$ -benzoyl- $\omega$ -(octadecyloxy)-	$\alpha$ -Benzoyl- $\omega$ -(octadécyloxy)poly(oxypropylène)
109423-22-5	Benzoic acid, 2-hydroxy-, 5-methyl-2-(1-methylethyl) cyclohexyl ester	salicylate de menthyle
109485-61-2	Nonane, 2,2,4,4,6,6,8-heptamethyl-	2,2,4,4,6,6,8-heptaméthylnonane

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
110332-91-7	Oxirane, methyl-, polymer with oxirane, monoacetate, isohexadecyl ether, block	Oxirane, méthyl-, polymérisé avec l'oxirane, monoacétate, éther isohexadécyclique, séquencé
113010-52-9	Benzoic acid, 4-amino-, ethyl ester, polymer with oxirane	4-aminobenzoate d'éthyle, polymérisé avec l'oxirane
113089-59-1	Collagens, hydrolyzates, reaction products with 3-chloro-2-hydroxy-N,N,N-trimethyl-1-propanaminium chloride	Collagènes, hydrolysats, produits de réaction avec le chlorure de 3-chloro-2-hydroxy-N,N,N-triméthyl-1-propanaminium
113221-73-1	2-Naphthalenecarboxaldehyde, 5,6,7,8-tetrahydro-5,5,7,8,8-pentamethyl-	5,5,7,8,8-Pentaméthyl-5,6,7,8-tétrahydronephthalène-2-carbaldéhyde
113431-54-2	1,2,3-Propanetricarboxylic acid, 2-hydroxy-, triisooctadecyl ester	2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylate de triisooctadécyle
113507-06-5	Milbemycin B, 5-O-demethyl-28-deoxy-25-[(1E)-1,3-dimethyl-1-butenyl]-6,28-epoxy-23-(methoxyimino)-, (6R,23E,25S)-	Moxidectine
115340-78-8	1-Propanaminium, 3-amino-N-ethyl-N,N-dimethyl-, N-apricot-oil acyl derivs., Et sulfates	1-propanaminium, 3-amino-N-éthyl-N,N-diméthyl-, dérivés N-acylés d'huile d'abricot, sulfates d'éthyle
117704-25-3	Avermectin A1a, 25-cyclohexyl-5-O-demethyl-25-de(1-methylpropyl)-	Doramectine
119691-49-5	1-Eicosanol, 2-tetradecyl-	2-Tétradécylcosan-1-ol
119831-19-5	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, ether with methyl D-glucopyranoside (4:1), dioctadecanoate	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), $\alpha$ -hydro-oméga-hydroxy-, éther avec le méthyl-D-glucopyranoside (4:1), dioctadécanoate
120066-54-8	Gadolinium, [10-[2-(hydroxy- $\kappa$ O)propyl]-1,4,7,10-tetraazacyclododecane-1,4,7-triacetato(3-)- $\kappa$ N1, $\kappa$ N4, $\kappa$ N7, $\kappa$ N10, $\kappa$ O1, $\kappa$ O4, $\kappa$ O7]-	Gadolinium, [10-[2-(hydroxy- $\kappa$ O)propyl]-1,4,7,10-tétraazacyclododécane-1,4,7-triacétato(3-)- $\kappa$ N1, $\kappa$ N4, $\kappa$ N7, $\kappa$ N10, $\kappa$ O1, $\kappa$ O4, $\kappa$ O7]-
121546-77-8	Alcohols, C12-15 ethoxylate, sulfonate, sodium salt	Alcools, éthoxylate en C12-15, sulfonate, sel sodique
121684-92-2	$\alpha$ -D-Glucopyranoside, $\beta$ -D-fructofuranosyl, acetate dioctadecanoate	$\alpha$ -D-glucopyranoside, bêta-D-fructofuranosyl-, acétate, dioctadécanoate
121734-19-8	1,3-Benzenediamine, 4-methoxy-, sulfate	1,3-benzènediamine, 4-méthoxy-, sulfate
121888-66-2	Quaternary ammonium compounds, benzylbis(hydrogenated tallow alkyl)methyl, benzoate lauryl sulfate, salts with bentonite	Composés d'ammonium quaternaires, benzylbis(alkyle de suif hydrogéné)méthyle, benzoate sulfate de lauryle, sels avec le bentonite
121888-67-3	Quaternary ammonium compounds, benzylbis(hydrogenated tallow alkyl)methyl, bis(hydrogenated tallow alkyl)dimethylammonium salt with hectorite	Composés d'ammonium quaternaires, benzylbis(alkyle de suif hydrogéné)méthyle, sel de bis(alkyle de suif hydrogéné)diméthylammonium avec l'hectorite
121888-68-4	Quaternary ammonium compounds, benzyl(hydrogenated tallow alkyl)dimethyl, stearates, salts with bentonite	Composés d'ammonium quaternaires, benzyl(alkyle de suif hydrogéné) diméthyle, stéarates, sels avec le bentonite
123776-56-7	1-Propanaminium, 3-(acetylamino)-N,N,N-trimethyl-, chloride (1:1)	1-propanaminium, 3-(acétylamino)-N,N,N-triméthyl-, chlorure (1:1)
123997-26-2	Avermectin B1, 4''-(acetylamino)-4''-deoxy-, (4''R)-	Eprinomectine
124046-05-5	Benzenemethanaminium, N-(3-aminopropyl)-N,N-dimethyl-, N-babassu-oil acyl derivs., chlorides	Benzèneméthanaminium, N-(3-aminopropyl)-N,N-diméthyl-, dérivés N-acylés d'huile de babassu, chlorures
124046-40-8	Amides, wheat germ-oil, N-[3-(dimethylamino)propyl], lactates	Amides, huile de germe de blé, N-[3-(diméthylamino)propyl]-, lactates
125109-85-5	Benzenepropanal, $\beta$ -methyl-3-(1-methylethyl)-	$\beta$ -Méthyl-3-isopropylbenzènepropanal
125804-04-8	Docosanoic acid, compd. with N-[3-(dimethylamino)propyl]docosanamide (1:1)	Acide docosanoïque, composé avec le N-[3-(diméthylamino)propyl]docosanamide (1:1)
125804-08-2	Docosanoic acid, 2-octylododecyl ester	Docosanoate de 2-octylododécyle

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
125804-10-6	9,12-Octadecadienoic acid (9Z,12Z)-, dimer, compd. with (9Z,12Z)-N-[3-(dimethylamino)propyl]-9,12-octadecadienamide (1:1)	Acide (9Z,12Z)-9,12-octadécadiénoïque, dimère, composé avec le (9Z,12Z)-N-[3-(diméthylamino)propyl]-9,12-octadécadiénamide (1:1)
126121-35-5	1,2,3-Propanetricarboxylic acid, 2-hydroxy-, 1,2-bis(2-octylododecyl) 3-(2-octyl-7-pentylheptyl) ester	2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylate de 1,2-bis(2-octylododécyle) et de 3-(2-octyl-7-pentylheptyle)
126506-93-2	1,3,2-Dioxastibolane-4,5-dicarboxylic acid, 2-hydroxy-, 2-oxide	Acide 2-hydroxy-1,3,2-dioxastibolane-4,5-dicarboxylique, 2-oxyle
126595-07-1	Propanoic acid, 3,3'-(1,3-dioxo-1,3-digermoxanediyl) bis-, homopolymer	Acide 3,3'-(1,3-dioxo-1,3-digermoxanediyl) bispropanoïque, homopolymère
127061-56-7	L-Ascorbic acid, 2-[(2R)-3,4-dihydro-2,5,7,8-tetramethyl-2-[(4R,8R)-4,8,12-trimethyltridecyl]-2H-1-benzopyran-6-yl hydrogen phosphate], potassium salt (1:1)	Acide L-ascorbique, 2-[(2R)-3,4-dihydro-2,5,7,8-tétraméthyl-2-[(4R,8R)-4,8,12-triméthyltridécyl]-2H-1-benzopyran-6-ylhydrogénophosphate], sel de potassium (1:1)
127311-98-2	1-Propanaminium, 3-[(9Z,12R)-12-hydroxy-1-oxo-9-octadecenyl]amino]-N,N,N-trimethyl-, chloride	1-propanaminium, 3-[(9Z,12R)-12-hydroxy-1-oxo-9-octadécényl]amino]-N,N,N-triméthyl-, chlorure
128729-28-2	1,3-bis[(4-aminophenyl)(2-hydroxyethyl)amino]-2-propanol, tetrahydrochloride	2-propanol, 1,3-bis[(4-aminophényl)(2-hydroxyéthyl)amino]-, chlorhydrate (1:4)
128973-71-7	Siloxanes and Silicones, a-D-mannopyranuronoyloxy Me, hydroxy-terminated	Siloxanes et silicones, a-D-mannopyranuronoyloxyméthyl-, à terminaison hydroxy
128973-73-9	Siloxanes and Silicones, Me[1,2,3,6-tetrahydro-1,3-dimethyl-2,6-dioxo-7H-purin-7-yl]acetyl]oxy, hydroxy-terminated	Siloxanes et silicones, méthyl[1,2,3,6-tétrahydro-1,3-diméthyl-2,6-dioxo-7H-purin-7-yl]acétyl]oxy-, à terminaison hydroxy
128973-74-0	Siloxanes and Silicones, (2S-trans)-[[4-hydroxy-2-pyrrolidinyl]carbonyl]oxy] Me, hydroxyl-terminated	Siloxanes et silicones, (2S-trans)-[[4-hydroxy-2-pyrrolidinyl]carbonyl]oxy]méthyl-, à terminaison hydroxyle
129496-10-2	Milbemycin, oxime	Milbemycin, oxime
129541-40-8	Tetradecanamide, N-[3-(dimethylamino)propyl]-, phosphate (1:1)	Tétradécanamide, N-[3-(diméthylamino)propyl]-, phosphate (1:1)
129757-76-2	2-Oxepanone, polymer with 1,6-diisocyanatohexane and 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol	Oxépan-2-one polymérisée avec le 1,6-diisocyanate d'hexane et le propylidynetriméthanol
130291-58-6	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-(dimethylamino)ethyl ester, homopolymer, compd. with bromomethane	2-méthyl-2-propénoate de 2-(diméthylamino)éthyle, homopolymère, composé avec le bromométhane
130353-64-9	Quaternary ammonium compounds, coco alkyl(2,3-dihydroxypropyl)dimethyl, 3-ethers with cellulose 2-hydroxyethyl ether, chlorides	Composés d'ammonium quaternaire, cocoalkyl(2,3-dihydroxypropyl)diméthyl, 3-éthers avec l'éther 2-hydroxyéthylrique de cellulose, chlorures
130381-02-1	Protein hydrolyzates, soya, [3-(dodecyldimethylammonio)-2-hydroxypropyl], chlorides	Hydrolysats de protéines, soja, [3-(dodécyldiméthylammonio)-2-hydroxypropyl]-, chlorures
130381-04-3	Protein hydrolyzates, wheat germ, [3-(coco alkyl)dimethylammonio)-2-hydroxypropyl], chlorides	Hydrolysats de protéines, germe de blé, [3-(cocoalkyldiméthylammonio)-2-hydroxypropyl]-, chlorures
130381-05-4	Protein hydrolyzates, wheat germ, [3-(dimethyloctadecylammonio)-2-hydroxypropyl], chlorides	Hydrolysats de protéines, germe de blé, [3-(diméthylodécylammonio)-2-hydroxypropyl], chlorures
131044-77-4	Copper, N-acetyl-L-tyrosine hydroxy-terminated (S)-[2-(acetylamino)-3-(4-hydroxyphenyl)-1-oxopropoxy] Me siloxanes	Cuivre, complexes de N-acétyl-L-tyrosine et de (S)-[2-(acétylamino)-3-(4-hydroxyphényl)-1-oxopropoxy] méthylsiloxanes à terminaison hydroxy
131044-78-5	Copper, hydroxy-terminated Me (S)-[[5-oxo-2-pyrrolidinyl] carbonyl]oxy] siloxanes 5-oxo-L-proline complexes	Cuivre, complexes de (S)-[[5-oxo-2-pyrrolidinyl] carbonyl]oxy]méthylsiloxanes et de 5-oxo-L-proline
131216-83-6	Siloxanes and Silicones, 2-(acetylamino)-4-(methylthio)-1-oxobutyoxy Me, hydroxy-terminated	Siloxanes et silicones, 2-(acétylamino)-4-(méthylthio)-1-oxobutyoxyméthyl-, à terminaison hydroxy
131410-48-5	Gadolinium, [5,8-bis[(carboxy-κO)methyl]-11-[2-(methylamino)-2-(oxo-κO)ethyl]-3-(oxo-κO)-2,5,8,11-tetraazatridecan-13-oato(3-)-κN5,κN8,κN11,κO13]-	Gadodiamide

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
131812-48-1	1,3-Dioxolane, 2,4-dimethyl-2-(5,6,7,8-tetrahydro-3,5,5,6,8,8-hexamethyl-2-naphthalenyl)-	2,4-Diméthyl-2-(5,6,7,8-tétrahydro-3,5,5,6,8,8-hexaméthylnapht-2-yl)-1,3-dioxolane
131812-49-2	Naphthalene, 7-(diethoxymethyl)-1,2,3,4-tetrahydro-1,1,2,4,4-pentamethyl-	7-(Diéthoxyméthyl)-1,2,3,4-tétrahydro-1,1,2,4,4-pentaméthylnaphtalène
131812-51-6	1,3-Dioxolane, 2,4-dimethyl-2-(5,6,7,8-tetrahydro-5,5,8,8-tetramethyl-2-naphthalenyl)-, cis-	1,3-dioxolane, 2,4-diméthyl-2-(5,6,7,8-tétrahydro-5,5,8,8-tétraméthyl-2-naphtalènyl)-, cis-
131812-52-7	1,3-Dioxolane, 2,4-dimethyl-2-(5,6,7,8-tetrahydro-5,5,8,8-tetramethyl-2-naphthalenyl)-, trans-	1,3-dioxolane, 2,4-diméthyl-2-(5,6,7,8-tétrahydro-5,5,8,8-tétraméthyl-2-naphtalènyl)-, cis-
131812-67-4	1,3-Dioxolane, 2,4-dimethyl-2-(5,6,7,8-tetrahydro-5,5,8,8-tetramethyl-2-naphthalenyl)-	2,4-Diméthyl-2-(5,6,7,8-tétrahydro-5,5,8,8-tétraméthyl-2-naphtyl)-1,3-dioxolane
131954-48-8	1-Propanaminium, N,N,N-trimethyl-3-[(2-methyl-1-oxo-2-propen-1-yl)amino]-, chloride (1:1), polymer with 1-ethenyl-2-pyrrolidinone	1-propanaminium, N,N,N-triméthyl-3-[(2-méthyl-1-oxo-2-propèn-1-yl)amino]-, chlorure (1:1), polymérisé avec la 1-éthényl-2-pyrrolidinone
132467-76-6	1-Octadecanaminium, N-[2-hydroxy-3-[3-hydroxy-4-[(3-hydroxypropyl)amino]-2,2-dimethyl-4-oxobutoxy]propyl]-N,N-dimethyl-, chloride	1-Octadécanaminium, N-[2-hydroxy-3-[3-hydroxy-4-[(3-hydroxypropyl)amino]-2,2-diméthyl-4-oxobutoxy]propyl]-N,N-diméthyl-, chlorure
133934-09-5	1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-wheat-oil acyl derivs., inner salts	1-propanaminium, 3-amino-N-(carboxyméthyl)-N,N-diméthyl-, dérivés N-acylés d'huile de blé, sels internes
134112-42-8	1-Propanaminium, N-[2-(dodecyloxy)-2-oxoethyl]-N,N-dimethyl-3-[(1-oxoisooctadecyl)amino]-, chloride	1-propanaminium, N-[2-(dodécyloxy)-2-oxoéthyl]-N,N-diméthyl-3-[(1-oxoisooctadécyl)amino]-, chlorure
134375-99-8	Aluminum Zirconium Trichlorohydrate Glycine	Aluminum zirconium trichlorohydrate glycine
135326-54-4	Propanol, (tetradecyloxy)-, acetate	Propanol, (tétradécyloxy)-, acétate
136207-49-3	3,6,9,12,15-Pentaoxaheptatriacontan-1-ol	3,6,9,12,15-pentaoxaheptatriacontan-1-ol
136504-87-5	1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-,N-soya acyl derivs., inner salts	3-Amino-N-(carboxyméthyl)-N,N-diméthylpropan-1-aminium, dérivés N-(acyl de soya), sels internes
136505-01-6	2-Propenenitrile, homopolymer, hydrolyzed, block, reaction products with N,N-dimethyl-1,3-propanediamine	2-propènenitrile, homopolymère, hydrolysé, séquencé, produits de réaction avec la N,N-diméthyl-1,3-propanediamine
136920-08-6	1-Propanaminium, N-(3-aminopropyl)-2,3-dihydroxy-N,N-dimethyl-, N-coco acyl derivs., chlorides	1-propanaminium, N-(3-aminopropyl)-2,3-dihydroxy-N,N-diméthyl-, dérivés N-cocoacylés, chlorures
137044-11-2	1-Propanaminium, 3-[2-(acetylamino)ethoxy]-N,N,N-trimethyl-, chloride	1-propanaminium, 3-[2-(acétylamino)éthoxy]-N,N,N-triméthyl-, chlorure
137330-13-3	Tylosin, 4A-O-de(2,6-dideoxy-3-C-methyl-a-L-ribohexopyranosyl)-20-deoxy-20-[(3R,5S)-3,5-dimethyl-1-piperidinyl]-, phosphate (1:1) (salt)	Tylosine, 4A-O-dé(2,6-didésoxy-3-C-méthyl-a-L-ribohexopyranosyl)-20-désoxo-20-[(3R,5S)-3,5-diméthyl-1-pipéridinyl]-, phosphate (1:1) (sel)
139096-04-1	Indate(2-)-111In, [N,N-bis[2[bis(carboxymethyl)amino]ethyl]glycinato(5-)]-, disodium	Indate(2-)-111In, [N,N-bis[2[bis(carboxyméthyl)amino]éthyl]glycinato(5-)]-, disodique
139247-28-2	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha,\alpha',\alpha''$ -1,2,3-propanetriyltris[ $\omega$ -hydroxy-, benzoate	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), $\alpha,\alpha',\alpha''$ -1,2,3-propanetriyltris(oméga-hydroxy)-, benzoate
142104-11-8	2-Butenedioic acid (2E)-, di-C12-15-alkyl esters	(2E)-2-butènedioate de dialkyles en C12-15
142164-39-4	Nickel carbonate hydroxide	Hydroxyde de carbonate de nickel
142657-60-1	Siloxanes and Silicones, di-Me, 3-hydroxypropyl Me, ethers with polyethylene glycol mono[[[3-cocoamidopropyl]dimethylammonio]acetate], chlorides	Siloxanes et silicones, diméthyl-, 3-hydroxypropylméthyl-, éthers avec le mono[[[3-cocoamidopropyl]diméthylammonio]acétate] de polyéthylèneglycol, chlorures
142891-20-1	2-Propenoic acid, 2-chloro-3-[2-chloro-5-(1,3,4,5,6,7-hexahydro-1,3-dioxo-2H-isoindol-2-yl)phenyl]-, ethyl ester, (2Z)-	cinidon-éthyl
144377-73-1	4,6-Dioxa-14-aza-10-azonia-5-phosphadotriacont-23,26-dien-1-aminium, 5-[3-[dimethyl[3-[[[(9Z,12Z)-1-oxo-9,12-octadécadien-1-yl]amino]propyl]ammonio]-2-hydroxypropoxy]-2,8-dihydroxy-N,N,10,10-tetraméthyl-15-oxo-N-[3-[[[(9Z,12Z)-1-oxo-9,12-octadécadien-1-yl]amino]propyl]-, 5-oxide, chloride (1:3), (2Z,26Z)-	4,6-dioxa-14-aza-10-azonia-5-phosphadotriacont-23,26-dièn-1-aminium, 5-[3-[diméthyl[3-[[[(9Z,12Z)-1-oxo-9,12-octadécadién-1-yl]amino]propyl]ammonio]-2-hydroxypropoxy]-2,8-dihydroxy-N,N,10,10-tétraméthyl-15-oxo-N-[3-[[[(9Z,12Z)-1-oxo-9,12-octadécadién-1-yl]

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
144610-93-5	Propanoic acid, 2,2-dimethyl-, tetradecyl ester	2,2-diméthylpropanoate de tétradécyle
145269-34-7	Hydrolyzed wheat protein hydroxypropyltrimonium	Hydroxypropyltrimonium de protéines de blé hydrolysées
146192-98-5	2-Butenedioic acid (2Z)-, monobutyl ester, polymer with ethenyl acetate and 1,7,7-trimethylphenylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl 2-propenoate	(2Z)-2-butènedioate de monobutyle, polymérisé avec l'acétate d'éthényle et le 2-propénoate de 1,7,7-triméthylphénylbicyclo[2.2.1]hept-2-yle
146632-08-8	Siloxanes and Silicones, di-Me, Bu group- and 3-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]propyl group-terminated, polymers with 2-[[heptadecafluorooctyl)sulfonyl]methylamino]ethyl acrylate and iso-Bu methacrylate	Siloxanes et silicones, diméthyl-, à terminaison butyle et 3-[(2-méthyl-1-oxo-2-propényl)oxy]propyle, polymérisés avec l'acrylate de 2-[[heptadécafluorooctyl)sulfonyl]méthylamino]éthyl et le méthacrylate d'isobutyle
147398-77-4	Ethanaminium, N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-2-[(2-methyl-1-oxo-2-propen-1-yl)oxy]-, inner salt, polymer with methyl 2-methyl-2-propenoate	Éthanaminium, N-(carboxyméthyl)-N,N-diméthyl-2-[(2-méthyl-1-oxo-2-propén-1-yl)oxy]-, sel interne, polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle
147550-61-6	Copper carbonate hydroxide	Hydroxyde de carbonate de cuivre
148506-50-7	Poly[oxy-1,2-ethanediyl(dimethyliminio)-1,3-propanediylimino(1,6-dioxo-1,6-hexanediyl)imino-1,3-propanediyl(dimethyliminio)-1,2-ethanediyl chloride (1:2)]	Poly[oxy-1,2-éthanediyl(diméthyliminio)-1,3-propanediylimino(1,6-dioxo-1,6-hexanediyl)imino-1,3-propanediyl(diméthyliminio)-1,2-éthanediyle, chlorure (1:2)]
148812-63-9	Protein hydrolyzates, wheat, reaction products with palmitoyl chloride	Hydrolysats de protéines, blé, produits de réaction avec le chlorure de palmitoyle
150599-70-5	1H-Imidazolium, 1-ethenyl-3-methyl-, methyl sulfate (1:1), polymer with 1-ethenyl-2-pyrrolidinone	Méthylsulfate de 1-vinyl-3-méthyl-1H-imidazolium polymérisé avec la 1-vinylpyrrolid-2-one
155601-30-2	1H-Pyrazole-1-ethanol,4,5-diamino-, sulfate (1:1)	1H-Pyrazole-1-éthanol, 4,5-diamino-, sulfate (1:1)
155683-77-5	Oxirane, 2-methyl-, polymer with oxirane, monoisodecyl ether	Oxirane, 2-méthyl-, polymérisé avec l'oxirane, éther monoisodécyclique
155715-93-8	Gelatins, polymers with keratin hydrolyzates and L-lysine, hydroxy-N,N,N-trimethyl-1 propanaminium chloride-quaternized	Gélatines, polymérisées avec les hydrolysats de kératine et la L-lysine, chlorure d'hydroxy-N,N,N-triméthyl-1 propanaminium quaternisé
156028-14-7	1H-Imidazolium, 1-(carboxymethyl)-4,5-dihydro-1-(2-hydroxyethyl)-2-undecyl-, inner salt, sodium salt (1:1)	1H-imidazolium, 1-(carboxyméthyl)-4,5-dihydro-1-(2-hydroxyéthyl)-2-undécyl-, sel interne, sel sodique (1:1)
156679-41-3	N-dodecyl-[3-(4-dimethylamino)benzamido]-propyl dimethylammonium tosylate	Tosylate de N-dodécyl-[3-(4-diméthylamino)benzamido]propyl]diméthylammonium
156715-43-4	Protein hydrolyzates, soya, [3-(cocoalkyldimethylammonio)-2-hydroxypropyl], chlorides	Hydrolysats de protéines, soja, [3-(cocoalkyldiméthylammonio)-2-hydroxypropyl]-, chlorures
156798-09-3	Keratins, hydrolyzates, [3-(cocoalkyldimethylammonio)-2-hydroxypropyl], chlorides	Kératines, hydrolysats, [3-(cocoalkyldiméthylammonio)-2-hydroxypropyl]-, chlorures
156798-11-7	Protein hydrolyzates, wheat, [2-hydroxy-3-(trimethylammonio)propyl] chlorides	Hydrolysats de protéines, blé, [2-hydroxy-3-(triméthylammonio)propyl]-, chlorures
157009-77-3	9,12-Octadecadienoic acid (9Z,12Z)-, dimer, diisoeicosyl ester	(9Z,12Z)-9,12-octadécadiénoate de diisoeicosyle, dimère
158483-23-9	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha,\alpha',\alpha''$ -1,2,3-propanetriyltris[ $\omega$ -hydroxy-,2-hydroxypropanoate	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), $\alpha,\alpha',\alpha''$ -1,2,3-propanetriyltris[oméga-hydroxy-,2-hydroxypropanoate
158765-79-8	Micrococcus luteus, lysate	Micrococcus luteus, lysat
159317-32-5	Acetic acid, hydroxy-, isooctadecyl ester	Hydroxyacétate d'isooctadécyle
162030-43-5	Mannopyranuronic acid, 1-O-[hydroxymethyl [[(1,2,3,6-tetrahydro-1,3-dimethyl-2,6-dioxo-7H-purin-7-yl)acetyl]oxy]silyl]-	Acide mannopyranuronique, 1-O-[hydroxyméthyl [[(1,2,3,6-tétrahydro-1,3-diméthyl-2,6-dioxo-7H-purin-7-yl)acétyl]oxy]silyl]-
162353-59-5	Quaternary ammonium compounds, (C10-20 and C10-20-unsatd. alkyl) (3-chloro-2-hydroxypropyl) dimethyl, chlorides, reaction products with silk protein hydrolyzates	Composés d'ammonium quaternaire, (alkyles en C10-20 et alkyles insaturés en C10-20) (3-chloro-2-hydroxypropyl)diméthyl, chlorures, produits de réaction avec des hydrolysats de protéines de soie

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
162888-05-3	Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, 16-methylheptadecyl ester	12-hydroxy-octadécanoate de 16-méthylheptadécyle
164288-56-6	1-Propanaminium, 3-amino-N-[2-[(2-hydroxyethyl) amino]-2-oxoethyl]-N,N-dimethyl-, N-C12-18 acyl derivs., chlorides	1-propanaminium, 3-amino-N-[2-[(2-hydroxyéthyl) amino]-2-oxoéthyl]-N,N-diméthyl-, dérivés N-acylés en C12-18, chlorures
165745-27-7	Carbamic acid, N-butyl-, 3-iodo-2-propyn-1-yl ester, mixt. with N-[1,3-bis(hydroxymethyl)-2,5-dioxo-4-imidazolidinyl]-N,N'-bis(hydroxymethyl)urea	N-butylcarbamate de 3-iodo-2-propyn-1-yle, mélange avec la N-[1,3-bis(hydroxyméthyl)-2,5-dioxo-4-imidazolidinyl]-N,N'-bis(hydroxyméthyl)urée
168677-75-6	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha,\alpha'$ -[[[9Z,12Z)-(2,3-dihydroxypropyl)-9,12-octadecadien-1-yliminio]di-2,1-ethanediyl]bis[ $\omega$ -hydroxy-, chloride (1:1)]	Poly(oxy-1,2-éthanediyile), $\alpha,\alpha'$ -[[[9Z,12Z)-(2,3-dihydroxypropyl)-9,12-octadécadién-1-yliminio]di-2,1-éthanediyil]bis(oméga-hydroxy)-, chlorure (1:1)
169590-61-8	Protein hydrolyzates, silk, [2-hydroxy-3-(trimethylammonio)propyl], chlorides	Hydrolysats de protéines, soie, [2-hydroxy-3-(triméthylammonio)propyl]-, chlorures
172376-82-8	6,10-Dodecadienal, 3,7,11-trimethyl-, (6Z)-	6,10-Dodécadiéнал, 3,7,11-triméthyl-, (6Z)-
173010-79-2	Quaternary ammonium compounds, coco alkyl(2,3-dihydroxypropyl)dimethyl, 3-phosphates (esters), chlorides, sodium salts	Sels de sodium, chlorures, 3-phosphates (esters) de composés coco alkyl(2,3-dihydroxypropyl)diméthyl ammonium quaternaire
173763-15-0	Aluminum Sesquichlorohydrate	sesquichlorohydrate d'aluminium
174761-16-1	1H-Imidazolium, 1-ethenyl-3-methyl-, methyl sulfate (1:1), polymer with 1-ethenylhexahydro-2H-azepin-2-one and 1-ethenyl-2-pyrrolidinone	1H-imidazolium, 1-éthényl-3-méthyl-, sulfate de méthyle (1:1), polymérisé avec la 1-éthénylhexahydro-2H-azépin-2-one et la 1-éthényl-2-pyrrolidinone
175357-18-3	L-Phenylalanine, N-(1-oxo-10-undecen-1-yl)-	L-phénylalanine, N-(1-oxo-10-undécén-1-yl)-
175893-70-6	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, diesters with carboxymethyl wheat protein hydrolyzates	Poly(oxy-1,2-éthanediyile), $\alpha$ -hydro-oméga-hydroxy-, diesters avec des hydrolysats de protéines de blé carbométhylés
175893-71-7	2-Propenamide, N-[3-(dimethylamino)propyl]-2-methyl-, polymer with 1-ethenyl-2-pyrrolidinone, sulfate	N-[3-(diméthylamino)propyl]-2-méthylpropèn-2-amide, polymérisée avec la 1-vinyl-2-pyrrolidinone, sulfate
177080-35-2	Phenol, 4-[(3-hydroxypropyl)amino]-2-nitro-	Phénol, 4-[(3-hydroxypropyl)amino]-2-nitro-
177190-98-6	1-Propanaminium, N,N,N-trimethyl-3-[(1-oxo-3-phenyl-2-propen-1-yl)amino]-,chloride (1:1)	1-propanaminium, N,N,N-triméthyl-3-[(1-oxo-3-phényl-2-propèn-1-yl)amino]-, chlorure (1:1)
179005-04-0	Siloxanes and Silicones, 3-[4-[[[3-[(2,3-dihydroxypropyl)dimethylammonio]propyl]amino]carbonyl]-2-oxo-1-pyrrolidinyl]propyl Me, di-Me, 3-[3-[[3-(C8-22-acylamino)propyl]dimethylammonio]-2-hydroxypropyl phosphates], chlorides, sodium salts	Siloxanes et silicones, méthyl-3-[4-[[[3-[(2,3-dihydroxypropyl)diméthylammonio]propyl]amino]carbonyl]-2-oxo-1-pyrrolidinyl]propyl, diméthyl-, 3-[3-[[3-(C8-22-acylamino)propyl]diméthylammonio]-2-hydroxypropyl phosphates], sels de chlorures et de sodium
182700-78-3	Siloxanes and Silicones, 3-[(3-aminopropyl)amino]propyl Me, di-Me, 3-hydroxypropyl Me, ethoxylated, [(hydroxydimethylsilyl)oxy]-terminated	Siloxanes et silicones, 3-[(3-aminopropyl)amino]propylméthyl-, diméthyl, 3-hydroxypropylméthyl-, éthoxylés, à terminaison [(hydroxydiméthylsilyl)oxy]
183476-82-6	L-Ascorbic acid, 2,3,5,6-tetrakis(2-hexyldecanoate)	Acide 2,3,5,6-tétrakis(2-hexyldécanoate)-L-ascorbique
185018-43-3	L-Ascorbic acid, 2-[(3 $\beta$ )-cholest-5-en-3-yl hydrogen phosphate], monosodium salt	Acide L-ascorbique, 2-[hydrogénophosphate de (3 $\beta$ )-cholest-5-én-3-yle], sel monosodique
185429-83-8	Ethanone, 1-(1,2,3,4,5,6,7,8-octahydro-1,2,8,8-tetramethyl-2-naphthalenyl)-, cis-	Éthanone, 1-(1,2,3,4,5,6,7,8-octahydro-1,2,8,8-tétraméthyl-2-naphthalényl)-, cis-
187175-42-4	Silsesquioxanes, Me, hydroxy-terminated, alginate, compds. with caffeine	Silsesquioxanes, méthylés, à terminaison hydroxy, alginate, composés avec la caféine
187991-39-5	L-ascorbic acid, 6-O-(dihydroxymethylsilyl)-	Acide L-ascorbique, 6-O-(dihydroxyméthylsilyl)-
190270-74-7	L-Lysine dihydroxymethylsilyl ester	L-lysinate de dihydroxyméthylsilyle
193888-44-7	1-Propanaminium, N-(carboxymethyl)-2-hydroxy-N-(2-hydroxyethyl)-N-[2-[(1-oxododecyl)amino]ethyl]-3-(phosphonoxy)-, inner salt, monosodium salt	1-propanaminium, N-(carboxyméthyl)-2-hydroxy-N-(2-hydroxyéthyl)-N-[2-[(1-oxododécyl)amino]éthyl]-3-(phosphonoxy)-, sel interne, sel monosodique
193892-43-2	Poly[oxy(dimethylsilylene)], $\alpha$ -docosyl- $\omega$ -(docosyloxy)-	Poly[oxy(diméthylsilylène)], $\alpha$ -docosyl-oméga-(docosyloxy)-

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
197969-51-0	1-Propanaminium, N,N,N-trimethyl-3-[(2-methyl-1-oxo-2-propen-1-yl)amino]-, chloride (1:1), polymer with methyl 2-propenoate and 2-propenoic acid	1-propanaminium, N,N,N-triméthyl-3-[(2-méthyl-1-oxo-2-propèn-1-yl)amino]-, chlorure (1:1), polymérisé avec le 2-propénoate de méthyle et l'acide 2-propénoïque
198404-98-7	Cyclopropanemethanol, 1-methyl-2-[(1,2,2-trimethylbicyclo[3.1.0]hex-3-yl)methyl]-	1-méthyl-2-[(1,2,2-triméthylbicyclo[3.1.0]hex-3-yl)méthyl]cyclopropaneméthanol
205537-77-5	Poly[oxy(dimethylsilylene)], $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, mixt. with dimethicone	Poly[oxy(diméthylsilylène)], $\alpha$ -hydro-oméga-hydroxy-, mélange avec la diméthicone
208126-52-7	Resin acids and Rosin acids, mixed esters with dipentaerythritol and 12-hydroxyoctadecanoic acid and stearic acid	Acides résiniques et colophaniques, esters mixtes avec le dipentaérythritol, l'acide 12-hydroxyoctadécanoïque et l'acide stéarique
208126-56-1	Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, mixed esters with dipentaerythritol and isostearic acid	Acide 12-hydroxyoctadécanoïque, esters mixtes avec le dipentaérythritol et l'acide isostéarique
213127-10-7	2-Propen-1-aminium, N,N-dimethyl-N-2-propenyl-, chloride, polymer with 2-propenoic acid AND partially neutralized sodium salt	2-propèn-1-aminium, N,N-diméthyl-N-2-propényl-, chlorure, polymérisé avec l'acide 2-propénoïque, sel sodique
214047-00-4	L-Serine, N2-(1-oxohexadecyl)-L-lysyl-L-threonyl-L-threonyl-L-lysyl-	L-sérine, N2-(1-oxohexadécyl)-L-lysyl-L-thréonyl-L-thréonyl-L-lysyl-
220119-17-5	Avermectin A1a, 25-cyclohexyl-4'-O-de(2,6-dideoxy-3-O-methyl- $\alpha$ -L-arabino-hexopyranosyl)-5-demethoxy-25-de(1-methylpropyl)-22,23-dihydro-5-(hydroxyimino)-, (5Z)-	Avermectine A1a, 25-cyclohexyl-4'-O-dé(2,6-didésoxy-3-O-méthyl- $\alpha$ -L-arabino-hexopyranosyl)-5-déméthoxy-25-dé(1-méthylpropyl)-22,23-dihydro-5-(hydroxyimino)-, (5Z)-
220714-63-6	Siloxanes and Silicones, di-Me, 3-hydroxypropyl Me, ethers with polyethylene glycol mono[3-(dimethyloctadecylammonio)-2-hydroxypropyl hydrogen phosphate], inner salts	Siloxanes et silicones, diméthyl-, 3-hydroxypropylméthyl-, éthers avec le mono[3-(diméthyl-octadécylammonio)-2-hydroxypropylhydrogénophosphate] de polyéthylèneglycol, sels internes
220828-91-1	1-Propanaminium, N-(2-hydroxyethyl)-N,N-dimethyl-3-[(1-oxodocosyl)amino]-, chloride (1:1)	1-propanaminium, N-(2-hydroxyéthyl)-N,N-diméthyl-3-[(1-oxodocosyl)amino]-, chlorure (1:1)
222400-35-3	Protein hydrolyzates, wheat, isostearoyl, compds. with 2-amino-2-methyl-1-propanol	Hydrolysats de protéines, blé, isostéaroyl-, composés avec le 2-amino-2-méthyl-1-propanol
223717-75-7	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, ether with methyl D-glucopyranoside (4:1), tri-(9Z)-9-octadecenoate	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), $\alpha$ -hydro-oméga-hydroxy-, éther avec le méthyl-D-glucopyranoside (4:1), tri-(9Z)-9-octadécénoate
224948-78-1	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -[2-bis(2-aminoethyl)methylammonio]ethyl]- $\omega$ -hydroxy-, N,N'-di-C14-18 acyl derivs., Me sulfates (salts)	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), $\alpha$ -[2-bis(2-aminoéthyl)méthylammonio]éthyl]-oméga-hydroxy-, dérivés N,N'-diacylés en C14-18, sulfates de méthyle (sels)
227200-22-8	L-Ascorbic acid, reaction products with methylsilanetriol and pectin	Acide L-ascorbique, produits de réaction avec le méthylsilanetriol et la pectine
227605-22-3	Lithium magnesium sodium oxide silicate (Li0.03Mg0.39Na0.07O0.15(Si2O5)0.28)	Silicate d'oxyde de lithium, de magnésium et de sodium (Li0.03Mg0.39Na0.07O0.15(Si2O5)0.28)
243133-67-7	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -(2-hydroxytetradecyl)- $\omega$ -hydroxy-, $\omega$ -C16-18-alkyl ethers	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), $\alpha$ -(2-hydroxytétradécyl)-oméga-hydroxy-, oméga-alkyloxydes en C16-18
243137-53-3	Siloxanes and Silicones, di-Me, polymers with mono[(ethenyldimethylsilyloxy)-terminated di-Me siloxanes	Siloxanes et silicones, diméthyl-, polymérisés avec des diméthylsiloxanes à terminaison mono[(éthényldiméthylsilyloxy]
245443-07-6	L-Glutamic acid, N-(1-oxododecyl)-, mixed (3 $\beta$ )-cholest-5-en-3-yl 2-octylododecyl esters	Mélange de N-(1-oxododécyl)-L-glutamate de (3 $\beta$ )-cholest-5-én-3-yle et de 2-octylododécyle
246864-39-1	Decanoic acid, 1,2,3-propanetriyl ester, reaction products with polyethylene glycol and 1,2,3-propanetriyl trioctanoate	Décanoate de 1,2,3-propanetriyle, produits de réaction avec le polyéthylèneglycol et le trioctanoate de 1,2,3-propanetriyle
261713-82-0	Poly(oxy-1,2ethanediyl), $\alpha$ -(2-hydroxypropyl)- $\omega$ -[1-methyl-2-[(1-oxododecyl)oxy]ethoxy]ethoxy-(9Cl)	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), $\alpha$ -(2-hydroxypropyl)-oméga-[1-méthyl-2-[1-méthyl-2-[(1-oxododécyl)oxy]éthoxy]éthoxy]-
288839-50-9	1-Octadecanaminium, N,N-dimethyl-N-octyl-, methyl sulfate (1:1)	1-octadécanaminium, N,N-diméthyl-N-octyl-, sulfate de méthyle (1:1)

CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
305812-16-2	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha,\alpha',\alpha''$ -1,2,3-propanetriyltris [ $\omega$ -methoxy-	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), $\alpha,\alpha',\alpha''$ -1,2,3-propanetriyltris(oméga-méthoxy)-
308067-11-0	Glycerides, C8-10 mono-, di- and tri-, ethoxylated	Glycérides, C8-10, mono-, di- et tri-, éthoxylés
308068-34-0	Glycerides, C16-18 mono-, ethoxylated	Glycérides, C16-18, mono-, éthoxylés
308068-94-2	Imidazolium compounds, 2-C12-14-alkyl-1-(carboxymethyl)-4,5-dihydro-1-(2-hydroxyethyl)-, inner salts	Composés d'imidazolium, 2-alkyles en C12-14-1-(carboxyméthyl)-4,5-dihydro-1-(2-hydroxyéthyl)-, sels internes
308068-97-5	Onium compounds, isoquinolinium, C12-18-alkyl, bromides	Composés d'onium, isoquinolinium, alkyles en C12-18, bromures
308074-11-5	Protein hydrolyzates, compds. with (Z)-N-[3-(dimethylamino)propyl]-9-octadecenamamide	Hydrolysats de protéines, composés avec le (Z)-N-[3-(diméthylamino)propyl]-9-octadécénamide
321735-39-1	Siloxanes and Silicones, di-Me, 3-hydroxypropyl group- and 3-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]propyl group-terminated, polymers with iso-Bu methacrylate	Siloxanes et silicones, diméthyl-, à terminaison 3-hydroxypropyle et 3-[(2-méthyl-1-oxo-2-propényl)oxy]propyle, polymérisés avec le méthacrylate d'isobutyle
321735-42-6	Siloxanes and Silicones, di-Me, 3-hydroxypropyl group- and 3-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]propyl group-terminated, polymers with iso-Bu methacrylate and 2,2,2-trifluoroethyl methacrylate	Siloxanes et silicones, diméthyl-, à terminaison 3-hydroxypropyle et butyle et 3-[(2-méthyl-1-oxo-2-propényl)oxy]propyle, polymérisés avec le méthacrylate d'isobutyle et le méthacrylate de 2,2,2-trifluoroéthyle
329925-33-9	Oxacyclopentadec-10-en-2-one, 13-methyl-	13-Méthylloxacyclopentadéc-10-èn-2-one
345648-01-3	1-Propanaminium N- (3-aminopropyl) -2,3-dihydroxy-N,N-dimethyl-,N-limnanthes alba seed-oil acyl derivs., chlorides	Minéraux du groupe des micas
348120-88-7	Hexanoic acid, 3,5,5 -trimethyl-, octadecyl ester	3,5,5 -triméthylhexanoate d'octadécyle
350708-35-9	Aspartic acid, compd. with $\alpha$ -methylbenzeneethanamine (1:1)	Acide aspartique, composé avec l' $\alpha$ -méthylbenzèneéthanamine (1:1)
350708-40-6	D-Glucaric acid, compd. with ( $\alpha$ S)- $\alpha$ -methylbenzeneethanamine (1:2)	Acide D-glucarique, composé avec l'( $\alpha$ S)- $\alpha$ -méthylbenzèneéthanamine (1:2)
361459-38-3	Glycerides, mixed decanoyl and octanoyl mono-, di- and tri-, ethoxylated	Mélange de mono-, di- et tri- décanoyl et octanoylglycérides, éthoxylés
480995-77-5	2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with butyl 2-propenoate, hexadecyleicosyl 2-methyl-2-propenoate and methyl 2-methyl-2-propenoate	Acide 2-méthyl-2-propénoïque, polymérisé avec le 2-propénoate de butyle, le 2-méthyl-2-propénoate d'hexadécylcosyle et le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle
642072-46-6	Ethanol, 2,2'-iminobis-,compd. with $\alpha$ -sulfo- $\omega$ -(tetradecyloxy)poly(oxy-1,2-ethanediyl)	Éthanol, 2,2'-iminobis-, composé avec l' $\alpha$ -sulfo-oméga-(tétradécyloxy)poly(oxy-1,2-éthanediyle)
756819-45-1	Siloxanes and Silicones, di-Me, mono[3-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]propyl] group-terminated, polymers with Bu methacrylate, 2-ethylhexyl acrylate and Me methacrylate	Polydiméthylsiloxanes à terminaisons mono[3-[(2-méthylprop-2-énoyl)oxy]propyles, polymérisés avec du méthacrylate de butyle, de l'acrylate de 2-éthylhexyle et du méthacrylate de méthyle
827596-80-5	Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, polymer with oxirane, triblock	Acide 12-hydroxyoctadécanoïque, polymérisé avec l'oxirane, à trois blocs
869734-19-0	acids, Cannabis sativa seed-oil, esters with polyethylene glycol ether with glycerol (3:1)	Acides, huile de Cannabis sativa, esters avec l'éther de polyéthylèneglycol avec le glycérol (3:1)
915223-67-5	Siloxanes and Silicones, di-Me, Me 3,3,4,4,5,5,6,6,6-nonafluorohexyl, Me stearyl	Siloxanes et silicones, diméthyl-, méthyl-3,3,4,4,5,5,6,6,6-nonafluorohexyl-, méthyl-stéaryl-
958873-87-5	ethanaminium, 2-amino-N-(2-aminoethyl)-N-[2-(2-hydroxyethoxy)ethyl]-N-methyl-, N,N'-di-limnanthes alba seed-oil acyl derivs., Me sulfates (salts)	Éthanaminium, 2-amino-N-(2-aminoéthyl)-N-[2-(2-hydroxyéthoxy)éthyl]-N-méthyl-, dérivés N,N'-diacylés d'huile de graines de Limnanthes alba, sulfates de méthyle (sels)
1007304-55-3	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\omega'$ -hydroxy- $\omega$ -[(1-oxoisooctadecyl)oxy]- $\omega''$ -[[5-oxo-2-pyrrolidinyl)carbonyl]oxy]- $\alpha,\alpha',\alpha''$ -1,2,3-propanediyltris-	Poly(oxy-1,2-éthanediyle), oméga'-hydroxy-oméga'-[(1-oxoisooctadécyl)oxy]-oméga''-[[5-oxo-2-pyrrolidinyl)carbonyl]oxy]- $\alpha,\alpha',\alpha''$ -1,2,3-propanediyltris-



CAS RN / NE CAS	Substance name	Nom de la substance
1034015-50-3	Polysaccharides, sugarcane, 3-(dimethyloctadecylammonio)-2-hydroxypropyl ethers, chlorides	Polysaccharides, canne à sucre, éthers 3-(diméthyl-octadécylammonio)-2-hydroxypropyliques, chlorures
1072005-10-7	Decanoic acid, mixed diesters with octanoic acid and 1,3-propanediol	Acide décanedioïque, diesters mixtes avec l'acide octanoïque et le 1,3-propanediol
1384982-80-2	Quaternary Ammonium Compounds, dimethylbis (mixed C12-15-alkyl and cetyl and stearyl), chlorides	Composés d'ammonium quaternaire, diméthylbis(mélange d'alkyles en C12-15, de cétyle et de stéaryle), chlorures
1429320-75-1	Butanedioic acid, 2-sulfo-, 1(or 4)-C10-16-alkyl esters, disodium salts	2-sulfobutanedioate de 1(ou 4)-alkyles en C10-16, sels disodiques

## SCHEDULE 2

### Persons required to provide information

1. This notice applies to any person who, during the 2014 or 2015 calendar year, manufactured a total quantity greater than 100 kg of a substance listed in Part 1, Part 2 or Part 3 of Schedule 1 to this notice.

2. This notice applies to any person who, during the 2014 or 2015 calendar year, manufactured a total quantity greater than 100 kg of a substance listed in Part 4 of Schedule 1 to this notice that is a cosmetic, food, therapeutic product or natural health product subject to the *Food and Drugs Act* or is intended to be a component in such products.

3. This notice applies to any person who, during the 2014 or 2015 calendar year, imported a total quantity greater than 100 kg of a substance listed in Part 1, Part 2 or Part 3 of Schedule 1 to this notice, whether the substance is

(a) alone;

(b) at a concentration equal to or above 0.1% by weight (w/w%) in a mixture or in a product; or

(c) listed in Part 3 of Schedule 1 and at a concentration equal to or above 0.1% by weight (w/w%) in a manufactured item that is

(i) intended to be used by or for children under the age of six years,

(ii) intended to come into contact with the mucosa of an individual, other than eyes,

(iii) cookware, or a cooking or serving utensil that is intended to come into direct contact with heated food within a residence, unless the component that comes into direct contact with heated food is made of glass, stainless steel or porcelain,

## ANNEXE 2

### Personnes tenues de fournir les renseignements

1. Le présent avis s'applique à toute personne qui, durant l'année civile 2014 ou 2015, a fabriqué une quantité totale supérieure à 100 kg d'une substance inscrite à la partie 1, la partie 2 ou la partie 3 de l'annexe 1 du présent avis.

2. Le présent avis s'applique à toute personne qui, au cours de l'année civile 2014 ou 2015, a fabriqué une quantité totale supérieure à 100 kg d'une substance inscrite à la partie 4 de l'annexe 1 du présent avis qui constitue un produit cosmétique, un aliment, un produit thérapeutique ou un produit de santé naturel assujéti à la *Loi sur les aliments et drogues* ou destiné à servir de composant dans de tels produits.

3. Le présent avis s'applique à toute personne qui, durant l'année civile 2014 ou 2015, a importé une quantité totale supérieure à 100 kg d'une substance inscrite à la partie 1, la partie 2 ou la partie 3 de l'annexe 1 du présent avis, que la substance soit :

a) seule;

b) à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % par poids (p/p %) dans un mélange ou un produit;

c) inscrite à la partie 3 de l'annexe 1 et à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % par poids (p/p %) dans un article manufacturé qui est :

(i) destiné à être utilisé par des enfants âgés de moins de six ans,

(ii) destiné à entrer en contact avec les muqueuses d'un individu, à l'exception des yeux,

(iii) un élément d'une batterie de cuisine, ou un ustensile de cuisson ou de service destiné à entrer en contact direct avec de la nourriture chauffée à l'intérieur d'une résidence, à moins que la partie qui entre en contact avec la nourriture chauffée soit faite de verre, d'acier inoxydable ou de porcelaine,

(iv) food packaging that is intended to come into direct contact with food, unless the component that comes into direct contact with food is made of glass, stainless steel or porcelain,

(v) a reusable food or beverage container, unless the component that comes into direct contact with food or beverage is made of glass, stainless steel or porcelain,

(vi) intended to release the substance during conditions of use such that the substance may be inhaled or come into dermal contact with an individual,

(vii) clothing or footwear,

(viii) bedding, a sleeping bag or a towel,

(ix) furniture, a mattress, a cushion or a pillow intended to be used in a residence, where the substance is contained in foam or leather or in a textile fibre, yarn or fabric, or

(x) carpet, vinyl or laminate flooring, or foam underlay for flooring, intended to be used in a residence.

(iv) un emballage alimentaire destiné à entrer en contact direct avec de la nourriture, à moins que la partie qui entre en contact avec la nourriture soit faite de verre, d'acier inoxydable ou de porcelaine,

(v) un récipient alimentaire ou à boisson réutilisable, à moins que la partie qui entre en contact direct avec la nourriture soit faite de verre, d'acier inoxydable ou de porcelaine,

(vi) destiné à libérer la substance durant des conditions d'utilisation où la substance peut être inhalée ou entrer en contact avec la peau d'un individu,

(vii) un vêtement ou une chaussure,

(viii) un article de literie, un sac de couchage ou une serviette,

(ix) un article d'ameublement, un matelas, un coussin ou un oreiller destiné à être utilisé à l'intérieur d'une résidence, dans lesquels la substance est contenue dans une mousse, du cuir, de la fibre textile, du fil ou du tissu,

(x) du tapis, un sous-tapis de mousse pour le recouvrement de plancher, un couvre-plancher de vinyle ou stratifié, destiné à être utilisé à l'intérieur d'une résidence.

4. This notice applies to any person who, during the 2014 or 2015 calendar year, imported a total quantity greater than 100 kg of a substance, listed in Part 4 of Schedule 1 to this notice, that is, is contained in, or is intended to be a component in, a cosmetic, food, therapeutic product or natural health product subject to the *Food and Drugs Act*.

5. Any person for whom the criteria set out in Schedule 2 have been met for both the 2014 and 2015 calendar years shall provide information prescribed in sections 6 to 10 of Schedule 3 to this notice for the 2015 calendar year only.

6. This notice does not apply to a substance listed in Schedule 1, whether alone, in a mixture, in a product, or in a manufactured item, that

(a) is in transit through Canada;

(b) is Tin fluoride (CAS RN 7783-47-3) contained in dental care products or mixtures;

(c) is, or is contained in, a hazardous waste or hazardous recyclable material within the meaning of the *Export and Import of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations* and was imported pursuant to a permit issued under these Regulations;

4. Le présent avis s'applique à toute personne qui, au cours de l'année civile 2014 ou 2015, a importé une quantité totale supérieure à 100 kg d'une substance inscrite à la partie 4 de l'annexe 1 du présent avis qui est, ou est contenue dans, un produit cosmétique, un aliment, un produit thérapeutique ou un produit de santé naturel assujéti à la *Loi sur les aliments et drogues*, ou est destinée à servir de composant dans de tels produits.

5. Toute personne pour laquelle les critères énoncés à l'annexe 2 ont été remplis pour les années civiles 2014 et 2015 doit fournir les renseignements prescrits aux articles 6 à 10 de l'annexe 3 du présent avis pour l'année civile 2015 seulement.

6. Le présent avis ne s'applique pas à une substance inscrite à l'annexe 1, seule ou dans un mélange, un produit ou un article manufacturé, qui :

a) est en transit au Canada;

b) est le difluorure d'étain (NE CAS 7783-47-3) contenu dans un mélange ou un produit de soin dentaire;

c) est un déchet dangereux ou une matière recyclable dangereuse au sens du *Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses* et a été importé selon les termes d'un permis délivré en vertu de ce règlement, ou est contenue dans un tel déchet;

(d) is, or is contained in, a pest control product registered under the *Pest Control Products Act*;

(e) is, or is contained in, a fertilizer or supplement registered under the *Fertilizers Act*;

(f) is, or is contained in, a feed registered under the *Feeds Act*; or

(g) is mixed with, or attached to, a seed registered under the *Seeds Act*.

7. If a person provided information under the *New Substances Notification Regulations*, for a substance listed in Part 4 of Schedule 1, a response from that person is not required under this notice for that substance.

8. Any person to whom this notice applies who

(a) manufactured, or imported alone, in a mixture or in a product, a substance listed in Part 1 or Part 3, shall provide the information requested in sections 4, 5, 6, 7, and 8 of Schedule 3;

(b) manufactured, or imported alone, in a mixture or in a product, a substance listed in Part 2, shall provide the information requested in sections 4, 5, 6, 7, 8 and 9 of Schedule 3;

(c) manufactured, or imported alone, in a mixture or in a product, a substance listed in Part 4, shall provide the information requested in sections 4, 5, 7, and 8 of Schedule 3;

(d) imported a substance listed in Part 3 or Part 4 in a manufactured item shall provide the information requested in sections 4, 5, and 10 of Schedule 3.

### SCHEDULE 3

## Information required

1. The definitions in this section apply in this notice.

“manufacture” includes the incidental production of a substance.

“manufactured item” An item that is formed into a specific physical shape or design during manufacture and has, for its final use, a function or functions dependent in whole or in part on its shape or design.

“mixture” A combination of substances that does not produce a substance that is different from the substances that

d) est un produit antiparasitaire enregistré en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires*, ou est contenue dans un tel produit;

e) est un engrais ou un supplément enregistré en vertu de la *Loi sur les engrais*, ou est contenue dans un tel engrais ou supplément;

f) est un aliment du bétail enregistré en vertu de la *Loi relative aux aliments du bétail*, ou est contenue dans un tel aliment;

g) est mélangée avec une semence enregistrée en vertu de la *Loi sur les semences*, ou est attachée à une telle semence.

7. Si une personne a fourni des renseignements aux termes du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles* pour une substance inscrite à la partie 4 de l'annexe 1, une réponse de cette personne n'est pas requise pour cette substance aux termes du présent avis.

8. Les répondants au présent avis qui :

a) ont fabriqué, ou importé seule, dans un mélange ou un produit, une substance inscrite à la partie 1 ou à la partie 3 doivent fournir les renseignements décrits aux articles 4, 5, 6, 7 et 8 de l'annexe 3;

b) ont fabriqué, ou importé seule, dans un mélange ou un produit, une substance inscrite à la partie 2 doivent fournir les renseignements décrits aux articles 4, 5, 6, 7, 8 et 9 de l'annexe 3;

c) ont fabriqué, ou importé seule, dans un mélange ou un produit, une substance inscrite à la partie 4 doivent fournir les renseignements décrits aux articles 4, 5, 7 et 8 de l'annexe 3;

d) ont importé une substance inscrite à la partie 3 ou à la partie 4 dans un article manufacturé doivent fournir les renseignements décrits aux articles 4, 5 et 10 de l'annexe 3.

### ANNEXE 3

## Renseignements requis

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent avis.

« fabrication » Inclut la production fortuite d'une substance.

« article manufacturé » Un article doté d'une forme ou de caractéristiques matérielles précises pendant sa fabrication et qui a, pour son utilisation finale, une ou plusieurs fonctions en dépendant en tout ou en partie.

« mélange » Une combinaison de substances ne produisant pas elles-mêmes une substance différente de celles

were combined, including prepared formulations and reaction mixtures that are fully characterized in terms of their constituent substances, hydrates, and homogenous and heterogeneous alloys.

“product” excludes “mixture” and “manufactured item.”

2. If the person subject to the notice is a company that owns more than one facility, a single response to the notice shall be submitted. Except for the purpose of section 6 of this Schedule, the single response shall amalgamate the information from all facilities owned by the company for each applicable question in the notice.

3. Where information required under Schedule 3 to this notice has already been sent to the Government of Canada, it may be relied on as a response to any question in Schedule 3 to this notice if

(a) the information previously submitted is applicable to the calendar year for which the person is reporting;

(b) the person provides the following information:

(i) the CAS RN or Confidential Accession Number of the substance to which the submitted information relates,

(ii) the date on which the information was submitted,

(iii) the name of the person who submitted the information, and

(iv) the program and/or individuals to which the information was submitted.

4. Any person to whom this notice applies shall provide the following information: name of the person (e.g. company name), Canadian head office address, Federal Business Number<sup>1</sup> and contact name and information.

5. For each substance listed in Schedule 1 that a person manufactured, or imported alone, in a mixture, in a product or in a manufactured item, during either the 2014 or 2015 calendar year, for which the criteria set out in

qui ont été combinées, notamment les formulations préparées et les mélanges de réaction qui sont entièrement caractérisés en termes de leurs éléments constitutifs, les hydrates, et les alliages homogènes et hétérogènes.

« produit » Exclut « mélange » et « article manufacturé ».

2. Si la personne assujettie au présent avis est une entreprise propriétaire de plus d'une installation, une réponse unique au présent avis doit être soumise. La réponse unique doit combiner les renseignements provenant de toutes les installations qui appartiennent à l'entreprise pour chaque question pertinente dans l'avis.

3. Si l'information exigée en vertu de l'annexe 3 du présent avis a déjà été transmise au gouvernement du Canada, elle peut servir de réponse à toute question de l'annexe 3 de l'avis si :

a) les renseignements soumis antérieurement s'appliquent à l'année civile pour laquelle la personne fait une déclaration;

b) la personne fournit les renseignements suivants :

(i) le NE CAS ou le numéro d'enregistrement confidentiel de la substance auquel les renseignements soumis se rattachent,

(ii) la date à laquelle les renseignements ont été soumis,

(iii) le nom de la personne qui a soumis les renseignements,

(iv) le programme ou les personnes auxquels les renseignements ont été soumis.

4. Toute personne à qui le présent avis s'applique doit fournir les renseignements suivants : le nom de la personne (par exemple le nom de l'entreprise), l'adresse du siège social de l'entreprise au Canada, le numéro d'entreprise fédéral<sup>1</sup> et le nom et les coordonnées de la personne-ressource.

5. Pour chaque substance inscrite à l'annexe 1 qu'une personne a fabriquée ou importée seule, dans un mélange, dans un produit ou dans un article manufacturé, au cours de l'année civile 2014 ou 2015, pour laquelle la personne

<sup>1</sup> The Federal Business Number is a nine-digit registration number issued by the Canada Revenue Agency (CRA) to Canadian businesses that register for one or more of the following: corporate income tax; importer/exporter account number; payroll (source) deductions (trust accounts); or goods and services tax. This number can be found on all forms issued to a business by the CRA. The first nine digits that appear on these forms is the Federal Business Number.

<sup>1</sup> Le numéro d'entreprise fédéral est un numéro d'identification à neuf chiffres qui sert à inscrire des comptes d'une entreprise auprès de l'Agence du revenu du Canada (ARC) : impôt sur le revenu des sociétés; compte d'importations-exportations; retenues sur la paie; taxe sur les produits et services. Ce numéro figure sur tous les formulaires délivrés à une entreprise par l'ARC. Les neuf premiers chiffres figurant sur ces formulaires constituent le numéro d'entreprise fédéral.

Schedule 2 have been met, the person shall provide the following information:

(a) the CAS RN or the Confidential Accession Number of the substance; and

(b) whether the person manufactured a quantity greater than 100 kg of the substance, or imported a quantity greater than 100 kg of the substance whether alone, or in a mixture, a product, or a manufactured item at a concentration equal to or above 0.1% by weight (w/w%), during each of the 2012, 2013, 2014, and 2015 calendar years, by indicating “yes” or “no”.

6. For each of the person’s facilities where substances listed in Part 1, 2 or 3 of Schedule 1 were manufactured, or to which they were imported alone, in a mixture or in a product, for activities other than distribution and warehousing during the calendar year for which the person is responding to this notice, the person to whom this notice applies shall provide

(a) the name and address;

(b) the CAS RN or the Confidential Accession Number of the substance; and

(c) each applicable six-digit North American Industry Classification System (NAICS)<sup>2</sup> code.

7. For each substance listed in Schedule 1 that a person manufactured, or imported alone, in a mixture or in a product, during the calendar year for which the person is responding to this notice, for which the criteria set out in Schedule 2 have been met, the person shall provide the following information:

(a) the CAS RN or the Confidential Accession Number of the substance; and

(b) the total quantity of the substance that the person manufactured, imported and exported, reported in kilograms (rounded to two significant digits).

8. (1) For each substance listed in Schedule 1 that a person manufactured, or imported alone, in a mixture or in a product, during the calendar year for which the person is responding to this notice, for which the criteria set out in Schedule 2 have been met, the person shall provide the following information:

(a) the CAS RN or the Confidential Accession Number of the substance;

satisfait aux critères énoncés à l’annexe 2, la personne doit fournir les renseignements suivants :

a) le NE CAS de la substance ou le numéro d’enregistrement confidentiel de la substance;

b) si la personne a fabriqué une quantité totale supérieure à 100 kg de la substance, ou importé une quantité totale supérieure à 100 kg de la substance, seule ou dans un mélange, un produit ou un article manufacturé, à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % par poids (p/p %), durant chacune des années civiles 2012, 2013, 2014 et 2015, en indiquant « oui » ou « non ».

6. Pour chacune des installations de la personne où les substances inscrites à l’annexe 1 ont été fabriquées ou importées seules, dans un mélange ou dans un produit, aux fins d’activités autres que la distribution ou l’entreposage au cours de l’année civile pour laquelle la personne répond au présent avis, la personne assujettie à l’avis doit fournir les renseignements suivants :

a) le nom et l’adresse;

b) le NE CAS de la substance ou le numéro d’enregistrement confidentiel de la substance;

c) chaque code à six chiffres du Système de classification des industries de l’Amérique du Nord (SCIAN)<sup>2</sup> applicable.

7. Pour chaque substance inscrite à l’annexe 1 qu’une personne a fabriquée ou importée seule, dans un mélange ou dans un produit, au cours de l’année civile pour laquelle la personne répond au présent avis, pour laquelle la personne satisfait aux critères énoncés à l’annexe 2, la personne doit fournir les renseignements suivants :

a) le NE CAS de la substance ou le numéro d’enregistrement confidentiel de la substance;

b) la quantité totale de la substance que la personne a fabriquée, importée ou exportée, déclarée en kilogrammes (arrondie à deux chiffres significatifs).

8. (1) Pour chaque substance inscrite à l’annexe 1 qu’une personne a fabriquée ou importée seule, dans un mélange ou dans un produit, au cours de l’année civile pour laquelle la personne répond au présent avis, pour laquelle la personne satisfait aux critères énoncés à l’annexe 2, la personne doit fournir les renseignements suivants :

a) le NE CAS de la substance ou le numéro d’enregistrement confidentiel de la substance;

<sup>2</sup> A list of six-digit North American Industry Classification System (NAICS) codes is available at the following Statistics Canada website: <http://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3VD.pl?Function=getVDPPage1&db=imdb&dis=2&adm=8&TVD=118464>. Note that this address is case sensitive.

<sup>2</sup> Une liste de codes à six chiffres du SCIAN est disponible sur le site Web de Statistique Canada : [http://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3VD\\_f.pl?Function=getVDPPage1&db=imdb&dis=2&adm=8&TVD=118464](http://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3VD_f.pl?Function=getVDPPage1&db=imdb&dis=2&adm=8&TVD=118464). Noter que cette adresse exige de distinguer les majuscules des minuscules.

(b) the Substance Function Code(s) set out in section 11 that apply to the substance;

(c) for each Substance Function Code provided, the Consumer and Commercial Code(s) set out in section 12 that describe the known or anticipated final goods containing the substance;

(d) for each Consumer and Commercial Code provided, the quantity of the substance, reported in kilograms (rounded to two significant digits);

(e) for each Consumer and Commercial Code provided, whether any known or anticipated final goods containing the substance are intended for use in commercial activities, by indicating “yes” or “no”;

(f) for each Consumer and Commercial Code provided, whether any known or anticipated final goods containing the substance are intended for use in consumer activities, by indicating “yes” or “no”; and

(g) for each Consumer and Commercial Code provided, whether any known or anticipated final goods containing the substance are intended for use by or for children 14 years of age or younger, by indicating “yes” or “no.”

8. (2) Where code U999 is provided for paragraph (1)(b), a written description of the substance function must be provided.

8. (3) Where code C105, C108 or C999 is provided for paragraph (1)(c), a written description of the known or anticipated final goods containing the substance must be provided.

9. (1) For each substance listed in Part 2 of Schedule 1 that a person manufactured, or imported alone, in a mixture or in a product, during the calendar year for which the person is responding to this notice, for which the criteria set out in Schedule 2 have been met, the person shall provide the following information:

(a) the CAS RN;

(b) the name, city and province of the 10 persons in Canada to whom the largest quantity of the substance above 100 kg was sold; and

(c) the total quantity of the substance sold to each person, reported in kilograms (rounded to two significant digits).

9. (2) Subsection (1) does not apply to importers of the substance in a mixture or a product intended for use by consumers for non-commercial purposes.

b) chacun des codes de fonction de la substance mentionnés à l'article 11 qui s'appliquent à la substance;

c) pour chacun des codes de fonction de la substance, les codes de produits à usage domestique et commercial mentionnés à l'article 12 qui décrivent le bien final connu ou prévu contenant la substance;

d) pour chaque code de produits à usage domestique et commercial fourni, la quantité de substance, déclarée en kilogrammes (arrondie à deux chiffres significatifs);

e) pour chaque code de produits à usage domestique et commercial fourni, préciser si un bien final connu ou prévu contenant la substance est destiné à un usage commercial, en indiquant « oui » ou « non »;

f) pour chaque code de produits à usage domestique et commercial fourni, préciser si un bien final connu ou prévu contenant la substance est destiné à un usage domestique, en indiquant « oui » ou « non »;

g) pour chaque code de produits à usage domestique et commercial fourni, préciser si un bien final connu ou prévu contenant la substance est destiné à être utilisé par ou pour les enfants de 14 ans ou moins, en indiquant « oui » ou « non ».

8. (2) Lorsque le code U999 s'applique pour l'alinéa (1)b), une description écrite de la fonction de la substance doit être fournie.

8. (3) Lorsque le code C105, C108 ou C999 est fourni pour l'alinéa (1)c), une description écrite du bien final connu ou prévu contenant la substance doit être fournie.

9. (1) Pour chaque substance inscrite à la partie 2 de l'annexe 1 qu'une personne a fabriquée ou importée seule, dans un mélange ou dans un produit, au cours de l'année civile pour laquelle la personne répond au présent avis, pour laquelle la personne satisfait aux critères énoncés à l'annexe 2, la personne doit fournir les renseignements suivants :

a) le NE CAS de la substance;

b) le nom, la ville et la province des 10 personnes au Canada à qui la plus grande quantité de la substance, au-delà de 100 kg, a été vendue;

c) la quantité totale de substance vendue à chaque personne, déclarée en kilogrammes (arrondie à deux chiffres significatifs).

9. (2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux importateurs d'une substance contenue dans un mélange ou un produit destiné à des consommateurs pour un usage non commercial.

10. (1) For each substance listed in Part 3 or Part 4 of Schedule 1 that a person imported in a manufactured item during the calendar year for which the person is responding to this notice, for which the criteria set out in Schedule 2 have been met, the person shall provide the following information:

- (a) the CAS RN or the Confidential Accession Number of the substance;
- (b) for a substance in Part 3, each applicable category of manufactured items listed in subparagraphs 3(c)(i) to (x) of Schedule 2;
- (c) for a substance in Part 4, whether it is, is contained in, or is intended to be a component in a cosmetic, food, therapeutic product or natural health product subject to the *Food and Drugs Act*;
- (d) the Consumer and Commercial Code(s) set out in section 12 that describe the manufactured item containing the substance;
- (e) for each Consumer and Commercial Code provided, whether the manufactured item containing the substance is intended for use in commercial activities, by indicating “yes” or “no”;
- (f) for each Consumer and Commercial Code provided, whether the manufactured item containing the substance is intended for use in consumer activities, by indicating “yes” or “no”; and
- (g) for each Consumer and Commercial Code provided, whether the manufactured item containing the substance is intended for use by or for children 14 years of age or younger, by indicating “yes” or “no.”

10. (2) Where code C105, C108 or C999 is provided for paragraph (1)(c), a written description of the manufactured item containing the substance must be provided.

11. For the purpose of section 8, the following are the substance function codes and their corresponding descriptions:

Substance function codes	Title	Description
U001	Abrasives	Substances used to wear down or polish surfaces by rubbing against the surface.
U002	Adhesives and sealant substances	Substances used to promote bonding between other substances, promote adhesion of surfaces, or prevent seepage of moisture or air.

10. (1) Pour chaque substance inscrite à la partie 3 ou à la partie 4 de l'annexe 1 qu'une personne a importée dans un article manufacturé au cours de l'année civile pour laquelle la personne répond au présent avis, pour laquelle la personne satisfait aux critères énoncés à l'annexe 2, la personne doit fournir les renseignements suivants :

- a) le NE CAS de la substance ou le numéro d'enregistrement confidentiel de la substance;
- b) dans le cas d'une substance inscrite à la partie 3, chacune des catégories pertinentes d'articles manufacturés inscrites aux sous-alinéas 3c)(i) à (x) de l'annexe 2;
- c) dans le cas d'une substance inscrite à la partie 4, si elle est un produit cosmétique, un produit alimentaire, un produit thérapeutique ou un produit de santé naturel assujéti à la *Loi sur les aliments et drogues*, est contenue dans de tels produits ou est destinée à servir de composant dans de tels produits;
- d) chacun des codes de produits à usage domestique et commercial mentionnés à l'article 12 qui décrivent l'article manufacturé contenant la substance;
- e) pour chaque code de produits à usage domestique et commercial fourni, préciser si l'article manufacturé contenant la substance est destiné à un usage commercial, en indiquant « oui » ou « non »;
- f) pour chaque code de produits à usage domestique et commercial fourni, préciser si l'article manufacturé contenant la substance est destiné à un usage domestique, en indiquant « oui » ou « non »;
- g) pour chaque code de produits à usage domestique et commercial fourni, préciser si l'article manufacturé contenant la substance est destiné à être utilisé par ou pour les enfants de 14 ans ou moins, en indiquant « oui » ou « non ».

10. (2) Lorsque le code C105, C108 ou C999 s'applique pour l'alinéa (1)c), une description écrite de l'article manufacturé contenant la substance doit être fournie.

11. Aux fins de l'article 8, les codes de fonction de la substance et leurs descriptions correspondantes sont les suivants :

Codes de fonction de la substance	Titre	Description
U001	Abrasifs	Substances utilisées pour frotter des surfaces en vue de les abraser ou les polir.
U002	Adhésifs, liants et scellants	Substances utilisées pour favoriser la liaison entre d'autres substances, favoriser l'adhésion des surfaces ou empêcher l'infiltration de l'humidité ou de l'air.

Substance function codes	Title	Description
U003	Adsorbents and absorbents	Substances used to retain other substances by accumulation on their surface or by assimilation.
U004	Agricultural substances (non-pesticidal)	Substances used to increase the productivity and quality of farm crops.
U005	Anti-adhesive agents	Substances used to prevent bonding between other substances by discouraging surface attachment.
U006	Bleaching agents	Substances used to lighten or whiten a substrate through chemical reaction, usually an oxidative process which degrades the colour system.
U007	Corrosion inhibitors and anti-scaling agents	Substances used to prevent or retard corrosion or the formation of scale.
U008	Dyes	Substances used to impart colour to other materials or mixtures by penetrating into the surface of the substrate.
U009	Fillers	Substances used to provide bulk, increase strength, increase hardness, or improve resistance to impact.
U010	Finishing agents	Substances used to impart such functions as softening, static-proofing, wrinkle resistance, and water repellence.
U011	Flame retardants	Substances used on the surface of or incorporated into combustible materials to reduce or eliminate their tendency to ignite when exposed to heat or a flame.
U012	Fuels and fuel additives	Substances used to create mechanical or thermal energy through chemical reactions, or which are added to a fuel for the purpose of controlling the rate of reaction or limiting the production of undesirable combustion products, or which provide other benefits such as corrosion inhibition, lubrication, or detergency.

Codes de fonction de la substance	Titre	Description
U003	Adsorbants et absorbants	Substances utilisées pour maintenir d'autres substances par accumulation sur leur surface ou par assimilation.
U004	Substances agricoles (autres que les pesticides)	Substances utilisées pour augmenter la productivité et la qualité des cultures agricoles.
U005	Agents antiadhésifs	Substances utilisées pour inhiber la liaison entre d'autres substances en empêchant l'attachement à la surface.
U006	Agents de blanchiment	Substances utilisées pour éclaircir ou blanchir un substrat par réaction chimique, habituellement un processus oxydant qui dégrade le système de couleurs.
U007	Inhibiteurs de corrosion et agents anti-incrustants	Substances utilisées pour empêcher ou retarder la corrosion ou l'entartrage.
U008	Teintures	Substances utilisées pour colorer d'autres matériaux ou mélanges en pénétrant la surface du substrat.
U009	Agents de remplissage	Substances utilisées pour donner du volume, augmenter la résistance, accroître la dureté ou améliorer la résistance au choc.
U010	Agents de finition	Substances ayant plusieurs fonctions, telles que celles d'agent d'adoucissage, d'agent antistatique, d'agent de résistance à la froissure et d'agent hydrofuge.
U011	Ignifugeants	Substances appliquées à la surface des matériaux combustibles ou qui y sont incorporées afin de réduire ou d'éliminer leur tendance à s'enflammer lorsqu'ils sont exposés à la chaleur ou à une flamme.
U012	Carburants et additifs pour carburants	Substances utilisées pour produire une énergie mécanique ou thermique par réactions chimiques ou ajoutées à un carburant dans le but de contrôler le rythme de la réaction ou de limiter la production de produits de combustion indésirables, ou qui présentent d'autres avantages tels que l'inhibition de la corrosion, la lubrification ou la détergence.



Substance function codes	Title	Description
U013	Functional fluids (closed systems)	Liquid or gaseous substances used for one or more operational properties in a closed system. This code does not include fluids used as lubricants.
U014	Functional fluids (open systems)	Liquid or gaseous substances used for one or more operational properties in an open system.
U015	Intermediates	Substances consumed in a reaction to produce other substances for commercial advantage.
U016	Ion exchange agents	Substances that are used to selectively remove targeted ions from a solution. This code also includes aluminosilicate zeolites.
U017	Lubricants and lubricant additives	Substances used to reduce friction, heat, or wear between moving parts or adjacent solid surfaces, or that enhance the lubricity of other substances.
U018	Odour agents	Substances used to control odours, remove odours, mask odours, or impart odours.
U019	Oxidizing and reducing agents	Substances used to alter the valence state of another substance by donating or accepting electrons or by the addition or removal of hydrogen to a substance.
U020	Photosensitive substances	Substances used for their ability to alter their physical or chemical structure through absorption of light, resulting in the emission of light, dissociation, discoloration, or other chemical reaction.
U021	Pigments	Substances used to impart colour to other materials or mixtures by attaching themselves to the surface of the substrate through binding or adhesion.

Codes de fonction de la substance	Titre	Description
U013	Fluides fonctionnels (systèmes fermés)	Substances liquides ou gazeuses utilisées pour une ou plusieurs propriétés fonctionnelles dans un système fermé. Ce code ne concerne pas les fluides utilisés comme lubrifiants.
U014	Fluides fonctionnels (systèmes ouverts)	Substances liquides ou gazeuses utilisées pour une ou plusieurs propriétés fonctionnelles dans un système ouvert.
U015	Intermédiaires	Substances consommées lors d'une réaction chimique afin de produire d'autres substances pour un avantage commercial.
U016	Agents d'échange d'ions	Substances utilisées pour retirer de façon sélective les ions ciblés d'une solution. Ce code concerne aussi les zéolites aluminosilicate.
U017	Lubrifiants et additifs pour lubrifiants	Substances utilisées pour réduire la friction, la chaleur ou l'usure entre des pièces mobiles ou des surfaces solides adjacentes, ainsi que pour augmenter la lubrification d'autres substances.
U018	Agents de contrôle des odeurs	Substances utilisées pour contrôler, éliminer, masquer ou produire des odeurs.
U019	Agents oxydants ou réducteurs	Substances utilisées pour modifier l'énergie du niveau de valence d'une autre substance en libérant ou en acceptant des électrons ou en ajoutant ou en enlevant de l'hydrogène à une substance.
U020	Substances photosensibles	Substances utilisées pour leur capacité à modifier leur structure physique ou chimique par l'absorption de la lumière dont le résultat est l'émission de la lumière, la dissociation, la décoloration ou la provocation d'autres réactions chimiques.
U021	Pigments	Substances utilisées pour colorer d'autres matériaux ou mélanges en se rattachant à la surface du substrat par la liaison ou l'adhésion.

Substance function codes	Title	Description
U022	Plasticizers	Substances used in plastics, cement, concrete, wallboard, clay bodies, or other materials to increase their plasticity or fluidity.
U023	Plating agents and surface treating agents	Substances applied to metal, plastic, or other surfaces to alter physical or chemical properties of the surface.
U024	Process regulators	Substances used to change the rate of a reaction, start or stop the reaction, or otherwise influence the course of the reaction.
U025	Processing aids, specific to petroleum production	Substances added to water, oil, or synthetic drilling muds or other petroleum production fluids to control foaming, corrosion, alkalinity and pH, microbiological growth or hydrate formation, or to improve the operation of processing equipment during the production of oil, gas, and other products or mixtures from beneath the earth's surface.
U026	Processing aids, not otherwise covered in this table	Substances used in applications other than the production of oil, gas, or geothermal energy to control foaming, corrosion or alkalinity and pH, or to improve the operation of processing equipment.
U027	Propellants and blowing agents	Substances used to dissolve or suspend other substances and either to expel those substances from a container in the form of an aerosol or to impart a cellular structure to plastics, rubber, or thermo set resins.
U028	Solids separation agents	Substances used to promote the separation of suspended solids from a liquid.

Codes de fonction de la substance	Titre	Description
U022	Plastifiants	Substances ajoutées aux plastiques, au ciment, au béton, aux panneaux muraux, aux corps d'argile ou à d'autres matériaux afin d'accroître leur plasticité ou fluidité.
U023	Agents de placage et agents de traitement de surface	Substances déposées sur le métal, le plastique ou d'autres surfaces afin de modifier les propriétés physiques ou chimiques de la surface.
U024	Régulateurs de procédés	Substances utilisées pour changer la vitesse d'une réaction chimique, pour la déclencher ou l'arrêter, ou pour exercer toute autre forme d'influence sur le cours de la réaction.
U025	Additifs propres à la production de pétrole	Substances ajoutées à l'eau, à l'huile ou à des fluides synthétiques ou autres fluides de forage destinés à l'extraction et le traitement dans le but de contrôler la mousse, la corrosion, l'alcalinité et le pH, la croissance microbologique ou la formation des hydrates, ou dans le but d'améliorer le fonctionnement de l'équipement lors du forage, de l'extraction et du traitement de l'huile, du gaz et d'autres produits ou mélanges du sous-sol terrestre.
U026	Additifs (qui autrement ne figurent pas sur la liste)	Substances utilisées dans des applications autres que la production de pétrole, de gaz ou d'énergie thermique afin de contrôler la mousse, la corrosion ou l'alcalinité et le pH, ou dans le but d'améliorer le fonctionnement de l'équipement de transformation.
U027	Agents propulseurs et agents de gonflement	Substances utilisées pour dissoudre ou suspendre d'autres substances, que ce soit pour expulser ces dernières d'un contenant sous forme d'un aérosol ou pour donner une structure cellulaire aux plastiques, au caoutchouc ou aux résines thermocollantes.
U028	Agents de séparation des solides	Substances ajoutées à un liquide afin d'en favoriser la séparation de solides suspendus.

<b>Substance function codes</b>	<b>Title</b>	<b>Description</b>
U029	Solvents (for cleaning or degreasing)	Substances used to dissolve oils, greases and similar materials from textiles, glassware, metal surfaces, and other articles.
U030	Solvents (which become part of formulation or mixture)	Substances used to dissolve another substance to form a uniformly dispersed solution at the molecular level.
U031	Surface active agents	Substances used to modify surface tension when dissolved in water or water solutions, or reduce interfacial tension between two liquids or between a liquid and a solid or between liquid and air.
U032	Viscosity adjustors	Substances used to alter the viscosity of another substance.
U033	Laboratory substances	Substances used in a laboratory for chemical analysis, chemical synthesis, extracting and purifying other chemicals, dissolving other substances, and similar activities.
U034	Paint additives and coating additives not otherwise covered in this table	Substances used in a paint or coating formulation to enhance properties such as water repellence, increased gloss, improved fade resistance, ease of application or foam prevention.
U061	Pest control substances	Substances used as active ingredients in products, mixtures or manufactured items used for directly or indirectly controlling, destroying, attracting or repelling a pest or for mitigating or preventing its injurious, noxious or troublesome effects.
U062	Active ingredients in health products	Substances used as active ingredients in natural health products or prescription or non-prescription drugs.

<b>Codes de fonction de la substance</b>	<b>Titre</b>	<b>Description</b>
U029	Solvants (pour le nettoyage ou le dégraissage)	Substances utilisées pour dissoudre les huiles, les graisses et des matières semblables des textiles, de la verrerie, des surfaces de métal et d'autres articles.
U030	Solvants (qui font partie d'une formulation ou d'un mélange)	Substances utilisées pour dissoudre une autre substance afin de former un mélange dont la répartition des composants est uniforme à l'échelle moléculaire.
U031	Agents de surface	Substances utilisées pour modifier la tension de la surface lorsqu'elles sont dissoutes dans l'eau ou dans des solutions aqueuses, pour réduire la tension interfaciale entre les liquides, entre un liquide et un solide ou entre un liquide et l'air.
U032	Régulateurs de viscosité	Substances utilisées pour modifier la viscosité d'une autre substance.
U033	Substances de laboratoire	Substances utilisées dans les laboratoires, pour procéder à des analyses ou à des synthèses chimiques, pour extraire et purifier d'autres substances, en dissolvant d'autres substances, ainsi que pour d'autres activités semblables.
U034	Additifs de peinture et de revêtement (qui autrement ne figurent pas sur la liste)	Substances ajoutées à la peinture ou à une formulation de revêtement pour en améliorer les propriétés, telles que le caractère hydrofuge, l'éclat, la résistance à la décoloration, la facilité d'application ou la prévention de mousse.
U061	Substances antiparasitaires	Substances utilisées comme ingrédients ou produits de formulation actifs entrant dans la composition de produits, de mélanges ou d'articles manufacturés utilisés comme moyen direct ou indirect soit pour contrôler, supprimer, attirer ou repousser un parasite, soit pour en atténuer ou en prévenir les effets préjudiciables, nuisibles ou gênants.
U062	Ingrédients actifs dans les produits de santé et les médicaments	Substances utilisées comme ingrédients actifs dans les produits de santé naturels, les médicaments en vente libre et les médicaments sur ordonnance.

Substance function codes	Title	Description
U063	Flavourants	Substances used as non-medicinal ingredients or excipients in foods, natural health products, and drugs that impart a certain flavor to the food, natural health product or drug.
U064	Contaminants	Substances naturally present in a reactant or substances that are produced as a result of the manufacturing process and have no beneficial properties in the final product, mixture or manufactured item.
U065	By-products	Substances resulting from the manufacturing process that can be partially or completely removed from the intended product, mixture or manufactured item and have commercial value on their own or when added to another product, mixture or manufactured item.
U066	Wastes	Substances that are removed from the final product, mixture or manufactured item during the manufacturing process and have no commercial value.
U999	Other (specify)	Substances with a function not otherwise described in this table. A written description must be provided when using this code.

Codes de fonction de la substance	Titre	Description
U063	Agents aromatisants	Substances utilisées comme ingrédients non actifs ou excipients dans les aliments, les produits de santé naturels ou les médicaments pour leur conférer une certaine saveur.
U064	Contaminants	Substances présentes naturellement dans un réactif ou substances produites par un procédé manufacturier et qui ne possèdent aucune propriété bénéfique dans le produit, le mélange ou l'article manufacturé final.
U065	Sous-produits	Substances découlant d'un procédé manufacturier qui peuvent être partiellement ou complètement enlevées du produit, du mélange ou de l'article manufacturé prévu et possèdent à elles seules une valeur commerciale ou lorsqu'elles sont ajoutées à un autre produit, mélange ou article manufacturé.
U066	Déchets	Substances qui sont enlevées du produit, du mélange ou de l'article manufacturé final lors du procédé manufacturier et qui n'ont aucune valeur commerciale.
U999	Autre (préciser)	Substances dont la fonction n'est pas décrite dans le présent tableau. Une description écrite doit être fournie lorsque ce code est utilisé.

12. For the purpose of sections 8 and 10, the following are the consumer and commercial codes and their corresponding descriptions:

**Table 1: Furnishings, cleaning, treatment or care**

Consumer and commercial codes	Title	Description
C101	Floor coverings	Substances contained in floor coverings. This code does not include wood and pressed wood flooring products included in Building or construction materials — Wood and engineered wood code.

12. Aux fins des articles 8 et 10, les codes de produits à usage domestique et commercial et leurs descriptions correspondantes sont les suivants :

**Tableau 1 : Substances utilisées dans l'entretien des meubles, le nettoyage, le traitement ou les soins**

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C101	Revêtements de sol	Substances contenues dans les revêtements de sol. Ce code ne comprend pas les revêtements de sol en bois ou en aggloméré de bois qui sont inclus dans le code pour les « matériaux de construction — bois et ingénierie ».

Consumer and commercial codes	Title	Description
C102	Foam seating and bedding	Substances contained in foam mattresses, pillows, cushions, and any seating, furniture and furnishings containing foam.
C103	Furniture and furnishings not otherwise covered in this table	Substances contained in furniture and furnishings made from metal, wood, leather, plastic or other materials. This code does not include foam seating and bedding products.
C104	Fabric, textile and leather articles not otherwise covered in this table	Substances contained in fabric, textile and leather products to impart color and other desirable properties such as water, soil, stain repellence, wrinkle resistance, or flame resistance.
C105	Cleaning and furnishing care (specify)	Substances contained in products, mixtures or manufactured items that are used to remove dirt, grease, stains, and foreign matter from furniture and furnishings, or to cleanse, sanitize, bleach, scour, polish, protect, or improve the appearance of surfaces. A written description must be provided when using this code.
C106	Laundry and dishwashing	Substances contained in laundry and dishwashing products, mixtures or manufactured items.
C107	Water treatment	Substances contained in water treatment products, mixtures or manufactured items that are designed to disinfect, reduce contaminants or other undesirable constituents, and condition or improve aesthetics of water. Excludes any substance contained in pest control products as defined under the <i>Pest Control Products Act</i> .

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C102	Mousse utilisée dans les sièges et les produits de literie	Substances contenues dans les mousses de matelas, d'oreillers, de coussins, ainsi que dans d'autres mousses semblables utilisées dans la fabrication de sièges, de meubles et d'ameublement.
C103	Mobilier et ameublement (qui autrement ne figurent pas sur la liste)	Substances contenues dans les meubles et l'ameublement faits de métal, de bois, de cuir, de plastique ou d'autres matières. Ce code ne concerne pas les mousses de sièges et les produits de literie.
C104	Articles faits de tissu, de textiles et de cuir (qui autrement ne figurent pas sur la liste)	Substances contenues dans les produits faits de tissu, d'autres textiles et de cuir pour les colorer ou leur donner d'autres propriétés, telles que l'imperméabilité, la résistance à la salissure, aux taches, à la froissure ou l'étanchéité aux flammes.
C105	Nettoyage et entretien de mobilier (préciser)	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés utilisés pour éliminer la saleté, les graisses, les taches et les matières étrangères des meubles et du mobilier, ainsi que celles destinées à nettoyer, à désinfecter, à blanchir, à décaper, à polir, à protéger ou à améliorer l'apparence des surfaces. Une description écrite doit être fournie lorsque ce code est utilisé.
C106	Lavage du linge et de la vaisselle	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés utilisés pour le lavage du linge et de la vaisselle.
C107	Traitement de l'eau	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés de traitement de l'eau et qui ont pour objectif de désinfecter, de réduire la teneur des contaminants ou d'autres composants indésirables, ainsi que pour conditionner ou améliorer l'aspect esthétique de l'eau. Ce code exclut toute substance contenue dans un produit antiparasitaire au sens de la <i>Loi sur les produits antiparasitaires</i> .

Consumer and commercial codes	Title	Description
C108	Personal care and cosmetics (specify)	Substances contained in personal care products, mixtures or manufactured items that are used for cleansing, grooming, improving or altering skin, hair, or teeth. A written description must be provided when using this code.
C109	Air care	Substances contained in products, mixtures or manufactured items that are used to odorize or deodorize indoor air in homes, offices, motor vehicles, and other enclosed spaces.
C110	Apparel and footwear care	Substances contained in apparel and footwear care products, mixtures or manufactured items that are applied post-market.
C160	Pet care	Substances contained in pet care products, mixtures or manufactured items that are used for cleansing, grooming, improving or altering skin, hair or teeth and intended for animal use.

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C108	Soins personnels et cosmétiques (préciser)	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés de soins personnels utilisés pour l'hygiène, la toilette et l'amélioration de la peau, des cheveux ou des dents. Une description écrite doit être fournie lorsque ce code est utilisé.
C109	Hygiène de l'air ambiant	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés utilisés pour parfumer ou désodoriser l'air à l'intérieur de la maison, des bureaux, des véhicules motorisés, ainsi que d'autres espaces fermés.
C110	Entretien des vêtements et des chaussures	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés destinés à l'entretien des vêtements et des chaussures et qui sont appliqués après la mise en marché.
C160	Soins des animaux de compagnie	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés de soins des animaux de compagnie utilisés pour l'hygiène, la toilette et l'amélioration de la peau, des poils ou des dents, destinés aux animaux.

**Table 2: Construction, paint, electrical or metal**

Consumer and commercial codes	Title	Description
C201	Adhesives and sealants	Substances contained in adhesive or sealant products or mixtures used to fasten other materials together or prevent the passage of liquid or gas.
C202.01	Paints and coatings	Substances contained in paints or coatings.
C202.02	Paint thinners and removers	Substances contained in paint thinners and removers.

**Tableau 2 : Substances utilisées en construction, peinture, électricité ou dans le métal**

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C201	Adhésifs et scellants	Substances contenues dans les produits ou mélanges adhésifs ou scellants utilisés pour fixer d'autres matériaux ensemble ou empêcher l'infiltration ou la fuite des liquides ou des gaz.
C202.01	Peintures et revêtements	Substances contenues dans les peintures et les revêtements.
C202.02	Diluants et décapants pour peinture	Substances contenues dans les diluants et les décapants pour peinture.

Consumer and commercial codes	Title	Description
C203	Building or construction materials — Wood and engineered wood	Substances contained in building and construction materials made of wood and pressed or engineered wood products, mixtures or manufactured items.
C204	Building or construction materials not otherwise covered in this table	Substances contained in building and construction materials not otherwise covered in this table.
C205	Electrical and electronics	Substances contained in electrical and electronic products, mixtures or manufactured items.
C206	Metal materials not otherwise covered in this table	Substances contained in metal products, mixtures or manufactured items not otherwise covered in this table.
C207	Batteries	Substances contained in non-rechargeable and rechargeable batteries including dry and wet cell units that store energy.

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C203	Matériaux de construction — Bois et produits ligneux d'ingénierie	Substances contenues dans les matériaux de construction faits de bois et de produits, mélanges ou articles manufacturés ligneux d'ingénierie ou pressés.
C204	Matériaux de construction (qui autrement ne figurent pas sur la liste)	Substances contenues dans les matériaux de construction qui autrement ne figurent pas sur la liste.
C205	Articles électriques et électroniques	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés électriques et électroniques.
C206	Produits métalliques (qui autrement ne figurent pas sur la liste)	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés métalliques qui autrement ne figurent pas sur la liste.
C207	Piles	Substances contenues dans les piles rechargeables et non rechargeables, notamment les piles sèches ou liquides qui emmagasinent de l'énergie.

Table 3: Packaging, paper, plastic or hobby

Tableau 3 : Substances contenues dans les emballages, les papiers, les plastiques ou les articles récréatifs

Consumer and commercial codes	Title	Description
C301	Food packaging	Substances contained in single or multi-layered packaging consisting of paper, plastic, metal, foil or other materials which have or may have direct contact with food.
C302	Paper products, mixtures or manufactured items	Substances contained in paper products, mixtures or manufactured items.
C303.01	Plastic materials not otherwise covered in this table	Substances contained plastic products, mixtures or manufactured items not otherwise covered in this table.

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C301	Emballage alimentaire	Substances contenues dans les emballages à couche unique ou multiple, en papier, en plastique, en métal, en feuilles d'aluminium, ou en une autre matière, qui sont ou qui pourraient être en contact direct avec les aliments.
C302	Produits, mélanges ou articles manufacturés en papier	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés en papier.
C303.01	Produits en plastique (qui autrement ne figurent pas sur la liste)	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés en plastique qui autrement ne figurent pas sur la liste.

Consumer and commercial codes	Title	Description
C303.02	Rubber materials not otherwise covered in this table	Substances contained in rubber products, mixtures or manufactured items not otherwise covered in this table.
C304	Toys, playground and sporting equipment	Substances contained in toys, playground, and sporting equipment made of wood, metal, plastic or fabric.
C305	Arts, crafts and hobby materials	Substances contained in arts, crafts, and hobby materials.
C306	Ink, toner and colourants	Substances contained in ink, toners and colourants used for writing, printing, creating an image on paper; and substances contained in other substrates, or applied to substrates to change their colour or hide images.
C307	Photographic supplies, film and photo-chemicals	Substances contained in photographic supplies, film, photo-processing substances, and photographic paper.

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C303.02	Produits en caoutchouc (qui autrement ne figurent pas sur la liste)	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés en caoutchouc qui autrement ne figurent pas sur la liste.
C304	Jouets et équipements de terrains de jeux et de sports	Substances contenues dans les jouets et les équipements de terrains de jeux et de sports faits de bois, de métal, de plastique ou de tissu.
C305	Matériel d'activités artistiques, artisanales ou récréatives	Substances contenues dans le matériel d'activités artistiques, artisanales ou récréatives.
C306	Encres liquides ou en poudre et colorants	Substances contenues dans l'encre liquide ou en poudre et dans les colorants utilisés pour la rédaction, l'impression et la création d'images sur du papier et d'autres substrats, ou appliqués sur ces derniers pour en changer la couleur ou pour dissimuler une image.
C307	Matériel, films et produits photochimiques pour la photographie	Substances contenues dans le matériel, les films, les substances chimiques de traitement photographique et le papier photographique.

Table 4: Automotive, fuel, agriculture or outdoor use

Tableau 4 : Substances utilisées dans le transport, les carburants, les activités agricoles ou de plein air

Consumer and commercial codes	Title	Description
C401	Automotive care	Substances contained in products, mixtures or manufactured items used in automotive cleaning and care of exterior and interior vehicle surfaces. This code does not include antifreeze, de-icing products, or lubricants.
C402	Lubricants and greases	Substances contained in products, mixtures or manufactured items to reduce friction, heat generation and wear between solid surfaces.

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C401	Entretien des voitures	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés de nettoyage et d'entretien de l'intérieur et de la carrosserie des voitures. Ce code exclut les substances contenues dans les mélanges et les produits de déglacage, les antigels et les lubrifiants.
C402	Lubrifiants et graisses	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés visant à réduire les frottements, le réchauffement et l'usure des surfaces solides.



Consumer and commercial codes	Title	Description
C403	Anti-freeze and de-icing	Substances added to fluids to reduce the freezing point of the mixture, or substances applied to surfaces to melt or prevent build-up of ice.
C404	Fuels and related products, mixtures or manufactured items	Substances burned to produce heat, light or power, or added to inhibit corrosion, provide lubrication, increase efficiency of use, or decrease production of undesirable by-products.
C405	Explosive materials	Substances capable of producing a sudden expansion, usually accompanied by the production of heat and large changes in pressure upon ignition.
C406	Agricultural products, mixtures or manufactured items (non-pesticidal)	Substances used to increase the productivity and quality of plants, animals or forestry crops, produced on a commercial scale. Includes animal feed (any substance or mixture of substances for consumption by livestock, providing the nutritional requirements of livestock, or the purpose of preventing or correcting nutritional disorders of livestock, as defined in the <i>Feeds Act</i> and Regulations).
C407	Lawn and garden care	Substances contained in lawn, garden, outdoor or potted plant and tree care products, mixtures or manufactured items. Excludes any substance contained in pest control products as defined under the <i>Pest Control Products Act</i> .

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C403	Déglçage et antigel	Substances ajoutées aux fluides afin de réduire le point de gel du mélange, ou celles appliquées aux surfaces pour faire fondre la glace qui les recouvre ou pour empêcher la formation de cette dernière.
C404	Carburants et produits, mélanges ou articles manufacturés connexes	Substances que l'on brûle pour produire de la chaleur, de la lumière ou de l'électricité et ajoutées à d'autres produits pour inhiber la corrosion, assurer la lubrification, augmenter l'efficacité de l'utilisation ou diminuer la génération de produits dérivés indésirables.
C405	Matières explosives	Substances qui sont susceptibles de se dilater subitement, généralement en produisant de la chaleur et une variation importante de la pression dès l'allumage.
C406	Produits, mélanges ou articles manufacturés agricoles (autres que les pesticides)	Substances utilisées pour améliorer le rendement et la qualité des plantes, des animaux et des cultures forestières produits à une échelle commerciale. Ce code inclut les aliments pour le bétail (les substances ou les mélanges de substances devant servir à la consommation par des animaux de ferme, à l'alimentation des animaux de ferme, ou à empêcher ou corriger des désordres nutritifs chez les animaux de ferme, tels que définis dans la <i>Loi relative aux aliments du bétail</i> et ses règlements).
C407	Entretien de la pelouse et du jardin	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés pour l'entretien des pelouses, des plantes d'intérieur ou de jardin, ainsi que des arbres. Ce code n'inclut pas les substances contenues dans des produits antiparasitaires tels que définis dans la <i>Loi sur les produits antiparasitaires</i> .

Consumer and commercial codes	Title	Description
C461	Pest control	Substances contained in any product, mixture or manufactured item for directly or indirectly controlling, preventing, destroying, mitigating, attracting, or repelling any pest.
C462	Automotive, aircraft and transportation	Substances contained in automobiles, aircraft and other types of transportation, or used in their manufacture.
C463	Oil and natural gas extraction	Substances that are, or are contained in, any mixtures, products or manufactured items, used for oil and natural gas drilling, extraction and processing.

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C461	Produits antiparasitaires	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés utilisés comme moyen direct ou indirect soit pour contrôler, prévenir, supprimer, atténuer, attirer ou repousser un parasite.
C462	Voiture, aéronef et transport	Substances contenues dans les voitures, les aéronefs et les autres types de transport ou utilisées dans leur fabrication.
C463	Extraction pétrolière et gazière	Substances qui sont, ou qui sont contenues dans, des mélanges, produits ou articles manufacturés, employés pour le forage, l'extraction ou le traitement du pétrole et du gaz naturel.

Table 5: Items for food, health or tobacco

Tableau 5 : Substances contenues dans les articles alimentaires, de santé ou de tabac

Consumer and commercial codes	Title	Description
C562	Food and beverage	Substances contained in food and beverage products, mixtures or manufactured items.
C563	Drugs	Substances contained in prescription and non-prescription drugs intended for humans or animals.
C564	Natural health	Substances contained in natural health products, mixtures or manufactured items intended for humans or animals.

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C562	Aliments et boissons	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés d'alimentation et les boissons.
C563	Médicaments	Substances contenues dans les médicaments délivrés sur ordonnance ou en vente libre, à usage humain ou animal.
C564	Santé naturelle	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés de santé naturels à usage humain ou animal.

Consumer and commercial codes	Title	Description
C565	Medical devices	Substances contained in products, mixtures or manufactured items used for either the diagnosis, treatment, mitigation or prevention of a disease, disorder, or an abnormal physical state; or those used in restoring, correcting or modifying organic functions in humans or animals.
C566	Tobacco products, mixtures or manufactured items	Substances contained in products, mixtures or manufactured items composed in whole or in part of tobacco, including tobacco leaves and any extract of tobacco leaves.

**Table 6: Products, mixtures or manufactured items not described by other codes**

Consumer and commercial codes	Title	Description
C999	Other (specify)	Substances contained in products, mixtures or manufactured items that are not described within any other consumer and commercial code.

## EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the notice.)

Announced as a key component of the Chemicals Management Plan (CMP), an update to the commercial status of substances of interest in Canada is critical to support priority setting and decision making for work post-CMP. To date, two inventory updates have been conducted. The first phase of the *Domestic Substances List* (DSL) Inventory Update (IU) was conducted in 2009 and gathered information on approximately 500 inanimate and 50 animate substances. Building on the first phase, the second phase of the DSL IU was carried out to collect information on approximately 2 700 substances. Whereas previous IUs were limited to DSL substances, the scope has been

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C565	Matériel médical	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés à usage humain ou animal utilisés pour le diagnostic, le traitement, l'atténuation ou la prévention d'une maladie, d'un trouble, d'un état physique anormal, ainsi que pour rétablir les fonctions physiologiques, les corriger ou les modifier.
C566	Produits, mélanges ou articles manufacturés du tabac	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés composés entièrement ou en partie de tabac, y compris les feuilles de tabac, ainsi que tout extrait de tabac.

**Tableau 6 : Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés non décrits par d'autres codes**

Codes des produits à usage domestique et commercial	Titre	Description
C999	Autre (préciser)	Les substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés qui ne sont pas décrits par les autres codes des produits à usage domestique et commercial.

## NOTE EXPLICATIVE

(La présente note ne fait pas partie de l'avis.)

Annoncée à titre d'élément clé du Plan de gestion des produits chimiques (PGPC), la mise à jour du statut commercial des substances d'intérêt au Canada est essentielle pour appuyer l'établissement des priorités et la prise de décisions en vue des activités « post-PGPC ». Jusqu'à maintenant, deux mises à jour de l'inventaire ont été menées. La première phase de la mise à jour de l'inventaire de la *Liste intérieure* (MJ LI) a été réalisée en 2009 et a permis de recueillir des renseignements concernant environ 500 substances inanimées et 50 substances animées. Prenant appui sur la première phase, la seconde phase de la MJ LI a été mise en œuvre afin de recueillir

expanded and now considers emerging science, evolving domestic and international programs and the need to keep pace with chemical landscape fluctuations in order to ensure future priorities are reflective of Canada's dynamic market.

The *Notice with respect to substances included as part of the 2017 Inventory Update* applies to approximately 1 500 substances. The scope of the notice allows the Government of Canada to capture critical information on commercial status, downstream use and yearly market fluctuations between 2012 and 2015.

Substances included in Part 4 of Schedule 1 are currently on the revised In Commerce List (ICL). The scope of the information being collected on these substances is limited to *Food and Drugs Act*-related activities, such as therapeutic products (including human and veterinary drugs, and medical devices), natural health products, foods (including food additives) and cosmetics. Substances in Part 4 of Schedule 1 that are imported or manufactured with respect to use patterns beyond the scope of the *Food and Drugs Act* are subject to notification requirements under the *New Substances Notification Regulations* of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (hereinafter referred to as the "Act").

Pursuant to subsection 71(3) of the Act, every person to whom this notice applies shall comply with this notice within the time specified in the notice. The time specified in this notice is July 17, 2017, 3 p.m., Eastern Daylight Saving Time. Any person making a written request pursuant to subsection 71(4) of the Act should include the name of the party requiring an extension, the Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) of the substances for which the person will provide information, as well as the reason of the extension request.

Any person making a written request pursuant to section 313 of the Act should identify each part of the information that is to be considered confidential, and provide a rationale for the sensitivity of the information.

Persons not subject to this notice who have a current or future interest in a substance set out in Schedule 1 to this notice may identify themselves as a "stakeholder" for the substance by completing the voluntary Declaration of Stakeholder Interest using the online reporting system via Environment and Climate Change Canada's Single Window at <https://ec.ss.ec.gc.ca/>. The person may be

des renseignements touchant environ 2 700 substances. Tandis que les mises à jour précédentes se limitaient aux substances inscrites à la LI, la portée de la présente mise à jour va bien au-delà et tient maintenant compte des sciences émergentes, de l'évolution des programmes nationaux et internationaux et des fluctuations du secteur des produits chimiques afin de veiller à ce que les priorités futures reflètent le marché dynamique du Canada.

L'*Avis concernant les substances visées par la mise à jour de l'inventaire de 2017* s'applique à environ 1 500 substances. La portée de l'avis permettra au gouvernement du Canada d'obtenir des renseignements essentiels concernant le statut commercial et l'utilisation en aval des substances et les fluctuations annuelles du marché entre 2012 et 2015.

Les substances figurant à la partie 4 de l'annexe 1 sont présentement incluses dans la Liste des substances commercialisées (LSC) révisée. La portée de l'information recueillie sur ces substances est limitée aux activités liées à la *Loi sur les aliments et drogues*, telles que les produits thérapeutiques (y compris les drogues pour les humains et pour usage vétérinaire et les dispositifs médicaux), les produits de santé naturelle, les aliments (y compris les additifs alimentaires) et les cosmétiques. Les substances inscrites à la partie 4 de l'annexe 1 qui sont importées ou fabriquées selon des modes d'utilisation qui ne sont pas visés par la *Loi sur les aliments et drogues* sont assujetties aux exigences relatives aux avis aux termes du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles* de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [ci-après appelée la « Loi »].

En vertu du paragraphe 71(3) de la Loi, les personnes assujetties à cet avis sont tenues de s'y conformer dans le délai qui leur est imparti. Le délai prévu dans le présent avis est fixé au 17 juillet 2017, à 15 h, heure avancée de l'Est. Il est suggéré que toute personne présentant une demande par écrit en vertu du paragraphe 71(4) de la Loi inclue le nom de la personne demandant une prolongation, le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) de la substance à propos de laquelle la personne fournira des renseignements ainsi que la raison de la demande de prolongation.

Il est aussi suggéré que toute personne présentant une demande par écrit en vertu de l'article 313 de la Loi indique chaque élément de l'information qui est jugé confidentiel, et fournisse une justification du caractère sensible de l'information.

Les personnes qui ne sont pas assujetties à l'avis, mais qui ont un intérêt actuel ou futur envers une substance décrite à l'annexe 1 du présent avis, peuvent s'identifier comme « intervenants » pour la substance en remplissant la Déclaration des parties intéressées en utilisant le système de déclaration en ligne accessible par l'intermédiaire du guichet unique d'Environnement et Changement

contacted for further information regarding their interest in the substance.

Persons who do not meet the requirements to respond and have no commercial interest in the substances covered by this notice may submit a Declaration of Non-Engagement for the notice using the online reporting system via Environment and Climate Change Canada's Single Window at <https://ec.ss.ec.gc.ca/>.

The Minister of the Environment and the Minister of Health are also inviting interested stakeholders to submit additional information that is deemed beneficial. Organizations that may be interested in submitting additional information in response to this invitation include those that manufacture, import, export or use these substances whether alone, in a mixture, in a product or in a manufactured item.

Compliance with the Act is mandatory and specific offences are established by subsections 272(1), 272.1(1), 272.2(1), 272.4(1) and 272.5(1) of the Act. Amendments to the fine scheme of the Act came into force on June 22, 2012. Subsections 272(2), (3) and (4) and 272.1(2), (3) and (4) of the Act set the penalties for persons who commit an offence under the Act. Offences include the offence of failing to comply with an obligation arising from the Act and the offence of providing false or misleading information. Penalties for the most serious offences include minimum fines, and the amount of the fine can range from a minimum of \$5,000 for an individual convicted following summary proceedings to a maximum of \$6,000,000 for a large corporation convicted on indictment. The fine range doubles for second or subsequent offences and individuals may also be liable to a term of imprisonment of up to three years. Offences other than those in the category of "serious offences" are punishable by fines capped at a maximum that ranges from \$25,000 for an individual convicted following summary proceedings to \$500,000 for a large corporation convicted on indictment. The maximum fines are doubled for second or subsequent offences.

The current text of the Act, including the most recent amendments, is available on the Department of Justice's website: <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-15.31/>.

The Act is enforced in accordance with the *Compliance and Enforcement Policy for the Canadian Environmental Protection Act, 1999* available at [www.ec.gc.ca/lcepe-cepa/default.asp?lang=En&n=5082BFBE-1](http://www.ec.gc.ca/lcepe-cepa/default.asp?lang=En&n=5082BFBE-1). Suspected violations under the Act can be reported to the Enforcement

climatique Canada à l'adresse suivante : <https://ec.ss.ec.gc.ca/>. La personne pourrait être sollicitée à fournir des renseignements additionnels sur ses liens avec ces substances.

Les personnes qui ne sont pas tenues de se conformer au présent avis et qui n'ont pas d'intérêt commercial à l'égard des substances visées par cet avis peuvent remplir la Déclaration de non-implication en utilisant le système de déclaration en ligne accessible par le guichet unique d'Environnement et Changement climatique Canada à l'adresse suivante : <https://ec.ss.ec.gc.ca/>.

La ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé encouragent également les intervenants à fournir des renseignements supplémentaires jugés utiles. Les organisations qui pourraient souhaiter fournir des renseignements supplémentaires sont celles qui fabriquent, importent, exportent ou utilisent les substances, seules, dans un mélange, dans un produit ou dans un article manufacturé.

La conformité à la Loi est obligatoire et les infractions précises sont établies dans les paragraphes 272(1), 272.1(1), 272.2(1), 272.4(1) et 272.5(1) de la Loi. Des modifications au barème des amendes de la Loi sont entrées en vigueur le 22 juin 2012. Les paragraphes 272(2), (3) et (4) ainsi que 272.1(2), (3) et (4) de la Loi établissent les sanctions pour les personnes commettant une infraction aux termes de la Loi. Les infractions comprennent l'omission de se conformer à une obligation découlant de la Loi et l'infraction de produire des renseignements erronés ou trompeurs. Les sanctions associées aux infractions les plus graves comprennent des amendes minimales dont le montant peut aller d'un minimum de 5 000 \$, dans le cas d'une personne trouvée coupable par procédure sommaire, à un maximum de 6 000 000 \$ dans le cas d'une grande société trouvée coupable par mise en accusation. L'amende maximale double pour une seconde infraction et les infractions subséquentes et la personne s'expose aussi à une peine d'emprisonnement allant jusqu'à trois ans. Les infractions de catégorie autre qu'« infraction grave » sont punissables d'une amende d'un maximum allant de 25 000 \$, dans le cas d'une personne trouvée coupable par procédure sommaire, à 500 000 \$ dans le cas d'une grande société trouvée coupable par mise en accusation. L'amende maximale double pour une seconde infraction et les infractions subséquentes.

Une version à jour de la Loi, y compris les dernières modifications, est disponible sur le site Internet du ministère de la Justice à l'adresse suivante : <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/C-15.31/>.

L'application de la Loi est régie par la *Politique d'observation et d'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, disponible à l'adresse suivante : [www.ec.gc.ca/lcepe-cepa/default.asp?lang=Fr&n=5082BFBE-1](http://www.ec.gc.ca/lcepe-cepa/default.asp?lang=Fr&n=5082BFBE-1). On peut signaler une infraction présumée à

Branch by email at [ec.dale-enviroinfo-eed-enviroinfo.ec@canada.ca](mailto:ec.dale-enviroinfo-eed-enviroinfo.ec@canada.ca).

Responses to the notice must be provided no later than July 17, 2017, 3 p.m., Eastern Daylight Saving Time, using the online reporting system available through Environment and Climate Change Canada's Single Window at <https://ec.ss.ec.gc.ca/>.

An electronic copy of this notice is available at the following website: [www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca](http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca).

[2-1-o]

## DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

### WILD ANIMAL AND PLANT PROTECTION AND REGULATION OF INTERNATIONAL AND INTERPROVINCIAL TRADE ACT

#### *Notice of intent to modify the Wild Animal and Plant Trade Regulations*

Notice is hereby given that the Minister of the Environment intends to recommend to the Governor in Council that amendments be made to the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* (WAPTR), pursuant to section 21 of the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act*.

The purpose of these amendments is to update domestic regulations in order to meet international obligations. These amendments will reflect changes to the Appendices of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) agreed to by the Parties to the Convention during the 17th Conference of the Parties (CoP17). These changes include additions, deletions and reclassifications of species listings as well as nomenclature modifications.

The 49 amendments to the CITES Appendices that were adopted at CoP17 and that will be reflected in Schedule I of WAPTR affect 72 taxa in total. Depending on the amendment, taxa can refer to a family, genus, species, subspecies or population. In total, these amendments involve over 400 species or subspecies. Amendments that result in a decrease of trade controls have been adopted either because the controls are no longer needed or

la Loi en communiquant avec la Direction générale de l'application de la loi par courriel à [ec.dale-enviroinfo-eed-enviroinfo.ec@canada.ca](mailto:ec.dale-enviroinfo-eed-enviroinfo.ec@canada.ca).

Les réponses à l'avis doivent être fournies au plus tard le 17 juillet 2017, à 15 h, heure avancée de l'Est, en utilisant le système de déclaration en ligne accessible par le guichet unique d'Environnement et Changement climatique Canada à l'adresse suivante : <https://ec.ss.ec.gc.ca/>.

Une copie électronique du présent avis est disponible à l'adresse suivante : [www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca](http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca).

[2-1-o]

## MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

### LOI SUR LA PROTECTION D'ESPÈCES ANIMALES OU VÉGÉTALES SAUVAGES ET LA RÉGLEMENTATION DE LEUR COMMERCE INTERNATIONAL ET INTERPROVINCIAL

#### *Avis d'intention de modifier le Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages*

Avis est par la présente donné que le ministre de l'Environnement entend recommander au gouverneur en conseil d'apporter des modifications au *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages* (le « Règlement »), conformément à l'article 21 de la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial*.

L'objectif de ces modifications consiste à mettre à jour la réglementation nationale afin de satisfaire aux obligations internationales. Elles refléteront les modifications aux annexes à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES) qui ont été convenues par les Parties lors de la 17<sup>e</sup> Conférence des Parties (CdP17). Ces modifications comprennent l'ajout, le retrait et la reclassification des espèces concernées ainsi que des changements de nomenclature.

Les 49 modifications aux annexes de la CITES qui ont été adoptées lors de la CdP17 et qui seront reflétées dans l'annexe I du Règlement touchent au total 72 taxons. Selon la modification, un taxon peut référer à une famille, à un genre, à une espèce, à une sous-espèce ou à une population. Au total, ces modifications touchent plus de 400 espèces ou sous-espèces. Les modifications qui ont comme résultat une réduction des mesures de contrôle du

because they are not providing a conservation benefit. These amendments include

- 2 taxa deleted from Appendix II (removal of export controls), including one Canadian subspecies, the Wood bison (*Bison bison athabascae*);
- 33 taxa added to Appendix II (new export controls), including one Canadian species, the Common thresher shark (*Alopias vulpinus*);
- 9 taxa added to Appendix I (new import and export controls);
- 8 taxa transferred from Appendix I to Appendix II (removal of import controls and decrease of export controls), including one Canadian subspecies, the Eastern cougar (*Puma concolor cougar*);
- 14 taxa transferred from Appendix II to Appendix I (new import controls and increased export controls); and
- modifications to the annotations of 6 taxa listed in Appendix II in order to better facilitate trade in accordance with the conservation status of the taxa involved.

In addition, modifications to the CITES Appendices will also take into account changes that have been made to Appendix III, as requested by the Parties between January 2016 and November 2016. These amendments include the addition of 15 taxa to Appendix III (new export controls), including 2 species listed by the United States that are also found in Canada: the Spiny softshell turtle (*Apalone spinifera*) and the Common snapping turtle (*Chelydra serpentina*). One taxon was also deleted from Appendix III (removal of all trade controls). Other minor changes to Schedule I of WAPTR, such as nomenclature updates and changes to address miscellaneous issues identified by the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations, will also be made.

The Convention was established to help ensure that international trade in specimens of wild animals and plants does not threaten their survival. More than 35 000 species of animals and plants are listed in the three Appendices to CITES and are also listed in Schedule I to WAPTR. Species listed in Appendix I are considered threatened with extinction and generally may not be traded for commercial purposes. However, these species may be traded for non-commercial purposes such as educational, scientific and reintroduction purposes, under strict conditions. These conditions include the prior issuance of import and export permits by the importing and exporting countries, respectively. Appendix II species are those that are not considered threatened with extinction but that may become so if their trade is not regulated. Species may also

commerce ont été adoptées, soit parce que ces contrôles ne sont plus nécessaires, soit parce qu'ils ne fournissent plus des avantages pour la conservation. Ces modifications comprennent :

- 2 taxons supprimés de l'annexe II (levée des mesures de contrôle des exportations), dont une sous-espèce canadienne, le bison de bois (*Bison bison athabascae*);
- 33 taxons ajoutés à l'annexe II (nouvelles mesures de contrôle des exportations), dont une espèce canadienne, le requin-renard (*Alopias vulpinus*);
- 9 taxons ajoutés à l'annexe I (nouvelles mesures de contrôle des importations et des exportations);
- 8 taxons transférés de l'annexe I à l'annexe II (levée des mesures de contrôle des importations et allègement des mesures de contrôle des exportations), dont une sous-espèce canadienne, le puma de l'est de l'Amérique du Nord (*Puma concolor cougar*);
- 14 taxons transférés de l'annexe II à l'annexe I (nouvelles mesures de contrôle des importations et renforcement des mesures de contrôle des exportations);
- des modifications aux annotations de 6 taxons inscrits à l'annexe II afin de faciliter le commerce conformément à l'état de conservation des taxons concernés.

En outre, les modifications apportées aux annexes de la CITES tiendront également compte des demandes faites par d'autres parties, entre janvier 2016 et novembre 2016, pour modifier l'annexe III. Ces modifications comprennent l'inscription de 15 taxons à l'annexe III (nouvelles mesures de contrôle des exportations), dont 2 espèces inscrites par les États-Unis qui se trouvent au Canada : la tortue molle à épines (*Apalone spinifera*) et la tortue serpentine (*Chelydra serpentina*). Un taxon a également été supprimé de l'annexe III (élimination de tout contrôle du commerce). D'autres changements mineurs, tels que des mises à jour de la nomenclature et des changements apportés pour régler les questions signalées par le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation, seront également apportés à l'annexe I du Règlement.

La Convention a été adoptée afin de veiller à ce que le commerce international des spécimens de faune et de flore sauvages ne compromette pas leur survie. Plus de 35 000 espèces d'animaux et de plantes sont inscrites aux trois annexes de la CITES et intégrées dans l'annexe I du Règlement. Les espèces inscrites à l'annexe I sont considérées comme étant menacées d'extinction, et il est généralement interdit d'en faire le commerce. Toutefois, ces espèces peuvent faire l'objet d'échanges à des fins non commerciales telles que des fins éducatives, scientifiques ou de réintroduction, sous réserve de conditions strictes. Celles-ci comprennent, notamment, la délivrance préalable de permis d'importation et d'exportation respectivement par les pays importateurs et exportateurs. Les espèces de l'annexe II sont considérées comme étant non

be listed in Appendix II if they are similar in appearance to Appendices I and II species, to ensure the protection of the species of concern. Only export permits issued by the exporting country are required for Appendix II species. Species listed in Appendix III are under special management in a country and are listed unilaterally by that country in order to receive the assistance of other countries in preventing unauthorized exports. The export of Appendix III species requires either an export permit or a certificate of origin, depending on the circumstances.

For more information on these amendments, please refer to the following address: <http://www.ec.gc.ca/cites/default.asp?lang=En&n=46CAFD9E-1>.

**Robert McLean**  
Director General  
Assessment and Regulatory Affairs  
Canadian Wildlife Service

[2-1-o]

menacées d'extinction, mais risqueraient de le devenir sans une réglementation de leur commerce. Des espèces d'apparence semblable à celles inscrites aux annexes I et II de la CITES peuvent également être inscrites à l'annexe II pour garantir la protection des espèces préoccupantes. Seulement un permis d'exportation délivré par le pays exportateur est requis dans le cas des espèces inscrites à l'annexe II. Les espèces inscrites à l'annexe III de la CITES font l'objet d'une gestion particulière dans un pays et sont inscrites de manière unilatérale par ce pays pour obtenir de l'aide d'autres pays dans le but de prévenir les exportations non autorisées. L'exportation d'espèces inscrites à l'annexe III nécessite soit un permis d'exportation soit un certificat d'origine, selon les circonstances.

Pour en savoir plus sur ces modifications, veuillez consulter l'adresse suivante : <http://www.ec.gc.ca/cites/default.asp?lang=Fr&n=46CAFD9E-1>.

Le directeur général  
Évaluation et affaires réglementaires  
Service canadien de la faune  
**Robert McLean**

[2-1-o]

## DEPARTMENT OF FINANCE

### POOLED REGISTERED PENSION PLANS ACT

*Effective date for the amendments to the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans*

Notice is hereby given, pursuant to paragraph 6(4)(b) of the *Pooled Registered Pension Plans Act*, that the effective date for the amendments to the *Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans* is March 31, 2017.

**William Francis Morneau**  
Minister of Finance

[2-1-o]

## MINISTÈRE DES FINANCES

### LOI SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS

*Date d'entrée en vigueur des modifications à l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne-retraite*

Avis est donné par la présente que, en vertu de l'alinéa 6(4)b) de la *Loi sur les régimes de pension agréés collectifs*, la date d'entrée en vigueur des modifications à l'*Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne-retraite* est le 31 mars 2017.

Le ministre des Finances  
**William Francis Morneau**

[2-1-o]



**DEPARTMENT OF FINANCE****POOLED REGISTERED PENSION PLANS ACT**

*2017 Agreement Amending the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans*

**2017 AGREEMENT AMENDING THE MULTILATERAL AGREEMENT RESPECTING POOLED REGISTERED PENSION PLANS AND VOLUNTARY RETIREMENT SAVINGS PLANS**

**Between**

**Canada, represented by the Minister of Finance;**

**British Columbia, represented by the Minister of Finance;**

**Nova Scotia, represented by the Minister of Finance and Treasury Board;**

**The government of Quebec, represented by the Minister of Finance and by the Minister responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie;**

**The Autorité des marchés financiers, represented by the President and Chief Executive Officer;**

**and**

**Saskatchewan, represented by the Minister of Justice and Attorney General;**

**RECITALS**

Whereas Canada, British Columbia, Nova Scotia, Quebec, the Autorité des marchés financiers and Saskatchewan (hereinafter referred to as the “parties”) entered into the *Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans* (hereinafter referred to as the “Agreement”) which came into effect on June 15, 2016, and a copy of which is attached as Annex 1;

Whereas Quebec and the Autorité des marchés financiers agree to be bound by only Parts I, with the exception of subsections 2(6) and (7), II, VI, and VII of the Agreement;

Whereas, in accordance with Section 18 of the Agreement, Ontario wishes to become a party to the Agreement, as it will be amended by the *2017 Agreement Amending the*

**MINISTÈRE DES FINANCES****LOI SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS**

*Accord de 2017 modifiant l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne-retraite*

**ACCORD DE 2017 MODIFIANT L'ACCORD MULTILATÉRAL SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS ET LES RÉGIMES VOLONTAIRES D'ÉPARGNE-RETRAITE**

**Entre**

**Le Canada, représenté par le ministre des Finances;**

**La Colombie-Britannique, représentée par le ministre des Finances;**

**La Nouvelle-Écosse, représentée par le ministre des Finances et du Conseil du Trésor;**

**Le gouvernement du Québec, représenté par le ministre des Finances et par le ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne;**

**L'Autorité des marchés financiers, représentée par le Président-directeur général;**

**et**

**La Saskatchewan, représentée par le ministre de la Justice et procureur général;**

**PRÉAMBULE**

Attendu que le Canada, la Colombie-Britannique, la Nouvelle-Écosse, le Québec, l'Autorité des marchés financiers et la Saskatchewan (ci-après appelés les « Parties ») ont conclu l'*Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne-retraite* (ci-après appelé l'« Accord ») et lequel est entré en vigueur le 15 juin 2016 et dont une copie est jointe à l'annexe 1;

Attendu que le Québec et l'Autorité des marchés financiers acceptent d'être liés uniquement par les parties I, à l'exception des paragraphes 2(6) et (7), II, VI et VII de l'Accord;

Attendu que l'Ontario, conformément à l'article 18 de l'Accord, souhaite devenir partie à l'Accord tel qu'il sera modifié par l'Accord de 2017 modifiant l'Accord multilatéral

*Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans* (hereinafter referred to as the “2017 Agreement”);

Whereas, in accordance with Section 18 of the Agreement, the parties unanimously consent to Ontario becoming a party to the Agreement, as it will be amended by the 2017 Agreement;

Whereas the parties unanimously consent to entering into the 2017 Agreement, in accordance with Section 21 of the Agreement;

Now, therefore, the parties agree as follows:

**Additional Party**

1. The parties, in accordance with Section 18 of the Agreement, unanimously consent to Ontario becoming a party to the Agreement, as amended by the 2017 Agreement.

**Amendments to the Agreement**

**2. In the list of parties to the Agreement, appearing directly before the recitals to the Agreement:**

(1) The word “and” is deleted; and

(2) The following words are included at the end of the list:

and Ontario, represented by the Minister of Finance;

**3. The title of Part III in the section “Contents of Agreement” of the English version of the Agreement is replaced by the following:**

**PART III PLAN REGISTRATION**

**4. The definitions “federal PRPP Act” and “voluntary retirement savings plan” in subsection 1(1) of the English version of the Agreement are replaced by the following, in alphabetical order:**

“federal PRPP Act” means the *Pooled Registered Pension Plans Act* (S.C. 2012, c. 16) and any subordinate legislation made under that Act, both as amended from time to time.

“voluntary retirement savings plan” or “VRSP” means a plan registered under the VRSP Act.

**5. The title following section 2 of the English version of the Agreement is replaced with the following**

**PART II LICENSING**

**6. Subsection 9(3) of the Agreement is replaced by the following:**

(3) A decision that is made by the Superintendent under the authority of this Agreement and that relates to the

sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne-retraite (ci-après appelé l'« Accord de 2017 »);

Attendu que les Parties, conformément à l'article 18 de l'Accord, consentent unanimement à ce que l'Ontario devienne Partie à l'Accord tel qu'il sera modifié par l'Accord de 2017;

Attendu que les Parties consentent unanimement à modifier l'Accord conformément à l'article 21 de celui-ci;

Par conséquent, les Parties conviennent de ce qui suit :

**Partie additionnelle**

1. Les Parties, conformément à l'article 18 de l'Accord, consentent unanimement à ce que l'Ontario devienne Partie à l'Accord, tel que modifié par l'Accord de 2017.

**Modifications à l'Accord**

**2. Dans la liste des Parties à l'Accord, apparaissant directement avant le préambule à l'Accord :**

(1) Le mot « et » est supprimé; et

(2) Les mots suivants sont ajoutés à la fin de la liste :

et l'Ontario, représentée par le ministre des Finances

**3. Le titre de la partie III dans la section « Contents of Agreement » de la version anglaise de l'Accord est remplacé par ce qui suit :**

**PART III PLAN REGISTRATION**

**4. Les définitions “federal PRPP Act” et “voluntary retirement savings plan” au paragraphe 1(1) de la version anglaise de l'Accord sont remplacés par ce qui suit, en ordre alphabétique :**

“federal PRPP Act” means the *Pooled Registered Pension Plans Act* (S.C. 2012, c. 16) and any subordinate legislation made under that Act, both as amended from time to time.

“voluntary retirement savings plan” or “VRSP” means a plan registered under the VRSP Act.

**5. Le titre suivant l'article 2 de la version anglaise de l'Accord est remplacé par ce qui suit :**

**PART II LICENSING**

**6. Le paragraphe 9(3) de l'Accord est remplacé par ce qui suit :**

(3) Une décision rendue par le Surintendant en vertu du présent accord et concernant l'application d'une Loi

application of a provincial PRPP Act that determines a matter addressed in Schedule C, subsection 11(4) or subsection 11(5) is deemed to be a decision of the supervisory authority of the applicable province and is not subject to judicial review under the *Federal Courts Act* (R.S.C., (1985) c. F-7), but instead is subject to the processes for review and appeal under the laws of that province.

**7. Subparagraph 11(1)(b)(ii) of the French version of the Agreement is replaced by the following:**

(ii) est un employé ou un travailleur indépendant ou, s'il n'est pas actuellement un employé ou un travailleur indépendant, le dernier emploi qu'il occupait ou le dernier travail qu'il effectuait et pour lequel il participait au RPAC était au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest ou au Nunavut, et il contribuait au RPAC.

**8. Subsection 11(2) of French version of the Agreement is replaced by the following:**

(2) Pour l'application de cet article, « dernier emploi qu'il occupait » ou « dernier travail qu'il effectuait » fait référence uniquement à un emploi ou à un travail indépendant dans une autorité législative liée par la présente partie.

**9. The Agreement is amended by adding the following after subsection 11(4):**

(5) Despite anything in the Agreement, the valuation or division of funds, on the breakdown of a spousal or common-law relationship, in a PRPP member's account or funds that have been transferred from a PRPP account is governed by the law of a jurisdiction that would otherwise apply to a member and their spouse, former spouse, common-law partner, or former common-law partner if this Agreement did not exist.

**10. Section 13 of the French version of the Agreement is replaced by the following:**

13. Il est entendu que le présent accord ne s'applique pas aux dispositions de la Loi fédérale sur les RPAC ou des Lois provinciales sur les RPAC concernant les autorisations à obtenir et les exigences qui doivent être satisfaites pour conclure le présent accord, de le modifier ou d'y ajouter des Parties, ainsi que les dispositions concernant l'effet de l'accord.

**11. Subsection 14(2) of the French version of the Agreement is replaced by the following:**

(2) Lorsqu'une décision du Surintendant fait l'objet d'une révision ou d'un appel en vertu des lois d'une province tel qu'il est prévu en vertu du paragraphe 9(3), le Surintendant, sur demande, communique à l'organisme de surveillance de cette province le dossier dont il disposait lorsqu'il a pris cette décision.

provinciale sur les RPAC qui détermine une matière visée à l'annexe C, au paragraphe 11(4) ou au paragraphe 11(5) est réputée être une décision de l'organisme de surveillance de la province qui applique cette loi et n'est pas assujettie à une révision judiciaire en application de la *Loi sur les Cours fédérales* (L.R.C. (1985), ch. F-7), mais est plutôt assujettie aux procédures de révision et d'appel en vertu des lois de cette province.

**7. L'alinéa 11(1)(b)(ii) de la version française de l'Accord est remplacé par ce qui suit :**

(ii) est un employé ou un travailleur indépendant ou, s'il n'est pas actuellement un employé ou un travailleur indépendant, le dernier emploi qu'il occupait ou le dernier travail qu'il effectuait et pour lequel il participait au RPAC était au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest ou au Nunavut, et il contribuait au RPAC.

**8. Le paragraphe 11(2) de la version française de l'Accord est remplacé par ce qui suit :**

(2) Pour l'application de cet article, « dernier emploi qu'il occupait » ou « dernier travail qu'il effectuait » fait référence uniquement à un emploi ou à un travail indépendant dans une autorité législative liée par la présente partie.

**9. L'Accord est modifié par adjonction, après le paragraphe 11(4), de ce qui suit :**

(5) Malgré quoi que ce soit dans l'Accord, l'évaluation ou la division des fonds, à la rupture d'une relation maritale ou d'une union de fait, dans le compte de RPAC d'un participant ou des fonds transférés du compte de RPAC d'un participant sont régies par la loi d'une autorité législative qui s'appliquerait à un participant et à son époux, ancien époux, conjoint de fait ou ancien conjoint de fait si cet Accord n'existait pas.

**10. L'article 13 de la version française de l'Accord est remplacé par ce qui suit :**

13. Il est entendu que le présent accord ne s'applique pas aux dispositions de la Loi fédérale sur les RPAC ou des Lois provinciales sur les RPAC concernant les autorisations à obtenir et les exigences qui doivent être satisfaites pour conclure le présent accord, de le modifier ou d'y ajouter des Parties, ainsi que les dispositions concernant l'effet de l'accord.

**11. Le paragraphe 14(2) de la version française de l'Accord est remplacé par ce qui suit :**

(2) Lorsqu'une décision du Surintendant fait l'objet d'une révision ou d'un appel en vertu des lois d'une province tel qu'il est prévu en vertu du paragraphe 9(3), le Surintendant, sur demande, communique à l'organisme de surveillance de cette province le dossier dont il disposait lorsqu'il a pris cette décision.

**12. Section 15 of the French version of the Agreement is replaced by the following:**

15. À la suite de la résiliation du présent accord ou du retrait d'une Partie, l'article 14 continue d'avoir effet aux seules fins de répondre aux demandes en cours.

**13. Section 18 of the Agreement is replaced with the following:**

18. A province may become a party

(a) with the unanimous consent of the parties; and

(b) if the province has executed a signature page that is substantially similar to those that form part of this Agreement, and has provided copies of that page to all parties.

**14. Section 19 of the Agreement is replaced with the following:**

19. This Agreement shall be to the benefit of and be binding upon the parties and the supervisory authorities, as of the date referred to, as the case may be, in paragraph (a) or (b) of section 17.

**15. Subsection 20(4) of the French version of the Agreement is replaced with the following:**

(4) Si une Partie autre que le Canada a transmis un avis aux autres parties de son intention de se retirer de l'accord, le Surintendant doit, dans un délai raisonnable et sous réserve de toute restriction législative, transmettre à l'organisme de surveillance de cette Partie les copies des documents concernant les RPAC touchés transmis au Surintendant en vertu de la Loi fédérale sur les RPAC par l'administrateur du régime qui sont nécessaires à la surveillance continue des RPAC et informer les organismes de surveillance des décisions administratives prises par le Surintendant concernant les RPAC touchés.

**16. Schedule A of the Agreement is amended by adding the following at the end of the list of "Provincial PRPP Acts":****Ontario**

*Pooled Registered Pension Plans Act, 2015, S.O. 2015, c. 9*

**12. L'article 15 de la version française de l'Accord est remplacé par ce qui suit :**

15. À la suite de la résiliation du présent accord ou du retrait d'une Partie, l'article 14 continue d'avoir effet aux seules fins de répondre aux demandes en cours.

**13. L'article 18 de l'Accord est remplacé par ce qui suit :**

18. Une province peut devenir Partie au présent accord aux conditions suivantes :

a) avec le consentement unanime des Parties;

b) si la province a signé une page de signature qui est essentiellement similaire à celles qui font partie du présent accord et a fourni des exemplaires de cette page à toutes les Parties.

**14. L'article 19 de l'Accord est remplacé par ce qui suit :**

19. Les Parties et les organismes de surveillance peuvent se prévaloir du présent accord et doivent s'y conformer à compter de la date prévue aux alinéas a) ou b) de l'article 17, selon le cas.

**15. Le paragraphe 20(4) de la version française de l'Accord est remplacé par ce qui suit :**

(4) Si une Partie autre que le Canada a transmis un avis aux autres parties de son intention de se retirer de l'accord, le Surintendant doit, dans un délai raisonnable et sous réserve de toute restriction législative, transmettre à l'organisme de surveillance de cette Partie les copies des documents concernant les RPAC touchés transmis au Surintendant en vertu de la Loi fédérale sur les RPAC par l'administrateur du régime qui sont nécessaires à la surveillance continue des RPAC et informer les organismes de surveillance des décisions administratives prises par le Surintendant concernant les RPAC touchés.

**16. L'Annexe A de l'Accord est modifiée par adjonction de ce qui suit à au bas de la liste des « Lois provinciales sur les RPAC » :****Ontario**

*Régimes de pension agréés collectifs (Loi de 2015 sur les), L.O. 2015, chap. 9*

**17. Paragraphs (a), (b), (d) and (e) of Schedule B of the English version of the Agreement are replaced by the following:**

(a) be an insurer holding a life insurance class licence issued under the *Act respecting insurance* (CQLR, chapter A-32) in conformity with the *Regulation under the Act respecting insurance* (CQLR, chapter A-32, r. 1), a trust company holding a licence issued under the *Act respecting trust companies and savings companies* (CQLR, chapter S-29.01) or an investment fund manager registered in accordance with Title V of the *Securities Act* (CQLR, chapter V-1.1);

(b) complete and file the application form for authorization to act as administrator of a VRSP;

(d) pay the required fees to the AMF in accordance with the *Regulation respecting fees and costs payable for the issuance of an authorization under the Voluntary Retirement Savings Plans Act* (CQLR, chapter R-17.0.1, r. 2);

(e) provide the following information in accordance with the *Regulation respecting applications for authorization and liability insurance coverage for administrators of voluntary retirement savings plans* (CQLR, chapter R-17.0.1, r. 1):

(i) a confirmation that the amount by which the assets of the corporation exceed its liabilities is at least equal to the amount determined by regulation, or an irrevocable letter of credit or a suretyship, which letter or suretyship is in an amount determined by regulation and is issued by a financial institution licensed as an insurer, trust company or deposit institution under an Act of Canada or of a Canadian province or territory;

(ii) a confirmation that the corporation holds liability insurance in accordance with the requirements determined by regulation;

**18. Paragraphs (d) and (g) of Schedule B of the French version of the Agreement are replaced by the following:**

d) payer les droits requis à l'Autorité en application du *Règlement sur les droits et frais exigibles pour la délivrance d'une autorisation en vertu de la Loi sur les régimes volontaires d'épargne-retraite* (RLRQ, chapitre R-17.0.1, r. 2);

g) s'assurer que les représentants qui distribuent des RVER sont titulaires d'un certificat valide ou sont dûment inscrits pour offrir le produit financier (assurance ou valeurs mobilières).

**17. Les alinéas a), b), d) et e) de l'Annexe B de la version anglaise de l'Accord sont remplacés par ce qui suit :**

(a) be an insurer holding a life insurance class licence issued under the *Act respecting insurance* (CQLR, chapter A-32) in conformity with the *Regulation under the Act respecting insurance* (CQLR, chapter A-32, r. 1), a trust company holding a licence issued under the *Act respecting trust companies and savings companies* (CQLR, chapter S-29.01) or an investment fund manager registered in accordance with Title V of the *Securities Act* (CQLR, chapter V-1.1);

(b) complete and file the application form for authorization to act as administrator of a VRSP;

(d) pay the required fees to the AMF in accordance with the *Regulation respecting fees and costs payable for the issuance of an authorization under the Voluntary Retirement Savings Plans Act* (CQLR, chapter R-17.0.1, r. 2);

(e) provide the following information in accordance with the *Regulation respecting applications for authorization and liability insurance coverage for administrators of voluntary retirement savings plans* (CQLR, chapter R-17.0.1, r. 1):

(i) a confirmation that the amount by which the assets of the corporation exceed its liabilities is at least equal to the amount determined by regulation, or an irrevocable letter of credit or a suretyship, which letter or suretyship is in an amount determined by regulation and is issued by a financial institution licensed as an insurer, trust company or deposit institution under an Act of Canada or of a Canadian province or territory;

(ii) a confirmation that the corporation holds liability insurance in accordance with the requirements determined by regulation;

**18. Les alinéas d) et g) de l'Annexe B de la version française de l'Accord sont remplacés par ce qui suit :**

d) payer les droits requis à l'Autorité en application du *Règlement sur les droits et frais exigibles pour la délivrance d'une autorisation en vertu de la Loi sur les régimes volontaires d'épargne-retraite* (RLRQ, chapitre R-17.0.1, r. 2);

g) s'assurer que les représentants qui distribuent des RVER sont titulaires d'un certificat valide ou sont dûment inscrits pour offrir le produit financier (assurance ou valeurs mobilières).

**Execution in Counterparts**

19. The 2017 Agreement may be executed in counterparts.

**Execution in English and French**

20. The 2017 Agreement shall be executed in both English and French, each text being equally authoritative.

**Effective Date**

21. This 2017 Agreement comes into force on March 31, 2017. Upon its coming into force, and providing Ontario has signed a signature page agreeing to join the Agreement as amended by this 2017 Agreement, Ontario will become one of the parties, and its signed signature page will be included as Annex 2 to this 2017 Agreement.

**Agreement Unaffected**

22. Except as set forth in the 2017 Agreement, the Agreement is unaffected and shall continue in full force and effect in accordance with its terms.

**2017 AGREEMENT AMENDING THE MULTILATERAL AGREEMENT RESPECTING POOLED REGISTERED PENSION PLANS AND VOLUNTARY RETIREMENT SAVINGS PLANS**

**For Canada**

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, has signed the 2017 Agreement Amending the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans.

Signed at Ottawa,

The 8th day of December, 2016.

**The Honourable William Francis Morneau**

Minister of Finance

**2017 AGREEMENT AMENDING THE MULTILATERAL AGREEMENT RESPECTING POOLED REGISTERED PENSION PLANS AND VOLUNTARY RETIREMENT SAVINGS PLANS**

**For British Columbia**

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, has signed the 2017 Agreement Amending the

**Signature en plusieurs exemplaires**

19. L'Accord de 2017 peut être signé en plusieurs exemplaires.

**Signature des exemplaires en français et en anglais**

20. L'Accord de 2017 est signé en français et en anglais, les deux textes étant équivalents.

**Date d'entrée en vigueur**

21. Le présent Accord de 2017 entre en vigueur le 31 mars 2017. Au moment de son entrée en vigueur, si l'Ontario a signé une page de signature par laquelle elle accepte de devenir Partie à l'Accord tel que modifié par le présent Accord de 2017, l'Ontario deviendra l'une des Parties, et la page de signature signée de l'Ontario sera incluse à l'annexe 2 du présent Accord de 2017.

**Accord entier**

22. À l'exception de ce qui est établi dans l'Accord de 2017, l'Accord reste entier et continuera d'être en vigueur conformément à ses dispositions.

**ACCORD DE 2017 MODIFIANT L'ACCORD MULTILATÉRAL SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS ET LES RÉGIMES VOLONTAIRES D'ÉPARGNE-RETRAITE**

**Pour le Canada**

EN FOI DE QUOI, le soussigné, dûment autorisé, a signé l'Accord de 2017 modifiant l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite.

Signé à Ottawa,

Le 8<sup>e</sup> jour de décembre 2016.

**L'honorable William Francis Morneau**

Ministre des Finances

**ACCORD DE 2017 MODIFIANT L'ACCORD MULTILATÉRAL SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS ET LES RÉGIMES VOLONTAIRES D'ÉPARGNE-RETRAITE**

**Pour la Colombie-Britannique**

EN FOI DE QUOI, le soussigné, dûment autorisé, a signé l'Accord de 2017 modifiant l'Accord multilatéral sur les

Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans.

Signed at Victoria,

The 6th day of December, 2016.

**The Honourable Michael de Jong**

Minister of Finance

**2017 AGREEMENT AMENDING THE MULTILATERAL AGREEMENT RESPECTING POOLED REGISTERED PENSION PLANS AND VOLUNTARY RETIREMENT SAVINGS PLANS**

**For Nova Scotia**

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, has signed the 2017 Agreement Amending the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans.

Signed at Halifax,

The 13th day of December, 2016.

**The Honourable Randy Delorey**

Minister of Finance and Treasury Board

**2017 AGREEMENT AMENDING THE MULTILATERAL AGREEMENT RESPECTING POOLED REGISTERED PENSION PLANS AND VOLUNTARY RETIREMENT SAVINGS PLANS**

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, has signed the 2017 Agreement Amending the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans.

Signed at Québec,

The 14th day of December, 2016.

**For the government of Quebec**

**The Honourable Carlos Leitão**

Minister of Finance

**The Honourable Jean-Marc Fournier**

Minister responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie

régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite.

Signé à Victoria,

Le 6<sup>e</sup> jour de décembre 2016.

**L'honorable Michael de Jong**

Ministre des Finances

**ACCORD DE 2017 MODIFIANT L'ACCORD MULTILATÉRAL SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS ET LES RÉGIMES VOLONTAIRES D'ÉPARGNE-RETRAITE**

**Pour la Nouvelle-Écosse**

EN FOI DE QUOI, le soussigné, dûment autorisé, a signé l'Accord de 2017 modifiant l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite.

Signé à Halifax,

Le 13<sup>e</sup> jour de décembre 2016.

**L'honorable Randy Delorey**

Ministre des Finances et du Conseil du Trésor

**ACCORD DE 2017 MODIFIANT L'ACCORD MULTILATÉRAL SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS ET LES RÉGIMES VOLONTAIRES D'ÉPARGNE-RETRAITE**

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés, ont signé l'Accord de 2017 modifiant l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite.

Signé à Québec,

Le 14<sup>e</sup> jour de décembre 2016.

**Pour le gouvernement du Québec**

**L'honorable Carlos Leitão**

Ministre des Finances

**L'honorable Jean-Marc Fournier**

Ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne

**For the Autorité des marchés financiers****Louis Morrisset**

President and Chief Executive Officer

**2017 AGREEMENT AMENDING THE MULTILATERAL AGREEMENT RESPECTING POOLED REGISTERED PENSION PLANS AND VOLUNTARY RETIREMENT SAVINGS PLANS****For Saskatchewan**

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, has signed the 2017 Agreement Amending the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans.

Signed at Regina,

The 13th day of December, 2016.

**The Honourable Gordon Wyant**

Minister of Justice and Attorney General

**ANNEX 1****MULTILATERAL AGREEMENT RESPECTING POOLED REGISTERED PENSION PLANS AND VOLUNTARY RETIREMENT SAVINGS PLANS****Between****Canada, represented by the Minister of Finance;****British Columbia, represented by the Minister of Finance;****Nova Scotia, represented by the Minister of Finance and Treasury Board;****The government of Quebec, represented by the Minister of Finance and by the Minister responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie;****The Autorité des marchés financiers, represented by the President and Chief Executive Officer;****and****Saskatchewan, represented by the Minister of Justice and Attorney General****RECITALS**

(1) Whereas each party to this Agreement is authorized by its laws to be bound by this Agreement;

**Pour l'Autorité des marchés financiers****Louis Morrisset**

Président-directeur général

**ACCORD DE 2017 MODIFIANT L'ACCORD MULTILATÉRAL SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS ET LES RÉGIMES VOLONTAIRES D'ÉPARGNE-RETRAITE****Pour la Saskatchewan**

EN FOI DE QUOI, le soussigné, dûment autorisé, a signé l'Accord de 2017 modifiant l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite.

Signé à Regina,

Le 13<sup>e</sup> jour de décembre 2016.**L'honorable Gordon Wyant**

Ministre de la Justice et procureur général

**ANNEXE 1****ACCORD MULTILATÉRAL SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS ET LES RÉGIMES VOLONTAIRES D'ÉPARGNE-RETRAITE****Entre****Le Canada, représenté par le ministre des Finances;****La Colombie-Britannique, représentée par le ministre des Finances;****La Nouvelle-Écosse, représentée par le ministre des Finances et du Conseil du Trésor;****Le gouvernement du Québec, représenté par le ministre des Finances et par le ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne;****L'Autorité des marchés financiers, représentée par le Président-directeur général;****et****La Saskatchewan, représentée par le ministre de la Justice et Procureur Général****PRÉAMBULE**

(1) Attendu que chaque Partie au présent accord est habilitée par ses lois à être liée par le présent accord;



(2) Whereas Quebec and the Autorité des marchés financiers agree to be bound by only Parts I, with the exception of subsections 2(6) and (7), II, VI, and VII of this Agreement;

(3) Whereas a pooled registered pension plan may be subject to the legislation of more than one party;

(4) Whereas to establish an efficient and low cost regulatory environment for pooled registered pension plans, the parties, other than Quebec and the Autorité des marchés financiers as provided in this Agreement, intend to specify the law that applies to pooled registered pension plans that are otherwise subject to the federal *Pooled Registered Pension Plans Act* and the pooled registered pension plan legislation of at least one province and allow, to the extent provided in this Agreement, a single supervisory authority to exercise with respect to any such pooled registered pension plans all of the licensing, registration and supervisory powers to which such pooled registered pension plans are subject;

(5) Whereas the laws of the parties allow for entering into an Agreement respecting any matter relating to pooled registered pension plans that are subject to the federal *Pooled Registered Pension Plans Act* and the pooled registered pension plan legislation of at least one province, including the reciprocal application of legislative provisions and administrative powers of the supervisory authorities concerned;

(6) Now, therefore, the parties agree as follows:

### **Contents of Agreement**

#### **PART I DEFINITIONS AND APPLICATION OF THIS AGREEMENT**

#### **PART II LICENSING**

#### **PART III REGISTRATION**

#### **PART IV SUPERVISION**

#### **PART V APPLICABLE LAW**

#### **PART VI RELATIONS BETWEEN PARTIES AND SUPERVISORY AUTHORITIES**

#### **PART VII EXECUTION, AMENDMENTS TO, WITHDRAWAL FROM AND COMING INTO FORCE OF AGREEMENT**

(2) Attendu que le Québec et l'Autorité des marchés financiers acceptent d'être liés uniquement par les parties I, à l'exception des paragraphes 2(6) et (7), II, VI et VII du présent accord;

(3) Attendu qu'un régime de pension agréé collectif peut être assujéti aux lois de plus d'une Partie;

(4) Attendu que, pour établir un encadrement réglementaire efficient et peu coûteux pour les régimes de pension agréés collectifs, les Parties, autres que le Québec et l'Autorité des marchés financiers, tel que cela est prévu dans le présent accord, entendent préciser la loi qui s'applique aux régimes de pension agréés collectifs autrement assujéti à la *Loi sur les régimes de pension agréés collectifs* fédérale et aux lois relatives aux régimes de pension agréés collectifs d'au moins une province et permettre, dans la mesure prévue par le présent accord, à un seul organisme de surveillance d'exercer sur ces régimes de pension agréés collectifs l'ensemble des pouvoirs de délivrance de permis, d'agrément et de surveillance auxquels ces régimes sont assujéti;

(5) Attendu que les lois des Parties permettent la conclusion d'un accord concernant toute question relative aux régimes de pension agréés collectifs assujéti à la *Loi sur les régimes de pension agréés collectifs* fédérale et aux lois relatives aux régimes de pension agréés collectifs d'au moins une province, y compris l'application réciproque de dispositions législatives et de pouvoirs administratifs par les organismes de surveillance concernés;

(6) Par conséquent, les Parties conviennent de ce qui suit :

### **Contenu de l'accord**

#### **PARTIE I DÉFINITIONS ET APPLICATION DU PRÉSENT ACCORD**

#### **PARTIE II DÉLIVRANCE DE PERMIS**

#### **PARTIE III AGRÉMENT DU RÉGIME**

#### **PARTIE IV SURVEILLANCE**

#### **PARTIE V LOI APPLICABLE**

#### **PARTIE VI RELATIONS ENTRE LES PARTIES ET LES ORGANISMES DE SURVEILLANCE**

#### **PARTIE VII ÉTABLISSEMENT, MODIFICATION, RETRAIT ET ENTRÉE EN VIGUEUR**

## PART I DEFINITIONS AND APPLICATION OF THIS AGREEMENT

### Definitions

1. (1) For the purposes of this Agreement, unless the context indicates a different meaning:

“AMF” means Autorité des marchés financiers.

“federal PRPP Act” means the *Pooled Registered Pension Plans Act*, S.C. 2012, c. 16, and any subordinate legislation made under that Act, both as amended from time to time.

“federal PRPP licence” means a licence issued by the Superintendent in accordance with section 11 of the federal PRPP Act authorizing a corporation to be an administrator of a pooled registered pension plan.

“federally-licensed administrator” means the holder of a federal PRPP licence or an entity designated by the Superintendent under subsection 21(1) of the federal PRPP Act.

“federally-registered PRPP” means a PRPP that has been registered in accordance with section 12 of the federal PRPP Act.

“member” means a person who holds an account with a PRPP.

“party” means a signatory to this Agreement as authorized to enter into it by the federal PRPP Act, a provincial PRPP Act or, in the case of Quebec and the AMF, the laws of Quebec.

“pooled registered pension plan” or “PRPP” means a pooled registered pension plan that is required to be registered under the federal PRPP Act or a provincial PRPP Act as applicable.

“provincial PRPP Act” means the legislation of a province listed in Schedule A and any subordinate legislation made under that Act, both as amended from time to time.

“Superintendent” means the Superintendent of Financial Institutions appointed under section 5 of the *Office of the Superintendent of Financial Institutions Act* (R.S.C. (1985), c. 18 (3<sup>rd</sup> Supp.)).

“supervisory authority” means the government ministry, department or agency of a party that has supervisory powers with respect to PRPPs under its laws and, in Quebec, the AMF with respect to a VRSP licence.

“voluntary retirement savings plan” or VRSP means a plan registered under the VRSP Act.

“VRSP Act” means the *Voluntary Retirement Savings Plans Act*, (CQLR, chapter R-17.0.1), and any subordinate legislation made under that legislation, both as amended from time to time.

## PARTIE I DÉFINITIONS ET APPLICATION DU PRÉSENT ACCORD

### Définitions

1. (1) Dans le présent accord, à moins que le contexte n'indique un sens différent, les expressions suivantes signifient :

« administrateur de RVER » : tout titulaire d'un permis RVER;

« administrateur titulaire d'un permis RPAC fédéral » : tout titulaire d'un permis RPAC fédéral ou une entité désignée par le Surintendant en application du paragraphe 21(1) de la Loi fédérale sur les RPAC;

« Autorité » : l'Autorité des marchés financiers;

« Loi fédérale sur les RPAC » : la *Loi sur les régimes de pension agréés collectifs* (L.C. 2012 ch. 16) et tout règlement pris en application de cette loi, ainsi que leurs modifications successives;

« Loi provinciale sur les RPAC » : toute loi d'une province mentionnée à l'annexe A et tout règlement pris en application de cette loi, ainsi que leurs modifications successives;

« Loi sur les RVER » : la *Loi sur les régimes volontaires d'épargne-retraite*, (RLRQ, chapitre R-17.0.1) et tout règlement pris pour son application, ainsi que leurs modifications successives;

« organisme de surveillance » : le ministère ou l'organisme gouvernemental d'une Partie auquel ses lois attribuent des pouvoirs de surveillance à l'endroit des RPAC et, au Québec, l'Autorité à l'égard d'un permis RVER;

« participant » : toute personne détenant un compte au titre d'un RPAC;

« Partie » : un signataire du présent accord, tels qu'autorisé à le conclure par la Loi fédérale sur les RPAC, une Loi provinciale sur les RPAC ou dans le cas du Québec et de l'Autorité, les lois du Québec;

« permis RPAC fédéral » : tout permis délivré par le Surintendant en application de l'article 11 de la Loi fédérale sur les RPAC autorisant une personne morale à être administrateur d'un régime de pension agréé collectif;

« permis RVER » : toute autorisation délivrée par l'Autorité en application de l'article 29 de la Loi sur les RVER;

« régime de pension agréé collectif » ou « RPAC » : un régime de pension agréé collectif qui doit être agréé en application de la Loi fédérale sur les RPAC ou d'une Loi provinciale sur les RPAC, selon le cas;

« régime volontaire d'épargne-retraite » ou « RVER » : un régime enregistré en application de la Loi sur les RVER;

“VRSP administrator” means the holder of a VRSP licence.

“VRSP licence” means an authorization issued by the AMF under section 29 of the VRSP Act.

### Schedules

(2) The following Schedules form part of this Agreement:

- (a) Schedule A — Provincial PRPP Acts
- (b) Schedule B — Requirements to be met under the VRSP Act for the AMF to Issue a VRSP Licence to the Holder of a Federal PRPP Licence
- (c) Schedule C — Matters for the Purposes of Subsection 11(1).

### Application of this Agreement

2. (1) Subject to subsections (4) and (5), this Agreement applies in respect of a PRPP that is required to be registered under the federal PRPP Act and one or more provincial PRPP Acts and any related matters, including its registration and supervision, the issuance of a licence authorizing a corporation to be an administrator of a PRPP, and the law applicable to a PRPP, its administrators, members and their spouse or common law partner, survivors and other beneficiaries (or the equivalent in the respective jurisdiction), and the employers offering it.

(2) This Agreement applies, to the extent that it provides for it, in respect of the issuance of a VRSP licence.

(3) Only Parts I, with the exception of subsections 2(6) and (7), II, VI and VII of this Agreement apply with regards to a VRSP licence.

(4) This Agreement does not apply in respect of a PRPP that prohibits individuals in respect of whom the federal PRPP Act applies from becoming members of the PRPP.

(5) For greater certainty, this Agreement does not apply in respect of a PRPP that is only registered provincially.

(6) This Agreement applies despite any conflicting provision in any document that creates or supports a PRPP.

(7) Where any provision of this Agreement conflicts with any provision of the federal PRPP Act or a provincial PRPP Act, this Agreement prevails to the extent of the conflict.

« RPAC fédéral » : un RPAC qui a été agréé conformément à l'article 12 de la Loi fédérale sur les RPAC;

« Surintendant » : le Surintendant des institutions financières nommé en vertu de l'article 5 de la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières* (L.R.C. (1985), ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.)).

### Annexes

(2) Les annexes suivantes font partie du présent accord :

- a) Annexe A — Lois provinciales sur les RPAC;
- b) Annexe B — Exigences à respecter en application de la Loi sur les RVER afin que l'Autorité délivre un permis RVER au titulaire d'un permis RPAC fédéral;
- c) Annexe C — Matières aux fins du paragraphe 11(1).

### Domaine d'application du présent accord

2. (1) Sous réserve des paragraphes (4) et (5), le présent accord s'applique à tout RPAC qui doit être agréé en vertu de la Loi fédérale sur les RPAC et d'une ou de plusieurs lois provinciales sur les RPAC ainsi que toutes matières connexes, y compris son agrément, sa surveillance, la délivrance d'un permis autorisant une personne morale à être administrateur d'un RPAC, et la loi qui est applicable à un RPAC, ses administrateurs et aux participants et leur époux ou conjoint de fait, survivants et autres bénéficiaires (ou l'équivalent dans l'autorité législative respectives), et aux employeurs qui l'offrent.

(2) Le présent accord s'applique, dans la mesure où il le prévoit, à l'égard de la délivrance d'un permis RVER.

(3) Seules les parties I, à l'exception des paragraphes 2(6) et (7), II, VI et VII du présent accord s'appliquent à l'égard d'un permis RVER.

(4) Le présent accord ne s'applique pas à un RPAC qui empêche les particuliers auxquels la Loi fédérale sur les RPAC s'applique de devenir des participants du RPAC.

(5) Il est entendu que le présent accord ne s'applique pas à un RPAC qui est agréé uniquement au niveau provincial.

(6) Le présent accord s'applique malgré toute disposition incompatible d'un document qui établit un RPAC ou d'un document qui lui est accessoire.

(7) Lorsqu'une disposition du présent accord est incompatible avec une disposition de la Loi fédérale sur les RPAC ou d'une Loi provinciale sur les RPAC, le présent accord l'emporte sur les dispositions inconciliables.

**PART II LICENCES****Licensing Requirements**

3. (1) A corporation that holds a federal PRPP licence or a VRSP licence is exempt from the requirement to obtain a licence under the applicable provincial PRPP Act.

(2) A corporation is exempt from the requirement to obtain a licence under the federal PRPP Act if the corporation holds a VRSP licence.

(3) The AMF shall issue a VRSP licence to a corporation that holds a federal PRPP licence if the requirements listed in Schedule B are met.

(4) For greater certainty, this Agreement does not prohibit a provincial supervisory authority from issuing a PRPP licence under its provincial PRPP Act.

**Suspension or Revocation of a VRSP Licence**

4. Despite subsections 3(1) and (2), a VRSP administrator that has its VRSP licence revoked by the AMF is no longer exempt from the requirement to obtain a licence under the federal PRPP Act or the applicable provincial PRPP Act.

5. The AMF shall notify the Superintendent as soon as practicable if it has suspended or revoked the VRSP licence of a VRSP administrator, where that VRSP administrator administers a federally-registered PRPP and does not hold a federal PRPP licence.

**PART III PLAN REGISTRATION****Registration Requirements**

6. (1) A federally-licensed administrator that has a PRPP registered under the federal PRPP Act is exempt from the requirement to have that PRPP registered under the applicable provincial PRPP Act.

(2) A VRSP administrator that has a PRPP registered under the federal PRPP Act is exempt from the requirement to have that PRPP registered under a provincial PRPP Act.

(3) For greater certainty, this Agreement does not prohibit a provincial supervisory authority from registering a PRPP under its PRPP Act.

(4) For greater certainty, any corporation that has a PRPP registered under the federal PRPP Act is subject to the powers of the Superintendent in respect of a federally-licensed administrator.

(5) For greater certainty, a federally-registered PRPP and a VRSP are distinct plans.

**PARTIE II DÉLIVRANCE DE PERMIS****Exigences de permis**

3. (1) Une personne morale qui est titulaire d'un permis RPAC fédéral ou d'un permis RVER est exemptée de l'exigence d'obtenir un permis en vertu de la Loi provinciale sur les RPAC applicable.

(2) Une personne morale est exemptée de l'exigence d'obtenir un permis en vertu de la Loi fédérale sur les RPAC si la personne morale est titulaire d'un permis RVER.

(3) L'Autorité délivrera un permis RVER à une personne morale qui est titulaire d'un permis RPAC fédéral si les exigences indiquées à l'annexe B sont respectées.

(4) Il est entendu que le présent accord n'empêche pas un organisme de surveillance provincial de délivrer un permis RPAC en vertu de sa Loi provinciale sur les RPAC.

**Suspension ou révocation d'un permis RVER**

4. Malgré les paragraphes 3(1) et (2), un administrateur de RVER dont le permis RVER est révoqué par l'Autorité n'est plus exempté de l'exigence d'obtenir un permis en vertu de la Loi fédérale sur les RPAC ou de la Loi provinciale sur les RPAC applicable.

5. L'Autorité doit informer le Surintendant dès que cela est matériellement possible si elle a suspendu ou révoqué le permis RVER d'un administrateur de RVER, lorsque celui-ci administre un RPAC fédéral et qu'il n'est pas titulaire d'un permis RPAC fédéral.

**PARTIE III AGRÉMENT DU RÉGIME****Exigences d'agrément**

6. (1) Un administrateur titulaire d'un permis RPAC fédéral ayant un RPAC agréé en vertu de la Loi fédérale sur les RPAC est exempté de l'exigence de faire agréer ce RPAC en vertu de la Loi provinciale sur les RPAC applicable.

(2) Un administrateur de RVER ayant un RPAC agréé en vertu de la Loi fédérale sur les RPAC est exempté de l'exigence de faire agréer ce RPAC en vertu d'une Loi provinciale sur les RPAC.

(3) Il est entendu que le présent accord n'empêche pas un organisme de surveillance provincial d'agréer un RPAC en vertu de sa Loi provinciale sur les RPAC.

(4) Il est entendu que toute personne morale ayant un RPAC agréé en vertu de la Loi fédérale sur les RPAC est assujettie aux pouvoirs du Surintendant en ce qui a trait à un administrateur titulaire d'un permis RPAC fédéral.

(5) Il est entendu qu'un RPAC fédéral et un RVER sont des régimes distincts.

## Notification

7. The Superintendent shall notify the AMF as soon as practicable if, in relation to a federally-registered PRPP administered by a VRSP administrator, the Superintendent has ordered the VRSP administrator to transfer the federally-registered PRPP and all of its assets to an entity designated by the Superintendent, or has terminated the federally-registered PRPP.

## PART IV SUPERVISION

### Role of the Superintendent

8. The Superintendent shall supervise all federally-registered PRPPs that are subject to this Agreement.

9. (1) With respect to the supervision of a federally-registered PRPP, the Superintendent shall exercise the powers of a supervisory authority of a province as set out in and in accordance with this Agreement.

(2) The Superintendent shall determine any matter or question related to supervision and related to the exercise of its powers pursuant to this Agreement.

(3) A decision that is made by the Superintendent under the authority of this Agreement and that relates to the application of a provincial PRPP Act that determines a matter addressed in Schedule C or in subsection 11(4) is deemed to be a decision of the supervisory authority of the applicable province and is not subject to judicial review under the *Federal Courts Act* (R.S.C., (1985) c. F-7), but instead is subject to the processes for review and appeal under the laws of that province.

## PART V APPLICABLE LAW

### Application of the Federal PRPP Act

10. Subject to section 11, the provisions of the federal PRPP Act apply to a federally-registered PRPP, including in respect of all members, and their spouses or common law partners, survivors and other beneficiaries (or the equivalent in the respective jurisdiction), its administrator, the Superintendent, and the employer offering the PRPP, instead of the provisions of a provincial PRPP Act in respect of corresponding matters that would otherwise apply if this Agreement did not exist.

### Exceptions

11. (1) The following legislation applies in respect of a member of a federally-registered PRPP, and their spouse, common law partner, survivor or other beneficiary (or the

## Avis

7. Le Surintendant doit informer l'Autorité dès que cela est matériellement possible si, relativement à un RPAC fédéral administré par un administrateur de RVER, le Surintendant a ordonné à l'administrateur de RVER de transférer le RPAC fédéral et l'ensemble de ses actifs à une entité désignée par le Surintendant, ou résilié le RPAC fédéral.

## PARTIE IV SURVEILLANCE

### Rôle du Surintendant

8. Le Surintendant surveille tous les RPAC fédéraux assujettis au présent accord.

9. (1) En ce qui concerne la surveillance d'un RPAC fédéral, le Surintendant exerce les pouvoirs d'un organisme de surveillance d'une province conformément à ce qui est énoncé dans le présent accord et en application de celui-ci.

(2) Le Surintendant détermine toute matière ou question relative à la surveillance et à l'exercice de ses pouvoirs en vertu du présent accord.

(3) Une décision rendue par le Surintendant en vertu du présent accord et concernant l'application d'une Loi provinciale sur les RPAC qui détermine une matière visée à l'annexe C ou au paragraphe 11(4) est réputée être une décision de l'organisme de surveillance de la province qui applique cette loi et n'est pas assujettie à une révision judiciaire en application de la *Loi sur les Cours fédérales* (L.R.C., (1985), ch. F-7), mais est plutôt assujettie aux procédures de révision et d'appel en vertu des lois de cette province.

## PARTIE V LOI APPLICABLE

### Application de la loi fédérale sur les RPAC

10. Sous réserve de l'article 11, les dispositions de la Loi fédérale sur les RPAC s'appliquent à un RPAC fédéral, y compris à l'égard de l'ensemble de ses participants et leur époux ou conjoint de fait, survivants et autres bénéficiaires (ou l'équivalent dans l'autorité législative respective), de son administrateur, du Surintendant et de l'employeur offrant le RPAC, plutôt que les dispositions d'une Loi provinciale sur les RPAC à l'égard des matières correspondantes qui seraient par ailleurs applicables si le présent accord n'existait pas.

### Exceptions

11. (1) Les lois suivantes s'appliquent à l'égard du participant à un RPAC fédéral, son époux, conjoint de fait, survivant ou autre bénéficiaire (ou l'équivalent dans l'autorité

equivalent in the respective jurisdiction), in relation to a matter referred to in Schedule C or addressed under subsection (4):

(a) subject to paragraph (b), the provincial PRPP Act of the province in which the member is employed or self-employed or, if the member is not currently employed or self-employed, was last employed or self-employed and contributed to that PRPP, or

(b) the federal PRPP Act if the member

(i) is employed in included employment as defined in the federal PRPP Act with an employer that participates or participated in that PRPP or, if the member is not currently employed, was last so employed and contributed to that PRPP; or

(ii) is employed or self-employed or, if the member is not currently employed or self-employed, where he or she was last so employed or self-employed and a member of that PRPP in Yukon, the Northwest Territories or Nunavut, and contributed to that PRPP.

(2) For the purposes of this section, “last employed” or “last self-employed” refers only to employment or self-employment in jurisdictions bound by this Part.

(3) Where legislation referred to in subsection (1) applies in respect of amounts in a member’s account, it applies in relation to the entire balance of the member’s account.

(4) For greater certainty, the provisions of a provincial PRPP Act in relation to which there are no corresponding matters addressed under the federal PRPP Act apply notwithstanding anything in this Part.

**12.** The provisions of the federal PRPP Act are adapted to the extent necessary to give effect to this Part.

**13.** For greater certainty, this Agreement does not apply to provisions of the federal PRPP Act or a provincial PRPP Act regarding authorities and requirements for entering into this Agreement, amending it, or adding parties to it as well as provisions regarding the effect of the Agreement.

législative respective) à l’égard d’une matière indiquée à l’annexe C ou prévue en vertu du paragraphe (4) :

a) sous réserve de l’alinéa b), la loi provinciale sur les RPAC de la province dans laquelle le participant est un employé ou un travailleur indépendant ou, si le participant n’est pas actuellement un employé ou un travailleur indépendant, de la province du dernier emploi qu’il occupait ou du dernier travail qu’il effectuait et pour lequel il contribuait au RPAC;

b) la Loi fédérale sur les RPAC, si le participant :

(i) occupe un emploi visé tel que défini dans la Loi fédérale sur les RPAC auprès d’un employeur qui participe ou participait à un RPAC ou, si le participant n’est pas actuellement employé, le dernier emploi qu’il occupait était un tel emploi et il contribuait au RPAC;

(ii) est un employé ou un travailleur indépendant ou, s’il n’est pas actuellement un employé ou travailleur indépendant, le dernier emploi qu’il occupait ou le dernier travail qu’il effectuait et pour lequel il participait au RPAC était au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest ou au Nunavut, et il contribuait au RPAC.

(2) Pour l’application de cet article, « dernier emploi qu’il occupait » ou « dernier travail qu’il effectuait » fait référence uniquement à un emploi ou un travail indépendant dans une autorité législative liée par la présente partie.

(3) Lorsqu’une loi mentionnée au paragraphe (1) s’applique à l’égard de montants dans le compte d’un participant, elle s’applique à l’intégralité du solde du compte du participant.

(4) Il est entendu que les dispositions d’une Loi provinciale sur les RPAC au titre desquelles il n’y a pas de matières correspondantes prévues en vertu de la Loi fédérale sur les RPAC s’appliquent nonobstant toute disposition de la présente partie.

**12.** Les dispositions de la Loi fédérale sur les RPAC sont adaptées dans la mesure où cela est nécessaire pour donner effet à la présente partie.

**13.** Il est entendu que le présent accord ne s’applique pas aux dispositions de la Loi fédérale sur les RPAC ou des Lois provinciales sur les RPAC concernant les autorisations à obtenir et les exigences qui doivent être rencontrés pour conclure le présent accord, de le modifier ou d’y ajouter des Parties, ainsi que les dispositions concernant l’effet de l’accord.

## **PART VI RELATIONS BETWEEN PARTIES AND SUPERVISORY AUTHORITIES**

### **Requests for assistance**

14. (1) Each supervisory authority shall:

(a) upon request of another supervisory authority, assist each other in any matter concerning the exercise of powers or responsibilities under this Agreement as is reasonable in the circumstances;

(b) upon request of another supervisory authority, provide any information that it is able to regarding amendments to legislation that have been tabled and regulations that have been filed or published, to the extent that such amendments affect the application of this Agreement;

(c) seek an amicable resolution to any dispute that arises between them with respect to the interpretation of this Agreement.

(2) Where a decision of the Superintendent is being subjected to a review or appeal process under the laws of a province as provided for under subsection 9(3), the Superintendent shall, upon request, provide to the supervisory authority of the province the record that was before the Superintendent in making that decision.

### **Survival**

15. Following the termination of this agreement or following the withdrawal of a party, section 14 shall survive only for the purposes of responding to pending requests.

### **Information on policy developments**

16. Subject to any rules concerning Cabinet confidences and solicitor-client privilege, and any other confidentiality rule applicable to a party, each party shall provide to each other on a timely basis relevant information on policy developments in relation to the federal PRPP Act, a provincial PRPP Act, or the VRSP Act as applicable.

## **PART VII EXECUTION, AMENDMENTS TO, WITHDRAWAL FROM AND COMING INTO FORCE OF AGREEMENT**

### **Effective Date**

17. This Agreement comes into force:

(a) on June 15, 2016, in respect of each party that signed this Agreement on or before that date; and

## **PARTIE VI RELATIONS ENTRE LES PARTIES ET LES ORGANISMES DE SURVEILLANCE**

### **Demandes d'aide**

14. (1) Chaque organisme de surveillance :

a) apporte une aide aux autres organismes de surveillance qui en font la demande relativement à toute question concernant l'exercice des pouvoirs ou des responsabilités en vertu du présent accord, dans la mesure où il est raisonnable de le faire dans les circonstances;

b) communique aux autres organismes de surveillance qui en font la demande tout renseignement qu'il est en mesure de communiquer concernant les modifications à une loi qui ont été déposées ou un règlement qui a été enregistré ou publié, dans la mesure où ces modifications ont une incidence sur l'application du présent accord;

c) participe à la recherche d'une solution à l'amiable à tout différend qui l'oppose relativement à l'interprétation du présent accord.

(2) Lorsqu'une décision du Surintendant fait l'objet d'une révision ou un appel en vertu des lois d'une province tel que prévu en vertu du paragraphe 9(3), le Surintendant, sur demande, communique à l'organisme de surveillance de cette province le dossier dont il disposait lorsqu'il a pris cette décision.

### **Survie**

15. Suite à la résiliation du présent accord ou du retrait d'une Partie, l'article 14 continue d'avoir effet aux seules fins de répondre aux demandes en cours.

### **Information sur le développement de politiques**

16. Sous réserve des règles de confidentialité du Cabinet et du secret professionnel de l'avocat et de toute autre règle de confidentialité applicable à une Partie, les Parties communiquent entre elles en temps opportun de l'information pertinente concernant le développement de politiques reliées à la Loi fédérale sur les RPAC, une Loi provinciale sur les RPAC ou la Loi sur les RVER selon le cas.

## **PARTIE VII ÉTABLISSEMENT, MODIFICATION, RETRAIT ET ENTRÉE EN VIGUEUR**

### **Date d'entrée en vigueur**

17. Le présent accord entrera en vigueur :

a) le 15 juin 2016, à l'égard de chaque Partie qui signe le présent accord au plus tard à cette date;

(b) after June 15, 2016, in respect of any other province that wishes to become a party, on the date unanimously agreed to by all parties.

### **Additional Parties**

18. A province may become a party:

- i) with the unanimous consent of the parties; and
- ii) if the province has executed a signature page that is substantially similar to those that form part of this Agreement, and has provided copies of that page to all parties.

### **Effects**

19. This Agreement shall be to the benefit of and be binding upon the parties and the supervisory authorities, as of the date referred to, as the case may be, in clause (a) or (b) of section 17.

### **Withdrawal from Agreement**

20. (1) A party may withdraw from the Agreement by giving at least 12 months' written notice to all the other parties to the Agreement and to the administrators of federally-registered PRPPs affected by the withdrawal. Upon expiry of the period indicated in the notification, the withdrawing party shall cease to be a party to the Agreement.

(2) Despite subsection (1), Canada shall provide written notice to all other parties at least 18 months prior to withdrawal.

(3) Once a party has notified the other parties that it intends to withdraw from the Agreement, but before the withdrawal takes effect, that party's supervisory authority shall work with any other supervisory authorities that would be affected to facilitate the transfer of supervisory responsibilities in respect of PRPPs affected by the withdrawal.

(4) If a withdrawing party, other than Canada, has notified the other parties that it intends to withdraw from this Agreement, the Superintendent shall, in a reasonable time and subject to any legislative restrictions, provide to that party's supervisory authority copies of documents relating to the affected PRPPs that have been filed with the Superintendent pursuant to the federal PRPP Act by the plan administrator that are necessary for the continued supervision of those PRPPs and shall inform the supervisory authority of any administrative decisions taken by the Superintendent concerning the affected PRPPs.

b) après le 15 juin 2016, en ce qui concerne toute autre province qui souhaite devenir Partie, à la date unanimement convenue par l'ensemble des Parties.

### **Parties additionnelles**

18. Une province peut devenir Partie au présent accord aux conditions suivantes :

- i) avec le consentement unanime des Parties;
- ii) si la province a signé une page de signature qui est essentiellement similaire à celles qui font partie du présent accord et a fourni des exemplaires de cette page à toutes les Parties.

### **Effets**

19. Les Parties et les organismes de surveillance peuvent se prévaloir du présent accord et doivent s'y conformer à compter de la date prévue aux paragraphes a) ou b) de l'article 17, selon le cas.

### **Retrait de l'accord**

20. (1) Une Partie peut se retirer de l'accord par avis écrit d'au moins 12 mois, notifié à toutes les autres Parties à l'accord et aux administrateurs des RPAC fédéraux touchés par le retrait. À l'expiration du délai indiqué dans l'avis, l'accord cessera de s'appliquer à cette Partie.

(2) Malgré le paragraphe (1), le Canada doit communiquer un avis écrit à toutes les autres Parties au moins 18 mois avant son retrait.

(3) Une fois qu'une Partie a transmis un avis aux autres Parties de son intention de se retirer de l'accord, mais avant que le retrait ne prenne effet, l'organisme de surveillance de cette Partie doit collaborer avec tout autre organisme de surveillance qui serait concerné en vue de faciliter le transfert des responsabilités en matière de surveillance concernant les RPAC touchés par le retrait.

(4) Si une Partie autre que le Canada a transmis un avis aux autres parties de son intention de se retirer de l'accord, le Surintendant doit, dans un délai raisonnable et sous réserve de toute restriction législative, transmettre aux organismes de surveillance de cette Partie les copies des documents concernant les RPAC touchés transmis au Surintendant en vertu de la Loi fédérale sur les RPAC par l'administrateur du régime qui sont nécessaires à la surveillance continue des RPAC et informer les organismes de surveillance des décisions administratives prises par le Surintendant concernant les RPAC touchés.



(5) If Canada has notified the other parties that it intends to withdraw from this Agreement, the Agreement shall be terminated at the end of the period referred to in subsection (2).

### **Amendments**

21. (1) This Agreement may be amended with the unanimous written consent of the parties.

(2) Despite subsection (1), the portions of Schedule A or B applicable to a specific party is amended at the initiative of that party.

(3) Notice of an amendment to Schedule A or B shall be provided to all other parties.

### **Execution in Counterparts**

22. This Agreement and any amendment to this Agreement may be executed in counterparts.

### **Execution in English and French**

23. This Agreement and any amendment to this Agreement shall be executed in both English and French, each text being equally authoritative.

## **SCHEDULE A**

# **Provincial PRPP Acts**

### **British Columbia**

*Pooled Registered Pension Plans Act, S.B.C. 2014, c. 17*

### **Nova Scotia**

*Pooled Registered Pension Plans Act, S.N.S. 2014, c. 37*

### **Saskatchewan**

*The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Act, S.S. 2013, c.P-16.101*

(5) Si le Canada a transmis un avis aux autres Parties de son intention de se retirer de l'accord, l'accord est résilié à la fin de la période prévue au paragraphe (2).

### **Modifications**

21. (1) Le présent accord peut être modifié avec le consentement écrit unanime des Parties.

(2) Malgré le paragraphe (1), les sections des annexes A ou B applicables spécifiquement à une Partie sont modifiées à l'initiative de cette Partie.

(3) Un avis relatif à une modification aux annexes A ou B doit être communiqué à toutes les autres Parties.

### **Signature en plusieurs exemplaires**

22. Le présent accord et toute modification de celui-ci peuvent être signés en plusieurs exemplaires.

### **Signature des exemplaires en français et en anglais**

23. Le présent accord et toute modification de celui-ci sont signés en français et en anglais, les deux textes étant équivalents.

## **ANNEXE A**

# **Lois provinciales sur les RPAC**

### **Colombie-Britannique**

*Pooled Registered Pension Plans Act, S.B.C. 2014, c. 17*

### **Nouvelle-Écosse**

*Pooled Registered Pension Plans Act, S.N.S. 2014, c. 37*

### **Saskatchewan**

*The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Act, S.S. 2013, c.P-16.101*

**SCHEDULE B****Requirements to be met under the VRSP Act for the AMF to Issue a VRSP Licence to the Holder of a Federal PRPP Licence**

In order to obtain a licence to act as administrator pursuant to the VRSP Act, a corporation must:

- (a) be an insurer holding a life insurance class licence issued under the *Act respecting insurance* (chapter A-32) in conformity with the *Regulation under the Act respecting insurance* (chapter A-32, r. 1), a trust company holding a licence issued under the *Act respecting trust companies and savings companies* (chapter S-29.01) or an investment fund manager registered in accordance with Title V of the *Securities Act* (chapter V-1.1);
- (b) complete and file the Application form for Authorization to Act as Administrator of a VRSP;
- (c) be incorporated under a jurisdiction other than the province of Quebec;
- (d) pay the required fees to the AMF in accordance with the Regulation respecting fees and costs payable for the issuance of an authorization under the VRSP Act;
- (e) provide the following information in accordance with the *Regulation respecting applications for authorization and liability insurance coverage for administrators of voluntary retirement savings plans* (R-17.0.1, r. 1):
  - (i) a confirmation that the amount by which the assets of the corporation exceed its liabilities is at least equal to the amount determined by regulation, or an irrevocable letter of credit or a suretyship, which letter or suretyship is in an amount determined by regulation and is issued by a financial institution licensed as an insurer, trust company or deposit institution under an Act of Canada or of a Canadian province or territory;
  - (ii) a confirmation that the corporation holds liability insurance in accordance with the requirements determined by regulation;
- (f) provide a five-year business plan dealing with the proposed development of activities related to the

**ANNEXE B****Exigences à respecter en application de la Loi sur les RVER afin que l'Autorité délivre un permis RVER au titulaire d'un permis RPAC fédéral**

Pour obtenir un permis RVER permettant d'agir comme administrateur en application de la Loi sur les RVER, une personne morale doit :

- a) être un assureur détenant un permis d'assurance-vie délivré en application de la *Loi sur les assurances* (RLRQ, chapitre A-32) en conformité avec le *Règlement d'application de la Loi sur les assurances* (RLRQ, chapitre A-32, r. 1), une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en application de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne* (RLRQ, chapitre S-29.01) ou un gestionnaire de fonds d'investissement inscrit en vertu du Titre V de la *Loi sur les valeurs mobilières* (RLRQ, chapitre V-1.1);
- b) remplir et produire le formulaire de demande d'autorisation pour administrer un RVER;
- c) être constituée en personne morale en vertu d'une autorité législative autre que la province du Québec;
- d) payer les droits requis à l'Autorité en application du *Règlement sur les droits et frais exigibles pour la délivrance d'une autorisation* (RLRQ, chapitre R-17.0.1, r.2) pris en application de la Loi sur les RVER;
- e) fournir les renseignements suivants en vertu du *Règlement relatif à la demande d'autorisation et aux protections d'assurance responsabilité d'un administrateur de régime volontaire d'épargne-retraite* (RLRQ, chapitre R-17.0.1, r. 1) :
  - (i) une confirmation que le montant par lequel les actifs de la personne morale excèdent son passif est à tout le moins égal au montant déterminé par le règlement, ou une lettre de crédit ou un cautionnement irrévocable, qui est d'un montant déterminé par règlement et délivré par une institution financière titulaire d'un permis en tant qu'assureur, société de fiducie ou institution de dépôts en application d'une Loi du Canada ou d'une province ou d'un territoire du Canada;
  - (ii) une confirmation que la personne morale est titulaire d'une assurance responsabilité en application des exigences déterminées par règlement;

voluntary retirement savings plan and showing how the corporation intends to comply with the conditions and obligations applicable under the VRSP Act; and

(g) ensure representatives distributing VRSPs hold a valid licence or registration for the financial product they are providing (insurance or securities).

## SCHEDULE C

### Matters for the Purposes of Subsection 11(1)

For the purposes of subsection 11(1), a matter is any of the following:

(a) provisions relating to the definition of spouse, former spouse, common-law partner and survivor (or the equivalent in the respective jurisdiction);

(b) the locking-in, withdrawal, and surrender of funds from a member's PRPP account;

(c) rules respecting variable payments, including the election of a member to receive variable payments from his or her PRPP account, and the annual variable payment amount;

(d) the transfer, payment or surrender of funds or entitlement to funds in a member's account on the death of that member;

(e) the transfer of funds from a member's PRPP account to a pension plan, retirement savings plan, locked-in account or life annuity or other similar product, as well as the rules applicable to these products, including the rules applicable to the transfer of funds from these products;

(f) rules regarding agreements or arrangements to transfer, charge, anticipate, assign, give as security or surrender any rights or interests in:

(i) funds in a PRPP account; and

(ii) funds transferred from a PRPP account.

f) fournir un plan d'affaires quinquennal portant sur le développement d'activités proposé concernant le RVER et montrant comment la personne morale prévoit respecter les conditions et obligations prévues à la Loi sur les RVER;

g) s'assurer que les représentants qui distribuent des RVER sont titulaires d'un certificat valide ou être dûment inscrits pour offrir le produit financier (assurance ou valeurs mobilières).

## ANNEXE C

### Matières aux fins du paragraphe 11(1)

Aux fins du paragraphe 11(1), une matière s'entend de l'une des suivantes :

(a) les dispositions concernant la définition d'époux, d'ancien époux, de conjoint de fait et de survivant (ou l'équivalent dans l'autorité législative respective);

(b) l'immobilisation, le retrait fonds du compte de RPAC d'un participant, et la renonciation à ces fonds;

(c) les règles concernant les paiements variables, incluant le choix d'un participant de recevoir des paiements variables de son compte RPAC et le montant des paiements variables annuels;

(d) le transfert ou paiement des fonds ou la renonciation ou le droit aux fonds du compte de RPAC d'un participant lors du décès de ce participant;

(e) transfert de fonds du compte de RPAC d'un participant vers un régime de pension, un régime d'épargne retraite, un compte immobilisé, une prestation viagère ou un produit similaire, ainsi que les règles applicables à ces produits incluant les règles applicables aux transferts de fonds de ces produits;

(f) les règles concernant les ententes ou les arrangements pour transférer, grever, donner comme promesse de paiement, céder, donner en garantie ou renoncer à tous droits ou intérêts à l'égard :

(i) des fonds dans un compte de RPAC;

(ii) des fonds transférés à partir d'un compte de RPAC.

**MULTILATERAL AGREEMENT RESPECTING POOLED REGISTERED PENSION PLANS AND VOLUNTARY RETIREMENT SAVINGS PLANS**

**For Canada**

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, has signed the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans.

Signed at Ottawa,

The 10 day of June, 2016.

**The Honourable William Francis Morneau**  
Minister of Finance

**MULTILATERAL AGREEMENT RESPECTING POOLED REGISTERED PENSION PLANS AND VOLUNTARY RETIREMENT SAVINGS PLANS**

**For British Columbia**

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, has signed the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans.

Signed at Victoria,

The 9th day of June, 2016.

**The Honourable Michael de Jong**  
Minister of Finance

**MULTILATERAL AGREEMENT RESPECTING POOLED REGISTERED PENSION PLANS AND VOLUNTARY RETIREMENT SAVINGS PLANS**

**For Nova Scotia**

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, has signed the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans.

Signed at Halifax,

The 7 day of June, 2016.

**The Honourable Randy Delorey**  
Minister of Finance and Treasury Board

**ACCORD MULTILATÉRAL SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS ET LES RÉGIMES VOLONTAIRES D'ÉPARGNE-RETRAITE**

**Pour le Canada**

EN FOI DE QUOI, le soussigné, dûment autorisé, a signé l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite.

Signé à Ottawa,

Le 10 jour de juin 2016.

**L'honorable William Francis Morneau**  
Ministre des Finances

**ACCORD MULTILATÉRAL SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS ET LES RÉGIMES VOLONTAIRES D'ÉPARGNE-RETRAITE**

**Pour la Colombie-Britannique**

EN FOI DE QUOI, le soussigné, dûment autorisé, a signé l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite.

Signé à Victoria,

Le 9 jour de juin 2016.

**L'honorable Michael de Jong**  
Ministre des Finances

**ACCORD MULTILATÉRAL SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS ET LES RÉGIMES VOLONTAIRES D'ÉPARGNE-RETRAITE**

**Pour la Nouvelle-Écosse**

EN FOI DE QUOI, le soussigné, dûment autorisé, a signé l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite.

Signé à Halifax,

Le 7 jour de juin 2016.

**L'honorable Randy Delorey**  
Ministre des Finances et du Conseil du Trésor

**MULTILATERAL AGREEMENT RESPECTING POOLED REGISTERED PENSION PLANS AND VOLUNTARY RETIREMENT SAVINGS PLANS**

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, agree to be bound by Parts I, with the exception of subsections 2(6) and (7), II, VI and VII of the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans.

Signed at Québec,

The 15th day of June, 2016.

**For the government of Quebec**

**The Honourable Carlos Leitão**  
Minister of Finance

**The Honourable Jean-Marc Fournier**  
Minister responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie

**For the Autorité des marchés financiers**

**Louis Morrisset**  
President and Chief Executive Officer

**MULTILATERAL AGREEMENT RESPECTING POOLED REGISTERED PENSION PLANS AND VOLUNTARY RETIREMENT SAVINGS PLANS**

**For Saskatchewan**

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, has signed the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans.

Signed at Regina,

The 26 day of, May 2016.

**The Honourable Gordon Wyant**  
Minister of Justice and Attorney General

**ACCORD MULTILATÉRAL SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS ET LES RÉGIMES VOLONTAIRES D'ÉPARGNE-RETRAITE**

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés, acceptent de se conformer aux parties I, à l'exception des paragraphes 2(6) et (7), II, VI et VII de l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite.

Signé à Québec,

Le 15<sup>e</sup> jour de juin 2016.

**Pour le gouvernement du Québec**

**L'honorable Carlos Leitão**  
Ministre des Finances

**L'honorable Jean-Marc Fournier**  
Ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne

**Pour l'Autorité des marchés financiers**

**Louis Morrisset**  
Président-directeur général

**ACCORD MULTILATÉRAL SUR LES RÉGIMES DE PENSION AGRÉÉS COLLECTIFS ET LES RÉGIMES VOLONTAIRES D'ÉPARGNE-RETRAITE**

**Pour la Saskatchewan**

EN FOI DE QUOI, le soussigné, dûment autorisé, a signé l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite.

Signé à Regina,

Le 26 jour de May 2016.

**L'honorable Gordon Wyant**  
Ministre de la Justice et Procureur Général

**ANNEX 2**

**Multilateral Agreement  
Respecting Pooled Registered  
Pension Plans and Voluntary  
Retirement Savings Plans, as  
amended by the 2017  
Agreement Amending the  
Multilateral Agreement  
Respecting Pooled Registered  
Pension Plans and Voluntary  
Retirement Savings Plans**

**For Ontario**

Ontario hereby agrees to become a party to the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans as amended by the 2017 Agreement Amending the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans;

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, has signed the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans as amended by the 2017 Agreement Amending the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans.

Effective March 31, 2017.

Signed at Toronto,

The 9th day of January, 2017.

**The Honourable Charles Sousa**  
Minister of Finance

**EXPLANATORY NOTE****Proposal**

Pursuant to subsection 6(1) of the *Pooled Registered Pension Plans Act* (PRPP Act), this Order authorizes the Minister of Finance to enter into the *Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans* with Ontario.

**ANNEXE 2**

**Accord multilatéral sur les  
régimes de pension agréés  
collectifs et les régimes  
volontaires d'épargne-retraite  
tel que modifié par l'Accord  
de 2017 modifiant l'Accord  
multilatéral sur les régimes de  
pension agréés collectifs et les  
régimes volontaires  
d'épargne-retraite**

**Pour l'Ontario**

L'Ontario consent par la présente à devenir Partie à l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite tel que modifié par l'Accord de 2017 modifiant l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite en date du 31 mars 2017.

EN FOI DE QUOI, le soussigné, dûment autorisé, a signé l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite tel que modifié par l'Accord de 2017 modifiant l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne retraite.

En vigueur le 31 mars 2017

Signé à Toronto,

Le 9<sup>e</sup> jour de janvier 2017.

**L'honorable Charles Sousa**  
Ministre des Finances

**NOTE EXPLICATIVE****Proposition**

En vertu du paragraphe 6(1) de la *Loi sur les régimes de pension agréés collectifs* (la Loi sur les RPAC), ce décret autorise le ministre des Finances à conclure l'*Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne-retraite* avec l'Ontario.

**Objective**

To enable the Government of Ontario to join the *Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans*.

**Background**

The federal PRPP Act applies to pooled registered pension plans (PRPPs) that are linked to employment that falls under federal jurisdiction. Areas of employment that fall under federal jurisdiction include work in connection with navigation and shipping, banking, inter-provincial transportation and communications, and work in the Yukon, Northwest Territories or Nunavut.

PRPPs are a new, accessible, large-scale and low-cost pension option for employers, employees and the self-employed. A PRPP is administered by a corporation that holds a PRPP administrator licence. The Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI) is responsible for supervising PRPPs offered to areas of employment under federal jurisdiction.

Self-employed individuals and employers in provincially regulated sectors may also join a PRPP if their respective province has PRPP legislation in place. British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Ontario and Nova Scotia have passed PRPP legislation. Quebec has passed similar legislation called the *Voluntary Retirement Savings Plans Act* (VRSP). Provincial pension supervisors would normally supervise the aspects of multi-jurisdictional PRPPs that relate to members in provincially regulated employment areas. In order to streamline the supervision of PRPPs, the federal PRPP Act allows the Minister of Finance to enter into a multilateral agreement with provinces that have passed similar legislation.

Effective June 15, 2016, the Minister of Finance entered into the *Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans* (the Agreement) with British Columbia, Saskatchewan, Quebec and Nova Scotia. Ontario's PRPP legislation is now in force, and regulatory amendments to the *Pooled Registered Pension Plans Regulations* have been made to designate Ontario as a province with whom the Minister can enter into the Agreement.

**Objectif**

Permettre au gouvernement de l'Ontario de joindre l'*Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne-retraite*.

**Contexte**

La Loi sur les RPAC fédérale s'applique aux régimes de pension agréés collectifs (RPAC) liés aux emplois qui se retrouvent sous compétence fédérale. Les domaines d'emploi qui relèvent d'une compétence fédérale comprennent les emplois liés à la navigation et aux expéditions, aux activités bancaires, au transport et aux communications entre les provinces ainsi qu'aux emplois occupés au Yukon, aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut.

Les RPAC représentent une nouvelle option de pension accessible, à grande échelle et à faible coût pour les employeurs, les employés et les travailleurs autonomes. Un RPAC est administré par une société titulaire d'un permis d'administrateur de RPAC. Le Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF) est chargé de superviser les RPAC offerts dans les domaines d'emploi de compétence fédérale.

Les travailleurs autonomes et les employeurs de secteurs réglementés par les provinces peuvent également participer à un RPAC si leur province respective a mis en place des dispositions législatives régissant les RPAC. La Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, l'Ontario et la Nouvelle-Écosse ont adopté des dispositions législatives sur les RPAC. Le Québec a adopté des dispositions législatives semblables dans la *Loi sur les régimes volontaires d'épargne-retraite* (RVER). Les superviseurs de pension provinciaux superviseraient normalement les aspects des RPAC assujettis à des juridictions multiples liés aux participants des domaines de travail réglementés par les provinces. Afin de simplifier la supervision des RPAC, la Loi sur les RPAC fédérale permet au ministre des Finances de conclure un accord multilatéral avec les provinces qui ont adopté des dispositions législatives semblables.

En date du 15 juin 2016, le ministre des Finances a conclu un *Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne-retraite* (l'Accord) avec la Colombie-Britannique, la Saskatchewan, le Québec et la Nouvelle-Écosse. Les dispositions législatives de l'Ontario sur les RPAC sont maintenant en vigueur et des modifications réglementaires au *Règlement sur les régimes de pension agréés collectifs* ont été apportées afin de désigner l'Ontario comme une province avec laquelle le ministre peut conclure un accord.

## Implications

The Agreement helps make an attractive new retirement savings option available to those millions of Canadians — roughly 60% — who do not have access to a workplace pension plan. Additional provinces, such as Ontario, who join the Agreement, will facilitate the creation of large PRPPs with members across multiple jurisdictions, thereby increasing the number of Canadians with workplace pension plans and generating economies of scale and reducing costs.

In addition to amendments to the Agreement to include Ontario, the Agreement has also been amended to clarify that it doesn't dictate which jurisdiction's legislation would apply to the valuation or division of funds in a PRPP member's account on the breakdown of a spousal or common-law relationship and to make minor edits to the text.

## Consultation

In December 2010, Canada's finance ministers agreed on a framework for PRPPs to provide Canadians with a new, low-cost, efficiently managed, portable and accessible savings vehicle that will help them meet their retirement objectives. The federal PRPP legislative framework was therefore developed in consultation with the provinces. The governments of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Ontario, Quebec and Nova Scotia have been involved in the drafting of the Agreement.

On June 25, 2016, the Agreement was published in the *Canada Gazette*, Part I, and was tabled in Parliament on August 17, 2016. The current signatory provinces have been consulted and unanimously support Ontario entering the Agreement. OSFI has also been consulted and supports the proposal.

## Contact

Lisa Pezzack  
Director  
Financial Systems Division  
Department of Finance Canada  
90 Elgin Street, 13th Floor  
Ottawa, Ontario  
K1A 0G5  
Email: [Lisa.Pezzack@canada.ca](mailto:Lisa.Pezzack@canada.ca)

## Répercussions

L'Accord facilite l'offre d'une nouvelle option d'épargne-retraite intéressante aux millions de Canadiens, soit environ 60 %, qui n'ont pas accès à un régime de pension en milieu de travail. D'autres provinces, telles que l'Ontario, qui se joindront à l'Accord, faciliteront la création de RPAC de grande envergure avec les participants de plusieurs juridictions, augmentant ainsi le nombre de Canadiens bénéficiant d'un régime de pension en milieu de travail et générant des économies considérables tout en réduisant les coûts.

En plus des modifications apportées à l'Accord afin d'y intégrer l'Ontario, l'Accord a également été modifié de sorte à clarifier qu'il ne dicte pas les dispositions législatives de quelle juridiction s'appliqueraient à l'évaluation ou à la division des fonds dans le compte d'un participant au RPAC à la rupture d'une relation maritale ou d'une union de fait et pour apporter des modifications mineures au texte.

## Consultation

En décembre 2010, les ministres des finances du Canada se sont entendus sur un cadre régissant les RPAC visant à fournir aux Canadiens un nouveau mécanisme d'épargne à faible coût, géré de manière efficace, portable et accessible qui les aidera à atteindre leurs objectifs de retraite. Le cadre législatif fédéral des RPAC a ainsi été élaboré en consultation avec les provinces. Les gouvernements de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, de l'Ontario, du Québec et de la Nouvelle-Écosse ont participé à la rédaction de l'Accord.

Le 25 juin 2016, l'Accord a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* et a été déposé devant le Parlement le 17 août 2016. Les provinces signataires actuelles ont été consultées et ont appuyé à l'unanimité l'intégration de l'Ontario à l'Accord. Le BSIF a également été consulté et appuie la proposition.

## Personne-ressource

Lisa Pezzack  
Directrice  
Division des systèmes financiers  
Ministère des Finances Canada  
90, rue Elgin, 13<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G5  
Courriel : [Lisa.Pezzack@canada.ca](mailto:Lisa.Pezzack@canada.ca)



**DEPARTMENT OF INDUSTRY****BOARDS OF TRADE ACT***North Battleford Chamber of Commerce*

Notice is hereby given that His Excellency the Governor General in Council, by Order in Council dated December 2, 2016, has been pleased to change the name of the North Battleford Chamber of Commerce to the Battlefords Chamber of Commerce and to change its boundaries to City of North Battleford, Town of Battleford, Rural Municipality of Battle River # 438, Rural Municipality of North Battleford # 437 and Rural Municipality of Meota # 468, in Saskatchewan, upon petition made therefor under sections 4 and 39 of the *Boards of Trade Act*.

December 20, 2016

**Virginie Ethier**

Director

For the Minister of Industry

[2-1-o]

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS****CRIMINAL CODE***Designation as fingerprint examiner*

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby designate the following person of the New Westminster Police Department as a fingerprint examiner:

David Stengert

Ottawa, December 20, 2016

**Kathy Thompson**Assistant Deputy Minister  
Community Safety and  
Countering Crime Branch

[2-1-o]

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE****LOI SUR LES CHAMBRES DE COMMERCE***North Battleford Chamber of Commerce*

Avis est par les présentes donné qu'il a plu à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'autoriser, en vertu des articles 4 et 39 de la *Loi sur les chambres de commerce*, le changement de dénomination de la North Battleford Chamber of Commerce en celui de la Battlefords Chamber of Commerce et que les limites de son district soient changées de façon à correspondre aux territoires de la ville de North Battleford, de la ville de Battleford, de la municipalité rurale de Battle River # 438, de la municipalité rurale de North Battleford # 437 et de la municipalité rurale de Meota # 468, en Saskatchewan, tel qu'il a été constaté dans un arrêté en conseil en date du 2 décembre 2016.

Le 20 décembre 2016

La directrice

**Virginie Ethier**

Pour le ministre de l'Industrie

[2-1-o]

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA PROTECTION CIVILE****CODE CRIMINEL***Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je nomme par la présente la personne suivante du service de police de New Westminster à titre de préposé aux empreintes digitales :

David Stengert

Ottawa, le 20 décembre 2016

La sous-ministre adjointe  
Secteur de la sécurité communautaire et  
de la lutte contre le crime**Kathy Thompson**

[2-1-o]

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND  
EMERGENCY PREPAREDNESS**

## CRIMINAL CODE

*Designation as fingerprint examiner*

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby designate the following persons of the Royal Newfoundland Constabulary as fingerprint examiners:

Lisa Fitzgerald  
Ron Simms  
James Smith

Ottawa, December 20, 2016

**Kathy Thompson**

Assistant Deputy Minister  
Community Safety and  
Countering Crime Branch

[2-1-o]

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND  
EMERGENCY PREPAREDNESS**

## CRIMINAL CODE

*Designation as fingerprint examiner*

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby designate the following persons of the Saskatoon Police Service as fingerprint examiners:

Bryon Sommacal  
Leslie van den Beuken

Ottawa, December 20, 2016

**Kathy Thompson**

Assistant Deputy Minister  
Community Safety and  
Countering Crime Branch

[2-1-o]

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA  
PROTECTION CIVILE**

## CODE CRIMINEL

*Désignation à titre de préposé aux empreintes  
digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je nomme par la présente les personnes suivantes de la Gendarmerie royale de Terre-Neuve à titre de préposé aux empreintes digitales :

Lisa Fitzgerald  
Ron Simms  
James Smith

Ottawa, le 20 décembre 2016

La sous-ministre adjointe  
Secteur de la sécurité communautaire et  
de la lutte contre le crime

**Kathy Thompson**

[2-1-o]

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA  
PROTECTION CIVILE**

## CODE CRIMINEL

*Désignation à titre de préposé aux empreintes  
digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je nomme par la présente les personnes suivantes du service de police de Saskatoon à titre de préposé aux empreintes digitales :

Bryon Sommacal  
Leslie van den Beuken

Ottawa, le 20 décembre 2016

La sous-ministre adjointe  
Secteur de la sécurité communautaire et  
de la lutte contre le crime

**Kathy Thompson**

[2-1-o]

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND  
EMERGENCY PREPAREDNESS**

## CRIMINAL CODE

*Revocation of designation as fingerprint examiner*

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby revoke the designation of the following persons of the Royal Newfoundland Constabulary as fingerprint examiners:

Mitchell Rumbolt

John Turpin

Ottawa, December 20, 2016

**Kathy Thompson**

Assistant Deputy Minister  
Community Safety and  
Countering Crime Branch

[2-1-o]

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA  
PROTECTION CIVILE**

## CODE CRIMINEL

*Révocation de nomination à titre de préposé aux  
empreintes digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je révoque par la présente la nomination des personnes suivantes de la Gendarmerie royale de Terre-Neuve à titre de préposé aux empreintes digitales :

Mitchell Rumbolt

John Turpin

Ottawa, le 20 décembre 2016

La sous-ministre adjointe  
Secteur de la sécurité communautaire et  
de la lutte contre le crime

**Kathy Thompson**

[2-1-o]

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND  
EMERGENCY PREPAREDNESS**

## CRIMINAL CODE

*Revocation of designation as fingerprint examiner*

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby revoke the designation of the following persons of the Windsor Police Service as fingerprint examiners:

Tracey Bloomfield

Douglas Cowper

Scott D. Robinson

Ottawa, December 20, 2016

**Kathy Thompson**

Assistant Deputy Minister  
Community Safety and  
Countering Crime Branch

[2-1-o]

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA  
PROTECTION CIVILE**

## CODE CRIMINEL

*Révocation de nomination à titre de préposé aux  
empreintes digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je révoque par la présente la nomination des personnes suivantes du service de police de Windsor à titre de préposé aux empreintes digitales :

Tracey Bloomfield

Douglas Cowper

Scott D. Robinson

Ottawa, le 20 décembre 2016

La sous-ministre adjointe  
Secteur de la sécurité communautaire et  
de la lutte contre le crime

**Kathy Thompson**

[2-1-o]

(Erratum)

**GLOBAL AFFAIRS CANADA***Consultations on the fifth review of the Record of Discussion on Trade in Pharmaceutical Products*

Notice is hereby given that the email address of the point of contact for questions or comments regarding Canadian tariffs in the French version of the notice bearing the above-mentioned title published in the *Canada Gazette*, Part I, Vol. 150, No. 52, dated Saturday, December 24, 2016, contained an error on page 4164, and should have read as follows:

[fin.tariff-tarif.fin@canada.ca](mailto:fin.tariff-tarif.fin@canada.ca)

[2-1-o]

**PRIVY COUNCIL OFFICE***Appointment opportunities*

*We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. Moving forward, the Government of Canada will use an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous Canadians and minority groups are properly represented in positions of leadership. We will continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.*

*The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.*

**Current opportunities**

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the Governor in Council Appointments website (<http://www.appointments-nominations.gc.ca/slctnPres.asp?menu=1&lang=eng>).

Position	Organization	Closing date
Chairperson	Canadian Centre on Substance Abuse	January 16, 2017

(Erratum)

**AFFAIRES MONDIALES CANADA***Consultations sur le cinquième examen du Compte rendu des débats sur le commerce des produits pharmaceutiques*

Avis est par les présentes donné que l'adresse courriel du point de contact pour les questions ou commentaires concernant les tarifs canadiens dans la version française de l'avis portant le titre susmentionné contenait une erreur à la page 4164 de la Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 150, n° 52, en date du samedi 24 décembre 2016, et aurait dû se lire comme suit :

[fin.tariff-tarif.fin@canada.ca](mailto:fin.tariff-tarif.fin@canada.ca)

[2-1-o]

**BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ***Possibilités de nominations*

*Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. À l'avenir, le gouvernement du Canada suivra un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui s'inscrit dans le droit fil de l'engagement du gouvernement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Canadiens autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuerons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.*

*Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.*

**Possibilités d'emploi actuelles**

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le site Web des nominations par le gouverneur en conseil (<http://www.appointments-nominations.gc.ca/slctnPres.asp?menu=1&lang=fra>).

Poste	Organisation	Date de clôture
Président(e)	Centre canadien de lutte contre les toxicomanies	16 janvier 2017

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Director	Canadian Centre on Substance Abuse	January 16, 2017	Directeur(trice)	Centre canadien de lutte contre les toxicomanies	16 janvier 2017
Members	Canadian Institutes of Health Research	January 16, 2017	Membres	Instituts de recherche en santé du Canada	16 janvier 2017
Chairperson	Canadian Museum for Human Rights	January 23, 2017	Président(e)	Musée canadien pour les droits de la personne	23 janvier 2017
Chairperson	Canadian Museum of History	January 23, 2017	Président(e)	Musée canadien de l'histoire	23 janvier 2017
Vice-Chairperson	Canadian Museum of History	January 23, 2017	Vice-président(e)	Musée canadien de l'histoire	23 janvier 2017
Chairperson	Canadian Museum of Immigration at Pier 21	January 23, 2017	Président(e)	Musée canadien de l'immigration du Quai 21	23 janvier 2017
Chairperson	Canadian Museum of Nature	January 23, 2017	Président(e)	Musée canadien de la nature	23 janvier 2017
Permanent Members	Canadian Nuclear Safety Commission	January 29, 2017	Commissaires permanent(e)s	Commission canadienne de sûreté nucléaire	29 janvier 2017
Chairperson	Great Lakes Pilotage Authority Canada	February 19, 2017	Président(e) du conseil	Administration de pilotage des Grands Lacs Canada	19 février 2017
Clerk of the House of Commons	House of Commons	February 26, 2017	Greffier(ère) de la Chambre des communes	Chambre des communes	26 février 2017
Chief Science Advisor	Innovation, Science and Economic Development Canada	January 27, 2017	Conseiller(ère) scientifique en chef	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	27 janvier 2017
Directors	The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated	February 3, 2017	Administrateurs(trices)	Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée	3 février 2017
Chairperson	Laurentian Pilotage Authority Canada	February 5, 2017	Président(e) du conseil	Administration de pilotage des Laurentides Canada	5 février 2017
Directors	Marine Atlantic Inc.	January 22, 2017	Administrateurs(trices)	Marine Atlantique S.C.C.	22 janvier 2017
Members	National Film Board	January 15, 2017	Membres	Office national du film	15 janvier 2017
Chairperson	National Gallery of Canada	January 23, 2017	Président(e)	Musée des beaux-arts du Canada	23 janvier 2017
Vice-Chairperson	National Gallery of Canada	January 23, 2017	Vice-président(e)	Musée des beaux-arts du Canada	23 janvier 2017
Director of Public Prosecutions	Office of the Director of Public Prosecutions	January 22, 2017	Directeur des poursuites pénales	Bureau du directeur des poursuites pénales	22 janvier 2017
Executive Vice-Chairperson and Member	Parole Board of Canada	February 5, 2017	Premier(ère) vice-président(e) et membre	Commission des libérations conditionnelles du Canada	5 février 2017

Position	Organization	Closing date
Chairperson	Payment in Lieu of Taxes Dispute Advisory Panel	January 15, 2017
Members	Payment in Lieu of Taxes Dispute Advisory Panel	January 15, 2017
Chief Public Health Officer	Public Health Agency of Canada	February 12, 2017
Directors	Royal Canadian Mint	January 29, 2017
Member	Telefilm Canada	January 15, 2017
Directors	VIA Rail Canada Inc.	January 29, 2017

### Upcoming opportunities

New opportunities that will be posted in the coming weeks.

Position	Organization
President (Chief Executive Officer)	Atomic Energy of Canada Limited
Commissioner for Workers	Canada Employment Insurance Commission
Chairperson	Canada Foundation for Innovation
President	Canadian Centre for Occupational Health and Safety
Chairperson	Canadian International Trade Tribunal
Directors	Canadian Race Relations Foundation
Citizenship Judges	Citizenship Commission
Directors	Farm Credit Canada
Directors	First Nations Financial Management Board
Sergeant-at-Arms	House of Commons
Members	National Arts Centre Corporation
Chairperson	National Battlefields Commission
Commissioner	National Battlefields Commission
Full-time Member	National Energy Board
Procurement Ombudsman	Office of the Procurement Ombudsman
Chairperson	Patented Medicine Prices Review Board

Poste	Organisation	Date de clôture
Président(e)	Comité consultatif sur les paiements versés en remplacement d'impôts	15 janvier 2017
Membres	Comité consultatif sur les paiements versés en remplacement d'impôts	15 janvier 2017
Administrateur(trice) en chef de la santé publique	Agence de santé publique du Canada	12 février 2017
Administrateurs(trices)	Monnaie royale canadienne	29 janvier 2017
Membre	Téléfilm Canada	15 janvier 2017
Administrateurs(trices)	VIA Rail Canada Inc.	29 janvier 2017

### Possibilités d'emploi à venir

Nouvelles possibilités de nominations qui seront affichées dans les semaines à venir.

Poste	Organisation
Président(e) et premier(ère) dirigeant(e)	Énergie atomique du Canada, Limitée
Commissaire des travailleurs et travailleuses	Commission de l'assurance-emploi du Canada
Président(e)	Fondation canadienne pour l'innovation
Président(e)	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
Président(e)	Tribunal canadien du commerce extérieur
Administrateurs(trices)	Fondation canadienne des relations raciales
Juges de la citoyenneté	Commission de la citoyenneté
Conseillers(ères)	Financement agricole Canada
Conseillers(ères)	Conseil de gestion financière des premières nations
Sergent(e) d'armes	Chambre des communes
Membres	Société du Centre national des Arts
Président(e)	Commission des champs de bataille nationaux
Commissaire	Commission des champs de bataille nationaux
Membre à temps plein	Office national de l'énergie
Ombudsman de l'approvisionnement	Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement
Président(e) du conseil	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés

<b>Position</b>	<b>Organization</b>
Member	Patented Medicine Prices Review Board
Chairperson and Member	Standards Council of Canada

### Ongoing opportunities

Opportunities posted on an ongoing basis.

<b>Position</b>	<b>Organization</b>
Full-time and Part-time Members	Immigration and Refugee Board
Members — All regional divisions (full-time positions and part-time positions)	Parole Board of Canada
Full-time and Part-time Members (Appeal Division)	Social Security Tribunal
Full-time and Part-time Members (General Division — Employment Insurance Section)	Social Security Tribunal
Full-time and Part-time Members (General Division — Income Security Section)	Social Security Tribunal

[2-1-o]

<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>
Membre	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
Président(e) et membre	Conseil canadien des normes

### Possibilités d'emploi permanentes

Possibilités affichées de manière continue.

<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>
Membres à temps plein et à temps partiel	Commission de l'immigration et du statut de réfugié
Membres — toutes les divisions régionales (postes à temps plein et à temps partiel)	Commission des libérations conditionnelles du Canada
Membres à temps plein et à temps partiel (Division d'appel)	Tribunal de la sécurité sociale
Membres à temps plein et à temps partiel (Division générale — Section de l'assurance-emploi)	Tribunal de la sécurité sociale
Membres à temps plein et à temps partiel (Division générale — Section de la sécurité du revenu)	Tribunal de la sécurité sociale

[2-1-o]

**PARLIAMENT****HOUSE OF COMMONS**

First Session, Forty-Second Parliament

**PRIVATE BILLS**

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 28, 2015.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-6443.

**Marc Bosc**

Acting Clerk of the House of Commons

**ROYAL ASSENT**

Thursday, December 15, 2016

This day at four fifty-three in the afternoon, His Excellency the Governor General proceeded to the Chamber of the Senate, in the Parliament Buildings, and took his seat at the foot of the Throne. The Members of the Senate being assembled, His Excellency the Governor General was pleased to command the attendance of the House of Commons, and that House being present, the Bills listed in the Schedule to this letter were assented to in Her Majesty's name by His Excellency the Governor General.

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2017  
(Bill C-35, chapter 10, 2016)

An Act to amend the Income Tax Act  
(Bill C-2, chapter 11, 2016)

A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 22, 2016 and other measures  
(Bill C-29, chapter 12, 2016)

An Act to implement a Convention and an Arrangement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and to amend an Act in respect of a similar Agreement  
(Bill S-4, chapter 13, 2016)

**PARLEMENT****CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, quarante-deuxième législature

**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 28 novembre 2015.

Pour d'autres renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice du Centre, pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-6443.

Le greffier par intérim de la Chambre des communes

**Marc Bosc****SANCTION ROYALE**

Le jeudi 15 décembre 2016

Aujourd'hui à seize heures cinquante-trois, Son Excellence le Gouverneur général est venu à la Chambre du Sénat, en l'Hôtel du Parlement, et a pris place au pied du Trône. Les membres du Sénat étant assemblés, il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'ordonner à la Chambre des communes d'être présente, et, cette Chambre étant présente, Son Excellence le Gouverneur général, au nom de Sa Majesté, a sanctionné les projets de loi mentionnés à l'annexe de la présente lettre.

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2017  
(Projet de loi C-35, chapitre 10, 2016)

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu  
(Projet de loi C-2, chapitre 11, 2016)

Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 22 mars 2016 et mettant en œuvre d'autres mesures  
(Projet de loi C-29, chapitre 12, 2016)

Loi mettant en œuvre une convention et un arrangement en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et modifiant une loi relative à un accord semblable  
(Projet de loi S-4, chapitre 13, 2016)



An Act to amend the Canada Pension Plan, the Canada Pension Plan Investment Board Act and the Income Tax Act  
(Bill C-26, chapter 14, 2016)

**Charles Robert**

Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments

[2-1-o]

Loi modifiant le Régime de pensions du Canada, la Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada et la Loi de l'impôt sur le revenu  
(Projet de loi C-26, chapitre 14, 2016)

Le greffier du Sénat et greffier des Parlements

**Charles Robert**

[2-1-o]

**COMMISSIONS****CANADA BORDER SERVICES AGENCY****SPECIAL IMPORT MEASURES ACT***Concrete reinforcing bar – Decision*

On January 3, 2017, pursuant to subsection 38(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), the Canada Border Services Agency (CBSA) made a preliminary determination of dumping concerning certain concrete reinforcing bar originating in or exported from the Republic of Belarus, Chinese Taipei, the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China, Japan, the Portuguese Republic and the Kingdom of Spain (subject goods).

The subject goods are usually classified under the following Harmonized System numbers:

7213.10.00.00	7214.20.00.00
7215.90.00.90	7227.90.00.90

The Canadian International Trade Tribunal (CITT) will conduct a full inquiry into the question of injury to the domestic industry and will make an order or finding no later than 120 days after its receipt of the notice of the preliminary determination of dumping.

Pursuant to section 8 of SIMA, provisional duty is payable on subject goods that are released from the CBSA during the period commencing January 3, 2017, and ending on the earlier of the day the investigation is terminated, the day on which the CITT makes an order or finding, or the day an undertaking is accepted.

The amount of provisional duty payable is not greater than the estimated margin of dumping. The *Customs Act* applies with respect to the accounting and payment of provisional duty. Therefore, failure to pay duties within the prescribed time will result in the application of the interest provisions of the *Customs Act*.

**Information**

The *Statement of Reasons* regarding this decision will be issued within 15 days following the decision and will be

**COMMISSIONS****AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA****LOI SUR LES MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION***Barres d'armature pour béton – Décision*

Le 3 janvier 2017, conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) a rendu une décision provisoire de dumping à l'égard de certaines barres d'armature pour béton originaires ou exportées de la République du Bélarus, du Taipei chinois, de la région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine, du Japon, de la République portugaise et du Royaume d'Espagne (marchandises en cause).

Les marchandises en cause se classent habituellement sous les numéros suivants du Système harmonisé :

7213.10.00.00	7214.20.00.00
7215.90.00.90	7227.90.00.90

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) mènera une enquête complète sur la question du dommage causé à la branche de production nationale et rendra une ordonnance ou ses conclusions dans les 120 jours suivant la date de réception de l'avis de décision provisoire de dumping.

Conformément à l'article 8 de la LMSI, des droits provisoires sont exigibles sur les marchandises en cause dédouanées par l'ASFC au cours de la période commençant le 3 janvier 2017 et se terminant à la première des dates suivantes : le jour où l'on met fin à l'enquête, le jour où le TCCE rend une ordonnance ou ses conclusions ou le jour où un engagement est accepté.

Le montant des droits provisoires exigibles n'est pas supérieur à la marge estimative de dumping. La *Loi sur les douanes* s'applique en ce qui a trait à la déclaration en détail et au paiement des droits provisoires. Par conséquent, le non-paiement des droits exigibles dans le délai prescrit donnera lieu à l'application des dispositions de la *Loi sur les douanes* concernant les intérêts.

**Renseignements**

L'*Énoncé des motifs* portant sur cette décision sera émis dans les 15 jours suivant la décision et il sera affiché

available on the CBSA website at [www.cbsa-asfc.gc.ca/sima-lmsi](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/sima-lmsi) or by contacting Mr. Robert Wright by telephone at 613-954-1643.

Ottawa, January 3, 2017

**Brent McRoberts**

Director General  
Trade and Anti-dumping Programs Directorate

[2-1-o]

**CANADA REVENUE AGENCY**

**INCOME TAX ACT**

*Revocation of registration of a charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below revoking it for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(c), 168(1)(d), and 168(1)(e), and subsection 149.1(2) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the organization listed below and that the revocation of registration is effective on the date of publication of this notice.”

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
824548564RR0001	UNITED MACEDONIAN DIASPORA (CANADA) / DIASPORA MACÉDONIENS UNIS (CANADA), BOWMANVILLE, ONT.

**Tony Manconi**

Director General  
Charities Directorate

[2-1-o]

**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**

**APPEAL**

*Notice No. HA-2016-021*

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) will hold a public hearing to consider the appeal referenced hereunder. This hearing will be held beginning at 9:30 a.m., in the Tribunal's Hearing Room No. 2, 18th Floor, 333 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-998-9908 to obtain further information and to confirm that the hearing will be held as scheduled.

sur le site Web de l'ASFC à l'adresse suivante : [www.cbsa-asfc.gc.ca/lmsi](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/lmsi). On peut aussi en obtenir une copie en communiquant avec M. Joël Joyal par téléphone au 613-954-7173.

Ottawa, le 3 janvier 2017

Le directeur général

Direction des programmes commerciaux et antidumping  
**Brent McRoberts**

[2-1-o]

**AGENCE DU REVENU DU CANADA**

**LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU**

*Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes, conformément aux alinéas 168(1)b), 168(1)c), 168(1)d) et 168(1)e) et au paragraphe 149.1(2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, que j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme mentionné ci-dessous en vertu de la Loi et que la révocation de l'enregistrement entrera en vigueur à la date de publication du présent avis. »

Le directeur général

Direction des organismes de bienfaisance

**Tony Manconi**

[2-1-o]

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

**APPEL**

*Avis n° HA-2016-021*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) tiendra une audience publique afin d'entendre l'appel mentionné ci-dessous. L'audience débutera à 9 h 30 et aura lieu dans la salle d'audience n° 2 du Tribunal, 18<sup>e</sup> étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario). Les personnes intéressées qui ont l'intention d'assister à l'audience doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-998-9908 si elles désirent plus de renseignements ou si elles veulent confirmer la date de l'audience.

<i>Customs Act</i>	
Hydraulic Source Inc. v. President of the Canada Border Services Agency	
Date of Hearing	February 16, 2017
Appeal No.	AP-2016-019
Goods in Issue	Pullers
Issue	Whether the goods in issue are properly classified under tariff item No. 8205.59.90 as other hand tools (including glaziers' diamonds), not elsewhere specified or included, and hand or pedal-operated grinding wheels with frameworks, as determined by the President of the Canada Border Services Agency, or should be classified under tariff item No. 8207.90.90 as other interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning or screw driving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth boring tools, as claimed by Hydraulic Source Inc.
Tariff Items at Issue	Hydraulic Source Inc.—8207.90.90 President of the Canada Border Services Agency—8205.59.90

[2-1-o]

<i>Loi sur les douanes</i>	
Hydraulic Source Inc. c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada	
Date de l'audience	16 février 2017
Appel n°	AP-2016-019
Marchandises en cause	Extracteurs
Question en litige	Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans le numéro tarifaire 8205.59.90 à titre d'autres outils et outillage à main (y compris les diamants de vitriers) non dénommés ni compris ailleurs et de meules avec bâtis, à main ou à pédale, comme l'a déterminé le président de l'Agence des services frontaliers du Canada, ou si elles doivent être classées dans le numéro tarifaire 8207.90.90 à titre d'autres outils interchangeables pour outillage à main, mécanique ou non, ou pour machines-outils (à emboutir, à estamper, à poinçonner, à tarauder, à fileter, à percer, à aléser, à brocher, à fraiser, à tourner, à visser, par exemple), y compris les filières pour l'étrépage ou le filage (extrusion) des métaux, ainsi que les outils de forage ou de sondage, comme le soutient Hydraulic Source Inc.
Numéros tarifaires en cause	Hydraulic Source Inc. — 8207.90.90 Président de l'Agence des services frontaliers du Canada — 8205.59.90

[2-1-o]

**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****COMMENCEMENT OF INQUIRY***Concrete reinforcing bar*

Notice was received by the Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) on January 3, 2017, from the Director General of the Trade and Anti-dumping Programs Directorate at the Canada Border Services Agency (CBSA), stating that a preliminary determination (Inquiry No. NQ-2016-003) had been made respecting the dumping of hot-rolled deformed steel concrete reinforcing bar in straight lengths or coils, commonly identified as rebar, in various diameters up to and including 56.4 millimeters, in various finishes, excluding plain round bar and fabricated rebar products, originating in or exported from the Republic of Belarus, Chinese Taipei, the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China, Japan, the Portuguese Republic and the Kingdom of Spain. Also excluded is 10 mm diameter (10M) rebar produced to meet the requirements of CSA G30 18.09 (or equivalent standards) that is coated to meet the requirements of epoxy standard ASTM A775/A 775M 04a (or equivalent standards) in lengths from 1 foot (30.48 cm) up to and including 8 feet (243.84 cm).

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****OUVERTURE D'ENQUÊTE***Barres d'armature pour béton*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) a été avisé le 3 janvier 2017, par le directeur général de la Direction des programmes commerciaux et des droits antidumping de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), qu'une décision provisoire avait été rendue (enquête n° NQ-2016-003) concernant le dumping de barres d'armature crénelées pour béton en acier, laminées à chaud, en longueurs droites ou sous forme de bobines, souvent identifiées comme armature, de différents diamètres jusqu'à 56,4 millimètres inclusivement, de finitions différentes, excluant les barres rondes ordinaires et les produits de barres d'armature fabriqués, originaires ou exportés de la République du Bélarus, du Taipei chinois, de la région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine, du Japon, de la République portugaise et du Royaume d'Espagne. Sont aussi exclues les armatures d'un diamètre de 10 mm (10M) produites selon la norme CSA G30 18.09 (ou selon des normes équivalentes) et revêtues de résine époxyde selon la norme ASTM A775/A 775M 04a (ou selon des normes

Pursuant to section 42 of the *Special Import Measures Act* (SIMA), the Tribunal has initiated an inquiry to determine whether the dumping of the above-mentioned goods has caused injury or retardation or is threatening to cause injury, and to determine such other matters as the Tribunal is required to determine under that section.

Each person or government wishing to participate in the inquiry and at the hearing as a party must file a notice of participation with the Tribunal on or before January 18, 2017. Each counsel who intends to represent a party in the inquiry and at the hearing must file a notice of representation, as well as a declaration and undertaking, with the Tribunal on or before January 18, 2017.

A public hearing relating to this inquiry will be held in the Tribunal's Hearing Room No. 1, 18th Floor, 333 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario, commencing on April 3, 2017, at 9:30 a.m., to hear evidence and representations by interested parties.

In accordance with section 46 of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, a person who provides information to the Tribunal and who wishes some or all of the information to be kept confidential must submit to the Tribunal, at the time the information is provided, a statement designating the information as confidential, together with an explanation as to why that information is designated as confidential. Furthermore, the person must submit a non-confidential summary of the information designated as confidential or a statement indicating why such a summary cannot be made.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding this notice should be addressed to the Registrar, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, 333 Laurier Avenue West, 15th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G7, 613-993-3595 (telephone), 613-990-2439 (fax), [citt-tcce@tribunal.gc.ca](mailto:citt-tcce@tribunal.gc.ca) (email).

Further details regarding this inquiry, including the schedule of key events, are contained in the documents entitled "Additional Information" and "Inquiry Schedule" appended to the notice of commencement of inquiry available on the Tribunal's website at [www.citt-tcce.gc.ca/en/dumping-and-subsidizing/inquiries-section-42/notices-and-schedules](http://www.citt-tcce.gc.ca/en/dumping-and-subsidizing/inquiries-section-42/notices-and-schedules).

Ottawa, January 4, 2017

[2-1-o]

équivalentes) en longueurs allant de 1 pied (30,48 cm) jusqu'à 8 pieds (243,84 cm), inclusivement.

Aux termes de l'article 42 de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), le Tribunal a ouvert une enquête en vue de déterminer si le dumping des marchandises susmentionnées a causé un dommage ou un retard ou menace de causer un dommage et d'examiner toute autre question qu'il revient au Tribunal de trancher en vertu dudit article.

Chaque personne ou chaque gouvernement qui souhaite participer à l'enquête et à l'audience à titre de partie doit déposer auprès du Tribunal un avis de participation au plus tard le 18 janvier 2017. Chaque conseiller qui désire représenter une partie à l'enquête et à l'audience doit déposer auprès du Tribunal un avis de représentation ainsi qu'un acte de déclaration et d'engagement au plus tard le 18 janvier 2017.

Une audience publique sera tenue dans le cadre de la présente enquête dans la salle d'audience n° 1 du Tribunal, au 18<sup>e</sup> étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) à compter du 3 avril 2017, à 9 h 30, afin d'entendre les témoignages des parties intéressées.

Aux termes de l'article 46 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, une personne qui fournit des renseignements au Tribunal et qui désire qu'ils soient gardés confidentiels en tout ou en partie doit fournir au Tribunal, en même temps que les renseignements, une déclaration désignant comme tels les renseignements qu'elle veut garder confidentiels avec explication à l'appui. En outre, la personne doit fournir un résumé non confidentiel des renseignements désignés confidentiels ou une déclaration et une explication de tout refus de fournir le résumé.

Les exposés écrits, la correspondance et les demandes de renseignements au sujet du présent avis doivent être envoyés au Greffier, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier Ouest, 15<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, 613-993-3595 (téléphone), 613-990-2439 (télécopieur), [tcce-citt@tribunal.gc.ca](mailto:tcce-citt@tribunal.gc.ca) (courriel).

Des renseignements additionnels concernant la présente enquête, y compris le calendrier des étapes importantes, se trouvent dans les documents intitulés « Renseignements additionnels » et « Calendrier de l'enquête » annexés à l'avis d'ouverture d'enquête disponible sur le site Web du Tribunal à l'adresse [www.citt-tcce.gc.ca/fr/dumping-et-subsidization/enquetes-article-42/avis-et-calendriers](http://www.citt-tcce.gc.ca/fr/dumping-et-subsidization/enquetes-article-42/avis-et-calendriers).

Ottawa, le 4 janvier 2017

[2-1-o]

**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****FINDING***Gypsum board*

Notice is hereby given that, on January 4, 2017, the Canadian International Trade Tribunal found (Inquiry No. NQ-2016-002), pursuant to subsection 43(1) of the *Special Import Measures Act*, that the dumping of gypsum board, sheet, or panel (“gypsum board”) originating in or exported from the United States of America, imported into Canada for use or consumption in the provinces of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, and Manitoba, as well as the Yukon and Northwest Territories, composed primarily of a gypsum core and faced or reinforced with paper or paperboard, including gypsum board meeting or supplied to meet ASTM C 1396 or ASTM C 1396M or equivalent standards, regardless of end use, edge-finish, thickness, width, or length, excluding (a) gypsum board made to a width of 54 inches (1,371.6 mm); (b) gypsum board measuring 1 inch (25.4 mm) in thickness and 24 inches (609.6 mm) in width regardless of length (commonly referred to and used as “paper-faced shaft liner”); (c) gypsum board meeting ASTM C 1177 or ASTM C 1177M (commonly referred to and used primarily as “glass fiber re-enforced sheathing board” but also sometimes used for internal applications for high mold/moisture resistant applications); (d) double layered glued paper-faced gypsum board (commonly referred to and used as “acoustic board”); and (e) gypsum board meeting ISO16000-23 for sorption of formaldehyde, has caused injury to the domestic industry.

Ottawa, January 4, 2017

[2-1-o]

**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****SUBMISSION OF REPORT***Gypsum board*

On October 13, 2016, the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, directed (Reference No. GC-2016-001) the Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal), pursuant to section 18 of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, to inquire into and report on whether the imposition of provisional duties or duties applicable to gypsum board

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****CONCLUSIONS***Plaques de plâtre*

Avis est donné par la présente que, le 4 janvier 2017, le Tribunal canadien du commerce extérieur a conclu (enquête n° NQ-2016-002), aux termes du paragraphe 43(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, que le dumping de plaques, feuilles ou panneaux de plâtre (« plaques de plâtre ») originaires ou exportés des États-Unis d'Amérique, importés au Canada pour être utilisés ou consommés dans les provinces de la Colombie-Britannique, d'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba, et aussi dans le territoire du Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, composés principalement d'un cœur de plâtre soit recouvert de papier ou de carton, soit renforcé par ce moyen, y compris les plaques de plâtre conformes ou appelées à se conformer à la norme ASTM C 1396, à la norme ASTM C 1396M ou à des normes équivalentes, peu importe l'usage final, le placage de chant, l'épaisseur, la largeur et la longueur; ceci exclut toutefois : a) les plaques de plâtre faisant 54 po (1 371,6 mm) de largeur; b) les plaques de plâtre mesurant 1 po (25,4 mm) d'épaisseur et 24 po (609,6 mm) de largeur, quelle que soit leur longueur (plaques qui servent souvent de « chemises d'arbre à revêtement de papier », et que l'on appelle couramment ainsi); c) les plaques de plâtre conformes à la norme ASTM C 1177 ou ASTM C 1177M (plaques qui servent surtout de « panneaux de revêtement renforcés à la fibre de verre », et que l'on appelle couramment ainsi, mais qu'on utilise parfois à l'intérieur pour leur grande résistance à la moisissure et à l'humidité); d) les plaques de plâtre collées à double épaisseur recouvertes de papier (plaques qui servent souvent de « panneaux insonorisants », et que l'on appelle couramment ainsi); e) les plaques de plâtre conformes à la norme ISO16000-23 pour la sorption du formaldéhyde, a causé un dommage à la branche de production nationale.

Ottawa, le 4 janvier 2017

[2-1-o]

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****DÉPÔT DE RAPPORT***Plaques de plâtre*

Le 13 octobre 2016, le gouverneur général en conseil, sur recommandation du ministre des Finances, a ordonné (saisine n° GC-2016-001) au Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal), conformément à l'article 18 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, d'effectuer une enquête afin de déterminer, et de lui faire rapport à ce sujet, si l'imposition de droits provisoires ou

imported from the United States for markets in Manitoba, British Columbia, Saskatchewan, Alberta, Yukon and the Northwest Territories is contrary to Canada's economic, trade or commercial interests, and specifically whether such an imposition has or would have the effect of substantially reducing competition in those markets or causing significant harm to consumers of those goods or to businesses who use them.

The Tribunal hereby gives notice that it submitted its report to the Governor General in Council on January 4, 2017.

Ottawa, January 4, 2017

[2-1-o]

## **CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

### **NOTICE TO INTERESTED PARTIES**

The Commission posts on its website the decisions, notices of consultation and regulatory policies that it publishes, as well as information bulletins and orders. On April 1, 2011, the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure* came into force. As indicated in Part 1 of these Rules, some broadcasting applications are posted directly on the Commission's website, [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca), under "Part 1 Applications."

To be up to date on all ongoing proceedings, it is important to regularly consult "Today's Releases" on the Commission's website, which includes daily updates to notices of consultation that have been published and ongoing proceedings, as well as a link to Part 1 applications.

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents. The original documents contain a more detailed outline of the applications, including the locations and addresses where the complete files for the proceeding may be examined. These documents are posted on the Commission's website and may also be examined at the Commission's offices and public examination rooms. Furthermore, all documents relating to a proceeding, including the notices and applications, are posted on the Commission's website under "Public Proceedings."

de droits sur les plaques de plâtre importées des États-Unis vers les marchés du Manitoba, de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan, de l'Alberta, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest est contraire aux intérêts économiques ou commerciaux du Canada et, plus précisément, si une telle mesure a ou aurait pour effet de réduire considérablement la concurrence sur ces marchés ou de causer un tort considérable aux consommateurs de cette marchandise ou aux entreprises qui les utilisent.

Le Tribunal donne avis par la présente qu'il a remis son rapport au gouverneur général en conseil le 4 janvier 2017.

Ottawa, le 4 janvier 2017

[2-1-o]

## **CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

### **AVIS AUX INTÉRESSÉS**

Le Conseil affiche sur son site Web les décisions, les avis de consultation et les politiques réglementaires qu'il publie ainsi que les bulletins d'information et les ordonnances. Le 1<sup>er</sup> avril 2011, les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* sont entrées en vigueur. Tel qu'il est prévu dans la partie 1 de ces règles, le Conseil affiche directement sur son site Web, [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca), certaines demandes de radiodiffusion sous la rubrique « Demandes de la Partie 1 ».

Pour être à jour sur toutes les instances en cours, il est important de consulter régulièrement la rubrique « Nouvelles du jour » du site Web du Conseil, qui comporte une mise à jour quotidienne des avis de consultation publiés et des instances en cours, ainsi qu'un lien aux demandes de la partie 1.

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil. Les documents originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et les adresses où l'on peut consulter les dossiers complets de l'instance. Ces documents sont affichés sur le site Web du Conseil et peuvent également être consultés aux bureaux et aux salles d'examen public du Conseil. Par ailleurs, tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, sont affichés sur le site Web du Conseil sous « Instances publiques ».

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****PART 1 APPLICATIONS****DEMANDES DE LA PARTIE 1**

The following applications for renewal or amendment, or complaints were posted on the Commission's website between December 21, 2016, and January 5, 2017.

Les demandes de renouvellement ou de modification ou les plaintes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 21 décembre 2016 et le 5 janvier 2017.

<b>Application filed by / Demande présentée par</b>	<b>Application number / Numéro de la demande</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>	<b>Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses</b>
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	2016-1293-7	CBUX	Port Alice	British Columbia / Colombie-Britannique	February 7, 2017 / 7 février 2017
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	2016-1294-5	CBLW	White River	Ontario	February 7, 2017 / 7 février 2017
Eternacom Inc.	2016-1306-8	CJTK-FM-9	Sundridge	Ontario	February 7, 2017 / 7 février 2017
Eternacom Inc.	2016-1308-4	CJTK-FM-10	Spring Bay	Ontario	February 7, 2017 / 7 février 2017

**ADMINISTRATIVE DECISIONS****DÉCISIONS ADMINISTRATIVES**

<b>Applicant's name / Nom du demandeur</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>	<b>Date of decision / Date de la décision</b>
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	CBYK-FM-1	Williams Lake	British Columbia / Colombie-Britannique	November 30, 2016 / 30 novembre 2016
7954689 Canada Inc. / 7954689 Canada inc.	English-language commercial AM radio programming undertaking / Entreprise de programmation de radio AM commerciale de langue anglaise	Montréal	Quebec / Québec	December 15, 2016 / 15 décembre 2016

**NOTICES OF CONSULTATION****AVIS DE CONSULTATION**

<b>Notice number / Numéro de l'avis</b>	<b>Publication date of the notice / Date de publication de l'avis</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>	<b>Deadline for filing of interventions, comments or replies OR hearing date / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses OU date de l'audience</b>
2017-1	January 5, 2017 / 5 janvier 2017	Gatineau	Quebec / Québec	February 7, 2017 / 7 février 2017



**MISCELLANEOUS NOTICES****INDIGENOUS AND NORTHERN AFFAIRS CANADA****PLANS DEPOSITED**

Indigenous and Northern Affairs Canada (INAC) hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the *Navigation Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under paragraph 5(6)(b) of the said Act, INAC has deposited with the Minister of Transport and in the Land Registry Office for the Registry Division of Parry Sound (No. 42), at Parry Sound, Ontario, under deposit No. R0219635, a description of the following proposed changes and their site:

- operational restrictions for the Wasauksing Swing Bridge, located on Georgian Bay, Lake Huron, at 99 Rose Point Road, Seguin Township, Ontario, necessary for the preservation of the bridge mechanical unit; and
- implementation of the proposed operational changes until repair or replacement of the bridge.

Proposed operational restrictions are determined by weather conditions and will impact marine travel. Notices regarding any changes in the schedule will be published accordingly.

Comments regarding the effect of this schedule change on marine navigation may be directed to the Regional Manager, Navigation Protection Program, Transport Canada, 100 Front Street S, Sarnia, Ontario N7T 2M4, or via email at [NPPONT-PPNONT@tc.gc.ca](mailto:NPPONT-PPNONT@tc.gc.ca). However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 60 days after the date of this notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Toronto, December 22, 2016

**Indigenous and Northern Affairs Canada**

[2-1-o]

**THE NEW INDIA ASSURANCE COMPANY, LIMITED****RELEASE OF ASSETS**

Pursuant to section 651 of the *Insurance Companies Act* (Canada) [the “Act”], notice is hereby given that The New India Assurance Company, Limited (“New India”) intends to apply to the Superintendent of Financial Institutions (Canada), on or after February 27, 2017, for an order

**AVIS DIVERS****AFFAIRES AUTOCHTONES ET DU NORD CANADA****DÉPÔT DE PLANS**

Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC) donne avis, par les présentes, qu’une demande a été déposée auprès du ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la protection de la navigation*, pour l’approbation des plans et de l’emplacement de l’ouvrage décrit ci-après. AANC a, en vertu de l’alinéa 5(6)b de ladite loi, déposé auprès du ministre des Transports et au bureau d’enregistrement de la circonscription foncière de Parry Sound (n° 42), à Parry Sound (Ontario), sous le numéro de dépôt R0219635, une description des changements proposés et de l’emplacement correspondant :

- restrictions opérationnelles du pont tournant de Wasauksing, situé dans la baie Georgienne (lac Huron), au 99, chemin Rose Point, canton de Seguin, en Ontario, aux fins d’entretien de l’unité mécanique du pont;
- mise en œuvre des changements opérationnels proposés jusqu’à la fin de la réparation ou du remplacement du pont.

Les restrictions proposées sont régies par les conditions climatiques et auront des répercussions sur le transport maritime. Toute modification d’horaire sera publiée.

Tout commentaire relatif à l’incidence du changement d’horaire sur la navigation maritime peut être adressé au Gestionnaire régional, Programme de protection de la navigation, Transports Canada, 100, rue Front Sud, Sarnia (Ontario) N7T 2M4, ou envoyé par courriel à [NPPONT-PPNONT@tc.gc.ca](mailto:NPPONT-PPNONT@tc.gc.ca). Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 60 jours suivant la date du présent avis seront considérés. Même si tous les commentaires respectant les conditions précitées seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera transmise.

Toronto, le 22 décembre 2016

**Affaires autochtones et du Nord Canada**

[2-1-o]

**THE NEW INDIA ASSURANCE COMPANY, LIMITED****LIBÉRATION D’ACTIF**

Conformément à l’article 651 de la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada) [la « Loi »], avis est par les présentes donné que The New India Assurance Company, Limited (« New India ») a l’intention de faire une demande auprès du surintendant des institutions financières

authorizing the release of the assets that it maintains in Canada in accordance with the Act.

Any policyholder or creditor in respect of New India's insurance business in Canada opposing that release is invited to file an opposition by mail to the Office of the Superintendent of Financial Institutions (Canada), Legislation and Approvals Division, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, or by email at [approvalsandprecedents@osfi-bsif.gc.ca](mailto:approvalsandprecedents@osfi-bsif.gc.ca), on or before February 27, 2017.

Toronto, January 14, 2017

**The New India Assurance Company, Limited**

[2-4-o]

(Canada), le 27 février 2017 ou après cette date, afin de libérer l'actif qu'elle maintient au Canada conformément à la Loi.

Tout créancier ou souscripteur visé par les opérations d'assurance au Canada de New India qui s'oppose à cette libération est invité à faire acte d'opposition auprès de la Division de la législation et des approbations du Bureau du surintendant des institutions financières (Canada), soit par la poste au 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, soit par courriel à l'adresse [approbationsetprecedents@osfi-bsif.gc.ca](mailto:approbationsetprecedents@osfi-bsif.gc.ca), au plus tard le 27 février 2017.

Toronto, le 14 janvier 2017

**The New India Assurance Company, Limited**

[2-4-o]

**INDEX****COMMISSIONS****Canada Border Services Agency**

Special Import Measures Act Concrete reinforcing bar — Decision.....	197
---	-----

**Canada Revenue Agency**

Income Tax Act Revocation of registration of a charity .....	198
---	-----

**Canadian International Trade Tribunal**

Appeal Notice No. HA-2016-021.....	198
Commencement of inquiry Concrete reinforcing bar.....	199
Finding Gypsum board.....	201
Submission of report Gypsum board.....	201

**Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**

Administrative decisions.....	203
* Notice to interested parties.....	202
Notices of consultation .....	203
Part 1 applications .....	203

**GOVERNMENT NOTICES****Environment, Dept. of the**

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Notice of intent concerning Significant New Activity Notice No. 13712a (variation to Significant New Activity Notice No. 13712) .....	22
Notice of intent to amend the Domestic Substances List under subsection 87(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 .....	31
Notice with respect to substances included as part of the 2017 Inventory Update.....	89
Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act Notice of intent to modify the Wild Animal and Plant Trade Regulations.....	161

**GOVERNMENT NOTICES — Continued****Finance, Dept. of**

Pooled Registered Pension Plans Act Effective date for the amendments to the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans .....	163
2017 Agreement Amending the Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans.....	164

**Global Affairs Canada**

Consultations on the fifth review of the Record of Discussion on Trade in Pharmaceutical Products ( <i>Erratum</i> ) .....	191
--	-----

**Industry, Dept. of**

Boards of Trade Act North Battleford Chamber of Commerce .....	188
---	-----

**Privy Council Office**

Appointment opportunities.....	191
--------------------------------	-----

**Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of**

Criminal Code Designation as fingerprint examiner.....	188
Revocation of designation as fingerprint examiner.....	190

**MISCELLANEOUS NOTICES**

Indigenous and Northern Affairs Canada Plans deposited .....	204
New India Assurance Company, Limited (The) Release of assets.....	204

**PARLIAMENT****House of Commons**

* Filing applications for private bills (First Session, Forty-Second Parliament).....	195
--	-----

**Senate**

Royal assent Bills assented to .....	195
---	-----

\* This notice was previously published.

## INDEX

### AVIS DIVERS

Affaires autochtones et du Nord Canada	
Dépôt de plans.....	204
New India Assurance Company, Limited (The)	
Libération d'actif.....	204

### AVIS DU GOUVERNEMENT

#### Affaires mondiales Canada

Consultations sur le cinquième examen du Compte rendu des débats sur le commerce des produits pharmaceutiques ( <i>Erratum</i> ).....	191
--	-----

#### Conseil privé, Bureau du

Possibilités de nominations .....	191
-----------------------------------	-----

#### Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis concernant les substances visées par la mise à jour de l'inventaire de 2017 .....	89
Avis d'intention concernant l'Avis de nouvelle activité n° 13712a (modification à l'Avis de nouvelle activité n° 13712) .....	22
Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en vertu du paragraphe 87(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) .....	31
Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial	
Avis d'intention de modifier le Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages .....	161

#### Finances, min. des

Loi sur les régimes de pension agréés collectifs	
Accord de 2017 modifiant l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne-retraite .....	164
Date d'entrée en vigueur des modifications à l'Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne-retraite .....	163

#### Industrie, min. de l'

Loi sur les chambres de commerce	
North Battleford Chamber of Commerce.....	188

### AVIS DU GOUVERNEMENT (*suite*)

#### Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la

Code criminel	
Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales .....	188
Révocation de nomination à titre de préposé aux empreintes digitales .....	190

### COMMISSIONS

#### Agence des services frontaliers du Canada

Loi sur les mesures spéciales d'importation Barres d'armature pour béton — Décision ....	197
---	-----

#### Agence du revenu du Canada

Loi de l'impôt sur le revenu	
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance.....	198

#### Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

* Avis aux intéressés.....	202
Avis de consultation .....	203
Décisions administratives .....	203
Demandes de la partie 1 .....	203

#### Tribunal canadien du commerce extérieur

Appel	
Avis n° HA-2016-021 .....	198
Conclusions	
Plaques de plâtre.....	201
Dépôt de rapport	
Plaques de plâtre.....	201
Ouverture d'enquête	
Barres d'armature pour béton.....	199

### PARLEMENT

#### Chambre des communes

* Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, quarante-deuxième législature) .....	195
---	-----

#### Sénat

Sanction royale	
Projets de loi sanctionnés.....	195

\* Cet avis a déjà été publié.